Demain: beau

(Voir page 2)

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière édition

(Vingt-six pages)

53e ANNEE — No 148 | OTTAWA, VENDREDI, 25 JUIN 1965 | LE NUMERO: 7 cents

Une explosion fait plus de 20 morts à Saigon

SAIGON (PC) — Une forte explosion probablement causée par trois bombes séparées, s'est produite ce soir dans un restaurant bondé de monde de Saigon.

Des témoins croient qu'une quarantaine de personnes ont perdu la vie dans cet attentat. Plusieurs Américains seraient au nombre des victimes.

Il sera toujours impossible de déterminer le nombre exact des morts et des blessés. Les autorités ont indiqué de façon provisoire qu'il y a 20 morts et 24 blessés; on laisse entendre toutefois que le bilan sera plus élevé.

L'explosion s'est produite dans un restaurant flottant sur la rivière Saigon.

50 corps

Plus de cinquante corps gisaient sur les trottoirs et sur le quai. Des membres détachés des corps gisaient épars au milieu des blessés.

Les bombes atteignirent indifféremment des promeneurs vietnamiens qui cherchaient la fraîcheur du soir sur le bord de la rivière, des Américains en civil qui ont fait depuis longtemps de ce restaurant leur établissement favori, des vendeurs de cigarettes, de journaux et de chewing-gum vietnamiens dont les stands furent pulvérisés par les très violentes explosions, des cyclo-pousses attendant les clients et la tribu de petits Vietnamiens toujours prêts à "varder" les voitures des clients.

Il semble qu'à la suite de l'explosion, le restaurant-bateau flottant, comme l'appellent tous les Saigonnais, ait eu une voie d'eau. Il repose sur la berge. On pense qu'il y a aussi des victimes parmi les serveurs et serveuses chinois de l'établissement.

Secours

Dans les rugissements de sirènes, les premiers secours sont arrivés très vite: ambulances de la police, ambulance des pompiers, des hôpitaux américains de Saigon, accompagnées de policiers militaires américains, carabine à la main.

Un camion servait quelques dizaines de minutes plus tard à transporter les corps recouverts de draps, des débris de bicyclettes tordues jonchaient le sol, maculé de taches de sang, couvert de débris de verre.

Le dernier attentat commis à Saigon avait eu lieu le 17 juin, dans le hall de l'aérogare de Tan Son Nsut.

Il faut remonter jusqu'au 11 février pour trouver un attentat aussi meurtrier que celui de ce soir. Il avait été commis à Qui Nhon, au Centre-Vietnam, contre un hôtel occupé par des soldats américains. Vingt-trois d'entre eux avaient péri sous les décombres de l'immeuble. Le 30 mars, l'explosion d'une voiture piégée devant l'ambassade des Etats-Unis avait fait 22 morts, dont deux Américains et plus de 150 blessés vietnamiens et américains.

Américain exécuté au Vietnam

SAIGON (PC) — "Le sergent américain Harold George Bennett a été exécuté hier pour avoir commis de nombreux crimes monstrueux contre le peuple sud-vietnamien", a déclaré un porte-parole du commandement de l'Armée de libération du Sud-Vietnam, cité par l'agence nord-vietnamienne d'information.

Dans un ordre du jour qu'il a lu au cours d'une conférence de presse dans une zone libérée du Sud-Vietnam, le porte-parole a souligné que le sergent américain âgé de 25 ans avait été conseiller du 33e bataillon de l'armée sud-vietnamienne et qu'il avait été capturé le 29 décembre 1964 pendant la bataille de Binh Gia.

Il a indiqué que cette exécution avait eu lieu en représailles du fait que "les agresseurs yankees et leurs valets avaient cyniquement fait fusiller un grand nombre de combattants de l'Armée de libération et notamment les patriotes Nguyen Van Troi, Le Do et Tran Van Dang.

Il a affirmé que le FNL avait appliqué constamment une politique correcte et humanitaire à l'égard des prisonniers de guerre mais que la vie des prisonniers de guerre américains qui ont été capturés ou le seront dépend de l'attitude des "agresseurs américains".

Defferre retire sa candidature

MARSEILLE (AFP) — M. Gaston Defferre a annoncé ce matin que son projet de fédération n'ayant pas abouti, il devait en tirer honnêtement la conséquence et retirer sa candidature.

M. Defferre a indiqué qu'il espérait "que ce qui n'a pas pu être fait maintenant le sera avant qu'il ne soit trop tard, c'est-à-dire avant l'élection présidentielle".

"La fédération qui sera créée — a-t-il ajouté — trouvera alors un candidat pour réunir autour de lui tous les démocrates réformateurs qui ne veulent ni du pouvoir personnel ni du communisme"

SUR LA SCENE LOCALE



Il fut le chauffeur privé de quatre Premiers ministres, soit MM. Borden, Meighen, Bennett et Mackenzie King. (Voir en page 5)

x x x

M. Armand Turpin, à la veille de son départ pour une autre tournée de six mois "en roulotte avec Charlotte", s'entretient avec un de nos journalistes. (Voir en page 13)

x x x

Lucien Rivard donne une chopine de sang à Cornwall. (Voir en page 7)

x x x

Le Québec et les minorités françaises du pays doivent être solidaires. (Voir en page 4)

x x x

Seize clubs seulement participeront au tournoi international de balle molle de Hull — Diamond Way remporte l'épreuve principale à Rideau Carleton — Roy et Gatineau annulent dans la Commerciale. (Voir en pages des sports).

x x x

Dans nos pages

Annonces classées	20 à 24	Monde des jeunes	18
Carnet mondain	9	Nécrologie	24
Editorial	6	Sports	15-16-17-18
Finance	11	Vie artistique	10
Horoscope	24	Votre monde, Mmes	9
Hull	13-14		

L'Algérie prête à retarder l'ouverture de la réunion

PARIS (AFP) — L'Algérie serait prête à accepter le report de la conférence au sommet afro-asiatique: cette indication fournie hier à Alger dans les milieux diplomatiques témoigne des difficultés auxquelles se heurte, sur le plan international, le Conseil de la révolution du colonel Boumedienne cinq jours après le coup d'Etat qui a renversé le président Ben Bella. La conférence préparatoire, à l'échelon des ministres des Affaires étrangères, qui devait s'ouvrir hier, est reportée au 26, et ce, à l'initiative du représentant de la R.A.U. Des délégués de 31 pays se trouvent déjà à Alger mais il paraît probable qu'ils se prononceront pour le report de la conférence au sommet en dépit de l'hostilité de la Chine à cet ajournement. En effet, alors que mercredi soir on disait le Président Nasser d'accord avec M. Chou En Lai pour le maintien de cette conférence, la presse égyptienne tout entière envisage un ajournement. M. Hassanein Heykal, rédacteur en chef de "Al Ahram", et confident du leader égyptien, estime qu'il n'est pas facile de réunir le 29 juin à Alger les chefs d'Etat afro-asiatiques. Celui-ci se déclare d'ailleurs conavincu que 70 pour cent de la population algérienne est favorable à Ben Bella. Quant au chef de l'Etat égyptien, il a déjà fait savoir que la visite officielle qu'il devait effectuer en Algérie après le sommet afro-asiatique, était annulée. Ainsi, l'un des pays les plus importants du tiers monde semble retirer son appui au Conseil de la révolution. A l'exception de la Chine, le monde communiste continue d'afficher la même réserve à l'égard du nouveau régime algérien. Moscou se tait. La presse yougoslave manifeste de "profondes inquiétudes". Les émissaires envoyés dans les capitales étrangères par M. Boutelfika, ministre des Affaires étrangères, ne sont parvenus à "dégeler" ni les pays afro - asiatiques du Commonwealth, ni les dirigeants soviétiques.

Ainsi, ce grand rassemblement du tiers monde dont le colonel Boumedienne espérait avoir la caution est sérieusement compromis. Pour le conseil de la révolution, l'ajournement ne peut manquer d'être un coup très grave. Certains observateurs algériens de Paris ne s'y sont pas trompés et se montrent très préoccupés de la tournure des événements sur le plan international. Pour eux, le conseil de la révolution est la première victime du conflit sino-soviétique. Ils expliquent la réserve de l'Union soviétique non pas par sa méfiance à l'égard du colonel Boumedienne, mais par son désir de voir ajourner une conférence à laquelle ils n'étaient pas invités. Ils ne décèlent dans le soutien immédiat de la Chine au colonel Boumedienne que la volonté de voir cette conférence se tenir sans l'URSS.

Le porte - parole du colonel Boumedienne s'est refusé à donner hier la composition du Conseil national de la révolution, et pour cause. Il semble, en effet, que ce Conseil ne soit pas complètement constitué et que des conversations continuent à avoir lieu pour tenter d'en élargir les bases politiques. Pendant ce temps-là, les anciens opposants au régime Ben Bella semblent avoir de nombreux contacts à Paris. M. Khider y est depuis mercredi. M. Boussouf vient d'y arriver. M. Boudiaf y sera aujourd'hui ou demain. Mais jusqu'ici rien ne permet de penser que ses anciens adversaires vont apporter au colonel Boumedienne la caution de leurs personnalités "historiques". A Alger même, il ne semble pas que la fédération du grand Alger se soit encore prononcée en faveur du régime du colonel Boumedienne.



SAIGON, LA VILLE EPROUVEE, voit s'accroître sans cesse les malheurs et les victimes d'une guerre qui s'éternise. Encore ce matin, une bombe qui a explosé à proximité d'un restaurant monté sur pilotis au-dessus de la rivière Saigon a fait une quarantaine de morts, dont plusieurs Américains, et un nombre indéterminé de blessés. On voit ici des Vietnamiens portant secours à un blessé, tandis qu'une victime git inanimée parmi les décombres.

Quelque 6,500 employés pourraient faire la grève

par Donald DENNIE

Quelque 6,500 employés, dont plus de 2,200 dans la région d'Ottawa, déclencheront vraisemblablement une grève, dès le 1er juillet, dans les six usines de la Canadian International Paper et de la New Brunswick International Paper dans l'est du Canada. Les comités de négociations syndicaux recommanderont à leurs membres, au début de la semaine prochaine, qu'ils se prononcent en faveur d'une grève. C'est ce qu'a déclaré au "Droit" le représentant de l'Union internationale des travailleurs de pâtes et papiers, M. Jean-Louis de Carufel.

Seule l'usine de la CIP à Hawkesbury pourrait bénéficier d'un temps indéterminé avant que la grève n'y soit déclenchée; cela, à cause des lois ontariennes qui prévoient qu'un comité de conciliation de trois membres soit établi, après la période de conciliation de 60 jours, pour tenter de régler les différends.

Selon les lois ontariennes, soit le conciliateur ou les parties concernées dans le conflit ouvrier peuvent faire la demande auprès du gouvernement qu'un tel comité soit établi. Cette demande doit être faite dans l'espace de 35 jours après la fin de la période de conciliation. Par ailleurs, les lois ouvrières du Québec permettent le début d'une grève après la période de conciliation de 60 jours si celle-ci ne s'est pas montrée fructueuse, selon M. de Carufel.

Les négociations

Les représentants syndicaux des quatre syndicats — l'Union internationale des travailleurs de pâtes et de papiers, la Fraternité des ouvriers-papetiers et travailleurs du papier unis, l'Union internationale des mécaniciens de machines fixes et l'Union internationale des électriciens — recommanderont cette mesure de grève. On sait que les négociations avec la CIP et la NBIP ont abouti à une impasse, jeudi, lorsque les représentants syndicaux ont rejeté la dernière offre patronale.

Selon M. de Carufel, les négociateurs patronaux et syndicaux n'ont pu s'entendre sur cinq points majeurs: les salaires, l'automation, les périodes de fermeture des usines, la question des travaux accordés aux entrepreneurs et le régime de vacances payées.

Les salaires

Au tout début des négociations, le 7 avril dernier, les syndicats ont demandé une augmentation de salaires se chiffrant par 50 cents l'heure. Lorsque les négociations ont rompu hier, l'offre patronale à ce sujet était la suivante: une augmentation générale de 15 cents l'heure pour la première année d'une convention de deux ans et une augmentation générale de trois et demi p. cent avec un minimum de 10 cents pour la seconde année.

Ces nouveaux taux, ajoutés aux augmentations offertes par les deux compagnies, augmenteraient de 40¾ cents le total du coût horaire. Les offres de la direction auraient établi un taux de salaires de base de $2.28 l'heure à compter du 1er mai 1966, salaire qui s'élèverait à $2.43 l'heure, là où le taux pour opérations continues s'applique.

Selon M. de Carufel, les revendications syndicales au moment de la rupture des négociations, jeudi, se chiffraient par 49 cents l'heure.

La question de l'automation a été une pierre d'achoppement. Les représentants syndicaux exigeaient que les employés ne soient mis à pied qu'à la suite de causes naturelles: vieillesse, maladie. Les représentants patronaux n'ont pas voulu accéder à cette demande.

"Nous nous sommes aussi opposés à ce que la CIP emploie des entrepreneurs pour accomplir des travaux que pourraient faire ses employés", a déclaré M. de Carufel.

Les représentants syndicaux ont aussi demandé sept périodes de fermeture des usines. Quant au régime de vacances payées, les syndicats ont revendiqué le régime suivant: après un an de service, deux semaines de vacances payées, après cinq ans, trois semaines, après 15 ans, quatre semaines et après 25 ans, cinq semaines. Ils demandent aussi qu'un ouvrier qui a atteint l'âge de 60 ans ait une semaine additionnelle de vacances payées par année; à 61 ans, deux semaines, à 62 ans, trois semaines, à 63 ans, quatre semaines et à 64 ans, cinq semaines. Ces vacances seraient ajoutées à celles qu'on accorde selon les années de service.

Votes de grève

Les quelque 6,500 employés doivent se prononcer sur la grève aux dates suivantes: lundi, le 28 juin, à l'usine de pâtes à dissolution de Témiscamingue; le 29, à l'usine de papier-journal et de pâtes de Gatineau; le 30, aux usines de pâtes à dissolution de Hawkesbury, de pâtes et papiers et de cartons Kraft de La Tuque, de papier-journal de Dalhousie; le 1er juillet, à l'usine de papier-journal de Trois-Rivières.

L'usine de Hawkesbury compte environ 625 employés membres des quatre syndicats ci-haut mentionnés et l'usine de Gatineau en compte 1,600.

Vol de banque de $8,000 à Grenville

HAWKESBURY — Trois bandits armés de revolver ont perpétré un vol de près de $8,000 à la succursale de la Banque Nouvelle-Ecosse, à Grenville, peu avant midi, vendredi matin. On croit que ce vol est relié à ceux commis dans diverses banques de la région au cours des dernières semaines.

Les trois hommes, qui portaient des verres fumés, ont fait irruption dans la banque vers 11 h. 30. Ils ont forcé les sept employés et les trois clients qui se trouvaient alors dans la banque à se coucher par terre pendant qu'ils s'emparaient du contenu de deux tiroirs-caisses. Ils n'ont toutefois pas réussi à ouvrir le coffre-fort à l'intérieur de la voûte.

Selon le gérant de la banque, M. Jean-Paul Desforges, aucun des employés ou des clients, parmi lesquels se trouvait le maire de la municipalité, M. Gilbert Arnold, n'a été molesté par les voleurs qui parlaient un excellent français.

Les bandits ont pris la fuite en direction sud sur la rue Principale dans une grosse voiture de couleur verte et portant des plaques matricules du Québec. Un des trois hommes a échappé une liasse de billets représentant une somme de $400 en se précipitant hors de la banque.

Un édifice séparé abritera le service de pédiatrie de l'Hôpital municipal d'Ottawa

Les directeurs de l'Hôpital municipal d'Ottawa ont annoncé, jeudi soir, au cours d'une réunion, que l'addition de 135 lits pour enfants à l'institution qu'ils dirigent s'effectuera comme la Commission des services hospitaliers de l'Ontario l'avait recommandé le 16 décembre dernier.

L'administrateur de l'hôpital, M. Douglas Peart, a confirmé que le service de pédiatrie sera aménagé à part l'édifice actuel, plus précisément, à l'ouest de l'édifice principal et entre la résidence des infirmières. M. Peart a rappelé que le département pédiatrique fera partie intégrante de l'Hôpital municipal et qu'il relèvera du bureau de direction de l'hôpital. M. Peart a expliqué que la direction avait décidé de construire le service de pédiatrie dans un édifice séparé du reste, après avoir préparé un plan d'ensemble qui règle les développements futurs de l'hôpital.

On prévoit que le département coûtera plus de $800,000. L'Hôpital municipal déboursera $235,000 qu'il tirera d'une réserve spéciale pour des dépenses en immobilisation. Les gouvernements provincial et fédéral accorderont des subventions, qui, on l'espère, combleront le reste.

Le travail devrait commencer vers la fin de l'année en cours pour se terminer à la fin de 1966. Des 135 lits, dix seront pour des cas contagieux.

L'Hôpital municipal d'Ottawa compte présentement 80 lits pour enfants. Le département pédiatrique actuel, vieux d'une quarantaine d'années, sera réaménagé et utilisé à d'autres fins.

On poursuivra quand même la campagne — Reid

Même si la direction de l'Hôpital municipal d'Ottawa a décidé d'aller de l'avant avec l'aménagement d'un centre de pédiatrie de 135 lits, la Comité pour la construction d'un hôpital pour enfants à Ottawa continuera sa souscription et multipliera les efforts déjà commencés.

En effet, le président du comité, le maire Don Reid, s'est dit très heureux de l'initiative de l'Hôpital municipal. Il a expliqué que son comité s'était de nouveau réuni, le 23 juin, et que la souscription menée pour recueillir des fonds pour le futur hôpital pédiatrique s'établissait déjà à $4,000.

Le maire a rappelé que l'aménagement d'un hôpital pour enfants dégagerait considérablement les hôpitaux généraux d'Ottawa et règlerait par le fait même la pénurie de lits pour adultes.

M. Reid a ajouté que le comité tient absolument à continuer son travail afin de démontrer au gouvernement que les contribuables d'Ottawa sont sérieux dans leurs demandes et que les besoins pressent.

Le prochain vol spatial des Etats-Unis durera huit jours

WASHINGTON (AFP) — L'administration nationale de l'aéronautique et de l'espace a annoncé jeudi que le prochain vol spatial "Gemini", durerait huit jours au lieu des sept jours prévus auparavant.

La date du lancement de "GT 5" Gemini-Titan 5 n'a pas encore été fixée mais on estime toutefois qu'elle se situera aux environs du 8 août.

Le Dr George Mueller, administrateur adjoint de la NASA pour les vols cisé qu'il n'y aurait pas de tentatives spatiaux à équipages humains, a prédemarches spatiales par les astronautes qui piloteront l'engin et qu'il faudra probablement attendre au lancement du "GT 8" au début de l'année prochaine pour renouveler le récent exploit de James McDivitt et Edward White.

Par ailleurs, a indiqué le Dr Mueller, le "GT 5" sera équipé de radar pour la première fois afin de faciliter un exercice de rendez-vous spatial avec un des étages de la fusée qui l'aura projeté dans l'espace. Enfin, vers la fin de cette année, le "GT 6" effectuera une réelle tentative de rendez-vous spatial avec un engin lancé préalablement dans le cosmos.

A Pointe-Gatineau

Une auto plonge dans la rivière; aucun blessé

Un jeune homme de Hull a échappé de justesse à la mort vers 3 h. 40, vendredi matin, lorsque l'automobile qu'il conduisait a plongé dans la rivière Gatineau, à l'entrée du pont de Pointe-Gatineau, à la hauteur de la rue Jacques-Cartier.

Claude Lepage, 21 ans, 81, rue Falardeau, a réussi tant bien que mal à sortir de son véhicule alors que celui-ci se trouvait dans environ quatre pieds d'eau. Il a regagné la rive de son propre chef, n'ayant subi aucune blessure.

Selon les renseignements obtenus, Claude Lepage a perdu la maîtrise du volant après avoir doublé une autre voiture. Son auto a alors fait un plongeon d'une vingtaine de pieds.

Le jeune homme a réussi à sortir de son véhicule alors que celui-ci était encore en mouvement. Quelques instants plus tard, l'auto était submergée reposant dans une quinzaine de pieds d'eau.

Le jeune Lepage a déclaré à un journaliste du "Droit" qu'il venait de faire poser de nouveaux pneus à son auto. Selon lui, au moment où il a appliqué les freins, une roue s'est mise à osciller et c'est alors qu'il a perdu la maîtrise du volant.

L'automobile que l'on a réussi à retirer de l'eau après plus d'une heure après l'accident, est une perte totale.

Les pays du Commonwealth aussi mal en point

La G.-B. en proie à de vives difficultés économiques

LONDRES (AFP) — Bien que l'on prête l'intention à M. Harold Wilson d'insister auprès des Premiers ministres du Commonwealth, actuellement réunis à Londres, pour qu'ils aident la Grande-Bretagne à surmonter ses difficultés économiques, soit en augmentant leurs importations de produits britanniques, soit en laissant croître leurs créances sterling, les perspectives paraissent sur ce plan peu favorables, souligne-t-on dans les milieux économiques.

En effet, alors que dans le passé la Grande-Bretagne a généralement pu compter sur l'aide des pays de la communauté pour surmonter ses crises économiques, la plupart d'entre eux éprouvent eux-mêmes à l'heure actuelle des difficultés financières plus ou moins aigues.

A l'exception du Canada, il est même probable que les exportateurs britanniques auront peine, dans les mois qui viennent, à empêcher une diminution de leurs ventes à ces pays.

Australie

En Australie, premier client de l'industrie britannique, la balance commerciale se dégrade rapidement à cause de la baisse des cours de la laine de 20 p.c. et surtout d'une forte progression des importations. Les réserves de change ont diminué de près de 15 p.c. au cours des cinq premiers mois de l'année et bien qu'à 705 millions de livres australiennes, elles restent deux fois plus élevées qu'il y a quatre ans. Les perspectives sont donc inquiétantes.

La sécheresse menace les récoltes de céréales et l'élevage (viande et laine) dont dépend l'économie du pays. En outre, les difficultés économiques du Japon risquent de se répercuter sur les ventes de matières premières à ce pays, tandis que les restrictions imposées aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne sur les exportations de capitaux nuiront aussi à sa balance des comptes. Le ministre des Finances a par conséquent d'ores et déjà fait prévoir que le budget annuel devant être présenté le 17 août serait "dur"

La Nouvelle-Zélande a elle aussi été éprouvée par la baisse des cours de la laine et sa situation financière est telle que la livre néo-zélandaise a fait dernièrement l'objet de rumeurs de dévaluation.

Inde

En proie à une crise financière quasi-permanente l'Inde a encore vu s'aggraver ses difficultés à la suite de son conflit avec la Chine. Elle frise aujourd'hui la faillitte et le gouvernement vient d'être obligé d'appliquer de nouvelles restrictions draconiennes sur les importations. Même l'économie pakistanaise, relativement solide, donne des signes d'affaiblissement et pour y parer dans le cadre annuel présenté la semaine dernière, le taux d'escompte a été porté de 7 à 5 p.c. et les taxes ont été majorées sur les cigarettes, les produits pétroliers, le coton et les machines importées.

La Malaysia souffre de son conflit avec l'Indonésie tandis qu'à Ceylan le nouveau gouvernement s'efforce de renflouer l'économie avec l'aide du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale.

Afrique

En Afrique la pénurie de devises est générale. Le Ghana et le Nigéria, en particulier, sont durement éprouvés par l'effondrement des cours de leur principal produit, le cacao, dont les prix n'ont jamais été aussi bas depuis la guerre: 95 livres la tonne contre plus de 170 livres, il y a un an.

De même, l'Afrique du Sud qui, bien qu'elle ne fasse plus partie du Commonwealth, demeure l'un des principaux débouchés de la Grande-Bretagne au sein de la zone sterling, est à son tour obligée de donner des coups de frein, ses réserves d'or et de devises diminuant rapidement, de 346 millions de rands au dernier relevé contre 524 millions il y a un an.

Canada

Reste le Canada où la situation économique est assez satisfaisante. La récente réforme du régime douanier doit en outre favoriser les exportateurs britanniques, mais en raison de la proximité des Etats-Unis, c'est un marché difficile où la concurence est très vive. Par ailleurs, il reste à voir dans quelle mesure les restrictions sur les exportations américaines de capitaux, adoucies il est vrai en faveur de ce pays, affecteront l'économie canadienne.

Ainsi, à court terme tout au moins, les possibilités d'aide du Commonwealth à la Grande-Bretagne paraissent dans l'ensemble très limitées.

Les préférences des Beatles vont au grand ténor Beniamino Gigli

MILAN (AFP) — "Nous n'avons pas l'intention de demander une audience au Pape car il faudrait pour cela que nous nous fassions couper les cheveux," ont déclaré les Beatles au cours d'une conférence de presse mouvementée qu'ils ont accordée hier à leur hôtel à Milan où ils viennent affronter pour la première fois le public italien.

Tandis que la foule des "fans" se pressait dans les rues et le hall de leur hôtel, les Beatles ont répondu avec complaisance aux questions des journalistes et au désir des photographes.

Après avoir répondu qu'ils jugeaient la reine Elizabeth II d'Angleterre "supérieure" à eux et que William Shakespeare valait mieux que les Beatles — "encore qu'il ait vendu sensiblement moins d'oeuvres qu'eux" — les quatre chanteurs ont assuré leurs admirateurs qu'ils mettraient des perruques au cas où leurs précieuses chevelures viendraient à s'éclaircir.

"Qu'est-ce que le bonheur?" a-t-on demandé aux Beatles. "C'est faire quelque chose qui vous plait et qui est bien payé," ont-ils répondu en choeur à cette colle métaphysique.

Ils ont enfin administré une douche froide aux nombreux fans présents en affirmant que le chanteur qu'ils préféraient était le grand ténor Beniamino Gigli.

Doucett demande que la CCN donne du foin aux cultivateurs éprouvés

Le député de Lanark, M. George Doucett, a suggéré, aujourd'hui, au ministre suppléant de l'Agriculture, M. Maurice Sauvé, si le gouvernement ne pourrait pas s'assurer que tout le foin qui pousse sur les terrains de la Commission de la capitale nationale soit coupé et distribué aux cultivateurs qui manquent de fourrage à cause de la sécheresse.

M. Sauvé a répondu que la politique d'aide du gouvernement fédéral aux cultivateurs sinistrés ne sera établie que lundi lors d'une rencontre de M. Hays et des ministres Stewart et Courcy respectivement de l'Ontario et du Québec.

Cependant, le ministre a reconnu qu'il s'agissait là d'une excellente suggestion.

M. Paul Martineau, pour sa part, s'est plaint de l'absence du ministre de l'Agriculture en Chambre. Quand le ministre viendra-t-il lui-même faire une déclaration sur la politique du gouvernement à cet égard, a-t-il demandé. Il n'y eut pas de réponse à la question.

On sait que cette affaire de sécheresse a provoqué un débat d'urgence mercredi dernier aux Communes. Au cours du débat, le député de Lanark a fait remarquer que la sécheresse était si sérieuse que plusieurs cultivateurs devaient vendre leur bétail à vil prix, parce que les pâturages ne pouvaient plus suffire à nourrir les bestiaux.

M. Doucette a demandé que le gouvernement, de concert avec les autorités provinciales, mettre sur pied un système d'urgence pour transporter du foin en provenance de régions plus favorisées.

Tiomkin reçoit la médaille d'or Maurice Ravel

PARIS (AFP) — Le compositeur Georges Auric, président de la Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, a remis hier soir pour la première fois la médaille d'or Maurice Ravel. C'est le compositeur américain d'origine russe Dimitri Tiomkin, auteur de la musique de cent quarante films dont quatre ont obtenu des Oscars, qui a reçu la distinction, dans un hôtel parisien.

"Dimitri Tiomkin, né en Russie, est maintenant Américain mais il est membre de la SACEM parce qu'il veut rester fidèle à Paris, la ville qui l'a accueilli en 1924 lorsqu'il a quitté son pays natal", a déclaré Georges Auric.

Les cinéastes, librettistes et compositeurs étaient près de cent autour du récipiendaire: Henri Sauguet, Joseph Kosma, Henri Tomasi, Henri Contet, Henri Betti, Georges Delerue, Ray Ventura, Jean Valmy, Jean-Pierre Melville, Julien Duvivier, Louis Daquin, Frederic Rossif...

Une note gaie a réjoui cette manifestation de musiciens. Comme Georges Auric en citant les films de Tiomkin, mentionnait "Le train sifflera deux fois", l'assistance a corrigé en choeur et avec bonne humeur "trois fois". Alors fit Georges Auric: "Eh bien! mes amis, sifflez-moi, sifflez-moi quatre fois".

CALENDRIER

SAMEDI 26 JUIN
177e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	4.12	7.52
Lune	2.03	5.08

FETE
Saint Jean et Paul, frères, mart.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 78

SOMMAIRE — Ensoleillé, température saisonnière. Vents légers.

Taux d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45c par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

A Templeton

Service de police rétabli

Toutes les dispositions du code municipal seront suivies à la lettre en vue d'instituer à Templeton un règlement créant une force policière municipale.

Dans l'intervalle, le corps policier existant agira de façon légale et ce, malgré la suspension d'un des agents, M. Robert Lacasse. Ce dernier, qui n'était qu'à temps partiel à Templeton, s'est depuis joint à la cité d'Aylmer comme agent à plein temps.

Le maire de la municipalité, M. Roger Traversy, a tenu ce matin à rassurer la population en déclarant au "Droit" que le chef Rhéal Sanscartier et l'agent Robert Sabourin poursuivraient leur travail tandis qu'une décision sera prise sous peu en ce qui concerne le cas de l'agent suspendu, M. Robert Lacasse.

Ce matin, le maire et les échevins François Leclair et Lucien Dubuc se sont réunis pour mettre au clair certains points dont celui du règlement créant le service de police à Templeton. Ce service de police existe depuis 60 ans.

Sept ans de pénitencier pour un hold-up

Un citoyen de Maniwaki a été condamné vendredi matin en Cour de Hull à sept ans de pénitencier pour vol à main armée.

Rémi-Provin Morin, âgé de 28 ans, a été appréhendé quelque temps après un vol de banque commis le 6 avril dernier, à Kazabazua. Son frère, Léo, devra répondre lui aussi à la même accusation aux assises criminelles du mois de novembre.

En rendant la sentence, le juge Arthur Labbé a déclaré que le délit était très grave, puisqu'il avait été prémédité. Il a aussi ajouté qu'il manquait encore une somme de $5,200 des $6,000 volés.

Le procureur de l'accusé, Me Jules Barrière, a demandé la clémence du tribunal, alléguant qu'il n'y avait pas eu de violence, mais son confrère de la Couronne, Me Orville Frenette, a demandé la sentence ordinaire de sept ans, soutenant que la police avait découvert la carabine chargée qui avait servi au vol et avait établi que cette dernière appartenait à Morin.

Collision entre un scooter et une automobile

Un jeune homme de Pointe-Gatineau a subi une fracture de la jambe droite, vers 7 h. 30 ce matin, alors que le scooter qu'il conduisait est entré en collision avec une automobile, sur le boulevard Fournier, à l'intersection de la rue Joanisse, à Hull.

Joseph-Ronald Hurtibise, 18 ans, a été admis à l'hôpital du Sacré-Coeur où l'on rapporte que son état est satisfaisant.

Le scooter est venu en collision avec l'auto de M. Paul Schuler, 25 ans, 19, rue Vendôme, au projet Riviera. M. Schuler n'a subi aucune blessure, mais son auto a été endommagée pour quelque $200. Le scooter est une perte totale.

L'agent Régis Tremblay, de la Sûreté de Hull, a mené l'enquête d'usage.

Les quatorze manuscrits de la mer Morte seront exposés dans la capitale

AMMAN (AFP) — Les manuscrits de la mer Morte seront exposés au Canada. Un accord à ce sujet a été signé hier à Amman entre le ministre de l'Information de Jordanie, M. Zoukan Hindawi, et l'ambassadeur du Canada à Amman — également accrédité à Beyrouth — M. John Ryerson Maybee.

Selon les termes de l'accord, les manuscrits de la Mer Morte seront transportés au Canada et exposés durant deux mois à Montréal et à Ottawa sous les auspices du Musée National canadien. Le gouvernement canadien prend à sa charge les frais de transport des manuscrits ainsi que les frais de voyage et de séjour du conservateur du musée archéologique de Jordanie qui se rendra au Canada pour cette exposition.

Les 14 manuscrits qui seront exposés au Canada datent de 2,000 ans. Ils ont été découverts au village de Kumran, au nord-ouest de la Mer Morte en Jordanie.

Après le Canada, ces manuscrits seront également exposés dans diverses villes de Grande-Bretagne.

Reprise probable du piquetage à Riverside

La compagnie E. G. M. Cape Construction, qui construit l'hôpital Riverside, à Ottawa, a réaffirmé, vendredi matin, son intention de continuer les négociations par l'entremise de l'Ottawa Builders Exchange avec ses employés affiliés aux trois syndicats des manoeuvres, des briqueteurs et des charpentiers.

On sait que le maire Reid avait communiqué avec les dirigeants syndicaux, plus tôt cette semaine, pour faire cesser le piquetage. De fait, le piquetage avait cessé jeudi après-midi, et le maire avait suggéré que la compagnie E. G. M. Cape Construction commence alors ses négociations avec ses employés, individuellement. La décision de la compagnie Cape pourrait entraîner la reprise du piquetage à l'hôpital Riverside.

Vendredi matin, à l'issue d'une réunion à huis clos, l'Ottawa Builders Exchange a déclaré que E. G. M. Cape lui demeurait solidaire.

Le directeur des relations ouvrières au sein de l'Ottawa Builders Exchange, M. Brian Lock, a déclaré que toutes les compagnies visées par le différend de travail continueraient à négocier par l'entremise de l'OBE.

M. Lock a précisé que le maire Reid n'avait pas assisté à la réunion de vendredi matin. Il a ajouté que l'OBE ne s'opposait pas à la présence du maire au cours de ses réunions.

"Nous n'aurions pas d'objection, non plus, à ce que le maire joue le rôle de médiateur. Je crois, cependant, a dit M. Lock, que les travailleurs préféreraient l'intervention d'un conciliateur nommé par le ministère provincial d'Ontario".

M. Lock a rappelé qu'il y a deux ans, au cours d'une grève où les manoeuvres avaient fait du piquetage pendant quatre semaines, l'ancien maire, Mlle Charlotte Whitton, était intervenue.

Il a de plus précisé que l'effet de la grève se fait sentir fortement à l'université Carleton. M. Lock a dit qu'en certains autres endroits, les plombiers et d'autres ouvriers traversaient les lignes de piquetage.

"Nous étions satisfaits de la dernière convention de travail, a dit M. Lock. Les syndiqués ont réclamé des changements. Qu'ils viennent à nous, maintenant, pour négocier".

Par ailleurs, une grève-surprise vient de frapper pour la seconde fois les chantiers de construction de la nouvelle école secondaire Carson, chemin Carson, à Ottawa. La première grève-éclair sur ces chantiers avait eu lieu les 16 et 17 juin courant. Vendredi matin, environ 100 employés de la compagnie V. W. Mason Construction, qui bâtit l'école, n'ont pas voulu traverser les lignes de piquetage, provoquant un arrêt de travail.



LE COMMANDER Jean-Léo Neveu, d'Ottawa, chef d'état-major auprès du commandant des divisions navales, à Hamilton (Ont.), depuis janvier dernier, vient d'être promu au grade de capitaine de vaisseau de la MRC. Cet officier a commencé sa carrière dans la marine en 1940. De 1958 à 1961, il a commandé l'établissement d'instruction Iberville, à Québec.

Guevara serait en Colombie

BOGOTA (AFP)—M. Ernesto "Che" Guevara se trouverait actuellement en Colombie après avoir disparu de Cuba il y a quelques semaines, selon des rumeurs qui circulent avec insistance à Bogota.

Dans les milieux qui sont en contact permanent avec les groupes de réfugiés anti-castristes en Colombie, on affirme en effet que le spécialiste cubain des missions mystérieuses à l'étranger, aurait débarqué secrètement sur la côte Atlantique colombienne d'un sous-marin soviétique.

"Che" Guevara se serait alors rendu dans les zones montagneuses de la cordillere centrale où opère le chef guérrillero communiste "Tiro Fijo".

A ce propos on indique qu'un bataillon ferait actuellement mouvement vers cette zone où le contact entre force armées colombiennes et guérilleros se produirait prochainement.

Service pour le repos de l'âme du F. Barrett

Le supérieur du scolasticat Saint-Joseph, d'Ottawa, le Père Fernand Jetté, o.m.i., chantera un service funèbre, en la chapelle de l'institution, samedi le 26 juin, à 10 h. 30, pour le repos de l'âme du frère James Barrett, o.m.i.

On sait que le scolastique est mort accidentellement au Lac McGregor, le samedi 19 juin courant. En dépit des recherches qui se sont poursuivies depuis, le corps de la victime n'a pas encore été repêché des eaux profondes où il est tombé.

Parents, confrères et amis du Frère Barrett sont invités à assister à la cérémonie religieuse de samedi matin.

Le jeune Kinkade a succombé aux somnifères

Le jeune Dwaine Kinkade, 12 ans, est mort de sa propre main, vers le 17 avril dernier, après avoir consommé une trop forte quantité de somnifères. C'est le verdict qu'a rendu un jury du coroner à l'issue d'une enquête tenue en Cour municipale d'Ottawa, jeudi soir. Les membres du jury, après avoir délibéré pendant 15 minutes, n'ont fait aucune recommandation.

On a trouvé 1.2 milligramme de stupéfiants dans le corps du jeune Kinkade, ce qui constitue une dose mortelle.

On se souvient que Dwaine était disparu de la demeure de ses parents M. et Mme Ivan Kinkade, le 17 avril. Son corps a été retrouvé le soir du 6 mai, près d'un fossé d'égouttement, en bordure de la route 31, à un quart de mille de la demeure des Kinkade, 50, rue Kingsdale, Blosslom Park.

Le coroner était le Dr J. A. Thompson. Me Arthur Cogan agissait pour la Couronne.

Quatre morts près North Bay

NORTH BAY (PC)— Quatre personnes ont été tuées lorsque deux autos sont entrées en collision sur la route 11, à trois milles au nord de North Bay, jeudi soir. Il s'agit de M. Edward G. Dickey, 34 ans, un agent de la Sûreté municipale de North Bay; son épouse, Evelyn, 40 ans; Bruce Graff, 22 ans, chauffeur de la deuxième auto, et John Leonard McNally, 18 ans, un voyageur dans l'auto de Graff. Ces deux derniers étaient de North Bay.

Trois autres passagers dans l'auto de Graff ont dû être transportés à l'hôpital: John Tucker, 22 ans, de Callander et Kirk Meecham, 19 ans, de North Bay qui sont dans un état précaire; et Patrick Dwyer, 18 ans, de North Bay qui est dans un état satisfaisant.

Ecrasement

EL TORO, Calif. (PA) — La base aérienne de la Marine des Etats-Unis à El Toro, en Californie, annonce que les débris d'un avion de transport militaire C-135 à bord duquel voyageaient 72 fusiliers marins et 12 aviateurs ont été aperçus aujourd'hui à proximité de la ville.

L'avion venait à peine de décoller à destination d'Okinawa via Hawaii lorsque la tragédie s'est produite. Un porte-parole a fait savoir que les 84 hommes à bord ont péri.

Un père de famille ordonné prêtre

SION (AFP) — Attendue depuis sept ans, l'acceptation par le Vatican d'ordonner prêtre un ancien pasteur protestant marié et père de trois enfants a bouleversé la petite ville suisse de Sion.

Le cas de ce pasteur, M. Olivier Dubuis, est sans précédent en Suisse. Après avoir exercé quelques années sa mission dans le canton de Vaud, il se convertit en 1958 au catholicisme, ainsi que sa famille. Il fut nommé ensuite archéologue cantonal du Valais, professeur au collège classique de Sion et professeur au grand séminaire. La personnalité de M. Dubuis, qui a 44 ans, est révérée dans tout le Valais.

C'est Mgr Adam, évêque de Sion, qui entreprit les longues démarches auprès du pape Paul VI et de ses prédécesseurs, pour obtenir l'accession à la prêtrise de M. Dubuis dans la religion catholique.

C'est lui aussi qui a annoncé en chaire la nouvelle, venue de Rome.

M. Olivier Dubuis sera ordonné prêtre à l'automne prochain, vraisemblablement en septembre. Il continuera ensuite d'habiter avec sa famille. Ses trois enfants sont âgés de 13, 14 et 16 ans.

C'est ainsi, quand on a l'habitude ... de la crainte

Est-il possible qu'au Canada on puisse vivre dans la crainte? Il semble que oui, pour certains touristes, habitués qu'ils sont de vivre sous le règne de terreur de leur propre gouvernement, règne qui les hante, même en vacances.

L'occasion a été fournie à une de nos journalistes d'interviewer un couple dans la soixantaine qui avait obtenu la permission spéciale de sortir du "Rideau de fer" pour rendre visite à leur fille qu'ils n'avaient pas vue depuis la guerre de 1939.

Peine perdue. Le couple visiteur n'a pu être vu. Leur gendre, confondu en excuses, avait quitté son travail pour monter la faction en attendant le photographe et la journaliste. Après avoir expliqué au gendre que le journal ne tenait pas à une histoire à pleurer sur les tribulations du deuxième conflit mondial, mais bien plutôt qu'il aimerait souligner un événement fort heureux pour une nouvelle Canadienne qui recevait ses parents dans un beau foyer moderne et prospère après tant d'années d'absence, le gendre, qui est un Canadien français pure laine avec un nom canadien-français, alla trouver son épouse pour mettre les choses au point.

La jeune femme, nerveuse, et prise de panique à cause de ses parents et de sa famille qui vivent encore derrière le "Rideau de fer", trouva la force de sortir de sa demeure et d'expliquer avec un sourire contrit que ses pauvres parents avaient peur!

La conversation s'est continuée quelques instants au pied du perron, sans qu'il fut possible même de souhaiter la bienvenue à ces bonnes gens de 65 ans.

De peur aussi de causer quelques désarrois aux visiteurs et à leur famille, le journal tait le nom du pays en soulignant tout de même le fait que le "Rideau de fer" ne semble plus aussi étanche qu'autrefois et qu'il y a encore espoir pour les Néo-Canadiens de revoir leurs parents, au Canada, en pays libre, même si la crainte leur gâche un peu leur plaisir de se sentir en complète sécurité, à des milliers de milles du "Rideau de fer".

Récit détaillé de l'arrestation de Ben Bella

LE CAIRE (AFP) — "Il existe de sérieuses assurances garantissant la vie de Ben Bella, mais nul ne peut garantir les circonstances actuelles et à venir", écrit ce matin dans Al Ahram M. Heykal, rédacteur en chef de ce journal et porte-parole du président Nasser, qui accompagna le maréchal Amer pendant son voyage à Alger.

Il semble que Ben Bella croyait lors de son arrestation qu'il allait être tué immédiatement, écrit M. Heykal, qui fait un récit détaillé de cette arrestation selon les déclarations notamment du colonel Boumedienne et de Tahar Zbiri, chef d'état-major de l'armée algérienne qui, avec quatre autres officiers, dont le commandant Slimane, arrêta l'ex-président.

"Si vous voulez me tuer maintenant, je suis devant vous et il n'est pas besoin de prétexter que j'ai voulu m'enfuir," aurait répondu Ben Bella, selon M. Heykal, à l'un des officiers venu l'arrêter et qui lui aurait dit: "N'essaie pas de t'enfuir."

Ben Bella aurait encore dit, selon M. Heykal: "La fuite n'est pas dans mes habitudes." Le rédacteur en chef d'Al Ahram commente alors: "Ils savent que Ben Bella est de la race des combattants qui ne se rend pas facilement et que le fait qu'il demeure vivant constitue un danger permanent pour tout putsch dirigé contre lui."

Tahar Zbiri, qui dirigea l'arrestation de Ben Bella, déclara à l'ancien chef d'Etat algérien après l'avoir réveillé avec les quatre autres officiers armés de mitraillettes: "Si Ahmed, les vrais combattants ont assumé leurs responsabilités dans ce pays." Ben Bella ne comprit pas. Zbiri lui dit alors: "Si Ahmed, tu n'es plus Président de la République. Tu dois te reposer maintenant." Heykal indique que ces propos ont été recueillis de la bouche même de Zbiri.





hyperacidité d'estomac soulagée rapidement avec les NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS

Fraîche saveur de menthe! Action encore plus rapide. Facile à prendre n'importe où. En rouleau de poche bien connu, en boîte économique de 3 rouleaux et en flacon familial de 100 comprimés.

TUMS pour l'ESTOMAC

Pourquoi vous contenter d'un simple 3%?

GUARANTY TRUST VOUS OFFRE 4% D'INTÉRÊT SUR VOTRE COMPTE D'ÉPARGNE

Ces intérêts supplémentaires forment vite une jolie somme! Vous pouvez tirer des chèques à volonté et recevoir, sur demande, vos chèques annulés.

Nous ne fermons pas à 3 heures: vous pouvez effectuer dépôts et retraits de 9h. du matin à 5h. du soir—et même plus tard le vendredi.

Faites transférer votre compte chez nous, nous réglerons tous les détails!

Compagnie
GUARANTY TRUST
du Canada

114 rue Principale, Hull
771-6655

Billings Bridge Plaza
731-4220

109 rue Bank, Ottawa
232-2691

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

LAIT
excellente source alimentaire de
● CALCIUM
● VITAMINE "A"
● PROTEINES

SERVEZ
le préféré du Canada
JORDAN
BRANVIN
Vin Blanc

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 25 JUIN 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 727-2771



LE SOURIRE ROYAL — La reine mère Elizabeth offre à la foule de Toronto, son plus beau sourire. On la voit dans cette photo, arrivant, jeudi soir, à l'hôtel Royal York, après avoir assisté à un dîner offert par le club Empire, en l'honneur du régiment écossais de Toronto dont elle est le colonel en chef.
(Photofax PC)

Paiements internationaux

Un déficit fédéral de $408 millions

(PC)—Le Bureau fédéral de la statistique rapporte que le Canada a enregistré un déficit de $408 millions au compte courant pour le premier trimestre de 1965 dans sa balance des paiements internationaux.

La balance accusait un déficit de $343 millions pour le premier trimestre de 1964 et de $453 millions pour l'année entière.

L'accroissement du déficit trimestriel par rapport à l'année précédente est entièrement attribuable à la détérioration de la balance canadienne des paiements internationaux. Ce déficit de $408 millions est le plus important enregistré au cours des années '60 pour le premier trimestre de l'année.

Le commerce international a atteint un niveau record pour la période hivernale par suite de l'accroissement de l'activité économique tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Mais les mesures adoptées par les Etats-Unis en vue de réduire le déficit de sa balance des paiements ont eu pour effet de restreindre les entrées de capitaux au pays.

Tandis que le Canada enregistre un déficit de $376 millions en ce qui a trait aux échanges de services, il réalise un surplus de $33 millions pour les échanges de denrées, ce qui réduit à $343 millions le déficit au compte courant.

Entrées de capitaux

Cette année, le Canada a essuyé un déficit de $351 millions pour ce qui est des échanges de services et de $57 millions pour les échanges de denrées, ce qui porte à $408 millions le déficit au compte courant.

Au cours des trois derniers mois de 1964, la balance accusait un surplus de $162 millions pour les échanges de denrées et un déficit de $331 millions pour les échanges de services, portant ainsi à $169 millions le déficit au compte courant pour ce dernier trimestre.

L'an dernier, au cours du premier trimestre les entrées de capitaux représentaient une somme de $301 millions. A l'heure actuelle, les investissements à court terme s'élèvent à $337 millions et les placements à long terme représentent une valeur de $36 millions.

Pour le premier trimestre de l'année, les entrées de capitaux à court terme représentaient une somme de $118 millions tandis que celles à long terme s'élevaient à $148 millions.

Au cours de 1964, les entrées de capitaux représentaient une valeur globale de $816 millions, dont $65 millions à court terme, soit pour une durée de deux ans ou moins.

Hausse de la construction dans les centres urbains

(PC)—Le Bureau fédéral de la statistique rapporte que 8,877 habitations ont été mises en chantier durant le mois d'avril dans les centres urbains ayant une population de 5,000 habitants ou plus.

Il s'agit d'une hausse de 6.4 pour cent au regard de la période correspondante de 1964.

Le nombre total des maisons mises en chantier au cours des quatre premiers mois de l'année est ainsi de 28,318, soit une hausse de deux cinquièmes d'un pour cent pour la période correspondante de 1964.

Le nombre des habitations mises en chantier est considéré en général comme un important indicateur de la croissance économique du pays. Cependant, au cours des dernières années, l'offre du gouvernement fédéral d'accorder un boni de $500 pour les maisons construites durant la saison hivernale a enlevé toute signification aux comparaisons d'un mois à l'autre.

Dans les centres urbains comptant une population de 5,00 âmes ou plus, 14,352 habitations ont été achevées au cours du mois d'avril, portant ainsi à 50,031 le nombre des maisons terminées au cours des quatre premiers mois de l'année, soit une hausse de trois pour cent sur la période correspondante de 1964.

A la fin du mois d'avril, 67,754 habitations étaient en voie de construction, soit une hausse de 15.7 pour cent au regard de la période correspondante de l'année précédente.

Certains députés voudraient des élections à l'automne

(PC) — Vu le reclassement électoral, il ne serait pas impossible que des pressions soient exercées auprès du Premier ministre Pearson de la part de quelques députés pour qu'il fasse appel au peuple cet automne.

Personnellement, la plupart des députés préféreraient qu'une élection ait lieu dans les circonscriptions présentes.

"Pourquoi pas? lance un député. Je connais mon comté. La machine est prête à fonctionner et si nous avions une élection cet automne je pourrais représenter ce comté pour quatre autres années peut-être."

Cette conviction n'est pas restreinte aux seuls députés libéraux. Un grand nombre de conservateurs, également, préféreraient une lutte livrée en territoire familier. La réfection de la carte électorale en Saskatchewan, par exemple, réduit de quatre les 17 sièges qui lui sont alloués et qui sont tous représentés par des conservateurs.

"Il serait bien préférable pour nous qu'une élection ait lieu à l'automne," avoue un député de cette province.

Les grandes vacances

Cependant les députés de l'opposition n'y peuvent rien, à moins de rallier l'opposition entière et de renverser le gouvernement.

Les chances d'une telle éventualité se font de plus en plus minces. Les Communes s'ajourneront dans une semaine ou deux. La rentrée n'aura probablement lieu qu'à la fin de septembre.

Certains députés affirment que des pressions sont exercées par des organisations de parti afin qu'une autre élection soit tenue avant le changement des frontières électorales. Ces organisations subiront les mêmes difficultés que leurs représentants une fois que le changement aura été effectué.

"Jusqu'à maintenant, c'étaient les députés qui stimulaient leurs organisations, affirme une tête dirigeante du parti libéral. Maintenant les rôles sont renversés."

Un grand nombre de députés auxquels il tarde de faire la lutte à l'automne entrevoient un tas de tracas le cas échéant. Si l'élection a lieu avant la fin de novembre, il faudra que la chose soit annoncée durant l'intersession et, comme le disait un libéral, dans ces conditions il serait difficile de convaincre l'électorat de la nécessité de cette élection.

Au printemps

A moins de raisons valables, on serait porté à croire que le public boudrait. Les députés sont aussi portés à croire que le gouvernement en viendra à la fin de la présente année à un point où il ne pourra, en toute justice, tenir une élection avec les frontières actuelles basées sur le recensement de 1951.

On pourrait tenir une élection générale le printemps prochain d'après les nouvelles délimitations.

Attendu que le changement accroît le nombre des circonscriptions urbaines au dépens des rurales, les députés libéraux estiment qu'il favorisera leur parti et, au point de vue général du parti, ils ne voient pas d'urgence à tenir une élection.

Un grand nombre de sièges actuels sont éliminés. Certains comtés sont sectionnés et rattachés à de nouveaux comtés. Certains députés se trouvent à partager un nouveau district avec un autre collègue.

Tel est le cas d'un comté de l'Ontario où trois conservateurs, MM. Eric Winkler, de Grey-Bruce, Percy Noble, Grey-Nord, et John Loney, Bruce, habitent tous une future division électorale.

Le ministre des Finances, M. Gordon, dont le comté, Davenport, à Toronto, ne conserve que quelques îlots de maisons et le même nom, seraient du nombre des partisans d'une élection automnale. Il était de cet avis bien avant que la commission ontarienne présente son rapport relativement au reclassement électoral.

Le Premier ministre Pearson, auquel appartiendra la décision, à moins d'une défaite aux Communes, n'a pas fait connaître son opinion depuis le jour où les commissions provinciales ont commencé à présenter leurs rapports le printemps dernier.

Collaboration avec l'ONU, seule réponse logique à la menace de guerre — Pearson

(PC) Le Premier ministre Pearson a déclaré que la collaboration par le truchement des Nations unies est la seule réponse logique à la menace de guerre.

Le Premier ministre, qui participe présentement à la conférence des premiers ministres du Commonwealth à Londres a fait une déclaration, qui a été transmise par son bureau à Ottawa à l'occasion du 20e anniversaire de la signature de la charte des Nations unies.

M. Pearson déclare que l'égoïsme des individus et des nations est une chose passée et que la coopération "est devenue chose nécessaire aujourd'hui et demain".

"La collaboration avec et à travers les Nations unies devient ainsi la seule réponse logique à la menace de guerre, dit - il. L'héritage que nous laisserons aux générations futures pourrait bien être déterminé par l'empressement que nous mettrons à relever ce défi".

Le Premier ministre ajoute que cette organisation mondiale a fait de la bonne besogne dans les limites de son mandat et en fonction de la situation mondiale et que "son opportunité" en certaines occasions a mis un terme à des incidents qui auraient pu dégénérer en de vastes conflits. Elle a également été un "facteur de progrès", chose qu'on ignore trop facilement dans l'ordre social, économique, humanitaire etc...

"Bref, l'Organisation des Nations unies est devenue essentielle au maintien de la paix dans le monde, et les progrès pacifiques d'autre part, contituent la condition préalable de notre existence. Elle doit continuer à oeuvrer dans ce sens".

Le dynamisme de l'ONU, poursuit-il, en dépit des graves entraves qui l'ont empêchée de "donner sa pleine mesure" démontre bien "son extraordinaire solidité".

"Si l'humanité veut tirer pleinement profit des progrès de la science et de la technologie, elle doit de toute nécessité coopérer non seulement à l'échelle internationale mais également au niveau de l'individu".

Rivard sur la liste des criminels les plus recherchés

(PC) — La liste des criminels les plus recherchés par la Gendarmerie royale du Canada comprend le fameux Lucien Rivard et deux personnages obscurs qui sont disparus depuis 1949 et 1957.

Rivard, âgé de 50 ans, ancien propriétaire d'un hôtel d'été dans la région de Montréal, a fait l'objet d'une chasse à l'homme mondiale depuis qu'il s'est échappé de la prison de Bordeaux, le 2 mars.

Il est recherché pour être extradé aux Etats-Unis, où il est accusé d'avoir conspiré pour créer un réseau de trafic de narcotiques dont les tentacules s'étendaient en France, au Canada, au Mexique ainsi qu'aux Etats-Unis.

On s'attend à ce que Rivard soit le personnage central du rapport Dorion qui doit être soumis au gouvernement fédéral au début de la semaine prochaine. Le rapport analysera les dépositions faites lors de la sensationnelle enquête judiciaire dirigée par le juge en chef de la Cour supérieure du Québec, M. Frédéric Dorion, relativement à des tentatives de corruption et d'intervention politique destinée à aider Rivard à être libéré sous cautionnement l'été dernier.

Deux autres

Les deux autres criminels les plus recherchés sont les deux seuls qui faisaient partie de la liste publiée en 1952. Ce sont William Adams, 37 ans, anciennement de St. Catharines, Ont., et John Frederick Meagher, 32 ans, de Toronto.

Adams, alias Wasily Samborski, alias Joe Lacheau, est recherché pour le meurtre de son père en juin 1949, à St. Catharines. Le cadavre de son père a été retrouvé enseveli dans la cave de sa cordonnerie.

Meagher est recherché par la police de Toronto pour vol à main armée avec violence et pour son évasion en avril 1957, alors qu'il était transporté sous escorte à la prison Don.

En plus de ces trois bandits, la GRC a publié les descriptions de deux des criminels les plus recherchés aux Etats - Unis et qui pourraient se trouver au Canada.

Alson Thomas Wahrlich, 29 ans, est recherché pour l'enlèvement, et l'assaut sexuel d'une fillette de six ans, à Tucson, Arizona.

John William Clouser, 33 ans, a été arrêté pour kidnapping, pour vol et pour assault et s'est échappé d'un hôpital psychiatrique de Floride, en avril 1964.

Lemay

Georges Lemay, qui était recherché pour un vol de banque commis à Montréal en 1961, a été enlevé le mois dernier de la liste des criminels les plus recherchés après sa capture à Fort Lauderdale, Floride. Il fait maintenant face à des procédures d'extradition au Canada.

Depuis que la GRC a émis sa première liste en 1952, plus de 50 criminels y ont été mentionnés, et au moins neuf ont été capturés à la suite de la publicité donnée à cette liste.

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

Dandress et Dresdan, où est la confusion?

(PC) — Selon la Cour suprême du Canada, les Canadiens ne confondront pas Dandress avec le tonique pour cheveux déjà bien connu Dresdan.

"Si on évite de diviser ces noms de produits en deux mots, admettant qu'il s'agisse de mots bien définis, et à moins qu'on prononce chacun de ces mots séparément, alors... il ne peut y avoir confusion," affirme un jugement de la Cour.

Celle-ci venait de permettre à Ultravite Laboratories Ltd. de Toronto d'utiliser le nom Dandress comme marque de commerce pour un de ses nouveaux produits.

Whitewall Laboratories Ltd., également de Toronto, s'était opposé à la nouvelle marque de commerce, en maintenant que Dresdan et Dandress étaient deux mots semblables et qu'ils pouvaient porter les gens à croire que les deux produits étaient fabriqués par la même compagnie.

La Cour a fait remarquer qu'il ne pouvait pas être plus naturel pour un fabricant de tonique capillaire que de se servir d'une partie du mot dandruff, pellicule, comme marque de commerce.

Interdire Dandress et acquiescer à la demande des fabricants de Dresdan serait accorder aux laboratoires Whitewall l'exclusivité en gros du seul mot juste existant pour ce genre de produits.

En rendant sa décision, la Cour a indiqué de plus qu'elle s'était mise dans la situation d'un citoyen moyen allant acheter un tonique capillaire pouvant en particulier faire disparaître les pellicules.

Le brigadier Booth, président de l'OACI

MONTREAL (PC)—Le brigadier Charles Stephen Booth, CBE, d'Ottawa, a été élu hier président de la 15e assemblée de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Cette organisation est une société des Nations unies.



Le brigadier BOOTH

Les vice-présidents sont le Dr Fernando Juarez, vice-ministre de l'Aviation civile du Guatemala; MM. S.T. Muna, ministre des Transports du Cameroun; V. Shankar, secrétaire à l'Aviation civile de l'Inde, et V.C. Rivera fils, directeur de l'aviation civile des Phillippines.

Les présidents des commissions sont: technique, O. Christiansen, de Norvège; économique, D.G. Anderson, d'Australie; juridique, le Dr A. Francoz Rigalt, du Mexique; administration, le Dr F.U. Schmidtott, d'Allemagne.

Le brigadier Booth, âgé de 68 ans, vient de démissionner du poste d'adjoint senior au sous-ministre canadien des Transports.

Laing répond aux critiques de Lesage

(PC) — Le ministre des Richesses naturelles, M. Laing, a déclaré jeudi que son ministère avait suivi une procédure tout à fait normale lorsqu'il avait accordé un permis de prospection pour le pétrole et le gaz sur une superficie de 9,500,000 acres dans le golfe Saint-Laurent.

"Nous avons agi conformément à un pacte signé par 22 nations qui confère la juridiction sur ces ressources sous-marines au pays adjacent, "a confié M. Laing à un reporter.

Il répondait aux critiques du Premier ministre du Québec, M. Lesage.

Ce dernier a déclaré à l'Assemblée législative, mercredi, qu'il avait appris avec étonnement la décision d'Ottawa d'accorder ce permis à Pan American Petroleum, de Calgary.

Afin de trancher la question, dit-il, la province accorde des droits analogues à Hydro-Québec sur cette même superficie.

De plus, ajouta le Premier ministre québécois, les huit provinces intéressées vont présenter un front uni à la conférence fédérale - provinciale du mois prochain et exiger que ces droits appartiennent aux provinces.

Celles-ci vont demander que la cause type dont la cour suprême a été saisie soit retirée pour le motif que les droits sous-marins représentent une question politique et non pas une question légale.

M. Laing s'est défendu de vouloir engager un débat politique avec M. Lesage mais il estime que le geste de ce dernier soulève indubitablement un point de droit.

"Il me semblerait, dit-il, qu'il y a admission de sa part qu'il s'agit d'un point de droit dont doivent être saisis les tribunaux. C'est exactement ce que nous avons fait."

Le gouvernement fédéral a demandé à la cour suprême du Canada de se prononcer au sujet de la question de juridiction quant aux droits revendiqués par Ottawa et la Colombie-Britannique sur les gisements situés au large de la côte du Pacifique.

Hausse de la production nationale brute

(PC) — La productioin nationale brute pour les trois premiers mois de 1965 s'est élevée au rythme de $49,676,000,000, selon le rapport du Bureau fédéral de statistique publié jeudi.

C'est 3.5 pour cent de plus que le taux de la production des biens et services au cours des trois derniers mois de 1964 et 5.8 pour cent de plus que le pourcentage de l'ensemble de l'année 1964 et 8.3 pour cent de plus que pour les trois premiers mois de l'an dernier.

Le ministre des Finances, M. Gordon, a établi son budget pour l'année en cours sur la présomption que le produit national pour 1965 monterait de sept pour cent. La majoration fut de 8.9 pour cent l'an dernier et le total atteignit $47,-003,000,000.

La majeure partie de la croissance représente un gain réel. L'augmentation des prix n'y est que pour 0.7 dans le gain de 3.5 pour cent.

L'expansion qui avait duré quatre années entières à la fin de mars dernier persistait grâce à une demande provenant dans une large mesure de l'intérieur du pays et à une augmentation substantielle des valeurs mobilières au cours du premier trimestre de l'année.

Investissements

Il faut ajouter à ce facteur un arriéré de commandes pour autos par suite de la grève qui sévit dans l'industrie aux Etats-Unis et au Canada au commencement de l'hiver.

Les hommes d'affaires ont continué d'investir dans l'équipement, preuve de leur confiance en la persévérance de la demande.

La consommation a continué de monter mais à un moindre degré que le revenu disponible pour la dépense. La situation a accru l'épargne individuelle.

Le produit national brut est la valeur en dollars de tous les biens et services produits dans un pays au cours d'une année, exception faite des importations. On lui donne le qualificatif de brut parce qu'il ne tient pas compte de la dépréciation du capital.

La valeur en fait du produit national au cours du premier trimestre de 1965 fut de $11,-325,000,000. Ces chiffres pourraient donner lieu à erreur pour la raison qu'ils embrassent des industries fort affectées par les conditions saisonnières, ainsi que d'autres qui en sont exemptes.

Variantes

Les statisticiens accommodent les chiffres aux variantes saisonnières et l'étendent à toute l'année. Le total de $49,676,-000,000 du premier trimestre fait pendant aux $45,920,000,000 du premier trimestre de 1964 et aux $48,016,000,000 des derniers trois mois de 1964.

Le revenu national net au cours du premier trimestre de la présente année fut de l'ordre de $37,044,000,000 comparé aux $35,109,000,000 pour l'année 1964.

De ce montant, $24,984,000,000 représentent les gages, les salaires et le revenu supplémentaire de la main-d'oeuvre et $4,940,000,000, les produits des sociétés avant déduction de l'impôt. Ces facteurs et autres composantes du revenu national étaient plus élevés à l'exception du revenu agricole qui est tombé à $1,364,000,000 pour l'année, comparé à $1,472,000,000 l'an dernier.

Du côté dépenses, les déboursés personnels pour biens de consommation et services ont atteint le taux de $30,588,000,000 par année pour le premier trimestre de 1965, comparé à $29,-431,000,000 pour 1964. L'accumulation brute de capitaux fut de $10,028,000,000, près de 12 pour cent de plus que les $8,968,000,-000 de l'an dernier.

Les revenus de tous les gouvernements, fédéral, provinciaux et municipaux ont monté d'environ quatre pour cent et leurs dépenses se sont accrues d'environ la même proportion. Le rendement de l'impôt direct personnel a monté de cinq pour cent et les dépenses pour biens et services, stimulées par les dépenses du gouvernement fédéral, ont crû de trois pour cent. Les dépenses effectuées par les gouvernements provinciaux pour hôpitaux représentent une bonne part du reste de l'augmentation.

La cause française au Canada

Québec et les minorités doivent s'appuyer mutuellement

"Nous sommes engagés dans une lutte contre la montre car la patience des Québécois ne peut être tirée indéfiniment. Les quelques années qui viennent détermineront le sort du pays. Ou bien le Québec obtiendra la place qui lui revient et les Canadiens français de tout le pays obtiendront justice, ou bien le Québec se séparera graduellement d'une belle-mère qui n'a pas su le comprendre et le respecter. Les Franco-Ontariens doivent s'appuyer sur le Québec dans leurs revendications, mais le Québec s'attend également à obtenir l'appui de tous les Canadiens français".

C'est ce qu'a déclaré, jeudi soir, Me Jacques-Ivan Morin, professeur à la faculté de droit de l'Université de Montréal, devant des membres des sociétés franco-ontariennes, à l'occasion du banquet de la St-Jean-Baptiste. Le banquet s'est déroulé sous la présidence de M. Raymond Groulx, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa. Après un mot de bienvenue du président de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, M. Albert Blache, M. Paul Bourque, président du comité d'organisation des fêtes de la St-Jean-Baptiste, présenta le conférencier.

Le professeur de droit constitutionnel, dans un brillant exposé ayant trait à "l'avenir constitutionnel du pays et le rôle des minorités canadiennes-françaises", a soutenu la thèse qu'un Québec fort et dynamique constitue la meilleure garantie des minorités. Il a reconnu la thèse d'un Québec qui en s'intégrant dans une confédération renouvellée peut aider activement les minorités tout en reconnaissant leur droit d'exister.

La volonté de maintenir les valeurs existantes est digne d'admiration chez le peuple canadien-français. Cependant, si tous s'accordent sur ce but à poursuivre, tous ne s'accordent pas sur les moyens pour y arriver. Il s'agit donc d'opter entre un état central qui est anglais et un état provincial qui est français. Face à ce dilemne, le conférencier choisit la thèse d'un Québec fort dans une Confédération réadaptée, à l'avantage de ses intérêts, aussi bien intérieurs qu'extérieurs, toujours dans le respect des compétences propres.

"Si les Québécois veulent faire partie du tout, estime Me Morin, ils doivent retrouver quatre éléments: un "self government" plus étendu pour le Québec, l'égalité des deux nations, de solides garanties pour les minorités et une participation égale de l'ensemble du Canada français aux aspects internationaux. A cet effet, il propose l'égalité de représentation au Sénat où les intérêts des minorités pourraient être défendus et où l'opinion des deux groupes pourrait être entendue quand il s'agit de l'approbation des traités".

Avenir des minorités

"Vu de l'extérieur, le Québec a souvent l'air de ne penser qu'à lui-même et cela est vrai dans une certaine mesure. Devant ces transformations dans la mentalité québécoise, le Franco-Ontarien et l'Acadien s'interrogent à bon droit: le Québec nous a-t-il oublié?"

Devant cette attitude des minorités, le conférencier juge que le Québec après une longue maturation a découvert "un certain nombre de lois qui régissent la politique". La première loi, c'est qu'un peuple ne peut survivre que s'il est conscient de sa valeur comme cadre de vie et comme milieu culturel adapté aux exigences du 20e siècle. La seconde est que seule une collectivité forte et dynamique peut survivre en tant que telle au 20e siècle. La troisième, c'est qu'un peuple n'est fort que dans la mesure où il sait se doter des institutions politiques et économiques pleinement autonomes sans lesquelles il ne saurait s'appartenir, même sur le plan culturel".

"Quel sort réserve un Québec fort aux minorités?", s'interroge le juriste. "Les Canadiens français de l'Ontario n'ont rien à craindre d'un Québec fort, qui secoue l'apathie de ses citoyens et attire l'attention sur les injustices historiques dont sont victimes les groupes canadiens-français. Depuis quand parle-t-on d'égalité des deux peuples? Depuis que le Québec a mis le fédéralisme canadien en question".

"Si le Québec se taisait tout à coup, dit Me Morin devant le groupe franco-ontarien, si le problème n'était plus, les minorités s'en trouveraient-elles mieux?

Pour prendre toute place au soleil de la culture, pour vous épanouir pleinement, vous avez besoin du Québec et celui-ci à son tour, a besoin de vous et ne saurait vous oublier qu'à son propre péril.

"Qu'est-ce qui reste pour rattacher le Québec au Canada sinon les minorités?", s'interroge le conférencier. Il est d'avis que si le Québec en venait à se séparer des minorités, il perdrait une bonne partie de sa raison d'être.

"Le Canada, ajoute-t-il, n'a de valeur aux yeux des Québécois qu'en autant qu'il peut devenir une patrie pour les Canadiens français, en particulier ceux qui sont hors du Québec.

"C'est une dangereuse illusion, termine-t-il, de croire que nous pouvons nous passer les uns des autres".



AU BANQUET DE LA SAINT-JEAN — Les Canadiens français d'Ottawa et d'Eastview ont dignement célébré la fête nationale, jeudi soir, au cours d'un banquet et d'une soirée tenus à l'hôtel Riverside. La photo nous fait voir quelques-unes des nombreuses personnalités présentes. De gauche à droite, M. Roland Bériault, directeur adjoint de la programmation scolaire au ministère ontarien de l'Education; Mgr Raymond Limoges, représentant de S. E. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa; M. Albert Blache, président général de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



Facilités de paiement

Freinez pile!

JUSQU'A $20 D'ALLOCATION DE REPRISE EN COMPTE, SUR LE PRIX COURANT

Achetez-les à la paire à ce prix économique!

LES SAFETY-99 DE NYLON A TRACTION FERME

Eprouvés à des vitesses que vous n'atteindrez jamais

Destinés aux conducteurs pour qui la sécurité prime tout ! Un mélange spécial de nylon et de caoutchouc très adhérent offre une traction à nulle autre pareille grâce aux milliers d'arêtes minuscules et mordantes de la chape.

PRIX SANS REPRISE

* à chambre seulement DIMENSIONS	Sans chambre noirs	blancs
5.20/10	21.95	24.45
5.00-5.20/13	24.20	
5.90-6.00/13	23.95	26.60
6.40-6.50/13	25.55	28.15
7.00/13	26.55	29.20
5.00-5.20/14	23.45	
5.90-6.50/14 (6.95/14)	25.95	28.55
7.00/14, (7.35/14)	27.55	30.35
7.50/14, (7.75/14)	29.65	32.65
8.00/14, (8.25/14)	33.25	36.60
8.50/14, (8.55/14)	36.20	39.80
9.00/14, (8.85/14)		44.35
5.0-5.5/15		21.25*
5.60/15	25.95	28.55
5.90/15	25.95	28.55
6.40/15	27.55	30.35
6.70/15, (7.75/15)	29.65	32.65
7.10/15, (7.15/15)	33.25	36.60
7.10/15, (8.15/15)	36.20	39.80
8.00-8.20/15 (8.85-9.00/15		44.35

Aubaine !

REMORQUE-CAISSE

Comprend l'essieu d'acier d'un pouce, des roues pour grandes vitesses et les célèbres roulements Timken à rouleaux coniques. Châssis et timon en acier épais. Pneus de 400/8, grande vitesse. Caisse de 60" x 48" x 10" en contre-plaqué de qualité.



4% en billets-bonis pour achats au comptant

Prix courant : $149.95

Maintenant à seulement

88.00

(en pièces)

MAGASINS ASSOCIES CANADIAN TIRE

178, rue Kent (près Laurier)
119, ch. Richmond (Westboro)
92, rue Wellington, Hull
1170, ch. Heron (près Bank)
248, ch. McArthur (Eastview)
295 Est, boul. Maloney, Gatineau

Aux écoles publiques

Les travaux en cours seraient terminés tel que prévu, malgré la grève

Quatre des constructions majeures de la Commission des écoles publiques, actuellement en cours, seront terminées tel que prévu. La grève qui sévit actuellement dans certains corps de métiers n'a pas affecté la continuation des travaux.

La nouvelle école Régina dont les entrepreneurs sont W. R. Bourne Construction Limited, sera terminée à la date prévue, soit le 7 août prochain. Les salles de classe sont toutes terminées, les tuiles acoustiques ont été installées de même que les calorifères dans chacune des salles. Le peinturage est complété dans une proportion de 85 p. cent et il est fort probable que l'école entière sera prête avant la date prévue.

Quant à la nouvelle école Borden, elle n'est commencée que depuis quelques semaines. C'est l'entrepreneur P.-E. Brûlé qui accomplit le travail de construction. On est actuellement à ériger les murs. L'école doit être terminée pour le 1er avril 1966. Il se peut qu'elle le soit beaucoup plus tôt.

L'entrepreneur M.-J. Lafortune Construction Limitée poursuit actuellement des travaux à deux écoles, soit celle de Heron Park qui sera considérablement agrandie et celle de la rue Arch, où l'on rajoute également plusieurs classes. Chacune de ces écoles sera complétée pour l'entrée des élèves en septembre. Chacun de ces deux projets a été commencé en mars.

Dans le cas de l'école de Heron Park, les travaux sont complétés dans une proportion de 70 p. cent. Dans celui de la rue Arch, on a complété 60 p. cent des travaux.

La Commission s'inquiète de la valeur des pièces volées ou endommagées dans ses écoles. Du 21 mai au 15 juin, soit dans moins d'un mois, on a dérobé ou brisé des appareils ou pièces pour une valeur de $1,673. M. J. C. Ewart, surintendant des bâtisses, a rapporté que des malfaiteurs s'étaient introduits dans sept écoles et s'étaient emparé de radios transistors, de projecteurs de films, de magnétophones, d'un tourne-disque et autres articles. Les agents de la Sûreté municipale ont recouvré plusieurs de ces articles mais plusieurs étaient brisés ou endommagés et devront être remplacés. Des projecteurs de haute valeur ont été endommagés sur place. A l'école de Manor Park on a dû remplacer deux projecteurs de vues animées, six radios, un magnétophone et un tourne-disque, le tout d'une valeur de $735.

Il est beaucoup plus difficile de s'emparer d'un piano. Jeudi soir, la Commission a autorisé l'achat de neuf nouveaux pianos au coût total de $4,590. Le nombre d'élèves qui apprennent la musique dans les écoles publiques a considérablement augmenté au cours de l'année courante. Le piano est un instrument fort populaire chez les jeunes, a révélé M. Gordon E. Haram, secrétaire-trésorier et administrateur de la Commission.

350e anniversaire de la 1ère messe dite en Ontario

PENETANGUISHENE, Ontario (PC)—Le 350e anniversaire de la première messe dite en Ontario sera marqué le 15 août prochain par la célébration d'une autre messe au même endroit, messe qui sera chantée par Mgr Philip J. Pocock, archevêque coadjuteur de Toronto.

Le R.P. Le Caron, missionnaire récollet avait célébré la première messe le 15 août 1615 à Carhagouha à l'intention de Samuel de Champlain et de 14 autres explorateurs français.

Les Chevaliers de Colomb de Penetanguishene, ville située quelque 30 milles au nord de Barrie ont vu à l'entretien de cet emplacement au cours des dernières années et sont les organisateurs de cette fête.

Mgr Alphonse Bélanger, de l'Eglise du Sacré-Coeur de Toronto fera le sermon de circonstance en français et en anglais.

3 mois de prison pour le vol d'un fer à repasser

M. Thomas Finnessey, âgé de 58 ans, et sans adresse au dossier, a été condamné à trois mois de prison, jeudi à la Cour municipale d'Ottawa, par le magistrat L. A. Sherwood.

Le prévenu s'était reconnu coupable d'avoir volé, le 23 juin courant, un fer à repasser d'une valeur de $1.95, appartenant à la quincaillerie A. J. Bédard, du 1119, rue Wellington, Ottawa.

Premier feu de la Saint-Jean à Toronto

TORONTO (PC)—La communauté canadienne française de Toronto a marqué la veillée de la St-Jean-Baptiste mercredi soir en faisant un grand feu de joie sur l'île Olympic. Les organisateurs ont formulé l'espoir que cette manifestation se répétera dorénavant tous les ans.

M. Léo Fex qui a organisé ce feu de joie en l'honneur du patron des Canadiens français dont on célèbre aujourd'hui la fête, a relaté qu'environ 300 personnes ont participé à la soirée de chants et de danses en plein air en dépit du mauvais temps. La soirée s'est terminée par le feu d'artifice.

Réunis autour d'un drapeau de la province de Québec, les Canadiens français habitant à Toronto ont écouté à la radio les voeux transmis d'autres Canadiens français célébrant la Saint-Jean à Montréal.

M. Fex a fait remarquer que c'était la première fois qu'on célébrait la Saint - Jean à Toronto; il a exprimé l'espoir que cet événement sera désormais annuel.

Le Dr R. Fournier, chef de service à l'hôp. Riverside

Un diplômé de l'Université d'Ottawa, le Dr Robert Fournier, 37 ans, 250, rue Bolton, a été choisi comme chef du service de pathologie du nouvel hôpital Riverside.

Le Dr Fournier entrera en fonction le 1er mai 1966, a-t-on annoncé à la séance du Bureau des commissaires, jeudi. Le nouveau chef de service a complété son internat à Ottawa avant d'obtenir sa certification en pathologie. Il fait présentement partie du corps professoral de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa et du personnel de l'Hôpital général.

Le Bureau de direction de l'hôpital Riverside a aussi embauché le Dr Dermot Hurley comme chef du service de radiologie. Tout comme le Dr Fournier, le Dr Hurley entrera en fonction le 1er mai 1966.

C'EST LE DEVOIR D'UN MARI GALANT

. . . de renseigner son épouse aimant le jardinage au sujet du nouveau GREEN CROSS Liquid Vegetation Killer, herbicide à action rapide et durable.

Il détruit *toute* végétation sur les passages, allées, patios, bordures, clôtures, courts de tennis.

ACTION IMMÉDIATE! *Agit sans délai!* Vous n'avez qu'à mélanger avec de l'eau, puis pulvériser ou asperger sur les herbes nuisibles—toutes plantes indésirables. En deux ou trois jours, la végétation brunit et meurt.

SÛR! Durable—cependant, le nouveau GREEN CROSS Liquid Vegetation Killer NE CONTIENT PAS D'ARSENIC—donc son usage et sa manipulation sont sans danger.

PEU IMPORTE LA MAUVAISE HERBE OU LE PARASITE, GREEN CROSS LES ÉLIMINERA!



GREEN CROSS vous offre tout ce qu'il vous faut contre tout ce qui vole, rampe ou pique; contre les plantes nuisibles; et pour les plantes désirables.

PRODUITS Green Cross*

*MARQUE DÉPOSÉE Division de

FABRICATION CANADIENNE — QUALITÉ SOUVERAINE

THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED

Voyez le marchand local dès aujourd'hui

FINE'S FLOWERS LIMITED

2 centres de jardinage pour vous servir

RIVERSIDE DRIVE (près Uplands) 822-1743
2216, AVENUE CARLING (près Woodroffe) 722-4241

NOUS LIVRONS

GRAND BINGO

"BOOSTER"

$800

Vendredi, 25 juin — 8 h. 30 p.m.

SOUS-SOL DE L'EGLISE ST-FRANÇOIS-D'ASSISES

1, RUE WELLINGTON, OTTAWA

Le V.O a un goût fin

C'est pourquoi le Seagram V.O. est le whisky canadien qui se vend le plus dans le monde

JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO

Témoin de la vie quotidienne de grands hommes

Réminiscences d'un chauffeur de Premiers ministres



DURANT LES ANNEES 30 — L'ancien Premier ministre canadien, M. R. B. Bennett, à gauche, est ici photographié en compagnie de son chauffeur privé, M. Clifford Allen.

par René MAILHOT

Nous sommes dans les années 20. La première guerre mondiale vient de se terminer, nos soldats rentrent au pays. Un caporal du 38e bataillon canadien, blessé trois fois au cours d'engagements en France, M. Clifford Allen, allait devenir chauffeur privé à tour de rôle de quatre Premiers ministres canadiens: MM. Robert Borden; Arthur Meighen; William Lyon Mackenzie King; et R. B. Bennet, pour finalement devenir acheteur au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales et prendre sa retraite le 23 juin courant.

Pendant que le Canada rétablissait un équilibre brisé par une guerre mondiale; passait à travers une crise sociologique causée par la révolution industrielle; signait la ratification du traité de Versailles; le Statut de Westminster, et était plongé profondément dans la grande dépression des années 30, M. Allen conduisait les Premiers ministres de cette époque à travers tout le pays.

Borden

M. Allen, originaire de Cardiff, pays de Galles, vint s'établir au Canada en 1914. Après avoir participé à la premières grande guerre mondiale, il s'engagea dans le corps d'intendance de l'armée comme chauffeur. C'est alors qu'il eut l'occasion de conduire plusieurs personnalités, dont le Premier ministre, M. Robert Borden. "C'était un homme très affable, dit M. Allen. Il aimait se rendre compte de la réaction des gens sur ses différentsf aits et gestes. Il me posait des questions très souvent sur des sujets d'actualité comme s'il aurait voulu savoir si le peuple l'appuyait dans sa politique."

Meighen

M. Allen devint ensuite le chauffeur privé du Premier ministre, Arthur Meighen, de 1920 à 1921. Selon lui, M. Meighen était un homme très brillant qui se concentrait tellement sur son travail qu'il n'avait souvent pas conscience de ce qui se passait autour de lui. "Un jour qu'il préparait un discours, des employés pénétrèrent dans la bibliothèque où M. Meighen se trouvait, firent quelques travaux de réparation, et repartirent sans que celui-ci s'en aperçut".

MACKENZIE KING

De 1921 à 1930, sauf pour une période de six mois lorsque M. Meighen revint au pouvoir, M. Allen devint le chauffeur privé du Premier ministre Mackenzie King.

"Il est assez difficile de décrire M. King puisqu'il avait une humeur très changeante. Quelquefois il était des plus aimables, quelquefois on pouvait à peine l'approcher. Jamais il n'aurait répondu oui ou non à une question, il répondait toujours qu'il allait y penser.

C'était un homme très élégant qui amait bien se vêtir et qui ne souffrait pas que son automobile soit sale; la plus petite tache lui déplaisait. Il détestait aussi que l'on fume en sa présence. Il m'a congédié six fois pour cette raison, mais me réengageait toujours le lendemain.

"M. King était un homme très superstitieux qui croyait en certains pouvoir surnaturels et qui consultait souvent sa boule de cristal. Je l'ai vu maintes fois parler à haute voix au portrait de sa mère qui se trouvait dans son bureau tout comme si elle avait été avec lui. On aurait dit qu'il cherchait conseil.

"Cependant il avait une personnalité très forte qui le faisait craindre de la plupart des gens. Malgré son aspect rude, il avait beaucoup d'amies chez la gente féminine, c'était là son point faible. M. King est sans doute le Premier ministre qui m'a impressionné davantage", dit M. Allen.

Bennett

De 1930 à 1935, M. Allen devint chauffeur privé pour le Premier ministre Richard Bedford Bennett. "M. Bennett était toujours un homme très affairé et très ponctuel. Nous devions être à temps pour un rendez-vous même s'il fallait conduire à 120 milles à l'heure. La vitesse le grisait. Il était aussi d'une humeur très changeante, quoiqu'il fut très humain. Il savait ce qu'il voulait et devait l'atteindre par tous les moyens.

M. Bennett aimait beaucoup le chocolat. Il pouvait en manger de deux à trois livres au cours d'un voyage à Montréal. Je pouvais parler à M. Bennett beaucoup plus aisément qu'à M. King. Je me souviens d'un soir où il pleuvait abondamment, il m'a demandé d'aller reconduire une employée chez elle, alors que lui marcherait pour s'en retourner. C'était un homme au grand coeur qui faisait passer tous les autres avant lui-même."

En 1935, M. Allen quitta son métier de chauffeur pour occuper divers emplois au sein du service civil et enfin devenir acheteur pour le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales.

Il n'y a aucun doute que, comme chauffeur de Premiers ministres qui ont dirigé notre pays à travers une époque assez mouvementée, M. Allen a encore beaucoup de souvenirs qui sauront, nous l'espérons, agrémenter ses années de retraite.



M' CLIFFORD ALLEN, 2055 promenade Alta Vista, a été le chauffeur privé de quatre Premiers ministres canadiens.
(Photo Champlain Marcil)



AUTOMOBILE DES ANNEES 20 — Voici la limousine privée d'un ancien Premier ministre canadien, une Buick McLaughlin, en face de la maison Laurier, à Ottawa.

Cours de natation pour les garçons

Comme à chaque année, les garçons de 8 à 16 ans habitant Ottawa, Hull, Eastview et les environs, pourront apprendre à nager, grâce au YM-YWCA, cet été.

Les cours de natation débuteront le 5 juillet et se poursuivront jusqu'au 16 août. Ces cours seront gratuits.

Les commissaires s'interrogent sur l'utilité de peinturer en jaune les véhicules municipaux

Il coulera sans doute beaucoup d'encre avant que tous les véhicules de la ville d'Ottawa soient peinturés en jeune, comme l'a recommandé une compagnie d'ingénieurs-conseils récemment.

Jeudi, alarmé par le grand nombre d'accidents impliquant des fonctionnaires municipaux, le maire Don Reid s'est demandé si le fait de peinturer les véhicules municipaux en jaune n'aurait pas un effet psychologique sur les employés municipaux. "Je me demande, a dit le maire, si les fonctionnaires ne seront pas plus orgueilleux lorsqu'ils seront au volant de voitures peinturées en jaune en s'identifiant directement à la ville d'Ottawa."

Le commissaire Kenneth Fogarty, pour sa part, craint que ce ne soit plutôt l'effet contraire qui se produise et que les employés municipaux au volant de ces voitures jaune ne s'arrogent le droit de passage en tout temps.

"La peinture jaune pour les véhicules, a dit le commissaire Ernie Jones, est utilisée à Québec et satisfait les autorités de l'endroit."

"Si c'est bon pour Québec, a ajouté le commissaire Ellen Webber, cela l'est sûrement pour nous. Vive le biculturalisme."

Le commissaire Ken Fogarty s'est demandé si l'idée de peinturer les véhicules jaunes a autant de valeur que l'on semble le laisser croire. Il a fait remarquer qu'aux Etats-Unis, les corps policiers utilisent différentes couleurs pour leurs véhicules. "Pourquoi ne pas appliquer cette méthode à Ottawa?" a suggéré M. Fogarty.

On sait que la Sûreté municipale a déjà fait connaître ses vues sur ce projet et s'est opposée au peinturage de ses voitures en jaune.

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h. . . . Samedi de 9 h. à 6 h.!
VASTE PARC DE STATIONNEMENT

CAPLAN'S MEUBLES APPAREILS COUVRE PLANCHERS



C. CAPLAN LIMITED 331 AVENUE KING EDWARD PRES RIDEAU TELEPHONE 235-3381



VENTE de LITERIE

Sujets à vente au préalable !

MATELAS

2 Beverley Waldorff de 3/3. Ord. $49	$29.00
3 Beverley de 3/3 à dessus lisse. Ord. $49	$34.00
1 Beverley Hilton de 3/3. Ord. $54	$38.88
2 Beverley de 3/3 à dessus piqué. Ord. $69	$48.88
2 Beverley Supreme de 3/3. Ord. $79	$58.88
1 Artistic de 3/3 touffu. Ord. $27	$18.00
1 Beverley de 4/0 à dessus lisse. Ord. $49	$34.00
3 Beverley Hilton de 4/0. Ord. $54	$38.88
3 Beverley de 4/0 à dessus piqué. Ord. $69	$48.88
1 Serta Serta Pedic de 4/0. Ord. 79.50	$58.88
1 Serta Ortho de luxe, de 4/0. Ord. 69.95	$38.88
2 Beverley de 4/6 à dessus lisse. Ord. $49	$34.00
2 Beverley Waldorff de 4/6. Ord. $49	$29.95
1 Beverley Hilton de 4/6. Ord. $54	$38.88
2 Beverley Marquesa de 4/6. Ord. $69	$48.88
1 Beverley de 4/6 à dessus piqué. Ord. $69	$48.88
3 Simmons Deepsleep de 4/6. Ord. $69	$48.88
5 Simmons de luxe de 4/6. Ord. $79	$58.88
1 Beverley Supreme de 4/6. Ord. $79	$58.88

Sommiers-boîtes

2 Beverley Waldorff de 3/3. Ord. $49	$29.95
3 Beverley de 3/3 à dessus lisse. Ord. $49	$34.00
1 Beverley Hilton de 3/3. Ord. $54	$38.88
2 Beverley de 3/3 à dessus piqué. Ord. $69	$48.88
2 Beverley Supreme de 3/3. Ord. $79	$58.88
1 Singer de luxe de 4/0. Ord. $69	$28.88
2 Beverley Hilton de 4/0. Ord. $54	$38.88
2 Beverley de 4/0 à dessus piqué. Ord. $69	$48.88
1 Sylcon Parisienne de 4/0. Ord. 49.95	$24.88
1 Singer Abbey de 4/0. Ord. 39.95	$24.88
1 Beverley de 4/6 à dessus lisse. Ord. $49	$34.00
1 Serta Ortho de luxe de 4/6. Ord. 69.95	$38.88
2 Beverley Hilton de 4/6. Ord. $54	$38.88
1 Simmons Blue Orchid de 4/6. Ord. $69	$44.88
1 Beverley de 4/6 à dessus piqué. Ord. $69	$48.88
3 Simmons Deepsleep de 4/6. Ord. $69	$48.88
5 Simmons de luxe de 4/6. Ord. $79	$58.88
2 Singer Premier de 4/6. Ord. $69	$48.88

Lit Hollywood 28.88
30" de large et 72" de long, pieds compris. Matelas à dessus lisse et sommier-boite assorti. Tête de lit moyennant supplément.

Lit continental — Beverley Marquisa sur pieds — Ord. $139 — 88.88

1 seulement ! 48" Lit continental — Singer "Premier" 1,000 ressorts-boudins sur pieds — Ord. $139 — 98.00

1 seulement ! 48" Lit continental — Simmons "Deepsleep" sur pieds — Ord. $149 — 88.00

1 seulement ! Echantillon de rayon, 39" Lit continental — Serta Ortho de luxe sur pieds — Ord. $139 — 94.00

1 seulement ! Echantillon de rayon, 39" Lit continental — Beverley "Springwall Marquesa" sur pieds — Ord. $119 — 78.00

1 seulement ! Echantillon de rayon, 39" Lit continental — Singer "Premier" 1,000 ressorts-boudins sur pieds — Ord. $149 — 98.00

1 seulement ! Echantillon de rayon, 39" Lit continental — Simmons "Slumberking" sur pieds — Ord. $119 — 88.00

1 seulement ! Echantillon de rayon, 39" Lit continental — Simmons "Blue Orchid" sur pieds — Ord. $139 — 94.00

1 seulement ! Echantillon de rayon, 39" Lit continental — sur pieds — Ord. 59.95 — 38.88 — 36" ou 39" Quantités restreintes.

Service de navette gratuit entre notre magasin principal et l'annexe

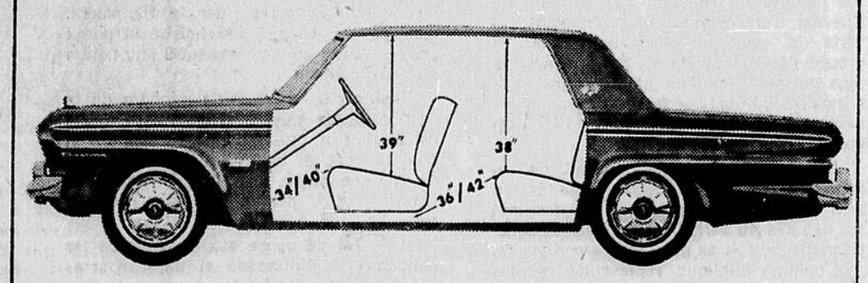
Profitez de votre C.I.A.

PAS DE DEPOT

C. CAPLAN LIMITED 331 AVE KING EDWARD

La Studebaker '65

LA CANADIENNE "PAR EXCELLENCE"



SOMPTUEUX confort dans une voiture de prix modique...

Côté style et côté technique, la Studebaker 1965 est la voiture du bon sens. L'espace n'a été gaspillé ni à l'avant ni à l'arrière. La route est belle . . . et bien visible; la manoeuvre est toujours un plaisir. Studebaker a concentré tous ses efforts sur le CONFORT au milieu, là où seront assis les passagers. Les jambes y sont à l'aise; les têtes et les chapeaux ne sont pas inquiets; les hanches peuvent "respirer". Six adultes trouvent confortablement place sur les banquettes rembourrées de caoutchouc-mousse . . . des banquettes grand format. Et le plancher plat facilite l'entrée et la sortie des passagers. Venez y jeter un coup d'oeil . . . l'essayer . . . en prendre livraison.

© Studebaker LA CANADIENNE "PAR EXCELLENCE"

65-27

Voyez votre marchand local Studebaker

JACQUOT MOTORS LIMITED — 298 Richmond Rd.
ST. LAURENT BLVD. MOTORS — 895 St. Laurent Blvd., Eastview

Alfred, Que. — PROULX SERVICE
Buckingham, Que. — SUPERTEST STATION & GARAGE
Gatineau, Que. — BOULADIER MOTOR SALES LTEE.

Pour le plus beau choix de faire-part et accessoires de mariage

DANS L'EST DE L'ONTARIO
203, rue Sparks, sur le Mall,
Plaza Billings Bridge
Plaza Carlingwood

TRADITION Rye Whisky

IL SE VEND A PRIX RAISONNABLE
IL EST AGÉ DE 4 ANS — C'EST
VOTRE MEILLEUR ACHAT EN FAIT DE RYE

Distillé, vieilli et embouteillé au Canada par Canadian Schenley Distilleries Ltd

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

98 jours à Queen's Park

Le rideau vient de tomber sur la IIIe session de la XXVIIe législature ontarienne. Au cours de ces 98 jours, le livre des statuts de la province s'est enrichi de 176 nouvelles lois.

LE DROIT a déjà commenté la plupart des principaux bills qui ont été adoptés après de vifs débats, grâce à l'intervention d'une opposition peu nombreuse, — que voulez-vous qu'elle fit : 30 (22 libéraux et 8 démocrates) contre 77, — mais dynamique.

L'un des faits saillants est sans contredit l'adoption d'un drapeau distinctif 17 ans après le Québec. Après cette réplique tardive de l'attitude de la "belle province" et l'adoption d'un drapeau national, les Franco-Ontariens, — avec leur largeur de vue caractéristique, — ne pouvaient que se rallier à cette prise de position du gouvernement, même si l'Union Jack était plutôt de nature à exploiter le sentiment anglo-saxon. Les armoiries de la province sont un moindre mal, si on tient compte des trois feuilles d'érable et surtout de la devise : Ut incepit fidelis, sic permanet, traduisant exactement la prise de position des Franco-Ontariens, contrairement à l'indépendantisme.

Le projet de loi le plus important est évidemment celui d'un régime d'assurance-santé. Encore tout récemment, notre journal donnait son opinion à ce sujet. Un autre changement révolutionnaire, c'est la création de collèges des arts appliqués à l'échelle des comtés. D'ici dix ans, l'Ontario aura une vingtaine de ces institutions. Cette province suit donc la tendance moderne dont l'accent porte sur la technologie. Enfin, soulignons qu'entre autres choses, le gouvernement s'est préoccupé des domaines social, routier et syndicaliste. Il est vrai que l'Ontario a approuvé le budget le plus élevé de son histoire : $1,460,000,000, mais si on tient compte de l'accroissement de la population ainsi que des améliorations nécessaires en vue du progrès, et si on établit une comparaison avec sa voisine, le Québec, il faut admettre que cette dépense est normale et d'autant plus acceptable qu'elle ne comporte aucune nouvelle hausse d'impôts.

Prétendre que le gouvernement a négligé le point de vue législatif au cours de cette dernière session serait injuste. Toutefois, deux notes prédominantes lui ont damé le pion. Dans le domaine constitutionnel, outre l'emblème provincial, la participation au plan fédéral de pension universelle fut un geste de collaboration et une mesure diplomatique, évitant ainsi la corvée d'une organisation fastidieuse et assurant le principe de la transmissibilité parfaite. D'autre part, dans la sphère de l'éducation, le parti au pouvoir a profité du temps de la session pour faire une réorganisation administrative et apporter des changements au programme scolaire.

Fort de l'appui de la population, le parti au pouvoir, ne sentant pas le besoin de l'épater, n'a pas moins voulu augmenter son prestige en protégeant encore davantage les intérêts du peuple, sans lui imposer des frais supplémentaires. Abstraction faite du travail administratif, session un peu terne, peut-être; mais, à tout prendre, session pratique et fructueuse.

Gérard BERNIER

Pour la jeunesse

A Montréal, le vendredi soir 18 juin, la police arrêtait 172 adolescents dans quatre clubs ou cafés-discothèques. L'un des jeunes gens a dit avec amertume : "On nous donne le droit de vote à 18 ans, mais on n'a pas le droit d'aller danser tranquillement dans un club". Quand on connaît Montréal et les adresses des établissements en cause, on juge très possible que l'on y ait servi de l'alcool aux adolescents et, dans ce cas, l'intervention de la police était justifiée. Mais l'affaire pose de nouveau, et avec acuité, le problème des loisirs.

Il existe dans la région de Hull et d'Ottawa de semblables cafés-discothèques et s'ils sont bien tenus, bien surveillés, on ne voit pas en quoi ils seraient répréhensibles. On nous assure que l'on prend toutes les précautions nécessaires dans plusieurs de ces établissements pour éviter les abus, dont la consommation d'alcool. Evidemment, il est difficile d'empêcher tous les jeunes gens de porter sur eux un petit flacon, — c'est difficile mais c'est possible. Mais que des adolescents se réunissent pour déclamer des poèmes dont ils sont les auteurs, pour écouter des disques, voire pour danser, quel mal y a-t-il à cela ? Ils pourraient faire un bien pire usage de leurs loisirs.

Et puis, si l'on sait que l'exemple entraîne, on sait aussi que l'éducation familiale suffit, dans bien des cas, à détourner de l'alcool les jeunes gens. La responsabilité des parents est très grande à cet égard, et elle s'exerce différemment d'un foyer à l'autre.

Il faut encourager les jeunes gens à se réunir et à s'amuser honnêtement ensemble; c'est la meilleure façon de les empêcher de commettre des bêtises. En leur faisant confiance, on les obligera à se discipliner eux-mêmes au besoin, à se bien conduire. Puisque la province de Québec accorde le droit de vote à 18 ans, elle serait illogique de traiter les nouveaux citoyens comme des enfants.

Willie CHEVALIER

Haro sur l'épargne ?

Dans les journaux du lundi 21 juin on lisait que trois jours plus tôt, à l'une des mines de la compagnie Noranda, des employés ne s'étaient pas présentés au travail à la relève de quatre heures. Ils voulaient du gouvernement de Québec l'assurance que leurs économies ne seront pas gelées lors de l'entrée en vigueur du plan de pension (ou de retraite) le 1er janvier 1966.

Le plan provincial remplacera, pensent-ils à tort ou à raison, un plan qu'ils avaient eux-mêmes imaginé et grâce auquel ils ont économisé dans des buts précis. Avec leur plan à eux, ils peuvent retirer leurs investissements quand ils le veulent. Ils entendent continuer à pouvoir faire de même sans souffrir le moindre préjudice.

L'argent accumulé dans un fonds de pension (ou de retraite) est, ou, plutôt, était jusqu'à maintenant le fruit d'économies personnelles, volontaires; vit-on dans un pays libre si le gouvernement peut "geler" ces économies ?

Les employés de Noranda et d'autres entreprises ont de leur propre gré participé à des plans de retraite avec l'assurance que l'argent économisé leur appartenait et qu'ils pourraient le toucher à leur convenance. Sauf erreur, et l'on voudra bien nous faire savoir si nous en commettons une, avec la nouvelle loi de Québec les épargnants ne pourraient retirer que 25 p. 100 de leurs économies, et ce 25 p. 100 sera imposable. M. Jean Lesage a fait à ce propos, mardi, une déclaration équivoque.

Si les travailleurs de Noranda ont raison, le jour n'est sûrement pas éloigné où les comptes en banque pourront être saisis par les gouvernements, — pour le bien de la collectivité bien entendu !

Encore une fois, nous souhaitons que l'interprétation de la loi par les mineurs de Noranda soit fausse.

Willie CHEVALIER

Au service de la foi

En dernière page de "Unda", revue catholique de la radio et de la télévision publiée à Fribourg, en Suisse, (numéro de février qui vient juste de nous parvenir), la société Radio-Canada se dit dans une annonce "au service de la foi". Et elle en donne comme preuves les émissions télévisées "Le Jour du Seigneur", "A l'heure du Concile", "Les uns et les autres", ainsi que les programmes radiophoniques "Prière du Matin", "Méditation", "Terre nouvelle" et "Vatican II". Ce n'est pas négligeable. Mais beaucoup de citoyens déplorent que la société Radio-Canada, par contre, diffuse des spectacles indiscutablement immoraux (ou amoraux), surtout à des heures où les adolescents peuvent les voir.

Willie CHEVALIER

Plus et moins

Le Dr René Jutras, président provisoire du "Regroupement national", a raison de dire qu'il y a au Québec plus de séparatistes que ne le croit le Premier ministre, M. Jean Lesage, mais il paraît ignorer qu'il y en a moins qu'il ne le croit lui-même.

Le coût de l'Expo

Le zèle de certains députés fédéraux à défendre les deniers publics est admirable. Que de reconnaissance ne doit-on pas, par exemple, à M. Robert Coates, conservateur de Cumberland (N.-E.), qui s'élève contre le coût de l'Exposition universelle de 1967. Sans méchanceté, il serait intéressant de savoir s'il aurait le scandale aussi facile si l'Exposition devait avoir lieu à Toronto plutôt qu'à Montréal.

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Rome

La situation à Saint-Domingue

par Georges HUBER

Profitant d'une accalmie de la situation, Mgr Emmanuel Clarizio, nonce apostolique dans la République de Saint-Domingue, s'est rendu à Rome, pour présenter un rapport à la Secrétairerie d'Etat et au Saint-Père.



C'est au domicile de son frère, chef de la police du quartier du **Borgo**, limitrophe de la Cité du Vatican, que le prélat me reçoit.

Dans un mémoire d'une douzaine de pages, en langue espagnole, Mgr Clarizio a relaté les démarches qu'il a faites, à partir du 28 avril dernier, pour mettre fin aux luttes fratricides qui ont ensanglanté la terre de Saint-Domingue.

Le nonce évoque ces événements, précisément à partir de l'heure où, rentrant à Saint-Domingue d'une réunion des évêques de Porto Rico (Etat où il remplit aussi les fonctions de délégué apostolique), il fut instamment prié par des officiers de l'armée dominicaine et par des représentants de la junte militaire de lancer par radio un appel au pays, pour "mettre fin à la lutte des frères contre les frères", — jusqu'au jour où, sous les auspices de l'Organisation des Etats de l'Amérique fut signé définitivement le cessez-le-feu.

Avec une sérénité qui me surprend, le nonce évoque aussi les épisodes tragiques où plus d'une fois sa mission de paix l'exposa à la mort: ainsi lorsque, dans une voiture battant pavillon pontifical, il traversa les quartiers occupés par les combattants, ou lorsque, se trouvant, pour négocier, à l'ambassade des Etats-Unis, on tira du dehors à travers les fenêtres. Il eût suffi d'une balle aveugle...

Perspectives d'avenir

Le Saint-Père, m'explique Mgr Clarizio, a suivi lui-même personnellement les événements de Saint-Domingue, et il a adressé deux messages à son représentant.

Comme on le sait, une commission de l'Organisation des Etats de l'Amérique travaille présentement à la pacification de Saint-Domingue.

—Excellence, quelles vous semblent les perspectives d'avenir?

Le nonce estime que toutes les solutions resteront insuffisantes qui n'aborderaient pas le problème de base, c'est-à-dire le problème social.

Le prélat insiste sur ce point: il s'agit d'aborder courageusement ce problème, qui est d'une gravité extrême dans la République de Saint-Domingue, et de travailler à sa solution. Il faudra des actes concrets, et non pas seulement des paroles.

L'oeuvre de réconciliation et de construction sera sans doute longue et laborieuse. Elle exigera beaucoup de tact et beaucoup de patience.

Du moins — et c'est la conclusion que je crois pouvoir tirer de mon entretien avec le nonce — du moins la situation actuelle, encore précaire, à la merci de quelque incident qui pourrait mettre le feu aux poudres, présente-t-elle, sur les tragiques journées de fin d'avril et du début de mai, cet avantage; que les parties en lutte paraissent disposées à chercher une solution du conflit par la voie des négociations et non point par la force des armes. C'est là un énorme progrès.

De notre correspondant en Israël

Les accords israélo-allemands (2)

par Max LAZEGA

D'autre part, un accord économique, dont l'ampleur doit encore être discutée, sera élaboré d'ici deux ou trois mois. Le principe de gros prêts de développement est accepté, et ils suivront la dernière et prochaine échéance des réparations allemandes à Israël. L'accord mutuel qui supprimera les doubles impôts, et qui avait déjà été initialé en 1962, sera entériné et mis en pratique, ce qui permettra à des industriels allemands d'investir en Israël sans dommage financier.

Le chancelier affirme également que Bonn fera tous les efforts légaux possibles pour empêcher le recrutement d'experts allemands par des industries militaires de pays qui ne sont pas membres de l'O.T.A.N. Cette déclaration vise évidemment le recrutement égyptien qui emploie des savants et techniciens allemands (et autrichiens, suisses et espagnols) pour développer des fusées balistiques et des avions militaires — sans grand succès, semble-t-il — qui seraient en principe dirigés contre Israël.

Cette affirmation allemande est la seule concession aux efforts du gouvernement israélien qui tenait à ce que Bonn renonce à sa neutralité officielle dans le conflit israélo-arabe pour garantir les frontières israéliennes en compagnie de la France, de l'Angleterre et des Etats-Unis. La diplomatie israélienne visera donc, à l'avenir, avant tout à essayer de tirer Bonn de cette neutralité en lui faisant remarquer que l'Allemagne ne peut se conduire avec Israël comme avec d'autres pays et qu'elle a l'obligation morale de veiller à la sécurité de l'Etat juif.

Les crimes nazis

Le Premier ministre Echkol, dans sa lettre au chancelier, mentionne la solution heureuse "de négociations qui ont débuté le 8 mars par l'envoi en Israël du Dr Kurt Birrenbach". Le rappel de cette date souligne l'amertume des Israéliens devant l'effort exercé par certains milieux influents de Bonn pour faire traîner les choses en longueur, alors qu'Israël, après bien des déchirements, avait accepté le principe de nouer des relations diplomatiques avec Bonn. Mais M. Echkol adoucit tout de suite la remarque en affirmant que l'accord sur ces relations diplomatiques est dû avant tout à l'"initiative personnelle et à la détermination du chancelier Erhard". On connaît les différends qui ont failli provoquer une rupture entre le chancelier Erhard et son ministre des Affaires étrangères, M. Schroeder, à propos des relations diplomatiques avec Israël et une éventuelle crise avec le monde arabe.

M. Echkol n'a pas manqué de souligner que la décision prise par les deux gouvernements avait "pour toile de fond la tragédie historique (du nazisme) et les remous politiques qui ont eu lieu", il y a quelques semaines et au sujet de ces relations diplomatiques, tant en Allemagne qu'en Israël.

En Israël même, certains organismes ont qualifié ces relations de "contre-nature", et les slogans anti-allemands ont foisonné du jour au lendemain sur les murs des villes principales d'Israël et surtout à Jérusalem où l'on crut un moment que la future ambassade allemande s'établirait (suivant le voeu, non exaucé, du gouvernement israélien). Dans cet ordre de choses, M. Echkol souligne "l'importance qu'Israël attache au statut de la prescription des crimes nazis".

Une nécessité

Dans sa courte lettre diplomatique, M. Echkol tient quand même à consacrer quelques lignes à reprocher à l'Allemagne de n'avoir pas supprimé entièrement cette prescription, au lieu de l'avoir seulement reculée de quatre ans. La presse israélienne tout entière a ajouté le poids de l'opinion publique à ces mots de M. Echkol en affirmant que cet accord diplomatique était une nécessité politique, mais non un rapprochement des coeurs. Soulignons cependant que les partis d'extrême-gauche et les partis d'extrême-droite et religieux (d'opposition) se sont élevés contre la normalisation des liens avec l'Allemagne. Mais on a insisté, officiellement, sur la différence entre une "normalisation" des relations et une "réconciliation" des peuples.

Il est donc fort probable que la nouvelle ambassade allemande à Tel-Aviv devra être soigneusement gardée par la police pendant un certain temps pour éviter des attentats ou des incidents désagréables. Les organisations d'anciens partisans et d'anciens déportés ont déjà fait savoir qu'elles ne resteraient pas inactives devant cet affront. Quant au personnel de l'ambassade allemande, son passé sera scruté à la loupe.

Paradoxalement, cette réussite politique que M. David Ben-Gourion avait préconisée et que son rival, M. Lévi Echkol, a réalisée, se retournera peut-être contre ce dernier lorsque le public israélien ira aux urnes, à la fin de cette année. Certains milieux ne pardonneront jamais à M. Echkol d'avoir donné une sorte de sauf-conduit moral à l'Allemagne pour des motifs politiques, de même que certains milieux allemands ne pardonnent pas au chancelier Erhard d'avoir osé jouer la carte israélienne, en politique, au nom d'un sentiment de réparation.

(copyright B.I.P.)

Problème d'histoire

Quel était sous le régime français le plus grand danger qui pesait sur les habitations?

C'était évidemment le feu. La cause en est au fait que l'on construisait toutes ces maisons en bois. Le plus grand agent de combustion se trouvait dans les toits en bardeaux, ainsi que le déclarait le marquis de Denonville, le 8 mai 1686, dans une lettre au ministre: "Le bardeau dont toutes les maisons sont couvertes est une chose si dangereuse que l'on ne se garantira jamais des malheurs du feu si l'on n'a recours à l'ardoise et à la tuile. Vous ne sauriez croire, Monseigneur, combien le bardeau de cèdre dont on se sert est dangereux, des allumettes souffrées ne sont pas plus aisées à prendre feu." Ce ne fut qu'après de longs efforts que cette situation put enfin être corrigée.

Le Canada vivra-t-il?

A l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative de Québec a publié un message lourd de sens, très différent des banalités que l'on nous sert d'année en année. Souhaitant que l'on rapatrie le plus tôt possible au Québec "tous les pouvoirs de décision qui permettront à notre belle communauté humaine d'être enfin responsable de son propre destin", M. Daniel Johnson déclare qu'"il n'y a sûrement pas d'idée plus actuelle que celle de la liberté nationale" et constate qu'"aux Canadiens français qui aspirent à plus de liberté, on a la très ancienne et très paternaliste habitude de prêcher le culte de la compétence". Ce culte, on le prêche depuis toujours dans LE DROIT et l'on continuera à le faire même si c'est du "paternalisme". On n'en est pas moins tout à fait d'accord avec M. Johnson quand il ajoute : "Comme si la compétence pouvait mieux s'épanouir dans un climat de servitude ! ou comme si elle ne pouvait être mise au service que des intérêts d'autrui !"

> Je veux bien, dit encore M. Johnson, que les Canadiens français se montrent supérieurs en toutes choses; mais si c'est là une condition de leur accession éventuelle à l'égalité, c'est donc qu'ils sont, au départ, par le jeu d'une constitution fautive qui incarne bien, elle, les idées d'un autre siècle, moins égaux que les autres.
>
> Et puis, comment pourront-ils atteindre les sommets de la compétence s'il faut que les décisions qui les concernent collectivement soient toujours prises par d'autres ou avec la permission des autres? Le grand ressort de la compétence, c'est la responsabilité; et il ne saurait y avoir de responsabilité sans liberté.
>
> Dans la cité des dépossédés, tout le monde devient quémandeur et une nation dominée ne peut jamais être une nation épanouie.
>
> Que l'Etat du Québec assume hardiment la plénitude de ses droits et de ses devoirs, comme responsable de la nation canadienne-française, et c'est alors qu'il pourra s'ouvrir totalement, parce que librement, au reste du Canada et du monde.

Ce langage plaira sans doute aux séparatistes, mais il n'est pas séparatiste. Il est trop vrai que même dans la province de Québec les Canadiens français doivent, pour accéder aux postes supérieurs, dans quelque domaine que ce soit, s'affirmer doublement compétents. C'est anormal et c'est injuste. Notre pays, c'est tout le Canada, de Terre-Neuve à Victoria, mais encore faut-il en éprouver le sentiment partout, se sentir chez soi partout, n'éprouver nulle part le sentiment d'être "moins égal" qu'un Canadien de langue anglaise. Nulle part, et surtout pas au Québec.

Nous continuerons à prêcher la compétence et la supériorité car, quoi qu'il advienne, le Québec sera toujours un îlot dans une mer anglo-saxonne ou anglo-américaine. La géographie ne changera pas. Les réalités économiques resteront sensiblement les mêmes. Ce qui peut et doit changer, c'est la constitution du Canada de manière que notre groupe ethnique puisse s'épanouir en pleine liberté et que la province de Québec, forte et prospère, soit un élément de la grandeur et de la richesse du Canada.

Dans quelques jours ce sera la fête de la Confédération qui sera centenaire dans deux ans. Après 20 mois d'enquête — et d'une enquête coûteuse qui se prolonge on ne sait pourquoi — la commission Laurendeau-Dunton découvrait que l'existence même du Canada était en jeu, que l'on devait prendre rapidement des mesures pour empêcher l'éclatement de la Confédération. Elle ne faisait aucune suggestion, aucune proposition quant aux mesures d'urgence qui s'imposaient, s'imposent. Pourtant la plupart de ses membres savent bien que la première et la principale mesure à prendre, c'est de refondre la constitution.

Pourquoi donc ne se met-on pas à la tâche ? Pourquoi laisser l'incompréhension se transformer en animosité, animosité qui peut aller jusqu'au désir de rupture ? La vie commune est encore possible, mais si l'on ne change pas la constitution avant deux ans beaucoup penseront qu'il n'y a pas d'autre issue que le séparatisme. Est-ce bien ce que veulent les parlementaires ?

Willie CHEVALIER

Aspects de la réalité canadienne

Les députés perdent chaque jour de l'importance

par Marcel PEPIN

On comptait 348,280 fonctionnaires à l'emploi du gouvernement fédéral en 1964. De ce nombre, 143,455 étaient attachés aux sociétés de la Couronne.

Ces chiffres montrent l'importance de la machine administrative fédérale, compte tenu de la population canadienne qui n'a pas encore atteint 20 millions de personnes. Si l'on ajoute à ce chiffre le nombre considérable de fonctionnaires provinciaux et municipaux, on constate que le Canada est peut-être le pays le plus administré du monde.

Cette omniprésence des fonctionnaires se fait sentir de diverses façons. A la Chambre des communes, par exemple, il ne se passe pas une journée sans qu'un député pose des questions ou fasse des remarques sur la fonction publique. Qu'il s'agisse de problèmes de salaires, de promotion, de langue de travail, de pension ou de compétence, les élus du peuple déversent en discours la frustration que provoque chez eux la puissance du fonctionnarisme.

La transformation des sociétés démocratiques en vastes unités administratives n'est guère étrangère au Canada. De tous les groupes de pression qui peuvent influencer d'une manière plus ou moins ouverte la politique gouvernementale, le groupe des fonctionnaires est sûrement le plus puissant. D'autant plus que les fonctionnaires influents se réduisent à quelques centaines, bien en place, qui ont déjà éprouvé leur puissance.

Les problèmes de bilinguisme, de ségrégation, de chasse-gardée suscités au sein de la fonction publique ont détourné les députés du véritable problème du fonctionnarisme, soit sa puissance grandissante.

L'opinion publique, représentée par les syndicats, les groupements sociaux, les corps intermédiaires et les militants politisés constitue l'élément de pression de base en démocratie. Mais, au sommet, on retrouve de petits groupes sans collatéraux dans la masse, comme les magnats industriels, qui influencent plus directement les décisions gouvernementales. Les grands intérêts, souvent occultes, ont leurs porte-parole dans la fonction publique.

Les technocrates

Si, en théorie, les fonctionnaires sont chargés d'exécuter les décisions du Parlement, en réalité il en est bien autrement. La complication des lois a permis de créer un pouvoir au sein du pouvoir, celui des technocrates. Dès qu'une difficulté technique apparaît, le ministre doit s'en remettre aux fonctionnaires.

Ce pouvoir oppressif, on peut l'appeler la civilisation de la formule. Il serait intéressant de calculer le nombre de formules à remplir, chaque année, pour satisfaire à la curiosité des différents gouvernements. L'odieux du système retombe principalement sur les hommes d'affaires.

L'homme politique vote la loi, et dès le lendemain il en devient le prisonnier; l'exécuteur (le fonctionnarisme) se faisant un devoir d'y mettre la rigueur voulue. Il n'est pas un député qui puisse faire quoi que ce soit pour simplifier les complications administratives du ministère du Revenu, ou de la Santé, ou de l'Agriculture par exemple.

Les technocrates n'ont pas envahi uniquement l'administration. Ce n'est un secret pour personne que les fonctionnaires en place font et défont les lois. Ce phénomène s'est accentué davantage depuis que les gouvernements ont commencé à voter certaines mesures socialistes. L'aspect administratif de la loi prend souvent le pas sur ses raisons d'être. Et si le fonctionnaire est par définition un actif pour le ministre, il est souvent un frein.

On s'interroge sur la passivité des gouvernements concernant certaines mesures qui semblent faciles à réaliser à première vue. Régulièrement, l'idée ne franchit pas l'obstacle de la fonction publique.

Multiples emprises

Cette puissance de "l'establishment" est appelée à grandir, car l'on fait appel à des spécialistes à qui on accorde des pouvoirs grandissants. Le grand nombre de sociétés de la Couronne et de commissions indépendantes ou semi-indépendantes, qui vivent aux crochets du contribuable, est un exemple frappant de ce genre de méprise. La puissance et l'indépendance de la Gendarmerie royale, la latitude de Radio-Canada, d'Air-Canada et des Chemins de fer nationaux ne sont que quelques éléments de ces empires montés de toutes pièces par les technocrates, sans référence à la masse.

La montée du fonctionnarisme semble directement proportionnée au fléchissement de la démocratie. Non seulement les employés de la Couronne exécutent-ils à leur façon les lois votées par le Parlement, mais de plus en plus ils choisissent parmi ces lois celles qui conviennent à leur notion de gouvernement.

Depuis plus d'un an, le ministre de la Justice répète que la Gendarmerie royale est de plus en plus bilingue. Personne n'en croit un mot, et lui non plus; la direction de la Gendarmerie se refuse à toute amélioration, et le peuple souverain n'y peut rien.

Il en est de même aux Chemins de fer nationaux, à Air-Canada et dans diverses autres sociétés de la Couronne, où le Parlement a cédé ses prérogatives aux technocrates.

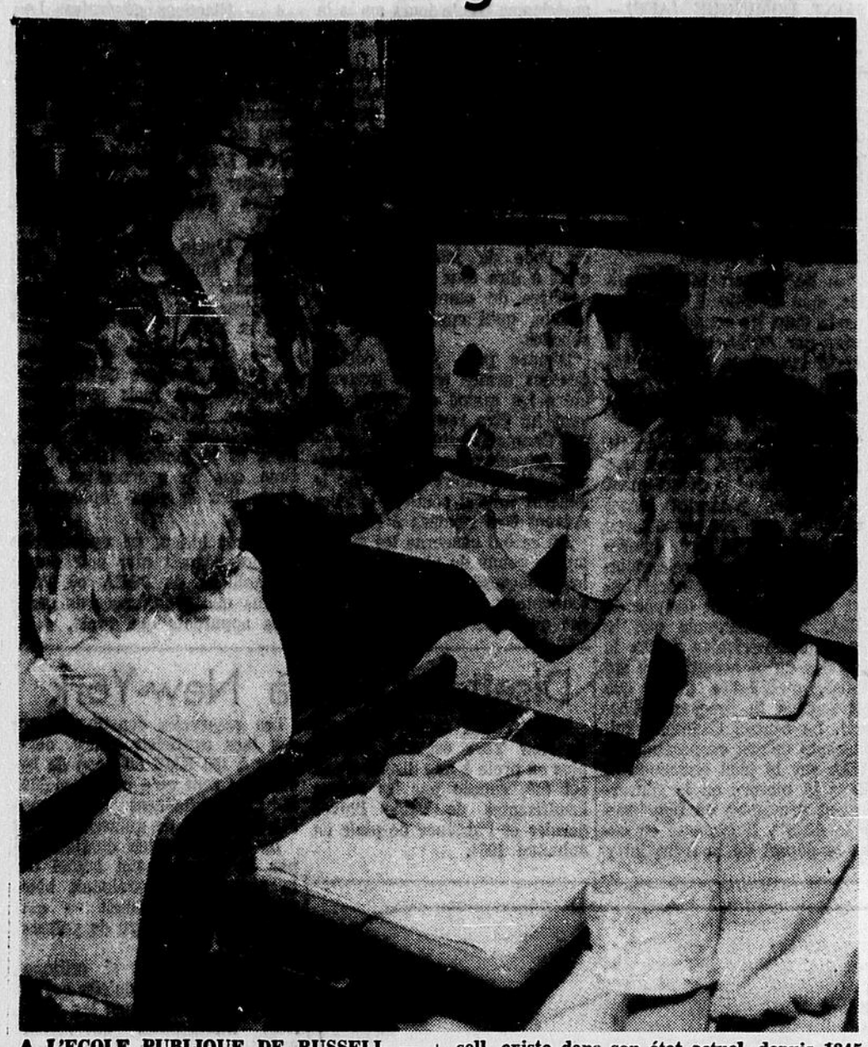
Tous les efforts déployés par M. Maurice Lamontagne pour pousser la fonction publique dans le vent, à l'heure du Canada idéal, c'est-à-dire bilingue, "biculturel" et compréhensif se soldent par une gigantesque faillite. Là non plus les décisions gouvernementales ne passent pas la rampe. La fonction publique s'assoit sur sa puissance et rigole des petits moyens du ministre. Il est toujours aussi difficile pour un fonctionnaire de langue française de travailler intelligemment dans sa langue; il lui est toujours aussi pénible de pénétrer l'écorce de "l'administrative class", et les portes de l'"establishment" sont toujours aussi fermées qu'avant à celui qui n'est pas passé par Oxford ou Harvard et qui n'a pas ses entrées dans l'occulte chapelle de la finance et des grandes familles.

Jusqu'où cette mutation du pouvoir réel en élément accessoire ira-t-elle? Il semble qu'elle ne soit pas sur le point de s'arrêter. Une société construite à l'enseigne du libéralisme économique ne peut se transformer en une gigantesque agence sociale sans se donner de nouveaux cadres.

Le peuple est toujours aussi présent, numériquement, dans la démocratie d'aujourd'hui que dans celle d'hier. Mais alors que les élus du peuple, auparavant, représentaient une classe souvent bourgeoise, ils sont devenus l'instrument de la bourgeoisie, qui a ses assises et ses lettres de noblesse au sein de la haute administration.

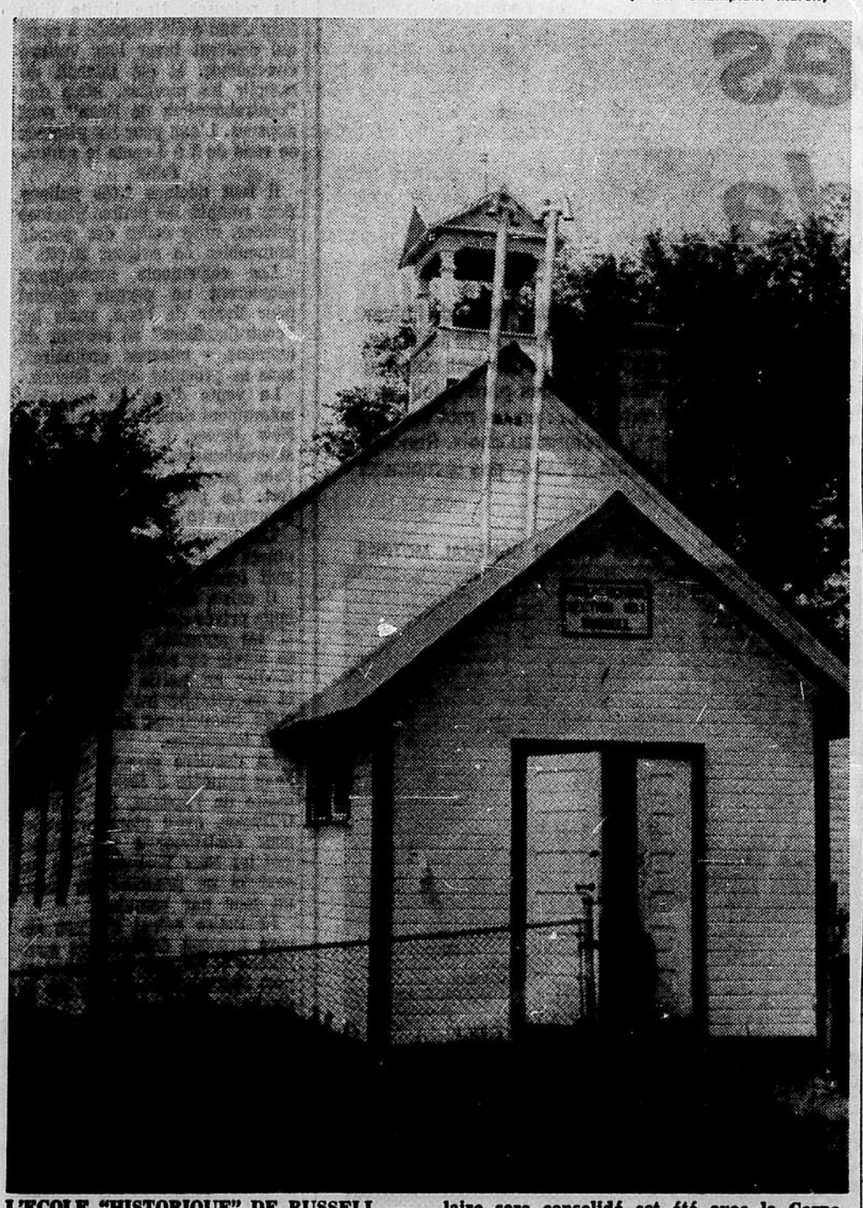
C'est le sort des démocraties de le devenir de moins en moins dès qu'elles deviennent de plus en plus riches et exigeantes.

On espère faire un musée de l'école de rang de Russell



A L'ECOLE PUBLIQUE DE RUSSELL — Mme Edgar Loucks, qui enseigne les classes primaires aux dix-neuf élèves de l'école publique numéro un, de Russell, verra son école fermée, et le district scolaire consolidé avec celui du village même de Russell, dès la fin de cette année scolaire dans quelques jours. L'école publique numéro un, de Russell, existe dans son état actuel, depuis 1845, mais un édifice antérieur était déjà fréquenté avant cette date. La classe, parfaitement tenue, demeure un modèle exact de "l'école de rang", telle que l'ont connue cinq générations de Canadiens qui lui doivent leur éducation.

(Photo Champlain Marcil)



L'ECOLE "HISTORIQUE" DE RUSSELL — La plus ancienne "école de rang" du canton de Russell, la vénérable école numéro un, dont l'immeuble actuel, en parfait état de conservation, a été bâti en 1845, il y a donc 120 ans, existait auparavant. On croit qu'elle approche le siècle et demi. Le district scolaire sera consolidé cet été avec la Corporation des écoles publiques de Russell, et cette école "historique" dont plusieurs "anciens" devinrent des citoyens éminents d'Ottawa, disparaîtra. Mais on espère que l'immeuble sera conservé comme "musée scolaire" local.

(Photo Champlain Marcil)

Lucien Rivard donne une chopine de sang à Cornwall

CORNWALL — Il a fallu le jour de la St-Jean-Baptiste pour faire sortir Lucien Rivard.

A deux heures, jeudi après-midi, un homme plutôt court et costaud, est entré à la salle Nativité de Cornwall pour participer à la clinique de donneurs de sang organisée dans le cadre de la cinquième Semaine française à Cornwall.

A la jeune dactylographe, il s'est identifié comme étant **Lucien Rivard.** Mlle Monique Lalonde, 18 ans, est demeurée abasourdie et n'en croyant pas ses yeux, elle a demandé au monsieur de répéter son nom.

Ayant bien compris qu'il s'agissait de Lucien Rivard, elle s'est mise à remplir sa carte de participation à la clinique de donneurs de sang.

Rivard s'est rendu à un lit de donneurs où une infirmière s'est occupée de lui pour les cinq minutes suivantes.

Pure coïncidence... mais à sa gauche, se trouvait l'inspecteur de la circulation, Earl Landry, vêtu de son uniforme de police et à sa droite le détective Maurice Allaire, qui en était à sa première tentative comme donneur de sang.

Rivard semblait pressé. Même son sang a pris moins de temps à remplir la bouteille de 13 onces qu'il en a fallu au sang de ses deux voisins.

Une infirmière a conduit Lucien Rivard à un autre lit où il ne s'est reposé que 5 minutes au lieu de dix minutes, comme c'est le règlement.

L'homme, que tout le personnel surveillait attentivement, s'est rendu à la table où il a pris une légère collation. Après un bon café chaud et quelques biscuits au chocolat, il s'est dirigé vers la sortie de la salle où, en passant devant Mlle Lalonde, il a esquissé un sourire.

La jeune secrétaire l'a remercié et félicité pour son 19e don à la clinique de donneurs de sang.

Sur ces paroles, Lucien Rivard, âgé de 37 ans, a quitté la salle Nativité en route pour son domicile au 10, de la rue Baldwin, à Cornwall. M. Rivard est un employé de la compagnie Howard Smith, de Cornwall, depuis bon nombre d'années.

M. Rivard, celui de Cornwall, était une des 191 personnes qui ont répondu à l'appel lancé par la Croix-Rouge, section de Cornwall.

De ces donneurs, 70 étaient des donneurs de sang pour la première fois de leur vie. La Croix-Rouge a déclaré que ceci était un record pour une seule clinique.

Selon les autorités de la Croix-Rouge, à Cornwall, les 191 chopines de sang recueillies jeudi indiquent aussi un record puisqu'au cours des cliniques d'été, comme celle tenue jeudi, le nombre de donneurs est toujours inférieur et ne dépasse jamais 110.

Le Conseil de vie française qui a organisé cette clinique sous la direction de Mme Madeleine Germain, a l'intention d'inscrire la clinique dans le cadre des activités de la Semaine française pour les années à venir.

Le premier donneur de sang à la clinique jeudi a été un Irlandais en la personne de M. Samuel Hill qui en était à son 60e don à la banque de sang.

A Wendover

Agrandissement de l'école St-Joseph

WENDOVER (DNC) — Les travaux pour agrandir l'école Saint-Joseph, de Wendover, sont en marche. Le contrat de la construction a été accordé à la firme Armand Simard, de l'Orignal. L'architecte Roger Thibault, d'Eastview, a préparé les plans de l'annexe. On prévoit que les travaux seront terminés à temps pour la rentrée des classes, à l'automne.

Don de $40,000 à l'université Laurentienne

SUDBURY — L'établissement Lowphos Ore, de Capreol, Ontario, vient de souscrire un montant de $40,000 au fonds de construction de l'université Laurentienne, par l'entremise de la National Steel, la société mère. C'est la nouvelle que vient d'annoncer le recteur de l'université.

En présentant un chèque de $13,000, comme premier versement de la somme totale, M. Frank Rahne, surintendant de Lowphos Ore, a déclaré que l'université Laurentienne a beaucoup contribué au développement du nord de l'Ontario et qu'elle continuera d'y exercer une grande influence. "C'est pourquoi, a-t-il dit, la maison Lowphos Ore est heureuse de participer à l'essor de cette grande entreprise, dans le domaine de l'enseignement supérieur."

Le recteur de l'université Laurentienne M. Mullins, a remercié la maison Lowphos Ore, en soulignant que les grandes sociétés ont beaucoup fait pour aider l'éducation dans le nord de l'Ontario.

Une soirée de folklore à Rockland

ROCKLAND (DNC) — 75 jeunes danseurs de la troupe Outaouais exécuteront plusieurs pièces de leur répertoire folklorique, vendredi soir à 8 h., à l'école de la Trinité.

La soirée est organisée par la Jeunesse franco-ontarienne. Les amateurs de danses étrangères pourront assister à un spectacle très varié. La troupe de l'Outaouais interprétera du folklore de quatre pays.

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques



NEUVES ET REVISEES
• Machines à écrire • Additionneuses
• Caisses enregistreuses • Graveuses de chèques
• Machines à dicter • Meubles de bureau, etc.
OFFICE APPLIANCES LIMITED
RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5 h. 30 et le samedi matin

Collège de Cornwall
Sous la direction des Clercs de St-Viateur
EXTERNAT et PENSIONNAT
(1) Cours secondaire bilingue (High School) conduisant à l'immatriculation junior d'Ontario
(2) Cours universitaire (jeunes gens et jeunes filles) conduisant au baccalauréat ès arts de l'université d'Ottawa.
Prospectus sur demande.
Collège de Cornwall, Cornwall Ont.
Téls.: WE. 2-1445 — WE. 2-2878

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE
"Vous serez entièrement confortable dans un maillot de bain de Larocque . . . voyez les modèles de 1965!"



LAROCQUE
Magasinez le vendredi soir jusqu'à 9 h. et toute la journée samedi



Des bikinis, des minikinis, des blousons et des maillots une et deux pièces pour dames
Cole of California — Sea Nymph
Rose Marie Reid — Beatrice Pines
Sea Queen — Maxime of Hollywood
8.98 à 29.98
Des ravissants maillots de bain pour dames et jeunes filles; modèles en imprimés de coton, à corsage d'arnel, en tricot hélanca, en tricot do'rlon, en tricot double, en tricot de nylon et la plupart sont à gilet-surtout. Toutes els teintes, y compris le noir; rayures, pastilles et imprimés de fantaisie. Tailles 7 à 17, 8 à 20 et 38 à 46.
Tailles 48 et 50 en noir seulement, $25.00

Blousons, maillots tank et maillots 1 ou 2 pièces pour fillettes et adolescentes
Des maillots de jersey et nylon élastique, de tissu maillé et nylon extensible. Des créations très attrayantes. Teintes et motifs divers. Tailles 8 à 16 ans. 1.99 à 10.95

Messieurs, passez à l'action: portez un caleçon de bain "Jantzen" 4.00 à 7.95



Divers modèles attrayants — SeaFarer, hawaiien et le Rigger. Ces élégants caleçons de bain sont confectionnés d'acéteaéte, de coton et de caoutchouc. Ils sont bien ajustés. Grandeurs 30 à 46 dans l'assortiment.

Elégants caleçons de bain pour garçons 1.98 à 2.98
Des caleçons de bain de teintes unies ou de lastex rayé, de nylon extensible de teintes unies, ainsi que de tricot extensible à motifs de fantaisie. De nombreux modèles de grandeurs 8 à 16 ans.

Ravissants maillots de bain pour fillettes 1.98 à 2.98
Des maillots de bain en imprimés de coton, des maillots tank, des blousons deux pièces, des maillots en nylon extensible, tous de teintes vives et de modèles de bon goût. Tailles 4 à 6x. Teintes diverses.



Caleçons de bain pour tout-petits 98c à 1.98
Des caleçons de jeu de teintes diverses, en lastex confortable et en nylon extensible. Grandeurs 2 à 6x.



ARTICLES MENAGERS A PRIX D'AUBAINES
Achat spécial! Rideaux café
Ord. 4.98 si de qualité parfaite 2.88
Dimensions de 42" x 36" à valance pour le dessus de la fenêtre. Les minimes imperfections nous permettent de vous els offrir à ce prix si modique. Motifs fleuris, unis et abstraits. La paire
Achat spécial! Draps de coton blanc 1.36
Dimensions de 54" x 90". Ces draps sont idéals pour le chalet ou le foyer. TANT QU'IL Y EN AURA! Chacun
Achat spécial! Couvre-lits Homespun 2.28
Tissés selon l'attrayante méthode Homespun, en divers tartans de teintes vives. Ces dimensions pour lits jumeaux sont idéales pour le chalet ou le foyer. COMPAREZ. Chacun
Spécial! Broadloom à la verge 2.99
Un tapis de broadloom à revers de mousse; il absorbe davantage le son grâce à son épaisseur. Largeur de 9'. Divers motifs de tweed. POSE A PRIX SPECIAL AU COURS DE CETTE VENTE! La v.c.
SOUS-SOL
LAROCQUE Rideau et Dalhousie 233-6261
Livraison et stationnement gratuits pour nos clients

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

GRANDE VENTE DE BOTTINES et de SOULIERS
POUR HOMMES A partir de 4.98 la paire
POUR DAMES A partir de 1.98 la paire
POUR ENFANTS A partir de 1.98 la paire
En quantités restreintes et seulement
LE VENDREDI 25 juin de 9 h. du matin à 9 h. du soir
LE SAMEDI 26 juin de 9 h. du matin à 6 h. du soir
RIDEAU OUTFITTERS
430, rue Rideau, Ottawa (Près de la rue Chapel)

L'avenir des voyages en avion

Plus vite et plus cher, ou même vitesse et moins cher

Que sera l'avion de demain? Un énorme bolide capable de transporter des centaines de personnes à une vitesse dépassant deux fois celle du son? Un aérobus construit pour pouvoir aller du centre d'une ville au coeur d'une autre ville sans qu'il faille aménager des pistes d'atterissage encombrantes? Autant de questions auxquelles les spécialistes de la compagnie Air Canada tentent de répondre.

"Nous nous demandons si le public-voyageur désire payer plus cher le prix d'une place dans un avion qui peut traverser l'océan en deux heures, ou s'il préfère continuer à voler dans des avions de style conventionnel, en déboursant moins, a déclaré M. Dunkin C. Marshall, lors du diner hebdomadaire des membres du club Kiwanis-Rideau, jeudi.

"Les possibilités sont illimitées, de dire l'ingénieur, depuis que nous possédons le secret du moteur à réaction. Le problème réside surtout dans les moyens financiers à notre disposition. Il est dangereux d'entreprendre la construction de quelque appareil que ce soit, quand nous ignorons si le public-voyageur et les compagnies qui utilisent nos systèmes de transport aérien pour la marchandise adopteront les nouvelles formules".

La compagnie Air Canada attend de voir la réaction du public à la vue de tous les nouveaux aéronefs que les Etats-Unis, la France, la Russie, la Grande-Bretagne et l'Allemagne fabriquent actuellement pour adopter une ligne de conduite, dans le domaine de l'avion futur, a laissé entendre M. Marshall.

COUVRE-FEU A SAIGON

Cao Ky impose des mesures rigides

SAIGON (PA) — Le nouveau gouvernement du brigadier général Nguyen Cao Ky a proclamé jeudi un état de guerre qui vient renforcir la loi martiale déjà en cours. Le nouveau gouvernement a de plus rompu ses relations diplomatiques avec Paris, prétextant que la France aide les ennemis du Sud-Vietnam.

Sur terre et dans l'air, les forces armées du Sud-Vietnam ont continué à harasser les Vietcong.

Un bataillon de 600 parachutistes américains s'est mis à la recherche de guérillas, dans la région qui avait été la cible, il y a une semaine, du premier bombardement effectué par des bombardiers B-52. Les soldats américains ont essuyé quelques coups de feu tirés par des francs-tireurs.

Plus de 130 appareils américains ont participé à des raids aériens au dessus du Nord-Vietnam. Un porte-parole a révélé que 46 avions se sont attaqués, pour la quatrième fois en une semaine, aux casernes militaires du Son Lu, à 110 milles au nord-ouest de Saïgon. Deux Migs ont été aperçus, mais ils se sont effacés aussitôt.

Rupture diplomatique

La rupture diplomatique avec la France a été annoncée par Ky et ses ministres.

De plus, un décret exige la fermeture, pour un mois ou plus, de la totalité des 36 journaux de Saïgon, à partir du premier juillet. Cette mesure, qui a été vivement reçue par les journalistes, a pour but d'encourager les amalgamations et les fusions qui réduiraient le nombre de ces publications.

Dans l'intervalle, a déclaré Ky, le gouvernement publiera deux journaux, "un pour le front et un pour l'arrière."

Ky et son ministre de l'économie, Truong Thaï Tonh, ont attaqué les profiteurs et ceux qui vivent dans le luxe, et ont imposé un couvre-feu de 10 heures du soir à deux heures du matin, pour restreindre les activités nocturnes à Saïgon.

Le couvre-feu servira à envoyer les couche-tard chez eux assez tôt sans nuire aux paysans qui doivent entrer dans la ville à l'aube pour mettre leurs produits en vente.

Ky a de plus déclaré que les officiels du gouvernement n'auraient plus droit au logement gratuit et autres passes-droits. Les principaux chefs du gouvernement verront aussi leur salaire diminuer de 50 pour cent.

Ferme résolution

Le brigadier-général Ky a ajouté: "Je ne plierai devant aucune opposition à ces mesures. Nous sommes prêts à sacrifier 10,000 traîtres pour sauver 14,000 de Vietnamiens libres."

J'exécuterai tous les officiels corrompus, les soldats couards et les spéculateurs", a ajouté Ky. "Mon gouvernement et moi avons accepté notre responsabilité devant l'histoire. L'opposition pour nous ne veut rien dire. Notre seul objectif est la restauration de la paix et le retour de la prospérité chez nous, après la défaite des communistes."

En annonçant la rupture avec la France, qui autrefois était souveraine du Vietnam au temps de l'Indochine, le ministre des Affaires étrangères Van Do a dit: "Le gouvernement du Général de Gaulle prétend être notre ami, mais il ne l'est pas."

"Son gouvernement a toujours, directement ou indirectement, aidé nos ennemis, a continué Do. Le gouvernement vietnamien rompt donc ses relations avec la France et toutes transactions à venir seront négociées par les consulats."

A Paris, un porte-parole français a déclaré: "Nous prenons note de cette décision."

Les USA peinés

Robert J. McCloskey, secrétaire de presse du département d'Etat, a annoncé que les Etats-Unis étaient au courant de cette décision avant qu'elle soit transmise à la France, mais qu'en milieu officiel, cette tournure était déplorée.

N'Krumah appuie la mission de paix

LONDRES (AFP) — "J'ai accepté de prendre part à la mission de paix du Commonwealth et je continue à lui donner mon appui, parce que je crois que ses objectifs, bien compris et bien poursuivis, peuvent être un facteur pour assurer la paix dans le monde", a affirmé M. N. Krumah dans une déclaration publiée hier.

Le Premier ministre du Ghana a ensuite renouvelé son appui au président del a mission M. Harold Wilson. "Je considère sa présence au sein de la mission d'autant plus importante que j'espère qu'elle aidera les Etats-Unis à accepter notre appel", a déclaré M. N'Krumah.

"Nous devons considérer le Front national de libération et les autorités de Saïgon comme des gouvernements rivaux engagés dans une guerre civile et notre objet doit être de les amener à négocier", a poursuivi l'homme d'Etat.

Enumerant les conditions qui devraient être réunies pour que puisse se tenir une conférence des parties intéressées dans la guerre du Vietnam, M. N'Krumah a déclaré que la première devait être une suspension immédiate des attaques aériennes des Etats-Unis contre le Nord-Vietnam.

Johnson ne désire pas de blindés

WASHINGTON (AFP) — A la requête du Président Johnson, une commission budgétaire du Sénat et de la Chambre des représentants a annulé, jeudi, des crédits de 522,000 dollars alloués pour l'achat de deux voitures blindées destinées à l'usage de la Maison Blanche sur la recommandaion des services secrets.

Le Président Johnson avait indiqué aux parlementaires qu'il ne désirait pas de telles voitures blindées pour son usage personnel.

Perspectives optimistes en vue d'un règlement à Saint-Domingue

SAINT DOMINGUE (AFP)— L'analyse des réponses fournies par les gouvernements du colonel Caamano et du général Imbert aux propositions de règlement de l'OEA permet dès maintenant de dresser une liste des points sur lesquels se manifestent des divergences graves ou au contraire un accord relatif.

Un désaccord fondamental existe sur trois points:

1 — Le gouvernement provisoire, que le colonel Caamano accepte dans les conditions suggérées par l'OEA alors que le général Imbert en repousse l'idée en affirmant que le pays dispose déjà d'un gouvernement légitime qui est le sien.

2 — Le processus électoral: le projet de l'OEA prévoit que la préparation et le déroulement des élections générales seront surveillées par ses soins avec le concours de la force interaméricaine de paix pour le maintien de l'ordre. Le général Imbert admet le point de vue de l'OEA, mais demande que la force interaméricaine quitte le pays dès qu'un accord aura été réalisé, c'est-à-dire avant que soit engagé le processus électoral. Le colonel Caamano, lui, n'accepte qu'une coopération de l'OEA sur le plan technique et "dans la mesure ou le gouvernement provisoire en témoignera le désir". Il réclame en outre le départ de la force interaméricaine trente jours après la formation du gouvernement provisoire.

3 — Amnistie et restauration de la paix. Le colonel Caamano estime, comme l'OEA, que les militaires doivent retrouver dans les forces armées la place qu'ils y occupaient avant les événements alors que le général Imbert porte l'exclusive sur ceux qui tombent sous le coup du code de justice militaire, c'est à dire tous les soldats de carrière du camp constitutionnaliste, qu'il considère comme rebelles.

D'autre part, l'OEA déclare que les armes qui se trouvent entre les mains des civils doivent lui être remises. Le colonel Caamano estime, lui, qu'elles doivent revenir au gouvernement provisoire alors que le général Imbert soutient qu'elles doivent être rendues à l'armée.

En ce qui concerne les quatre autres points du plan de l'OEA, les désaccords ne sont pas fondamentaux et portent plutôt sur des questions de forme.

4 — Elections générales. Le général Imbert et le colonel Caamano acceptent pratiquement les propositions de l'OEA, c'est-à-dire l'organisation d'élections démocratiques dans un délai de 6 à 9 mois.

5 — L'aide technique et économique étrangère. Les deux parties l'acceptent implicitement.

6 — L'acte institutionnel. Le général Imbert et le colonel Caamano estiment qu'il doit s'inspirer des constitutions de 1962 et 1963.

7 — L'assemblée constituante. L'OEA propose qu'elle soit convoquée six mois après les élections, le colonel Caamano veut réduire ce délai à trois mois et le général Imbert estime que la convocation doit avoir lieu le plus rapidement possible.

En conclusion, un optimisme modéré régnait hier soir dans les milieux de l'OEA où l'on estime que les désaccords sont plus apparents que réels.

Disette d'eau à New-York

NEW YORK (AFP)—La ville de New York est une fois de plus en proie à une disette d'eau cet été, causée par les chutes insuffisantes de neige l'hiver dernier et l'absence de pluie en automne 1964.

Les réservoirs constitués par des lacs artificiels situés, certains à 150 KMS au nord de la ville, ne sont qu'a moitié pleins et ne contiennent qu'environ 253,000,000,000 de gallons.

La consommation quotidienne par le temps chaud actuel — la température atteignait hier 90 degrés Farhenheit — est d'environ un milliard de gallons par jour.

La situation est si critique (certains estiment qu'elle est la pire de ce siècle) que les autorités municipales envisagent d'utiliser l'eau du fleuve Hudson pour alléger la pénurie.

De sévères restrictions ont déjà été annoncées. Le verre d'eau traditionnel n'est pas servi dans les restaurants à moins que le client ne le réclame; il est interdit d'arroser les pelouses. Une limite d'un seau d'eau a été imposée à ceux qui desirent laver leur voiture eux-mêmes. Il est interdit de remplir les piscines. Mais des "contrebandiers de l'eau" sont apparus. L'eau pour les piscines se vend de 3 à 5 cents le gallon.

Puits

Il faut quelque 2,000 gallons pour remplir les petites piscines privées, mais celles des grands immeubles en exigent 20,000.

Les règlements municipaux requièrent un permis spécial pour livrer de l'eau, mais les "contrebandiers" se servent de camions - citernes ordinaires, sans se procurer cette licence.

La vente d'eau en bouteille, notamment dans l'Etat voisin du New Jersey, a augmenté considérablement, car la qualité de l'eau potable normale a souffert. Le prix en bouteille est d'environ 20 cents la pinte.

Les bassins et jets d'eau des places et avenues new-yorkaises sont fermés.

Il existe encore quelque mille puits privés dans la grande ville et les autorités envisagent de se servir de cette eau pour remédier en partie à la disette et de rétablir les pompes des puits municipaux inutilisés depuis longtemps.

La dernière grande crise de l'eau remonte à 1949 - 1950. Le maire de l'époque, M. William O'Dwyer, avait alors préconisé pour contribuer à y remédier que les New Yorkais ne se rasent ni ne prennent de bains un jour par semaine.

Le maire actuel n'a pas encore proposé de mesures semblables et les New Yorkais n'ont pas l'air de s'inquiéter de la disette qu'ils traversent.

L'auriez-vous cru ?
Voici le hardtop 4 portes le moins cher au Canada.

Et l'élégance des hardtops est particulièrement séduisante — la suppression des montants de portes leur assure un cachet sportif et une beauté que les sedans ordinaires ne peuvent égaler. C'est pourquoi un hardtop coûte généralement davantage . . . sauf celui de Corvair. Tous nos modèles à conduite intérieure sont désormais des hardtops, ce qui nous a permis d'éliminer le supplément de prix qui allait de pair jusqu'à présent avec ce modèle de voiture. C'est ainsi que le sedan sport Corvair 500 coûte plusieurs centaines de dollars de moins que les autres hardtops 4 portes . . . mais qui pourrait le deviner? La Corvair possède en effet l'élégance racée des grandes routières de renommée internationale. Pas étonnant que ce soit la voiture dont on parle le plus cette année. Le moteur, monté à l'arrière, est refroidi par air et il se rit des froids de l'hiver comme de la canicule. La suspension est à quatre roues indépendantes. La direction, le freinage, la tenue de route sont encore meilleurs que dans les modèles précédents . . . ce n'est pas peu dire. Les garnitures sont tout vinyle et l'intérieur comporte des accoudoirs, des pare-soleil, des essuie-glaces électriques, un allume-cigarettes, des moulures chromées . . . en un mot tout ce qu'une Corvair doit posséder. Et l'ensemble moteur est livrable en 9 versions au choix. Rendez-vous chez le concessionnaire Chevrolet, il vous fera une offre imbattable. N'est-ce pas le moment d'échanger la vieille et de rouler neuf?

Sedan sport 500 Corvair

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



la corvair 65

CHEVROLET

constatez comme elle est différente! CHEVROLET · CHEVELLE · CHEVY II · CORVAIR · CORVETTE

E-585AP

Echangez la vieille! Roulez neuf! Chez votre concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile dès maintenant!

CONCESSIONNAIRES CORVAIR POUR OTTAWA-HULL :

PORTEZ NOUS VOTRE VIEILLE — PUIS ROULEZ AU SOLEIL

Myers Motors Co. Ltd.
Angle des rues Elgin et Catherine
233-8411 — 233-5653

Guest Motors (1964) Ltd.
72, rue Leduc — Hull, Qué.
777-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, chemin de Montréal — Ottawa, Ont.
749-5941

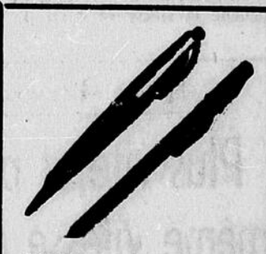
Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Cinéma de Paris" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

LUMBAGO

MAL DE DOS—DOS ENDOLORI

Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes . . . T-R-C de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T-R-C aujourd'hui même. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

T65-5F



LEGER

COMME UNE PLUME

- **MAIS**
- **RESISTANT**
- **A**
- **L'USURE**

Stylo à bille pour tous les goûts et tous les usages. Bleu - rouge - vert - noir. Le compagnon de tous les jours.

Prix aussi bas que 39¢

Imprimerie Leclerc
LIMITEE
138, rue Maisonneuve, HULL
777-3858

Pour vous mesdames...

FEUILLETON DU "DROIT"

LE SECRET DE LA FORÊT

Grand roman dramatique et sentimental,

par Jean de KERLECK

—44

— Sans plus de succès. . .

— Ce fut pire. . . elle se leva ...moi aussi. . et nous continuâmes de discuter âprement. "Mais, enfin, objectai-je, si ces jeunes gens s'aimaient?" Elle pâlit. . . Ma parole, je crus, à ce moment-là qu'elle allait défaillir. "S'ils s'aimaient, répéta-t-elle. . . eh bien!. . . ce serait tant pis pour eux."Je crois bien que, oubiant le sexe de l'adversaire, l'indignation m'arracha quelque méchante parole... Je me montrai implacable pour cette dureté de coeur. . . J'exigeai une raison sérieuse. . . une explication satisfaisante. Madame Le Priboran n'en fut pas ébranlée, "Non. non! reprit-elle, je ne permettrai pas cela! — Pourquoi? dis-je. . . Madame, vous n'avez pas le droit de m'opposer un refus non motivé. . . un refus qui serait, pour l'honneur même de M. Cazarel, et pour celui de son fils, une sanglante injure." Elle devint livide et s'entêta: Non. . . Je ne puis vous donner aucune raison. . . je ne puis. . . c'est impossible. . ." Elle râla, battit l'air de ses bras . . Je n'eus que le temps de la recevoir. Je lui prodiguai mes soins les plus dévoués. . . Elle demeura un long quart d'heure sans proférer une parole. . . Vous pensez si j'en menais large! Enfin, elle rouvrit les yeux, s'excusa, me remercia. . . Je me gardai bien, naturellement, de rattacher le grelot! D'ailleurs, affolée, Mlle Claude allait et venait autour de nous. — Je comprends votre réserve, approuva André. . . C'est à n'y rien comprendre. Cette femme est bizarre en effet.

— Non, protesta le docteur, je la sais parfaitement équilibrée. C'est un caractère.

— Enfin, il faudrait pourtant savoir?

— Vous ne saurez rien. Sous menace de mort, Mme Le Priboran ne parlerait pas.

— Nous ne lui avons cependant causé aucun préjudice. . .

— Parbleu, c'est évident.

Le jeune homme se tourna vers le juge:

— Voyons. . . en cherchant bien dans le passé... tu ne vois rien?

— Rien. . .

— Eh bien, j'irai la trouver!

— Non! trancha le magistrat, livide, pas cela! Je te le défends. . . Nous aurions l'air de prier. . . de nous cramponner... Tu vois, le docteur lui-même affirme qu'en aucun cas Mme Le Priboran ne consentira à livrer sa pensée. . .

— . . . Et je le répète, en connaissance de cause, dit le médecin.

Puis, serrant la main du jeune artiste:

— Voulez-vous permettre à un vieux bonhomme, qui n'est pas sans expérience, de vous donner un bon conseil?

— Je vous en prie. . .

— Eh bien, à votre place, je tâcherais d'oublier Mlle Le Priboran.

— Nous nous aimons. . . De cela, je suis sûr. . .

(A suivre)



UN SEJOUR AU MEXIQUE pour les jeunes Canadiens est organisé par l'Association internationale d'expérience en pays étranger. On se souvient que l'hiver dernier, un groupe de jeunes Mexicains a fait, sous les auspices de cet organisme, un séjour à Ottawa. Une équipe comprend dix membres et un chef, tous âgés de 18 à 30 ans. Le voyage commencera à Mexico, le 9 juillet, pour se terminer au même endroit le 27 août. Vivant dans les familles, les voyageurs canadiens apprendront les coutumes, les goûts, les espoirs des Mexicains. Ici, avant le départ, on voit de gauche à droite: Andrée Giroux, de Montréal, qui ira à Toluca; Suzanne Wayne, d'Ottawa, à Puebla; Ellen Cadi, de Montréal, à Puebla également; et Dennis Purcell, d'Ottawa, qui ira aussi à Toluca.

(Photo Champlain Marcil)

La vie qui bat à Manicouagan

par Darquise TIMMERMAN

On a déjà beaucoup écrit sur Manicouagan, et on écrira encore beaucoup. L'Hydro-Québec en est fière à juste titre. Les vastes travaux de construction qu'elle a entrepris: sept barrages, quatre sur la Manicouagan et trois sur la rivière aux Outardes, échelonnés sur les quelques 250 milles où les deux rivières coulent parallèlement du nord au sud, dans le St-Laurent, à dix ou douze milles de distance l'une de l'autre, fourniront une puissance installée de 5,351,400 kilowatts (7,299,000 chevaux-vapeur). Le plus gigantesque barrage de béton à arches multiples au monde règlera le débit de la rivière Manicouagan et captera 5,000 milliards de pieds cubes d'eau dans un réservoir de 800 milles carrés. Pour amener l'énergie de cette région du nord-est du Québec aux centres de consommation de la province, on doit construire une ligne de transport à 735,000 volts. C'est la première fois qu'on entreprend d'utiliser une si haute tension pour le transport de l'énergie.

Le jour même où le groupe de femmes journalistes visitaient Manicouagan, la menace de grève venait d'être réglée, quelques heures avant notre arrivée. On terminait les épreuves et la centrale de Manicouagan 2 était mise en exploitation. On prévoit pour 1966 l'exploitation de la centrale Manicouagan 1, et pour 1968, celle de Manicouagan 5.

Il faut voir pour croire

Mais ces chiffres, ces données, ne disent pas beaucoup au profane. Il faut voir ce chantier de construction, ces hommes et leurs gigantesques machines maitriser la nature sauvage d'une des plus pittoresques régions du Canada. Avant même de penser au barrage, quel travail inouï que de tailler des routes solides sur les flancs de rocs de ces montagnes, à travers ces forêts vierges de bouleaux et de sapins, suivant les méandres de rivières capricieuses et de lacs poissonneux! Et, pourtant sur ces chemins passent et se suivent les plus lourdes pièces de machinerie qui soient, de grosses betonnières, des pelles mécaniques, des bulldozers, et que sais-je encore. On est émerveillé, ébahi même par ces réalisations humaines. Je crois aussi que voir les barrages en voie de construction plutôt qu'une fois terminés donne une meilleure idée de l'effort, du génie, de la précision et de la coordination qu'il faut pour réussir un tel projet. Expliquer, par exemple, qu'à Manic 5, on pourrait y mettre en entier la Place Ville-Marie, de Montréal, et qu'il y aurait encore cent pieds d'eau au-dessus, c'est donner une certaine notion de l'immensité de cette construction. Mais cette région, vue des airs, est le symbole même de l'immensité et de la richesse naturelle du Canada.

La vie en roulottes

Ce qui est captivant aussi en visitant Manicouagan, c'est le côté humain de l'entreprise. Il y a plus de 200 familles qui vivent là en roulottes. Un joli petit village qui a son église, son magasin, ses rues, et ses cordes à linge. Par ailleurs, un peu plus loin, au fond de la vallée, le grand camp abrite les milliers d'autres ouvriers: longs dortoirs, divisés en chambres pour quatre personnes, centre récréatif, cinéma, taverne, casse-croûte, mais surtout la cafétéria. On y sert plus de 10,000 repas par jour. On s'approvisionne directement de Montréal, mais la cuisine est faite sur place. On y emploie une vingtaine de jeunes filles.

Et les mariages

Ceci nous amène à parler d'un autre point d'intérêt humain. Sur les 25 jeunes filles employées là l'été dernier, douze se sont mariées. Aussi, une trentaine de jeunes demoiselles de Baie-Comeau ont trouvé des époux parmi les travailleurs de Manic.

Le groupe des femmes journalistes a fait la queue à la cafétéria, choisissant la même nourriture que les hommes. Il faut dire que la chair est excellente. On débite, paraît-il, des tonnes de viande chaque semaine. Les hommes qui travaillent huit heures, ou de jour ou de nuit, ont deux bons repas chauds, sans compter le petit déjeuner. Pour chacun de ces repas, une somme très modique est déduite de leurs salaires.

De sains loisirs

En temps libre, les hommes vont souvent à la chasse ou à la pêche: c'est si près du bon gibier et du délicieux poisson. Cependant, dans cette région, "Y a des loups, Muguette, y a des loups"... j'entends les vrais aussi, à quatre pattes. Un des chefs me disait d'ailleurs qu'ils n'ont pas à se plaindre de la morale des hommes. C'est qu'on leur fournit le divertissement nécessaire. Souvent, des troupes théâtrales, des chansonniers, des musiciens viennent égayer les hommes de Manic. Quand nous y étions, Jean Duceppe et sa troupe présentaient "Treize à table".

Aujourd'hui

Le vendredi 25 juin

AUJOURD'HUI, fête de saint Prosper, né en Aquitaine en 403. Il échangea des lettres avec saint Augustin et composa un long poème: "Les Ingrats".
Les Prosper ne sont pas toujours riches en écus mais leur caractère optimiste les rend heureux. Bons vivants, ils savent conduire leur barque.
Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on trouve Prosper Mérimée. Le général de Chasseloup-Laubat et son fils, ministre de la marine de Napoléon III.
ANNIVERSAIRES: Naissance du général Hoche (1768). Prise de Charleroi par l'Armée française (1794). Définition officielle de la longueur du mètre (1800). Exécution de Georges Cadoudal (1804).
AUJOURD'HUI, lord Mountbatten a 65 ans. L'actrice Madeleine Braun a 58 ans. Robert Bruyneel a 58 ans également.
EVENEMENTS DU JOUR: PARAY-LE-MONIAL — Cérémonies du deuxième centenaire de la fête du Sacré-Coeur. BERLIN — Festival cinématographique. EN GRANDE-BRETAGNE — Concours national de cricket. A Ottawa, congrès de l'Association canadienne de pédiatrie.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour auront peut-être quelques ennuis du côté des reins mais un bref traitement suffira à remettre en ordre l'organisme et l'inquiétude disparaîtra.

Un directoire pour les vocations de religieuses

Parallèlement à sa collection "Donum Dei", la Conférence religieuse canadienne commence la publication d'une nouvelle collection dénommée "Vita Evangelica". Le premier volume est un directoire pour les vocations de religieuses préparé en collaboration.

Sans omettre la question du recrutement et du discernement des vocations de religieuses, le Directoire se préoccupe surtout de la formation intégrale de la jeune religieuse sous tous ses aspects: humain et professionnel, religieux et apostolique. L'ouvrage est divisé en cinq parties qui abordent les étapes de l'acheminement de la religieuse vers la profession perpétuelle:

1) Le recrutement et le discernement des vocations.

2) La formation religieuse en général.

3) La préparation à la vie religieuse au juvénat et au postulat.

4) La formation au noviciat.

5) La formation au junioriat (après la première profession religieuse).

Le Directoire comprend aussi une utile table analytique ainsi qu'une abondante bibliographie sur la vie religieuse en général et sur les diverses étapes de la formation.

Ce livre sera un instrument de travail précieux pour tous ceux qui sont directement concernés par la formation des religieuses, aussi bien pour les maîtresses de formation que pour les aumôniers. Il intéressera aussi tous ceux, prêtres ou même laïcs, qui désirent une vue juste des étapes de la préparation à la vie religieuse et des exigences de cette vie de consécration au service de Dieu et des hommes.

Ce Directoire pour les vocations de religieuses a été publié sous la direction du R. P. Fernand Jetté, o.m.i., responsable depuis 1958 des sessions annuelles d'études pour les maîtresses de formation. Assisté du R. P. Léonard J. Fischer, s.j., le R. P. Jetté a travaillé en étroite collaboration avec les supérieures majeures et les maîtresses de formation des communautés canadiennes.

Nouveau venu parmi les divers directoires publiés ces dernières années pour guider l'un ou l'autre aspect de la vie de l'Eglise canadienne, le Directoire pour les vocations de religieuses rejoint un voeu exprimé en 1962 par Mgr Marius Paré, évêque de Chicoutimi, dans la présentation du Directoire pour une pastorale de la vocation sacerdotale: "Nous souhaitons vivement que la Conférence religieuse canadienne nous donne bientôt un directoire de la vocation religieuse."

Ajoutons qu'il s'agit du premier ouvrage du genre publié en français et même qu'une adaptation en anglais est en préparation sous la direction du R. P. Léonard J. Fischer, s.j. Il est en vente à la Conférence religieuse canadienne, 324 est, avenue Laurier, Ottawa 2.

Doubles noces d'argent célébrées à Maniwaki

MANIWAKI — Une grande fête a marqué le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Omer Grondin, de Ste-Famille-d'Aumond, et de M. et Mme Yves Lévesque, de Grand-Remous.

La fête a débuté par une messe solennelle en l'église de Ste-Famille-d'Aumond. La messe a été célébrée par l'abbé Vincent Laviolette, curé de la paroisse. A l'issue de la cérémonie religieuse, les quelque 125 invités se sont rendus au Murray Lake Lodge où avait lieu le banquet en l'honneur des deux couples.

Au cours du banquet, M. Armand Grondin, fils de M. et Mme Omer Grondin, a présenté les voeux de l'assistance. Marcel Lévesque, fils d'un des couples, a lu une adresse de circonstance. Mlles Louise Thibeault et Sarah Lévesque ont présenté respectivement des fleurs à M. et Mme Grondin et à M. et Mme Lévesque.

M. et Mme Omer Grondin (Berthe Meunier), tous deux originaires de Ste-Famille-d'Aumond, se sont épousés le 19 juin 1940. De cette union sont nés deux enfants. Ce sont: Armand et Venant. Ils ont 2 petits-enfants.

M. Yves Lévesque, natif de Ste-Famille-d'Aumond, et son épouse, née Laura Landreville, originaire de Grand-Remous, se sont épousés le 18 juin 1940. La famille Lévesque compte 7 enfants. Ce sont: Jean-Marie, Edgar, Marcel et Michel, de Grand-Remous; Mme Armand Grondin (Agathe), de Maniwaki, et Mlles Marguerite et Sarah, de Grand-Remous. Ils ont également un petit-enfant.

Carnet mondain

Ottawa Real Estate Board

Le tournoi de golf et dîner dansant annuels de l'Ottawa Real Estate Board a eu lieu au club de golf Gatineau. Plus de 100 membres y assistaient. Les gagnants ont été Carlo Chiarelli, Alan Crew, Edward Laschuk, Bill Button, Mme Rita Mitchell, David McElhone, Bob Thomas, Mike Sullivan, Mme Vera Richards et Roger Sarazen.

* * *

Patinage artistique de Hull

La réunion d'élection des membres du conseil exécutif du Club de patinage artistique de Hull a lieu ce soir, à l'Aréna de Hull.

* * *

Enfants de Marie

WENDOVER (DNC)—Mlle Denise Viau a été élue présidente des Enfants de Marie de St-Benoit-Labre, de Wendover. Les autres membres du conseil exécutif sont: Mlle Rita Drouin, vice-présidente; Mlle Cécile Gratton, secrétaire; et Mlles Nicole et Cécile Gratton, sacristines.

Filles d'Isabelle

A la récente réunion des Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, de Cornwall, sous la présidence de la régente, Mlle Laura Sabourin, les membres ont décidé d'assister, avec les Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame-du-Sourire, de Cornwall, à un pèlerinage, à la grotte Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, le mardi 29 juin. Le 14 juillet aura lieu une fête champêtre. L'initiation aura lieu le 19 septembre.

* * *

Anniversaire de mariage

M. et Mme John Pelot ont été les invités d'honneur en fin de semaine, à une réunion de famille chez leurs gendre et fille, M. et Mme Michael Going, à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage. Sont venus de l'extérieur, M. et Mme John A. Pelot, de Hanmer, et M. et Mme Peter Pelot, de Pembroke.

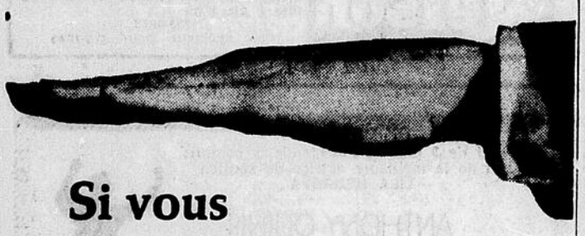
Un bon exercice

De tous les moyens pour se tenir en forme, la marche est certainement à la portée de tous. Une promenade au grand air est probablement le meilleur exercice qui soit. Il faut bien se chausser, c'est-à-dire porter des chaussures confortables, à talons solides et à semelles épaisses dans lesquelles les pieds sont à l'aise. Les vêtements doivent convenir à la température. En forêt, il est sage de se munir d'une boussole et d'une bonne carte topographique.

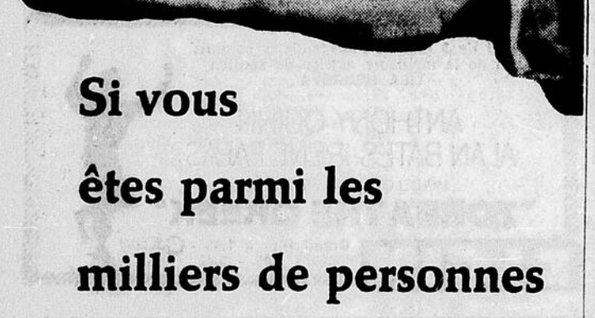
Le Club municipal de natation d'Ottawa présentera des
cours de natation à l'intention des adultes au
BAIN CHAMPAGNE
(321, ave King Edward) et
BAIN PLANT
(130, rue Preston)
Chaque cours comprendra 8 leçons présentées à raison de deux soirs par semaine, à partir du 12 juillet et jusqu'au 6 août. A chaque endroit, les cours auront lieu les lundis et mercredis, de 6h. 30 à 8h. du soir ainsi que les mardis et jeudis, à la même heure.
L'Inscription se fera aux endroits et aux heures prévues pour les cours, les 28, 29, 30 juin et 1er juillet.
Inscription en nombre limité. Frais d'inscription: $4.50 (acquittables à l'inscription)
Le directeur,
J.-Alphonse Dulude
Service des parcs et de la récréation de la ville d'Ottawa

CAMPEURS!
Un Seul Livre Pour Tous Les Sites De Camping
"SITES DE CAMPING AU CANADA"
édition 1965
Enfin, pour la première fois, tous les sites de camping au Canada réunis dans 80 pages. Les sites gouvernementaux aussi bien que particuliers sont clairement indiqués pour chaque province. Un format pour votre compartiment à gants... 8½" x 5½", un prix pour votre poche... $1.00. La quantité est limitée, alors prenez votre copie maintenant aux stations d'essence, magasins de pièces d'auto, et chez les vendeurs de journaux ou postez $1.00 à
La Compagnie Upton Limitée,
736 Rue Notre Dame O., Montréal 3, Qué.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497



Si vous
êtes parmi les
milliers de personnes
qui aiment un bon
grand
verre de gin*
froid—
le gin H & U
de Wiser vous plaira.



*Le gin H & U de Wiser n'est pas le gin le plus sec du monde. Il a le goût agréable et traditionnel du London Dry Gin, qui vient de la recette originale du London Dry Gin Hills et Underwood.

WISER'S
LONDON DRY GIN

Wiser—célèbre pour son whisky canadien bien vieilli—devient aussi célèbre pour son délicieux London Dry Gin traditionnel.

WISER'S DISTILLERY LIMITED, BELLEVILLE, CANADA

AUX PARENTS
DES ELEVES DU QUEBEC
Préparation aux examens complémentaires
- Programme scolaire (3e à 13e année) et cours des arts (cours élémentaire et supérieur)
- Pour que l'enfant rattrape le temps perdu avant le semestre d'automne en l'aidant dans ses matières faibles
- Instruction individuelle et poussée

AUBAINE D'ETE
$1.00 l'heure
Inscription restreinte
UNIVERSAL TUTORING COLLEGE
71, rue BANK (près Sparks) 232-9468

"GOODBYE DOLLY"
DOLLY DEE SHOES
VENTE
D'ABANDON DES AFFAIRES
Bat son plein avec de nouvelles réductions
SOLDE FINAL de SOULIERS d'ETE
Tout doit être vendu !
• sandales
• à talons
• à petits talons
• à talons stratifiés
• à talons hauts
2.99
• blanc
• beige
• rouge
• bleu
• rose
Val. jusqu'à 16.95
BOTTES A NEIGE
COSAQUES Val. jusqu'à 34.95 A compter de 4.99
TOUT BLANCS
Souliers d'été – souliers de golf
4.99 et 6.99
Val. jusqu'à 16.95
TOUTES LES VENTES SONT FINALES PAS D'ECHANGE
PAS DE REMBOURSEMENT
DOLLY DEE SHOES
104, rue RIDEAU
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.
Stationnement gratuit

LA VIE ARTISTIQUE

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Sandpiper" (3) 12.40 - 2.50 - 4.50 - 7.10 - 9.25. Dern. 9.00.

CARTIER — "L'Evasion du Captain Blood" (?) 1.00 - 3.54 - 6.48 - 9.42. "Commando dans la mer du Japon" (1) 2.34 - 5.28 - 8.22. Dern. 8.22.

CENTRE — "Ski Party" (?) 12.50 - 3.00 - 5.15 - 7.30 - 9.40. Dern. 9.00.

CINEMA DE PARIS — "Les Dimanches de Ville d'Avray" (2R) 6.15 - 9.50. "L'autre femme" (2R) 8.25. Dern. 8.00.

LITTLE ELGIN — "All These Women" (2R) 1.35 - 3.40 - 5.40 - 7.45 - 9.45. Dern. 9.05.

ELGIN (Main) — "Zorba, the Greek" (2R) 1.45 - 4.20 - 7.00 - 9.35. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Masquerade" (2) 7.05 - 9.26. Guichet ouvert à 6.15 p.m.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Les Grands chemins" (4) 6.30 10.00. "Le Monstre au masque" (3) 8.20. Dern. 8.20.

LINDEN — "Singing Idol" (?) 1.00 - 4.25 - 8.05. "Rio Conchos" (2) 2.25 - 6.06 - 9.40. Dern. 7.45.

MAYFAIR — "Hot Enough for June" (2R) 7.55. "How to Murder Your Wife" (2R) 6.30 - 9.30. Dern. 7.50.

NELSON — "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.00. Matinées: Mer. sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.

REGENT — "Von Ryan's Express" (?) 12.30 - 2.45 - 5.00 - 7.20 - 9.40 Dern. 9.15.

RIALTO — "Days of Thrills and Laughters (1) 1.00 - 6.10 "Youre Never Too Young" (2) 2.30 - 8.00. "The Incredible Mr. Limpet" (1) 4.20 - 9.50. Dern. 6.10.

RIDEAU — "From Russia With Love" (2R) 1.05 - 5.30 - 10.00. "Dr. No." (2R) 3.35 - 8.05. Dern 7.55.

SOMERSET — "Masquerade" (2) 1.05 - 3.20 - 5.25 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.15.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Father Goose" (1) "Strange Bedfellows" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Ski Party" (?) Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "From Russia With Love" (2R) "Dr. No" (2R). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Masquerade" (2) "Kid Gallahad" (1) Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "How the West Was Won" (1). "Gold for the Caesars" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Le photographe Guenter Karkutt expose ses études photographiques en blanc et noir, noir et blanc, jusqu'au 17 juillet au "Little Blue Barn"

Tout comme un miroir, l'oeil magique de la caméra ne ment pas. Enfin, cela est vrai en autant que le photographe derrière la caméra ne se nomme pas Guenter Karkutt. Diplômé d'une Académie de l'art photographique d'Allemagne, Guenter Karkutt connait bien son métier. Au fait, il le connait peut-être un peu trop pour n'être pas las du vieux dicton cité plus haut. Depuis assez longtemps, Guenter Karkutt prend un plaisir malin à faire mentir la caméra. Les résultats obtenus jusqu'à présent se sont révélés fantastiques à plus d'un point de vue. En somme, on peut dire que Guenter Karkutt est quasiment devenu un photographe abstrait.

Mercredi soir, avait lieu une autre exposition de cet artiste original, à la Galerie "Little Blue Barn", sise à Bells Corners. Un très beau public a assisté au vernissage. Comme cette galerie n'est pas à la porte, voilà un splendide témoignage à la réputation et au talent de l'exposant.

A première vue, on peut dire qu'il s'agit d'études photographiques en blanc et noir. Mais en regardant autour de la galerie une deuxième et troisième fois, on peut tout autant dire que les oeuvres sont des études en noir et blanc. En effet, le blanc prime dans une partie des oeuvres, tandis que c'est le noir dans certaines autres qui domine.

Une fois que l'évidence du contraste blanc et noir, noir et blanc a été mis en valeur, il faut souligner plusieurs autres aspects de l'art de la photographie tel que Guenter Karkutt semble le concevoir en autant que nous puissions l'expliquer.

L'art de cet artiste a très peu à faire dans le sujet choisi. L'art de Guenter Karkutt réside dans son talent d'en exploiter les possibilités de transformation dans la chambre noire. Il dispose d'une technique à toute épreuve épaulée d'un sens averti de la composition. Ce photographe a plus d'un tour dans son acide.

Oui, il compose vraiment ses photographies. Néanmoins, elles ressortent toujours comme un tout avec des effets frappants, mais aussi de l'unité.

Gunter Karkutt a déjà obtenu des résultats captivants avec une goutte d'eau photographiée et grossie des centaines de fois. Il a impressionné autant par un morceau minime de bois grossi dans les mêmes proportions.

Guenter Karkutt continue ses expériences avec des résultats encore plus saisissants et stimulants. Chez lui, tout comme chez les peintres abstraits les titres importent peu. Ce sont les effets obtenus, mais surtout la pensée et la recherche qui les ont provoqués. Et qui dit pensée, dit profondeur, qui dit recherche, dit connaissance.

Guenter Karkutt expose au "Little Blue Barn" jusqu'au samedi 17 juillet.

De ceci et de cela

C'est la semaine Karkutt ... Le photographe **Edith Karkutt,** la femme de l'autre, a également une exposition de ses photographies ces jours-ci ... A partir du dimanche 27 juin, les oeuvres de cette dernière seront en montre au pavillon de Britannia dans le cadre du **VIIIe Festival estival d'Ottawa** ... Les photographies d'**Edith Karkutt** sont consacrées au théâtre et au ballet.



LE PHOTOGRAPHE GUENTER KARKUTT avec sa femme Edith, qui pratique elle aussi ce même art, devant une de ses photographies en montre au "Little Blue Barn" de Bells Corners. La scène s'est déroulée, mercredi soir, lors du vernissage. Guenter Karkutt expose jusqu'au samedi 17 juillet.

(Photo Champlain Marcil)

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par **Robert Donnell,** carillonneur de l'Etat, à la Tour de la Paix, le dimanche 27 juin, de 9 à 10 heures.

1. Prélude no 4 — M. van den Gheyn
2. Le rosaire — E. Nevin
3. Suite no 1 — G. P. Telemann
   Carillon
   Menuet
   Sarabande
   Gavotte
4. Nocturne en mi, F. Chopin
5. Sur demande
6. Caprice catalan — I. Albeniz
7. Musique sacrée:
   (a) Jerusalem the golden — H. C. Ewing
   (b) Peuple pieux, lève les yeux — Dom E. Herment
   (c) Lovely Appear — C. Grounod
8. Allegro — K. Lefévere
9. Intermezzo ("Cavalleria Rusticana") — P. Mascagni

"O Canada" et "Dieu protège la reine".

KAY DENISON
à l'orgue Allen
Mardi, jeudi, samedi et dimanche
Goûtez à notre réputé SMORGASBORD de 6h. à 9h. du soir
Le dim.: de 11h. 30 du matin à 8h. du soir
RESTAURANT GUARDSMAN
112, rue Rideau — 232-8416

Films à l'affiche

All these Women — **Adultes, des réserves**

Suédois. 1964. 80 min. Eastmancolor. Comédie satirique réalisée par Ingmar Bergman avec Jarl Kulle, Bibi Anderson et Eva Dahlbeck.

Félix, un violoncelliste célèbre, vient de mourir. Auprès de son cercueil se trouve Cornélius, un critique musical qui veut écrire la biographie du défunt et qui assiste au défilé des nombreuses "veuves" de Félix. Cornélius s'était amené, quelques jours auparavant, chez le maître dans l'espoir d'obtenir une entrevue. Mais ce dernier était bien gardé et Cornélius dut se contenter de tenir compagnie à l'essaim féminin qui embellissait la vie du virtuose. Il obtint toutefois que Félix joue une de ses compositions à lui, Cornélius. Mais, au moment de s'exécuter, Félix mourait.

Tout en se référant aux thèmes qui lui sont chers et qui marquent toutes ses oeuvres, Bergman présente ici un film qui se veut surtout un divertissement. L'ensemble est traité sur un mode léger et caricatural, dans un style de spectacle de marionnettes et dans des couleurs d'une douceur envoûtante.

Appréciation morale: **En dépit du ton de fantaisie, le climat de libertinage, un dialogue cru et des scènes suggestives motivent de nettes réserves.**

LINDEN — Jusqu'à dimanche
"RIO CONCHOS"
en couleurs
Richard Boone—Stuart Whitman
"SINGING IDOL"
Cliff Richard
(pour adultes)

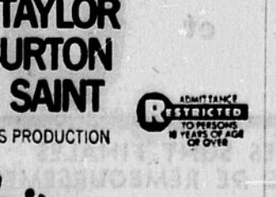
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
Un film d'horreur et d'amour !

Le Monstre au Masque
— ET EN PLUS EN COULEURS —
"LES GRANDS CHEMINS"
Robert Hossein — Anouk Aimée

Maintenant à l'affiche

FRANK SINATRA
TREVOR HOWARD
VON RYAN'S EXPRESS
COLOR
AIR CONDITIONED REGENT
BANK AT SPARKS ST. 235-5111
Film principal à 12.30 2.45 - 5.00 - 7.20 - 9.40
Dernier spectacle complet à 9.15
Les portes ouvrent à 12.15

CARTIER Air Conditioned
JUSQU'A SAMEDI !
PROGRAMME POUR TOUTE LA FAMILLE !
EN TECHNICOLOR
"L'EVASION DU CAPITAINE BLOOD"
Louis Hayward — Patricia Media
— AUSSI A L'AFFICHE —
"COMMANDOS DANS LA MER DU JAPON"
Ronald Reagan — Nancy Davis

TEL. 2-2254 ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS

CARY GRANT
LESLIE CARON
"FATHER GOOSE"
IT'S LOVE ITALIAN STYLE WITH A HILARIOUS AMERICAN TWIST !
Rock HUDSON
"STRANGE BEDFELLOWS" TECHNICOLOR
Gina LOLLOBRIGIDA

Dès le premier instant, ils savaient que c'était mal, mais rien ne pouvait les séparer!

METRO-GOLDWYN-MAYER AND FILMWAYS PRESENT
ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON
EVA MARIE SAINT
IN MARTIN RANSOHOFF'S PRODUCTION
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
Commence aujourd'hui
the Sandpiper
AN ADULT LOVE STORY
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
Aujourd'hui à 12.40 - 2.50 - 5.00 7.10 - 9.25. Dimanche à compter de 1.30

EN VEDETTES . . .
"LES SOEURS GASPAR"
Deux jolies chanteuses qui vous charmeront !
"KUMAR" Un sensationnel jongleur
ROLAND LEGAULT ET SON ORCHESTRE
SPECTACLES TOUS LES SOIRS à 10 h. 15 et 12 h. 30
DIMANCHE à 4 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30
(Aucun frais d'admission à l'exception du samedi)
HOTEL AMBASSADOR
ROUTE 8, GATINEAU, Qué.

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE ROAD 746-8737
JUSQU'A VENDREDI !
GREAT STARS! 3 TOP DIRECTORS!

HOW THE WEST WAS WON
METROCOLOR
Aussi: "GOLD FOR THE CAESARS"

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
Commençant demain soir !
Une FILLE . . .
Un GARÇON . . .
Un AMOUR SECRET . .
PUIS C'EST LA TRAGEDIE !
"CET ENFANT EST MIEN"
(Susan Slade)

TECHNICOLOR

TROY DONAHUE
CONNIE STEVENS
DOROTHY McGUIRE - LLOYD NOLAN
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
JACK KELLY — RAY DANTON
"OPERATION F.B.I."
—Dernière fois ce soir—
"L'AUTRE FEMME"
"LES DIMANCHES DE VILLE D'AVRAY"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

A L'AFFICHE !

WHO IS DOING WHAT TO WHO? IN
'MASQUERADE'
EASTMANCOLOR RELEASED THRU UNITED ARTISTS
SOMERSET SOMERSET AT BANK—CE. 6-9528
De plus, au drive-in seulement !
ELMDALE "KID GALAHAD"
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY—745-7145

20th CENTURY THEATRES
"D'UNE CHARMANTE IMPUDEUR !"
Ingmar Bergman's First Film in Color

all these Women
LITTLE ELGIN
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
BIBI ANDERSSON
Chaque jour, y compris le dimanche, à : 1.40 - 3.40 - 5.40 - 7.45 - 9.45

HATEZ-VOUS . . .
5 DERNIERS JOURS !
My Fair Lady
BILLETS EN VENTE AU GUICHET POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nelson
tous les soirs à 8 p.m., matinées: mer., sam., dim. et tous les jours de fête à 2h. p.m.
233-8803
Prix spéciaux pour groupes

GOLF MINIATURE
"ARNOLD PALMER"
1013 Merivale Rd., OTTAWA
736, boul. St-Joseph, HULL
"Le champion des golfs miniatures"

Gagnant de 3 prix de l'Académie, y compris celui de la meilleure actrice de soutien —LILA KEDROVA

ANTHONY QUINN
ALAN BATES · IRENE PAPAS
MICHAEL CACOYANNIS PRODUCTION
"ZORBA THE GREEK"
ELGIN
Grand film à 1.45 - 4.20 - 7.00 - 9.40
RESTRICTED

CINERAMA CINERAMA A MONTREAL CINERAMA CINERAMA
SIEGES RESERVES EN VENTE PAR LA POSTE ou AU THEATRE
Cette fois CINERAMA VOUS projettera dans une aventure débordante de rire . . . avec
BURT LANCASTER LEE REMICK
JIM HUTTON PAMELA TIFFIN
THE MIRISCH CORPORATION presents JOHN STURGES' présente de
THE HALLELUJAH TRAIL
Première au Canada pour le public MERC. 30 juin à h. 30

ALSO STARRING DONALD PLEASENCE BRIAN KEITH
Enfants 10 ans, admis, sur semaine à 2h. Dimanche à 1h.
MARTIN LAUDER Produced and Directed by JOHN STURGES Screenplay by JOHN GAY Based on the novel by BILL GULICK
Filmed in ULTRA PANAVISION A MIRISCH-KAPPA PICTURE Color by TECHNICOLOR Released thru UNITED ARTISTS
CHEQUES ou MANDATS POSTAUX FAITS AU NOM DE
Cinedome Theatres Ltd. — 1430, rue Bleury, Montréal
Horaire: 8.30 tous les soirs—2h. tous les jours, Dimanche 1h., 4.45, 8.30

Prix (taxes incluses)	Orch. & Loges	Balcon
Soir: lun. à ven. incl., 8h. 30	$2.50	$2.00
Soir: sam. et dim. 8h. 30, dim. 4.45	$3.00	$2.25
En matinée: 2h. lun. à ven. incl.	$2.00	$1.50
En matinée: sam. 2h.	$2.50	$2.00
Dimanche à 1h.	$2.50	$2.00

Nom
Adresse
Nom. de sièges ..... à $ ..... Mat. ☐ Soirée ☐
Date 1er choix ..... Date 2e choix .....
AIR CLIMATISE
1430, Bleury, Montréal AV. 5-7102 ou 5803
IMPERIAL CINERAMA UN DES THEATRES D'ACIER D'UN OCEAN A L'AUTRE
CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA

JAMES BOND EN TROISIEME SEMAINE !
Sean Connery as JAMES BOND in "Dr. No"
SEAN CONNERY as JAMES BOND in "FROM RUSSIA WITH LOVE"

DEUX FILMS EN TECHNICOLOR
Contrôle ouvre à 8 p.m. Spectacle au crépuscule
AIR CONDITIONED Rideau CONT. FROM 1 P.M. RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 TA 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE

Billets réservés présentement en vente au contrôle !
20th Century-Fox presents RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE PRODUCTION
THE SOUND OF MUSIC

TODD-AO COLOR BY DE LUXE
Le soir à 8h.—Orch. $2.00; balcon: $2.50—Places réservées seulement.
Matinées, les merc., sam. dim. et jours de congé, à 2h. Orch.: $1.50; balcon: $2.00.
PREMIERE le merc. 30 juin
NELSON
Co-starring RICHARD HAYDN | PEGGY WOOD, CHARMIAN CARR, THE BIL BAIRD MARIONETTES | ELEANOR PARKER
Produced by ROBERT WISE | Music by RICHARD RODGERS | Screenplay by OSCAR HAMMERSTEIN II | Executive Producer ERNEST LEHMAN

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles étaient mixtes avec tendance à la baisse aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto, où les transactions s'effectuaient à une allure lente.

Banque Royale a été l'une des valeurs qui ont le plus perdu. Elle a fléchi de 1 point à 72. B.C. Forest Products et Imperial Oil ont reculé de 3-8 chacune à 26 1-8 et 53 respectivement et Massey-Ferguson a de même perdu 1-8 à 29 7-8.

Atlantic Acceptance a pour sa part acquis 1-8 à 7 tandis que Atlantic Sugar et Dominion Textile ont progressé de 1-4 chacune à 23 1-4 et 36 respectivement.

Les métaux ont subi des reculs accentués. Inco a perdu 3-4 à 89 5-8, tandis que Cominco et Falconbridge fléchissaient de 1-4 chacune à 40 3-4 et 97 1-4 respectivement.

Pacific Petroleum a fléchi de 1-8 à 10 3-8, un bas niveau pour 1965.

Chez les aurifères, Cochenour Willans est demeuré sans changement à $3.20. McIntyre Porcupine a reculé de 3-4 à 78.

Les valeurs spéculatives connaissaient peu d'activité.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	2849	$12 1/8	12	12	
Alta Gas	655	$36 1/8	36 1/8	36 1/8	— 3/8
Alta Gas w	375	$10 1/8	10	10	
Alg Cen	225	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	— 1/4
Algoma	972	$68	67	67	— 1 1/8
Alliance A	100	$10 3/4	10 3/8	10 3/8	— 1/4
Alumini	3144	$29 1/2	29 1/4	29 1/4	— 1/2
Alum 4 1/4 pr	100	$41	40 3/4	41	+ 1/4
Alum 1p 4	200	$22 3/8	22 3/8	22 3/8	+ 1/8
Ang CP 4 1/2	300	$27	26 1/2	26 1/2	— 1/2
Anthes Bpr	z5	$102 3/4	102 3/4	102 3/4	
Argus	350	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	
Arg Bpr	50	$52 1/2	52 1/2	52 1/2	— 3/4
Arg C P pr	500	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	+ 1/4
Arg 250 pr	50	$52 3/8	52 3/8	52 3/8	+ 1/8
Allan Acc	8779	$7 1/4	7	7 1/4	+ 3/8
Allan 6pr	150	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	+ 1/2
All Sugar	2665	$23 3/8	23	23 1/8	+ 1/8
Bank Mont	366	$62 1/8	62 1/8	62 1/8	— 1/8
Bank NS	240	$72 1/4	71 1/2	72	
Bath P	250	$25 1/4	25 1/4	25 3/4	
Bath P A	25	$59 1/2	59 1/2	59 1/2	+ 1/2
Bath P w	z10	$12	12	12	
Bay Mills	100	$5	5	5	
Beav Lum	50	$40 1/2	40 1/2	40 1/2	
Bell Phone	2250	$59 1/2	59 3/8	59 3/8	+ 1/8
Bow Valley	1000	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	— 3/4
Bow-M pr	z20	$51 3/8	51 3/8	51 3/8	
Bowes	100	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	— 3/4
Bramalea	200	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	
Brazil	1100	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
BA Constrn	z25	$8	8	8	
BA Oil	1572	$32 1/2	32 3/8	32 3/8	— 1/4
BC Forest	460	$26 1/8	26	26	— 1/2
BC Sug pr	z25	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	
BCPh 5 3/4 pr	z20	$97	97	97	
Br Int Fin	100	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	— 1/8
Brockville	100	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	— 1/4
Burns	825	$25	24	24	— 1 3/4
Cal Pow	z93	$20 3/4	20 1/2	20 1/2	
Can Cem	134	$53 1/2	53 1/2	53 1/2	
CD Sug	50	$25	25	25	
Can Folis A	50	$28	28	28	+ 1/2
Cl Fndry	50	$49 1/2	49 1/2	49 1/2	
Can Malt	z175	$23 7/8	23 3/4	23 3/4	
C Pack B	375	$85	85	85	—2
Can Perm	509	$70 1/2	70 1/2	70 1/2	—1
CSL	z5	$33	33	33	
CAE	300	$18 1/8	18	18 1/8	
C Brew	2655	$9 1/2	9 1/4	9 3/8	— 1/8
C Brew Apr	z10	$46 1/2	46 1/2	46 1/2	
C Brew Bpr	50	$53 3/4	53 3/4	53 3/4	+ 1/8
C B Al Aw	500	385	380	380	—20
C B Al Bw	200	380	380	380	—20
C Chem w	400	960	950	950	
C Dredge	z37	310	310	310	
C Found	500	$6 3/8	6 1/2	6 1/2	—1 1/2
C Hydro	210	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	— 3/4
C Imp Bk C	460	$63	63	63	
C I Gas Oil	885	$10 3/4	10 1/2	10 3/4	— 1/8
CIL	1448	$21 1/2	21	21	— 1/2
C Marc	1000	490	485	485	—5
CPR	5025	$60 3/4	59 7/8	60 1/8	— 7/8
Cdn Pet	140	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	— 1/4
C Refract	z25	$19	19	19	
CWN G 5 1/2	z50	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	
C Westng	325	$71	71	71	
Caribbean	100	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	— 1/4
Chemcell	490	$17 1/8	17	17	— 1/8
Chrysler	300	$49 1/4	48 1/2	49 1/4	— 1/2
Col Cell	125	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	— 3/8
Col Cell pr	310	$27	27	27	— 1/8

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les valeurs étaient en baisse aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse canadienne, où l'activité était modérée.

Chez les valeurs industrielles, Dominion Textile a reculé de 5-8 à 35 3-4 et Chemcell de 1-8 à 17 3-8. PC, chez les services, a perdu un point à 61, et Téléphone Bell 3-4 à 59 1-4, mais Brinco a acquis 1-8 à 7 1-8.

Les banques ont subi des pertes également. Banque Royale a cédé 1 7-8 à 72 1-2 et Banque Canadienne Nationale 1-2 à 72 1-2. Parmi les papeteries, Price Bro. a progressé de 1-2 à 40.

Husky, chez les pétroles, a fléchi de 1-4 à 12 1-4. Les métaux étaient aussi en baisse. International Nickel a diminué de 2 points à 90, Hudson Bay Mining de 3-8 à 70, Steel of Canada de 3-4 à 29 et Aluminum de 3-8 à 29 1-2.

Massey-Ferguson, parmi les fabricants de machineries, a fléchi de 1-2 à 30.

Dans le département des mines spéculatives, Kiena Gold a acquis 9 cents à $1.19, tandis que Kodiak Pete et Jubilee Iron perdaient 5 cents chacune à $2.70 et $3.25 respectivement.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Alliance	460	$10 1/2	10 3/4	10 3/4	— 3/8
Alumin	1700	$29 1/2	29 3/8	29 3/8	— 1/2
Ang CP 4 1/2	50	$27	27	27	
Asbestos	325	$27	27	27	
Augustus	1000	34	34	34	
Bank NS	425	$71 1/2	71 1/2	71 1/2	—2 1/4
Banq CN	155	$72 1/2	72 1/2	72 1/2	— 1/2
Banq PC	1025	$52 1/4	52	52	— 1/4
Bath P A	50	$59	59	59	— 1/2
Bell Phone	402	$59 1/2	59 1/4	59 1/2	— 1/2
Bowater	143	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	— 1/8
BA Oil	900	$32 3/8	32 3/8	32 3/8	— 1/4
BC Forest	525	$26 1/2	26	26	— 1 1/4
Brinco	28945	$7 1/4	7	7	
Bruck A	50	$30 3/8	30 3/8	30 3/8	
Burns	50	$25	25	25	—2 1/2
Cal Pow	225	$20 3/8	20 3/8	20 3/8	— 3/8
Can Cem	50	$53 1/2	53 1/2	53 1/2	— 1/2
CAE	300	$18 1/8	18 1/8	18 1/8	
Cdn Brew	3475	$9 3/8	9 1/4	9 1/4	— 1/4
C Imp Bk C	90	$63	63	63	—1
CIL	450	$21 1/8	21	21 1/8	— 3/8
CI Pow Pr	100	$50	50	50	
CPR	1250	$60 3/8	60 1/4	60 1/4	—1 3/4
Chemcell	475	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	— 3/8
Coghlin	100	$15	15	15	
Col Cell	300	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	— 3/4
Col Cell pr	50	$27	27	27	— 1/8
Con MS	105	$40 3/4	40 3/8	40 3/4	— 7/8
Con Paper	675	$42 1/2	42	42	— 1/2
Con Text	100	$23	23	23	+1
Cr Zell A	150	$32 1/2	32 1/2	32 1/2	
Denison	1000	$29 3/4	29 3/4	29 3/4	— 1/4
Dist Seag	120	$38 3/4	38 3/4	38 3/4	—1 1/8
Dofasco	1200	$27	27	27	— 3/8
D Glass	100	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	+ 1/4
Dosco	100	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	— 1/2
D Stores	1200	$24	24	24	— 3/4
Dom Tar	200	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	— 1/8
Dom Text	950	$35 3/4	35 1/2	35 1/2	— 7/8
Falcon	5740	$96 1/2	96 1/2	96 1/2	
Fam Play	25	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	— 1/4
Fleetwood	100	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	— 1/2
Frosst A	100	$29 3/4	29 3/4	29 3/4	+ 1/8
G Dynam	100	$41	41	41	—3 3/8
GL Paper	200	$22	22	22	— 1/2
Hawk Sid	385	$5 3/4	5 1/2	5 1/2	— 1/4
Hollinger	100	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	— 1/4
Home A	100	$18	18	18	— 1/2
Hud Bay	70	$69 3/4	69 3/4	69 3/4	— 3/8
HBC	1900	$13 1/4	13 1/8	13 1/4	— 1/2
Husky Oil	900	$12 1/2	12 1/4	12 3/8	— 1/8
Imp Tob	100	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	
Ind Accep	300	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	
Int Nickel	385	$90	89 1/2	89 1/2	—2 1/2
Int Util	100	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	— 1/4
Inter PL	25	$89	89	89	—1 1/2
Jubilee	100	335	335	335	
Labatt	300	$20	20	20	— 3/8
Loblaw A	150	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	— 1/8
MB PR	600	$31 1/2	31 1/4	31 1/2	—1
Mass-F	1125	$30	29 3/4	29 3/4	— 3/4
Mont Trst	100	$23	23	23	— 1/4
Moore Corp	100	$71	71	71	—1 1/4
Morse R A	100	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	— 1/2
Nfld Light	125	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	+ 1/8
Noranda	485	$49	48 1/2	48 1/2	— 1/2
Pow Corp	300	$13 3/4	13 1/2	13 1/2	— 1/2
Price Br	100	$40 1/2	40 1/2	40 1/2	+ 1/2
Rolland A	100	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
Ronalds F	900	$14	14	14	— 1/4
Rothmans	200	$24	24	24	— 3/8
Royal Bank	913	$72 1/2	72	72	—2 3/8
Shell Can	300	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	— 3/4
Sher W	25	$38 1/2	38 1/2	38 1/2	— 1/2
Steel Can	2415	$29	28 3/4	28 7/8	+ 3/4
Steinbg A	50	$44 3/4	44 3/4	44 3/4	— 1/4
Tr C Corp	615	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	— 1/2
Tr Can PL	100	$34 1/4	34 1/4	34 1/4	— 3/4
Un Carbide	175	$28	28	28	— 3/4
West Prod	10000	$16	16	16	—2
Weston A	100	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	— 3/8
Zellers	200	$18	18	18	— 1/4
Amg B Bel	300	33 1/2	33 1/2	33 1/2	— 1/2
Ameran	3000	5	5	5	
Band Ore	1000	15 1/2	15 1/2	15 1/2	
Bateman	500	5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Black Hk	7455	350	340	340	—25
Black Riv	3100	18	18	18	—2
Blue Bon	200	360	360	360	
Bruce Pre	2000	12	12	12	
C Int Urban	200	345	345	345	
C Magsite	13100	63	57	63	+14
C Security A	500	210	210	210	—10
Cessland	115	565	565	565	
Chemalloy	4000	150	149	149	—5
Chipman	1000	17	17	17	
Comdore	9300	300	300	300	—5
C Modor AW	600	135	125	135	—15
C Manit	1300	54	54	54	+1
C Mogador	1500	32	32	32	+1
C Persh	5000	17	17	17	+1
Copstrm	5000	11	11	11	
Couvrette A	1350	$7 3/8	7 1/4	7 3/8	— 1/8
Crbridge	6500	36	35	35	—2
Delta Min	1200	30 1/2	30	30 1/2	—4 1/2
Dolsan	34800	36	32	32	—5
D Lease	5000	15	15	15	
Dumont	3500	28	28	28	+2
E Ventures	3600	60	55	55	—10
Equity Ex	39500	53	51	51	—2
Fab	1500	20	20	20	
Fano	6100	8	7	7	—1
Flint Rock	500	20	20	20	
For Pow	100	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/2
Ft Reliance	2000	45	45	45	—1
Fox Lake	17000	24	23	23	— 1/2
Garney	500	39	39	39	
G Autotron	600	275	260	275	
Ghislau	500	35	35	35	
Glen Lake	1100	145	140	140	—10
Grissol	200	250	250	250	—15
Gui Por Ur	1000	27	27	27	+2
Inspiratn	800	165	165	165	
Int Dredg	5000	22	22	22	
James Bay	1500	20	18	18	—2
Jubilee	14050	325	310	315	—15
Kiena	19050	119	110	115	+5
KodiakP	3900	270	26	0	26$	—0
Lab Accep	700	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
Louanna	1000	12 1/2	12 1/2	12 1/2	— 1/2
M Hygrade	6000	16	16	16	—1
McKinney	500	15	15	15	—4
Meichers	135	$22	22	22	+ 3/8
Mer Chip	2000	10 1/2	10 1/2	10 1/2	—1
Midepsa	2500	330	315	325	—15
Miro	1000	21	21	21	—2
Monpre	500	10	10	10	
Mt Costigan	1000	22	22	22	—1
Mt Pleast	6500	102	101	101	
N Imperial	2000	176	175	176	—8
MPL wts	900	15	15	15	—3
Nocana	2000	14	14	14	—1 1/2
North Expl	200	165	165	165	—3
NW Canisk	1000	12	12	12	
Norvalie	1500	5 1/2	5	5 1/2	
Opem Expl	5500	12	11	11	—1
Pa Inv	781	450	435	435	
Pat Silver	6500	16	15 1/2	16	+1
Paudash	26500	15 1/2	13	15 1/2	+ 1/2
Peace River	2000	445	445	445	+20
Pennbec	10500	20	19	19	
Percup	3500	30	27	29	—1
Que Ascot	500	5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Que Ind M	4000	23	23	23	—3
Ruby Foo	625	405	405	405	+5
Ruby F wts	300	31	31	31	—2
Sapawe	2518	29	28	29	+1
Select Fin	100	425	425	425	
Silver Reg	1000	13 1/2	13	13 1/2	+ 1/2
Silver Sum	7000	13 1/2	13	13 1/2	+ 1/2
Silver T	1000	14	14	14	
S Duault	2000	6 1/2	6 1/2	6 1/2	— 1/2
Stars Expl	15800	251	230	238	—18
Tache	74000	14	13 1/2	13 1/2	+ 1/2
Talisman	1000	51	51	51	
Tib Expl	3500	6	5 1/2	5 1/2	
Transterre	6900	35	33	33	—6
Un Obalski	1000	40	38	40	+1
Van D Hout	550	230	230	230	—5
Western Tin	2600	40	40	40	+1
White Star	7000	33	32	32	—1
Westville	7200	30	25	25	—8

Canadienne

Alscope	600	99	99	99	+9
Alsof	2690	13	13	13	

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 est boulevard Crémazie, Montréal.

Pommes: McIntosh, de fantaisie $4.50 à $4.75, "C" $2.25 à $2.50.

Asperges: .26 la livre.

Fraises: $3 à $3.50, grosses $4 à $4.50 le cageot de 12 chopines.

Celeri $1.25 la douzaine de pieds.

Epinards: $1 le minot, $1.75 les 12 cellos de 10 onces.

Betteraves: .90 à $1 la douzaine de paquets.

Choux: $2.25 à $2.50 les 18.

Choux fleurs: $3 la douzaine.

Concombres: $1.40 à $1.50 la douzaine.

Laitue: en feuilles, .80 à $1, Boston et Romaine $1.75 à $2 les 2 douzaines, Iceberg $1.25 à $1.50 les 18.

Navets: en minot, no 2 $2 le sac de 50 livres, nouveaux $1 la douzaine.

Oignons: oignonnets, .85 à .90 la douzaine de paquets.

Poireaux: $1.50 la douzaine.

Pois: $4.25 à $4.50 les 20 livres.

Pommes de terre: en 50 livres, no 1 $3 à $3.10.

Radis: .30 à .40 la douzaine de paquets en cellos $2 les 30 cellos de 8 onces.

Rhubarbe: .35 à .40 la douzaine, grosse .75 la douzaine.

FONDS MUTUELS
gracieuseté de
Capital INVESTMENTS
321 Dalhousie Ottawa

	Offre	Dem.
Adanac	3.02	3.30
All Canadian Com.	6.52	7.15
All Canadian Div.	8.58	9.40
American Growth	11.16	12.20
Andreae Eq.	2.92	3.19
Associated Investors	5.78	5.84
Beaubran	41.86	45.47
CanaFund	54.25	56.96
Canada Growth	5.87	6.42
Canada Security	5.05	5.55
Canadian Energy	8.95	9.81
Canadian Inv. Fund	4.15	4.57
Canadian Scudder	13.97	
Canadian Security	5.87	6.43
Canadian Trusteed	4.91	5.37
Champion	7.11	7.94
Collectif Fund	5.97	6.49
Collectif "A"	7.30	7.93
Collectif "B"	5.53	5.88
Collectif "C"	8.10	8.80
Commonwealth	10.77	11.80
Corporate Investors	5.84	6.39
Diversified "A"	29.65	
Diversified "B"	5.93	6.52
Dominion Comp.	4.48	4.82
Dominion Div.	3.51	3.78
Dominion Equity	23.60	24.10
Dominion non-res.	4.30	4.61
Dreyfus (US fds)	20.90	22.81
Entarea	14.52	14.67
Europe Growth	6.15	6.72
Ex. Fund 1962	6.96	7.63
Federated	6.23	6.81
First Oil and Gas	5.38	5.88
Group Income	4.18	4.57
Growth Equity Fd	4.55	4.97
Growth Oil and Gas	11.88	
Guardian	4.35	4.74
International Mutual	5.21	5.67
Investors Growth	8.66	9.42
Inv. Mutual	4.96	5.39
Keystone K-2 (US fds)	5.86	6.41
Keystone S-1 (US fds)	26.11	28.48
Keystone S-4 (US fds)	5.32	5.82
Leverage	9.78	10.72
Molson M	6.95	7.17
Mutual Accum.	4.95	5.41
Mutual Bond	8.33	8.73
Mutual Bond Inc. Fd	5.82	6.10
Mutual Income	6.35	6.94
Natrusco	11.15	11.65
One William Street	15.57	
Provident	6.04	6.57
Putnam	9.84	10.75
Radisson	5.02	5.52
Regent	7.63	8.34
Research Investors	14.15	15.46
Saving and Invest. (Corp. de Prêt et Revenu)	7.34	8.02
Security Fd (US fds)	12.99	14.20
Templeton	14.23	15.55
TV Elect. (US fds)	8.24	9.03
Timed Investment	7.19	7.90
Trans Canada "A"	38.20	
Trans Canada "B"	38.80	
Trans Canada "C"	8.11	8.88
United Accumulative	8.88	9.70
United Science	8.74	9.55
West. Growth	5.78	6.32

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
NO N Gas pr	200	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
O à Z					
Oglivie	100	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	
Ont Steel	50	$36 1/2	36 1/2	36 1/2	— 1/2
Ont Store	200	205	205	205	—5
Osawa A	25	$42 1/4	42 1/4	42 1/4	
Pac Pete	1305	$10 1/2	10 3/8	10 3/8	— 1/8
Pac Pete w	100	555	555	555	—15
Pembina	160	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	—1/4
Pow Corp	2580	$13 3/4	13 1/2	13 1/2	— 1/4
Price Bros	100	$40 1/4	40 1/2	40 1/2	— 3/8
QN Gas	10796	$10 3/8	10 1/2	10 1/2	— 1/4
Revsistoke	300	$10	9 3/8	9 3/4	— 1/4
Rob 2pr	100	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	— 1/8
R-Nodwell	100	270	270	270	+20
Romfield	400	210	205	210	—5
Ronald F	300	$14	14	14	
Rothman	1535	$23 3/8	23 1/4	23 1/4	— 7/8
Royal Bank	543	$73	72	73	
Russel H	200	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	
Salada	1000	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	
Sayvette	500	390	390	390	—5
Sec Cap C	100	480	480	480	
Seven Arts	625	$12 7/8	12 3/8	12 3/4	
Shell Can	3006	$16	15 3/4	15 7/8	+ 1/8
Shell I pr	600	$25 3/8	25	25 3/8	+ 1/4
Shell I w	1900	545	535	540	+10
Shop Save	z45	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
Shully's	200	350	350	350	
Silverwd A	1070	$15 1/2	15 3/8	15 1/2	+ 1/4
Silverwd B	186	$16	16	16	+ 3/8
Simpsons	421	$27 1/4	27 1/4	27 1/4	+ 1/4
Simp Sears	100	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 1/4
SKD Mfg	430	$7	7	7	
Slater Steel	2215	$13 1/2	12 7/8	13	— 1/2
Slat Inc w	1200	750	750	750	—50
Southam	405	$36 1/4	36 1/4	36 1/4	+1
Stafford	200	445	445	445	—5
St Pav	z50	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	
Steel Can	6860	$29 1/4	28 3/4	28 7/8	— 1/2
Steinbg A	310	$44 3/4	44 3/8	44 3/4	
Ster Tr	900	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Suptest ord	100	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	— 1/4
Tamblyn	150	$28	28	28	
Tancord	511	275	260	260	—15
Texaco	100	$50 3/8	50 3/8	50 3/8	+ 1/8
Thd CG Inv	200	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	— 3/8
Tor-Dom Bk	252	$62 1/4	62	62 1/4	+ 1/8
Tor Iron A	z25	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
T Fin A	2600	$14 1/4	14	14	— 1/8
Tr Can PL	1303	$34 1/2	34 1/8	34 1/2	+ 3/8
Trans-Mt	410	$19 3/4	19 1/2	19 3/4	+ 1/4
Trans PPL	700	$9 1/4	9	9 1/4	
Turnbull	z100	$11	11	11	
Union Acc	150	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	— 1/4
Un Carbide	430	$28 1/2	28	28 3/8	— 3/8
Un Gas	1075	$27 1/2	27 3/8	27 3/8	— 1/8
Un Corp B	2500	$12 7/8	12 7/8	12 7/8	+ 1/8
Un Steel	325	580	75	90	—5
Versafood	100	390	390	390	—10
Versatile	155	$18	18	18	+ 1/4
Vic G Tr	300	$15 1/2	15 1/4	15 1/2	+ 1/4
Vulcan	300	280	280	280	—20
Walk GW	1560	$38 1/4	38 1/4	38 1/4	
Wat Equip	200	$12	12	12	
Weldwood	z50	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	
Well Fin A	100	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/8
Well Fin B	300	$5	5	5	+15
Westcoast	2655	$15 7/8	15 3/8	15 1/2	— 1/2
Westeel	845	$16	15 3/4	15 3/4	— 1/4
W Pacific	475	$16 1/8	16	16	— 1/4
Weston A	1024	$20 1/4	19 7/8	20 1/8	— 3/8
Weston B	650	$20 1/2	20 1/4	20 1/2	— 3/8
West A wts	2386	$11 1/2	11 1/4	11 1/2	
White Pass	500	$8 3/8	8 1/2	8 1/2	— 3/8
Woodwd A	2700	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	
Zenith	200	350	350	350	

Huiles

A à L

Acme Gas	5100	23	21	21	—3
Alminex	5500	400	395	390	—10
Am Leduc	1000	11 1/2	11 1/2	11 1/2	
Anchor	1200	19	17 1/2	19	+1
Ang U Dev	5400	119	116	118	
Asamera	8300	165	160	163	
Banff	4650	700	685	695	
Calvert	7500	37 1/2	37	37	—1
Camerina	900	275	275	275	
CS Pete	400	235	231	231	—10
C Delhi	300	292	292	292	+2
C Ex Gas	2200	152	150	151	+1
C High Cr	2000	29	29	29	
C Homestd	100	135	135	135	+5
Cdn Sup Oil	781	$19	18 3/4	19	— 3/8
Cent Del	600	$10 7/8	10 3/4	10 3/4	
Charter Oil	100	280	280	280	
Dynamic	41112	112	101	110	+6
Fr Pete pr	400	470	465	465	—10
Gr Plains	200	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	— 1/2
Gridoil	1700	85	84	85	—1
M à Z					
Midcon	1000	60	60	60	—1
Mill City	14500	60	58	60	+2
Murphy	200	460	460	460	—5
N Davies	500	20	20	20	
N Am Gas	1000	66	66	66	—2
Permo	5000	23 1/2	23	23	—2
Petrol	1000	72	72	72	+1
Place	1000	55	55	55	+1
Prairie Oil	200	305	305	305	—10
Provo Gas	1900	336	231	231	—6
Ranger	2300	166	160	165	—6
Scurry Rain	100	$18	18	18	
Spooner	1000	20 1/2	20 1/2	20 1/2	
Triad

Le président de la commission traite de l'éducation

AMOS (DNC) — Le président de la Commission scolaire régionale Harricana, M J. O. R. Rochon a éveillé l'attention des membres Richelieu-Amos, au problème de l'éducation qui intéresse non seulement la population du territoire de la régionale Harricana, mais plus particulièrement celle qui demeure dans la ville d'Amos.

M. Rochon a surtout parlé du complexe éducationnel que cette régionale veut organiser à Amos.

Le conférencier a été présenté par M. Hervé Labrèche et remercié par le Dr François Brien.

Le Club Richelieu-Amos a décidé de maintenir ses activités durant les mois d'été par un déjeuner d'affaires, à tous les lundis, lequel se tiendra à l'endroit habituel, soit de 12h. 30 à 1h. 30.

Du côté de la colonie de vacances Richelieu, au lac La Ferme, des travaux importants de réparation ont été faits et trois groupes de jeunes, soit environ 40, seront reçus au cours de l'été. On sait que cette colonie de vacances est confiée à la direction des religieux de St-Vincent-de-Paul et que le R. F. Paul-Emile Ruel, s.v., en assume la direction.

A propos de la colonie de vacances Richelieu, les directeurs du Club Richelieu-Amos ont décidé d'organiser une soirée récréative, sportive et artistique à l'aréna d'Amos, jeudi soir, le 1er juillet, à 8 heures; les recettes iront au profit de la colonie de vacances.

Le président du Club Richelieu-Amos, M. Jean-Jacques Martel, a déclaré au cours d'une entrevue qu'il espérait que la population d'Amos allait se rendre nombreuse à cette magnifique soirée, alors que d'autres détails seront fournis à la radio, à la télévision et dans les journaux.

Nos portes sont ouvertes le samedi matin



M. J. A. D'Aoust prend une retraite bien méritée

Le vice-président et directeur canadien de l'Union des papetiers et ouvriers du papier, M. J.-Arthur D'Aoust, vient de prendre sa retraite après quarante années au service de cet organisme.

Agé de 70 ans, M. D'Aoust est maintenant citoyen de Lucerne après avoir résidé à Hull pendant plus de 50 ans.

En 1926, quinze ans après avoir obtenu sa carte de membre de la Fraternité internationale des papetiers, il était nommé organisateur bilingue pour la province de Québec. En 1934, il fut élu membre du comité exécutif du Québec, représentant le Congrès des métiers et du travail du Canada en matière de législation. Cinq ans plus tard, il était élu vice-président du Congrès, et, en 1943, il prenait la présidence en main.

Par suite des services remarquables rendus au gouvernement canadien pendant la guerre, M. D'Aoust fut décoré de l'Ordre de l'empire britannique.

Membre de la Fraternité internationale des papetiers depuis 41 ans, il a rempli les fonctions de 4e vice-président pendant 27 ans. Il fut élu directeur canadien en 1944 et promu au poste de 2e vice-président lors de la dernière élection. Par la suite, il fut élu vice-président de l'Union des papetiers et ouvriers du papier.

Géographie-trésor

Le trésor était caché à Courville, Québec

Pour la semaine se terminant le 19 juin, il n'y a pas eu de réponse exacte au concours Géographie-Trésor du journal "Le Droit". Le trésor avait été caché à Courville, Qué. Donc le prix de $100 est reporté à cette semaine pour faire un grand prix de $200.

Les 5 prix de participation de $10 chacun ont été gagnés par les concurrents suivants: Mme Sinai Arbour, Lavigne, Ont.; M. Oswald Lemieux, 82, avenue Bayswater, Ottawa, Ont.; Mme Emile Lortie, 356, rue Régent, Hawkesbury, Ont.; M. Léon-A. Nadon, 170, rue Granville, Eastview, Ont.; Mme Ernest Ricard, 4747, rue Notre-Dame, Hanmer, Ont.

Par conséquent, cette semaine, il y aura un grand prix de $200, plus 5 prix de participation de $10 chacun.

La participation au concours consiste à indiquer l'endroit où le trésor est caché. Un coupon de participation est publié chaque jour. Les participants devront nous faire parvenir les 6 coupons de la semaine en indiquant leur choix sur le coupon du SAMEDI seulement.

Nommé gérant de la Caisse

MANIWAKI — M. Jean-Marcel Dupont a été nommé au poste de gérant de la Caisse populaire de Maniwaki, lors de la dernière réunion du Conseil d'administration de cet organisme. Il succède à M. Paul H. Joanis qui a démissionné récemment. M. Joanis occupait ce poste depuis la fondation de la caisse, en 1949.

M. Dupont, qui est âgé de 32 ans, est natif de Maniwaki et il est marié à Linda Holmes. Après avoir fréquenté le collège Roussin, durant 4 ans, et la faculté de commerce de l'Université d'Ottawa, durant 2 ans, il entrait au service du gouvernement provincial à titre d'assistant-gérant au Domaine du Parc de la Vérendrye. Il est le fils de l'ancien échevin Dupont et de Mme Léger Dupont.

Outre MM. Houle et Joanis, le Conseil d'administration est composé de MM. Albert Bernatchez, vice-présirent; Joseph E. Gendron, Gérard Hubert, Jean-Marie Carle et le Dr Lucien Courtemanche, directeurs.

Les salaires des agents de la Sûreté provinciale sont augmentés de $200

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice a annoncé à la Chambre que des augmentations de salaire sont accordées aux membres de la Sûreté provinciale, augmentations qui représentent pour la province une charge additionnelle de près de $500,000 par année.

Les augmentations entreront en vigueur le 1er juillet. Les agents obtiennent une augmentation de $200 par année qui "s'ajoute à une augmentation de $250 accordée en 1962", a souligné le ministre.

M. Claude Wagner a déclaré que les nouvelles augmentations établissent "la parité des salaires entre les membres de la Sûreté provinciale du Québec et de la Sûreté provinciale de l'Ontario".

Il a souligné que l'augmentation générale accordée à tous les employés du gouvernement au début de l'année ne touchait pas les membres de la Sûreté provinciale parce que ceux-ci ne relèvent pas de la Commission du service civil.

Il a dit que les augmentations tiennent compte de cette augmentation générale dans les autres secteurs de la fonction publique et "du rôle primordial de la Sûreté et de son efficacité".

Autres grades

Pour les caporaux, les sergents d'état-major et les sergents - majors, l'augmentation annuelle est de $300; pour les sous-inspecteurs, de $500, et pour les inspecteurs, de $700.

"D'autre part, a ajouté M. Wagner, l'échelle de traitement des inspecteurs-chefs sera dorénavant de $10,000 à $11,000 tandis que le traitement des deux assistants-directeurs sera fixé à $12,000 et celui du directeur général adjoint à $13,000".

Le traitement annuel du directeur général reste à $14,000.

"Il faut bien se rappeler que rajeunir le visage de la justice exige des réformes dans bien des secteurs", a affirmé le ministre de la Justice. "Si nous reconnaissons que les forces de l'ordre ont la difficile et lourde obligation de faire respecter les lois, elles ont aussi celles d'assurer la protection des citoyens".

"Ce rôle, a conclu M. Wagner, ne peut être joué avec efficacité que si les contribuables savent l'apprécier à sa juste valeur et reconnaissent que ceux qui les servent ainsi avec dévouement et fidélité le font souvent au risque même de leur vie".

Attention aux cyclistes

Un enfant sur une bicyclette peut représenter une menace pour les véhicules moteurs, petits ou gros. Le jeune cycliste qui ou gros. Le jeune cycliste qui enfreint les règlements peut être invisible pour le conducteur d'un gros véhicule. L'enfant qui s'accroche aux côtés d'un camion ou à l'arrière d'un camion, peut facilement être la cause d'un sérieux accident et peut même y perdre la vie.

C'est une vente sans pareille



ÉCONOMIES GÉANTES EN PEINTURES O.P.W.!

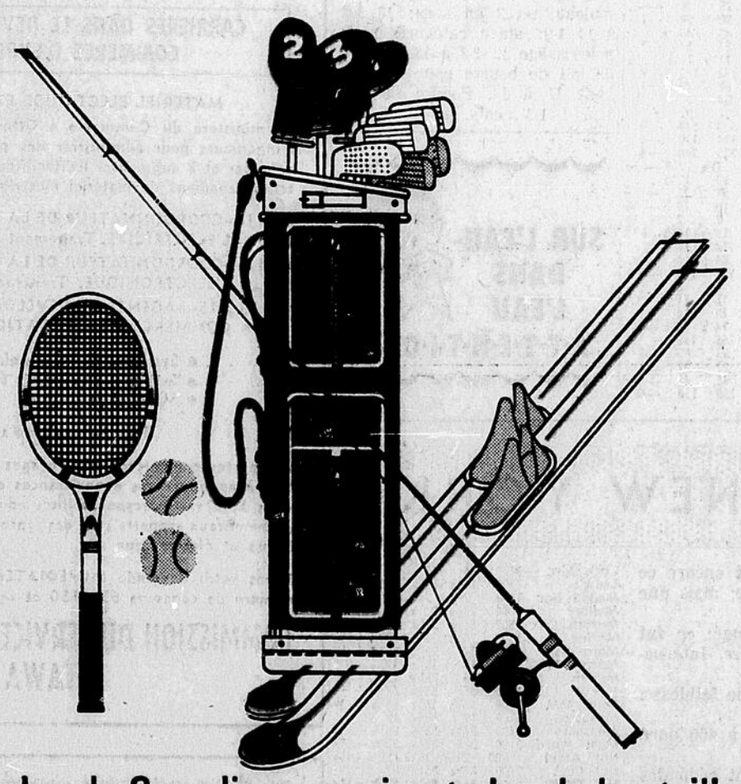
Bénéficiez-en maintenant!

chez votre Marchand O.P.W.

Mobil

Les Peintures O.P.W. renommées au Canada depuis plus de soixante ans, sont appuyées par les facilités mondiales de recherche et de connaissances techniques Socony Mobil. Deux noms célèbres combinent maintenant leurs connaissances pour vous offrir la Meilleure Ligne de Peintures de Qualité au Canada.

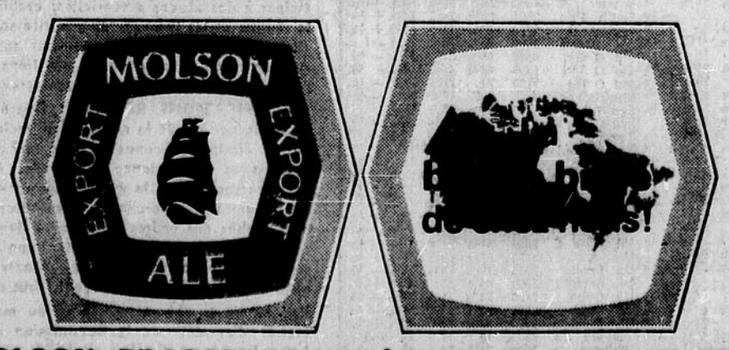
ECONOMISEZ EN UTILISANT NOS SERVICES VOUS
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
• 1950 SCOTT ST. • OTTAWA



Cet été, plus de Canadiens ouvriront plus de bouteilles* de

MOLSON EXPORT

que de toute autre bière "ale"



*ou de canettes à ouverture-éclair

MOLSON—BRASSEURS DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1786

GÉOGRAPHIE-TRÉSOR

OU EST CACHE LE TRESOR?

Desprairies, Qué.	Donegal, N.-B.	Duhamel, Qué.	Economy, N.-E.
Despres Village, N.-B.	Don Mills, Ont.	Dumas, Sask.	Ecum Secum, N.-E.
Des Rivières, Qué.	Donnacona, Qué.	Dumoulin, Qué.	Eddontenajon, C.-B.
Desrosiers, Qué.	Dorchester, N.-B.	Dumoulon, Qué.	Eden, Man.
Dessane, Qué.	Dorion, Ont.	Duncan, C.-B.	Eden, Ont.
Destor, Qué.	Dorval, Qué.	Duncan, Ont.	Edgar, Ont.
Detlor, Ont.	Desquet, Qué.	Duncan, Qué.	Edgewood, C.-B.
Détour-du-Lac, Qué.	Deucetteville, N.-E.	Dundas, Ont.	Edgeworth, Sask.
Detsul, Ont.	Douglas, Man.	Dundas, N.-B.	Edouardville, Alta.
Deux Montagnes, Qué.	Douglas, Ont.	Dundee, N.-E.	Education, Man.
Deux Rivières, Ont.	Douglas, I.P.-E.	Dundee, N.-B.	Eganville, Ont.
Deux Rivières, Qué.	Douglastown, Qué.	Dundee, I.P.-E.	Egbert, Ont.
Devereaux, N.-B.	Douglastown, N.-B.	Dundee, Qué.	Egerton, N.-E.
Deville, Alta.	Douville, Qué.	Dunedin, Ont.	Egerton, Ont.
Devlin, Ont.	Dover, N.-B.	Dunnville, Ont.	Elgin, Ont.
Devonshire, Ont.	Dover, N.-E.	Dunvegan, Alta.	Elgin, Man.
Dewey, C.-B.	Dover, T.-N.	Dunvegan, N.-E.	Elgin, N.-B.
De Wolf, N.-B.	Dowling, Ont.	Dunvegan, Ont.	Elie, Man.
Diana, Man.	Dowling, Alta.	Duparquet, Qué.	Elk Lake, Ont.
Diana, Sask.	Dozois, Qué.	Duperow, Sask.	Elk Lake, C.-B.
Dieppe, N.-B.	Dragon, Qué.	Duplessis, Qué.	Elliot Lake, Ont.
Digby, N.-E.	Dragon, C.-B.	Dupont, Qué.	Elliott, N.-E.
Dijon, Qué.	Drapeau, Qué.	Duprat, Qué.	Elliott, Ont.
Dildo, T.-N.	Dreau, Alta.	Dupuy, Qué.	Elliotts, I.P.-E.
Dillon, Sask.	Driftwood, Ont.	Durham, Ont.	Elmira, Ont.
Dingwall, N.-E.	Drocourt, Ont.	Durham, N.-E.	Elmira, I.P.-E.
Dingwell, I.P.-E.	Dromore, Ont.	Durocher, Qué.	Elmsdale, N.-E.
Dionne, Qué.	Dromore, I.P.-E.	Dussault, Qué.	Elmsdale, I.P.-E.
Dipper Harbour, N.-B.	Dropmore, Man.	Dutton, Ont.	Elmwood, Ont.
Disraéli, Qué.	Drouin, Qué.	Dutton, Man.	Elmwood, I.P.-E.
Diver, Ont.	Duart, Ont.	Duval, Sask.	Elmwood, N.-B.
Divide, N.-B.	Dubail, Qué.	Duvernay, Alta.	Elysée, Qué.
Divide, Sask.	Dubois, Qué.	Duvernay, Qué.	Emard, Qué.
Dixie, Ont.	Dubonnet, Qué.	Earlton, Ont.	Embarras, Alta.
Dixie, Qué.	Dubreuilville, Ont.	East Aldfield, Qué.	Embrun, Ont.
Dixon, N.-B.	Dubuc, Sask.	East Anglia, Sask.	Emeril, T.-N.
Dixon, Sask.	Dubuisson, Qué.	East Angus, Qué.	Emeryville, Ont.
Dixonville, Alta.	Ducharme, Qué.	East Braintree, Man.	Emileville, Qué.
Doheny, Qué.	Duchesnay, Qué.	East Broughton Station, Qué.	Emperor, C.-B.
Doherty, Ont.	Duchesne, Qué.	East Collette, N.-B.	Enchant, Alta.
Doherty, N.-B.	Duclos, Qué.	East Coulee, Alta.	Enfin, Sask.
Dolbeau, Qué.	Dufaultville, Qué.	Eastend, Sask.	Englehart, Ont.
Dollard, Sask.	Dufferin, Ont.	Eaton, Qué.	Enmore, I.P.-E.
Domaine d'Esterel, Qué.	Dufferin, N.-B.	Eatonville, Qué.	Enterprise, Ont.
Dominion, Qué.	Dufferin, N.-E.	Eatonville, N.-B.	Enterprise, C.-B.
Dominion, N.-E.	Dufour, Qué.	Eau Claire, Ont.	Erie, C.-B.
Domino, T.-N.	Dufresne, Man.	Ebenezer, I.P.-E.	Escuminac Flats, Qué.
Domremy, Sask.	Dugas, Qué.	Echo Bay, Ont.	Espanola, Ont.
Donegal, Sask.	Dugas, N.-B.	Echo Bay, C.-B.	Esperanza, C.-B.
Donegal, Ont.	Duhamel, Alta.	Echo Lake, N.-E.	Esprit Saint, Qué.

REGLEMENTS DU CONCOURS:

1. Nous avons noté 200 endroits au Canada où le trésor pourrait être caché. Ces endroits seront publiés lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine et ils changeront chaque semaine.
2. Votre participation consiste à indiquer l'endroit où le trésor est caché. La durée du concours sera de 12 semaines pour se terminer le 14 août.
3. Un coupon de participation paraîtra chaque jour. Les participants devront nous faire parvenir les 6 coupons de la semaine en complétant le COUPON du SAMEDI. Le premier coupon paraîtra le 25 mai 1965. S'il y a un congé durant la semaine, 5 coupons constitueront une semaine complète.
4. Faire parvenir, par poste, sous enveloppe, dûment affranchie, pas plus tard que le mardi suivant à minuit. (Le sceau postal fait foi).
5. Si le grand prix de $100.00 n'est pas gagné, il sera reporté à la semaine suivante et ainsi de suite.
6. 5 prix de participation de $10.00 chacun, par semaine, seront tirés au hasard.
7. S'il y avait égalité, la première inscription exacte qui nous sera parvenue, sera proclamée gagnante. (Encore là, le sceau postal fait foi).
8. A la fin du concours il y aura tirage de 10 prix de participation, de $50.00 chacun, parmi tous les concurrents, gagnants ou non.
9. Toute personne résidant au Canada peut participer au concours, à l'exception des employés du journal Le Droit ainsi que les membres immédiats de leurs familles
10. La décision des juges est finale et il n'y a pas d'appel.
11. Les gagnants devront répondre correctement à une question supplémentaire.
12. Les gagnants seront annoncés le vendredi suivant.

NOTEZ BIEN

Les 6 coupons d'une semaine doivent être envoyés ENSEMBLE, dans la même enveloppe, à la fin de chaque semaine.

$2,300 EN PRIX

CONCOURS GEOGRAPHIE-TRESOR – (Coupon no 28)

LE DROIT

375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Le trésor est caché à l'endroit suivant: .....

.....

.....

NOM: .....

ADRESSE: .....

No de téléphone: .....

Editorial

Hull est dans le vent

Le mérite de la Chambre de commerce de Hull depuis ses 60 ans d'existence est incalculable. Lors de son récent banquet annuel qui a connu un éclat extraordinaire, grâce au dynamisme et au doigté du président ainsi qu'au dévouement du comité d'organisation, on a eu l'impression bien nette que non seulement cet organisme veut continuer dans la même veine, mais qu'il entend bien être à la page en voulant faire progresser la ville de Hull, à tous points de vue, au même rythme que l'évolution de la "belle province". En intéressant directement les autorités provinciales à des problèmes aussi importants que la santé physique et mentale, l'urbanisme, la voirie, l'administration municipale, l'industrialisation, etc., cette association met Hull dans le vent, en appareillant, c'est-à-dire en hissant toutes les voiles disponibles, selon les circonstances, majeures ou latines, à houari ou à livarde.

* * *

Son choix du citoyen de l'année a créé une forte impression. Comme l'a si bien fait remarqué M. Aurèle Gratton, président sortant, "M. S.-Edgar Dussault incarne le père de famille, l'homme d'affaires et l'animateur social de la première demie du siècle". Quelle inspiration pour la collectivité! Même si la génération montante doit faire une transposition à cause des exigences de la seconde moitié du siècle, elle n'a pas moins là la trilogie indispensable à la satisfaction personnelle, à la réussite et au rayonnement.

* * *

A cause de l'intérêt personnel, il ne faudrait pas croire que le message que fera aux membres du Cabinet, M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales et des Affaires culturelles, a plus de conséquences que celui qu'il a adressé aux convives et à toute la population par l'intermédiaire des divers moyens de communication: la presse, la radio et la télévision. Il est faux de prétendre que le prototype du député qu'il a tracé ne concerne que les élus du peuple, même si le chapeau coifferait mal certains d'entre eux. Les citoyens en général doivent se convaincre que "la capacité d'indentifier le bien commun et la volonté de le rechercher constituent la qualité prédominante de l'homme politique, qualité englobant compétence, honnêteté, audace, prudence et sens démocratique". Avec une prémisse aussi explicite, les électeurs et les électrices pourront désormais faire plus facilement un choix judicieux.

L'appel de M. Laporte en faveur du civisme, cette vertu de base, provenant de la somme des sentiments et des actes qui font les bons citoyens, son enseignement à tous les niveaux et surtout sa mise en pratique à toutes les occasions possibles, n'est pas moins une autre leçon opportune. Point n'est besoin de chercher de midi à quatorze heure avant d'en faire l'expérience. Méditer les comptes rendus substantiels de la réception de la Chambre de commerce, parus dans LE DROIT de mardi dernier, voilà une attitude beaucoup plus profitable que de ne prêter l'oreille qu'à des détails mondains ou de confondre un homme d'Etat et un sociologue avec un commissionnaire.

* * *

Bref, en toute justice, il faut admettre que, sous l'instigation de la Chambre de commerce, la ville de Hull est maintenant réellement sur orbite. Cette société est vraiment responsable de la mise à feu de la fusée porteuse. Sans doute, il faut espérer que les cosmonautes réussiront à vaincre la distance et à communiquer entre eux. D'ailleurs, les Hullois ne veulent pas faire un trou dans la lune ni la prendre avec leurs dents!

Gérard BERNIER

L'achat de 4 écoles par la Régionale

Le président Lalonde n'a pas fermé la porte: il est prêt à collaborer

Le président de la Commission des écoles catholiques de Hull, M. Lucien Lalonde, a atténué aujourd'hui la déclaration qu'il a faite hier, à un poste de télévision local, en disant qu'il n'est pas opposé systématiquement à la vente d'écoles à la Régionale.

Rappelons qu'à la suite de la publication des recommandations du Comité régional de planification scolaire, recommandations acceptées par la Régionale, M. Lalonde a déclaré qu'il était opposé à ce que la Commission qu'il préside cède les écoles Reboul et St-Jean-Bosco. "Je ne voudrais pas, a confirmé quand même le président, que les enfants de ces paroisses soient obligés de faire de longs trajets pour se rendre à une autre école."

"Il est bien compréhensible, a admis M. Lalonde, que ma première réaction en ait été une d'opposition, quand j'ai appris, en lisant "Le Droit", la nouvelle de l'achat de quatre de nos écoles par la Régionale."

"Je comprends que cette solution a dû être trouvée à la Régionale après une étude sérieuse, mais il me semble que l'achat n'aurait pas dû être annoncé avant que nous ayons été consultés. Même si trois de ses commissaires siègent à la Régionale, la Commission locale n'en a pas encore entendu parler."

"Je suis donc prêt à étudier la question et si ces ventes d'écoles ne posent pas de problèmes importants au détriment des enfants qui sont sous notre juridiction, je suis disposé à collaborer. Je n'ai pas fermé la porte à la discussion, mais j'exige qu'on nous éclaire davantage", a ajouté M. Lalonde.

Quant à M. Jean-Paul Labelle, il trouve très naturelle la réaction du président Lalonde.

"Notre première réaction, à la Régionale, a été sensiblement la même, quand nous avons pris connaissance des recommandations du Comité de planification", a dit M. Labelle. On sait que trois membres de la Commission scolaire de Hull font partie de la Régionale; ce sont les commissaires Jean-Paul Labelle, Jean-Paul Tremblay et Maurice Marcotte.

"Quand le président Lucien Lalonde aura tous les renseignements que nous avons eus, il acceptera certainement, comme nous, les solutions acceptées conjointement par la Régionale et le Comité régional de planification scolaire, a dit M. Labelle.

D'ailleurs, a ajouté l'ex-président de la Commission scolaire locale, ces changements ne se feront pas avant septembre 1966 et d'ici là, il y aura d'autres changements, dont l'acceptation, par la Régionale, des classes de septième année, ce qui libérera plusieurs locaux dans les écoles primaires.

"Il est heureux pour les Commissions scolaires locales qu'elles puissent disposer de certaines de leurs écoles en faveur des Régionales; autrement, d'ici un an ou deux, elles pourraient avoir quelques écoles inoccupées sur les bras", a dit M. Labelle.

M. Labelle entrevoit la possibilité, pour septembre 1966, d'envoyer aux écoles Lauzon et St-Rédempteur les élèves de Reboul, au moins pour les plus jeunes, soit, les 1ère, 2e et 3e années. Les élèves de St-Jean-Bosco seraient dirigées vers les écoles Laverdure et Our Lady of the Annunciation, dans la même paroisse. Ce sont évidemment des possibilités seulement, mais elles prouvent que les problèmes soulevés par la vente des écoles ne sont pas insolubles et qu'en plus des problèmes, il y a aussi des avantages, ajoute M. Labelle.

M. Marcotte

Le commissaire Maurice Marcotte a déclaré que le fait de céder les écoles Reboul et St-Jean-Bosco à la Régionale obligerait nullement les élèves du primaire à aller étudier à l'extérieur de leurs paroisses respectives.

Selon lui, les élèves qui fréquentent présentement l'école Reboul pourraient être répartis dans les écoles St-Rédempteur et Lauzon. Quant à ceux de l'école St-Jean-Bosco, ils iraient à l'école Laverdure ainsi qu'à l'école Our Lady of the Annunciation.

M. Maurice Marcotte a rappelé que le Comité de planification scolaire a étudié dans ses moindres détails la situation scolaire à Hull. Il a ajouté que chacune des recommandations formulées l'ont été après mûre réflexion sur les répercussions qu'elles pourraient avoir à la Commission scolaire locale.

Il a aussi tenu à dire que les commissaires de la Régionale se sont penchés longuement sur ces recommandations du comité de planification scolaire et qu'il les ont adoptées après qu'ils se furent assurés qu'elles ne viendraient pas en conflit avec les besoins de la Commission scolaire locale.

Le regroupement des écoles secondaires créera, il va sans dire, des vacances de locaux aux écoles Reboul et St-Jean-Bosco. Voilà pourquoi on veut les transformer en écoles secondaires.

M. Marcotte a conclu en disant que toutes ces recommandations du Comité de planification scolaire doivent être maintenant étudiées par le ministère de l'Education. "C'est le bien commun qui a présidé à l'élaboration de ces recommandations

M. Tremblay

Pour sa part, le commissaire Jean-Paul Tremblay a déclaré que toutes les recommandations du comité de planification scolaire doivent être repensées en fonction des répercussions qu'elles pourraient avoir sur le plan local.

M. Tremblay a exprimé l'avis que le comité a tenté de trouver la meilleure solution quant au réaménagement des élèves. Il a aussi voulu trouver une formule qui entrainerait le moins de dépenses possibles.

Il ne partage pas l'idée du président de la locale, M. Lalonde, selon laquelle les élèves des écoles Reboul et St-Jean-Bosco seraient obligés d'aller étudier à l'extérieur de leurs paroisses, si la locale cédaient ces deux institutions à la Régionale.

Selon lui, l'école Lauzon pourrait recevoir les élèves — garçons et filles — de la 1ère à la 4e années, tandis que l'école St-Rédempteur pourraient accueillir les autres élèves fréquentant présentement l'école Reboul.

Quant à l'école St-Jean-Bosco, il partage l'opinion du commissaire Marcotte à l'effet que les élèves du primaire pourraient continuer à étudier dans leur paroisse, aux écoles Laverdure et Our Lady of the Annunciation.

Le seul commissaire de la locale que nous n'avons pu rejoindre pour obtenir ses commentaires à ce sujet est M. Conrad Chartrand.

Daniel Johnson critique la formule Fulton-Favreau qu'il baptise "Fulfa"

ACTON VALE, Qué. (PC) — "Il faut régler, une fois pour toute, le problème constitutionnel canadien afin que le Québec et la nation canadienne-française puissent enfin se donner d'autres industries que celle des protestations", a déclaré hier M. Daniel Johnson, chef de l'opposition à l'Assemblée législative lors d'une fête de la Saint-Jean à Acton Vale, dans le comté de Bagot.

Le député de Bagot a soutenu que "pendant que nous dépensions le meilleur de nos énergies à nous battre pour des bribes de droits ou pour deux mots de français sur les documents officiels, d'autres raflaient les chemins de fer, les industries lourdes, les contrats importants et les bénéfices provenant des richesses naturelles".

"Il y aura bientôt un siècle que celà dure et j'estime, pour ma part, que celà a assez duré", a ajouté le chef de l'Union nationale.

Une constitution défectueuse avait détourné les Canadiens français de leurs tâches normales en les forçant à se tenir constamment sur la brèche. "Si le temps et les efforts qu'ils ont consacrés à des luttes incessantes et toujours à recommencer avaient pu être orientés dans le sens de leur avancement économique, a ajouté M. Johnson, les Canadiens français seraient aujourd'hui l'un des peuples les plus riches de la terre."

Le chef de l'opposition a par ailleurs critiqué de nouveau la formule Fulton-Favreau qu'il a nommée "la Fulfa". Il a qualifié "d'extrémistes du statu quo et de farfelus de la Fulfa" ceux qui "font mine, a-t-il dit, de se moquer des textes constitutionnels et qui pourtant cherchent à nous imposer un autre texte constitutionnel qui rendrait intangible notre état de minorité".

La formule Fulton - Favreau pour la modification au Canada de la constitution canadienne a été adoptée par neuf provinces du Canada mais au Québec, elle est appelée à dormir quelque temps, selon un mot dit en Chambre, mercredi, par M. Jean Lesage, Premier ministre.

Le Premier ministre l'a appelée "Mlle FF". M. Johnson venait d'y référer dans une discussion sur les droits miniers sous-marins qui font couramment l'objet d'un différend entre Ottawa d'une part, Québec et sept autres provinces, d'autre part.

"Mlle F-F est bien où elle est", a dit M. Lesage. "Elle est au feuilleton de la Chambre depuis le début de la session et qu'elle y dorme."

"C'est la belle au bois dormant et le prince charmant n'est pas encore venu", a ajouté le Premier ministre.

Le Premier ministre québécois a affirmé à plusieurs reprises que la formule F-F ne serait pas discutée à l'Assemblée législative avant que les pouvoirs du Conseil législatif aient été réduits. La mesure qui vise à restreindre les pouvoirs du Conseil législatif est formulée dans une adresse de l'Assemblée législative à la reine en conseil qui doit parvenir au parlement de Westminster avec avis favorable du gouvernement canadien.

Tous les aspects de l'évolution de la métropole y étaient

Une foule de 900,000 personnes assiste au défilé de la St-Jean-Baptiste à Montréal

MONTREAL (PC) — Dans un ruissellement de lumière et couleurs s'est déroulé hier soir le spectaculaire défilé de la St-Jean consacré cette année à Montréal, ville dynamique.

Tous les aspects de l'évolution de la métropole étaient représentés dans les 25 sections comprenant les chars allégoriques, les fanfares et harmonies, et les figurants.

Le sieur de Maisonneuve, portant en main le drapeau fleurdelisé, ouvrait le défilé pour rappeler la fondation de Montréal, alors qu'on rappelait plus loin le 350e anniversaire de la première messe chantée au Sault-au-Récollet. Le Montréal, ville historique et ville moderne, faisait voir les gratte-ciel à côté de monuments de notre patrimoine.

L'industrie, le commerce, l'aviation, l'enseignement, la vie culturelle illustraient les progrès de la ville qui est aussi la capitale canadienne du spectacle.

Le jardin botanique était gracieusement représenté par de jolies figurantes dans de gigantesques fleurs, et les parcs de la ville montraient des jardins de merveille.

Un immense dindon indiquait que "la bonne fourchette" n'est pas un vain mot pour les montréalais qui fréquentent aussi les centres d'alimentation et les marchés en plein air.

La vie nocturne était également représentée avec tous ses divertissements, et le char de la télévision transportait la nouvelle Miss, Margot Lefebvre.

La radio avec ses micros, la presse avec sa machine à écrire, et l'information filmée avec sa caméra, formaient un trio fort intéressant.

La "Noel d'été" temps des fêtes de la belle saison, prenait un caractère folklorique. D'ailleurs comme innovation, des groupes de folkloristes dansaient hier rue Sherbrooke, en attendant l'arrivée de la tête du défilé.

La manifestation s'est terminée avec la présentation d'une statue de Saint Jean - Baptiste, oeuvre du sculpteur Louis Jobin, exécutée à la fin du siècle dernier. Ce dernier char était entouré de jeunes scouts brandissant des pièces pyrotechniques, alors qu'on entendait les voix d'un groupe de chantres.

On estime à quelque 900,000 personnes la foule qui se pressait le long de la rue Sherbrooke sur une longueur de plus de trois milles, pour assister à cette fête nocturne.

Sur l'estrade principale avaient pris place le maire de Montréal et Mme Jean Drapeau, Me Yvon Groulx, président général de la SSJB de Montréal et leurs invités.

En prévision de l'Expo

La Vallée de l'Outaouais doit développer ses facultés touristiques — Jean Major

GRENVILLE — M. Jean-W. Major, de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967, a incité, mercredi soir, les maires des municipalités de la région septentrionale de la Vallée de l'Outaouais à favoriser le développement des facilités touristiques afin d'accommoder les millions de visiteurs de l'Expo. M. Major était le conférencier invité à la 4e assemblée annuelle de la Chambre de commerce du canton de Grenville.

M. Major a de même engagé les corps publics de la région à stimuler le tourisme par des initiatives locales. "Quelque 16 millions de personnes afflueront vers l'Expo 67, a-t-il souligné, et ces visiteurs devront se loger dans un rayon allant jusqu'à 100 milles de Montréal". L'Expo, comme on le sait, durera 180 jours, soit du 28 avril au 27 octobre 1967, et coïncidera avec les célébrations du centenaire de la Confédération canadienne qui se poursuivront jusqu'à la fin de l'année.

Le coût des travaux de l'Expo de Montréal — environ 167 millions de dollars — sera réparti comme suit: 50 pour cent du coût est défrayé par les pays participants, 37.5 pour cent par la province de Québec et 12.5 pour cent par la ville de Montréal.

En terminant, M. Major a exhorté les Jaycees à se montrer fiers d'être Canadiens et les a enjoints de mettre les Chambres de commerce à la disposition des visiteurs de l'Expo, non seulement pour les commodités du logement et de la nourriture, mais aussi pour leur faire voir cette région pittoresque de la vallée de l'Outaouais.

Parmi les invités, on remarquait MM. et Mmes Gilbert Arnold jr, maire de Grenville; E. Beauchamp, préfet du canton de Grenville; Frank Knight, maire de Calumet; Maurice Taillefer, représentant du maire de Pointe-aux-Chênes; Victor Bruneau, maire de Hawkesbury; Albert Giroux, échevin et président du comité de développement industriel de Hawkesbury; Laurent Payen, président du comité du centenaire de la Confédération de Hawkesbury; et Jean-Guy Durocher, secrétaire-trésorier de cet organisme.

Modification de circuits d'autobus durant l'été

A compter du lundi 21 juin et ce, pour toute la durée de l'été, les autobus du Transport urbain de Hull ne circuleront pas sur les circuits de la Côte du Nord (1A) et du Lac des Fées (2A).

Un porte-parole de la compagnie a déclaré que la population de ces secteurs devra donc se servir des autobus du circuit Parc de la Montagne au lieu de celui de la Côte du Nord et des autobus du circuit Wrightville au lieu du circuit Lac des Fées.

Par ailleurs, cette même compagnie a décidé qu'à l'avenir le dernier départ des autobus de la rue MacKenzie, à Ottawa, s'effectuera chaque soir à minuit et 20 au lieu d'une heure du matin. Elle a décidé d'appliquer cette mesure à cause du nombre trop restreint de personnes qui empruntent les autobus à une heure du matin.

M. Armand Turpin fait le point entre deux voyages

Tout homme qui peut se le permettre devrait consacrer un an ou deux à voyager

par Ovila LEGAULT

Après avoir annoncé lui-même dans Le Droit son retour à Hull, au moyen de sa chronique de voyage "En roulotte avec Charlotte", M. Armand Turpin entrait en ville le 27 mai dernier, de retour d'un voyage qui l'avait conduit dans 42 Etats américains et jusqu'au Mexique.

Mais cette rentrée en ville n'était pas définitive puisque les deux voyageurs doivent repartir le 26 juin pour une autre expédition qui durera six mois.

L'ex-maire de Hull, qui a eu l'occasion, l'an dernier, avant son départ, puis par la suite dans ses chroniques, de nous expliquer le but de cette vacance itinérante prolongée, nous a confirmé quel profit lui et son épouse ont pu y trouver.

"Tout homme qui peut se le permettre, disait-il, devrait consacrer un an ou deux de sa vie à voyager, même si cela lui demande certains sacrifices pécuniaires ou familiaux".

Rendu à un certain âge, expliquait-il, quand ses charges de famille sont diminuées et que ses obligations d'affaires sont moins pressantes, un homme d'affaires a besoin de faire la pause et d'élargir ses horizons. Et il ne doit pas attendre d'être trop âgé s'il veut pouvoir en profiter pleinement lui-même et en faire profiter ses concitoyens".

"De plus, une vacance de deux ou trois ans consacrée à visiter le monde et à étudier ce qui l'intéresse, ne peut qu'être salutaire à la santé physique d'un voyageur devenant ainsi un bon placement", affirment M. et Mme Turpin.

Nous n'avons pas l'intention de refaire ici le trajet de 33,000 milles accompli par le couple Turpin dans une roulotte confortable. Comme les lecteurs du Droit, nous l'avons suivi par le truchement de la chronique intéressante qui a été publiée et qui continuera de l'être, durant les prochains six mois.

Disons seulement que M. Turpin s'imposait d'abord de visiter chacune des capitales des Etats américains qu'il traversait, ainsi que les principales villes.

En plus d'être attiré par les grandes curiosités géographiques et les phénomènes de la nature, M. Turpin était très intéressé à connaître les modes d'administration publiques et l'histoire des Etats. Dans les Capitoles et dans les musées des capitales et des métropoles, ainsi que dans les bibliothèques publiques, il ne manquait jamais de se documenter.

Notre interlocuteur n'a pu s'empêcher de nous parler des spectacles grandioses dont il a joui dans certains grands parcs nationaux. Le parc Yellowstone, qui s'étend dans les Etats du Wyoming et du Montana, le parc Glacier, dans le Montana, le Yosemite, dans la Sierra Nevada du nord-est de la Californie, où il a été obligé de s'acheter des chaines à pneu pour se déprendre d'une bordée de neige. Il y a aussi le Grand Canyon dans le nord de l'Arizona et la fameuse Vallée de la mort, en Californie.

Quand ils repartiront à la fin de juin, les Turpin emprunteront le nord de l'Ontario pour traverser le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta. D'Edmonton, ils pousseront une longue pointe vers l'Alaska, ce qui représente une distance de 3,000 milles aller-retour.

Revenue de cet Etat américain du grand nord, la roulotte continuera sa visite des provinces canadiennes et traversera les Rocheuses pour se rendre jusqu'à Victoria.

Après avoir visité le littoral du Pacifique, les voyageurs reviendront vers Hull, en octobre, par le nord des Etats-Unis, pour un court séjour d'une semaine avec leur famille.

Puis, vers le début de novembre, une troisième étape les mènera au-delà de la Mason-Dixie Line, vers les six Etats du centre qu'ils n'ont pu visiter, soit, le Missouri, le Kansas, l'Arkansas, l'Oklahoma, le Nebraska et l'Idaho. Cette dernière étape les conduira probablement ensuite en Amérique centrale, par le Mexique. A cause des conditions moins bonnes des routes et de l'organisation insuffisante des conditions dans les pays centre-américains, M. Turpin se joindra alors à une caravane, comme il a dû le faire l'an dernier au Mexique, pour les mêmes raisons alors que 401 roulottes formaient une caravane.

M. Turpin a été étonné du grand nombre de personnes, aux Etats-Unis, qui voyagent dans des roulottes et même qui y vivent à l'année, un peu comme des nomades.

Sans aucun doute, nous confiait-il, ce mode de vie est très agréable et il coûte moins cher que la vie dans une maison. La plupart des Etats américains sont bien organisés pour les terrains de camping et les parcs à roulottes.

Selon l'ex-maire de Hull, la province de Québec, qui en est presque totalement dépourvue, devrait commencer sans tarder à aménager de tels terrains. Il est même d'opinion que cette situation nuit considérablement au tourisme et si la situation n'est pas corrigée bientôt, dit-il, cette industrie très importante sera compromise chez nous.

Une roulotte-résidence comme celle qu'utilisent M. et Mme Turpin, comporte toutes les commodités nécessaires pour une vie confortable. Cependant, l'exiguïté des lieux peut finir à la longue par créer une sensation de claustration, nous révélaient-ils.

"Quand nous sommes arrêtés, et à moins que la température ne nous en empêche, nous passons donc une bonne partie de notre temps à l'extérieur. C'est un des inconvénients de nos vacances, disait M. Turpin, mais il n'est pas trop grave puisque, depuis notre retour, nous avons préféré vivre dans notre petite maison sur roues plutôt que de nous installer dans notre grande maison. Vive la vie au grand air", concluait-il, visiblement heureux, quand nous l'avons quitté.



EN ROULOTTE AVEC... — Bivouaquant, pour ainsi dire, entre deux étapes de leurs vacances itinérantes prolongées, M. et Mme Armand Turpin, que nous voyons ici près de leur résidence à Hull, continuent de vivre dans la roulotte qui les a conduits, durant 12 mois, dans 42 Etats américains et au Mexique, sur une distance de 33,000 milles. De retour à Hull depuis le 27 mai dernier, les deux voyageurs repartiront en fin de semaine pour une tournée de six mois qui les conduira à travers les provinces de l'ouest du Canada et jusqu'en Alaska. Ensuite, après avoir visité les états du centre des Etats-Unis qu'ils n'ont pas vus lors de leur premier périple de 12 mois, ils pousseront une pointe en Amérique centrale.

(Photo Champlain Marcil)

Le pavillon du téléphone du Canada à l'Expo coûtera $3,500,000

HARRISON HOT SPRINGS, C.-B. (PC) — Le pavillon de l'Association du Téléphone du Canada à l'Expo 67 de Montréal sera un projet de $3,500,000, adjacent au bâtiment du thème de l'Exposition "Terre des Hommes".

Les détails du stand de l'industrie téléphonique ont été annoncés ici aujourd'hui lors du 36e congrès annuel de l'Association du téléphone.

La construction du pavillon débutera en septembre 1965 pour se terminer à l'automne de 1966.

Le pavillon de l'Association du téléphone mesurera environ 268 pieds sur 90. Le plancher extrêmement simple comportera un hall d'entrée, une salle de spectacles circulaire d'une capacité de 1,500 personnes et de l'espace pour les stands.

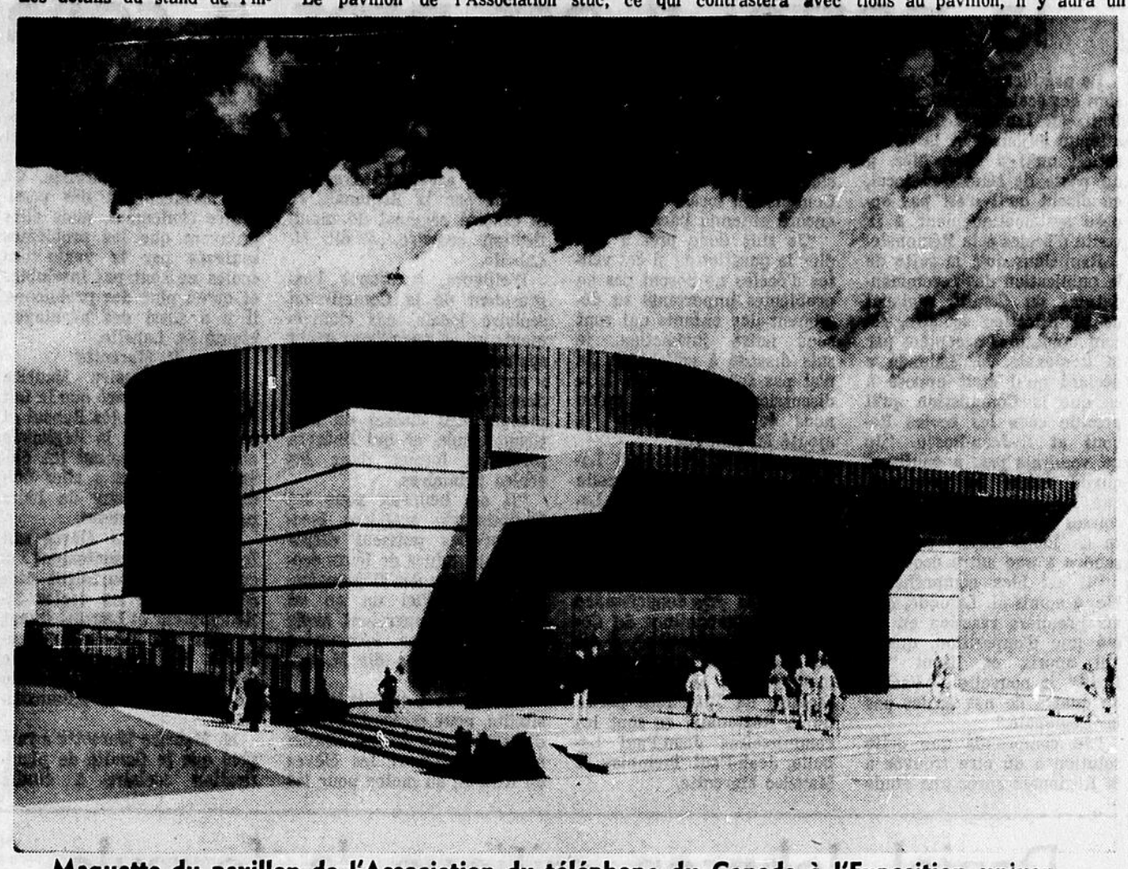
Les murs principaux seront en stuc, ce qui contrastera avec les planches verticales de bois raboteux qui entourent la salle en forme de tambour. La marquise à l'entrée sera du même bois avec éclairage dissimulé qui produira un effet incandescent à la noirceur.

Parmi les principales attractions au pavillon, il y aura un film spectaculaire sur le Canada et la vie canadienne produit au moyen de la technique "Circle-Vision 360 degrées" qui donne au spectateur l'impression de faire vraiment partie de ce qui se déroule à l'écran. Une compagnie cinématographique canadienne, Robert Lawrence Productions, de Toronto, tourne des scènes de ce film depuis le début de mars.

Dans l'espace consacré à l'exposition même, d'agréables stands présenteront les communications d'aujourd'hui et de demain.

Cinq maisons d'architectes ont contribué au plan du pavillon: J. Philip Dumaresq and Associates, de Halifax; David, Barott, Boulva, de Montréal; Gordon S. Adamson and Associates, de Toronto; Smith Carter Searle Associates, de Winnipeg; et Thompson, Berwick, Pratt and Partners, de Vancouver.

La section réservée aux stands est une création de John Leslie Robinson Ltd., de Toronto.



Maquette du pavillon de l'Association du téléphone du Canada à l'Exposition universelle de 1967, à Montréal.

Il pleut encore des roches sur Templeton

"Il pleut des roches à Templeton!" Pour la deuxième fois en une quinzaine de jours, des résidants de Templeton, localité sise près de Gatineau, se plaignent que le dynamitage à découvert leur "garroche" des projectiles, c'est-à-dire "des cailloux gros comme des seaux d'eau!"

Mais cette pluie de roches ne contribue en rien à faire diminuer la sécheresse qui sévit là comme ailleurs. Cependant, les cailloux sont tombés, pour la seconde fois en quelques jours, sur le terrain de Mme Claude Boucher, du 15, River Road, à Templeton. Des cailloux ont rompu sa corde à linge, et la cordée de linge frais qui essorait au soleil, est tombée dans la boue.

Le coup de mine a été si violent qu'il a, dit Mme Boucher, "fracassé ses bibelots dans la cuisine".

Pour évaluer les dommages et demander la protection contre le danger causé par ce bombardement technique, Mme Boucher a appelé la police. On a répondu, au nom du directeur, M. Sanscartier, que "la police avait ordre de ne plus s'occuper de cette affaire". Toute tentative pour éclaircir cet oukase, au téléphone, s'est heurtée à une consigne brève: le directeur Sanscartier, de la police de Templeton, ne peut pas parler aux journalistes!"

Les pétards continuent...

La fête nationale célébrée à Maniwaki

MANIWAKI De grandes manifestations patriotiques ont marqué la fête de la St-Jean-Baptiste à Maniwaki. Les manifestations ont débuté mercredi soir, et se sont terminées jeudi soir au Centre des loisirs par une fête populaire.

Quelque 500 personnes ont assisté, mercredi soir, à un intéressant concert présenté par le corps de cadets de l'école secondaire Sacré-Coeur de Maniwaki. Un corps de majorettes a également participé au programme de ce concert.

Le concert avait été précédé d'un défilé auquel ont pris part les cadets du Sacré-Coeur dirigés par le Frère Raymond Guay, f.c., les majorettes de Mlle Huguette Martel et une centaine d'automobiles.

Le président de la Société St-Jean-Baptiste, M. Conrad Vaillancourt, et de nombreux dignitaires, prenaient place dans les décapotables.

La soirée de mercredi s'est terminée par un feu de joie qui a été allumé sur le terrain de balle molle situé à l'arrière de l'école secondaire Sacré-Coeur.

La journée de jeudi a débuté par une messe solennelle qui a été célébrée en l'église de l'Assomption. Dans la soirée, des centaines de jeunes ont assisté à une grande soirée populaire qui a eu lieu au Centre des loisirs. La foule a vivement applaudi les deux orchestres qui participaient à cette soirée, soit les Bel-Tones, de Montréal et les Cave-Man, d'Ottawa.

Cette soirée, qui marquait la fin des manifestations était organisée conjointement par les membres du Cercle des jeunes naturalistes et les membres du "Fan Club" Serge Laprade.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

AVIS AU PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la cité de Hull, donne avis de la convocation d'une assemblée publique des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables, situés dans la zone concernée, afin de prendre en considération le règlement numéro 909, amendant le règlement numéro 578, concernant le zonage dans la cité de Hull, aux fins de commercialiser le côté est de la rue Jogues, de la rue St-Jean-Bosco à la rue Laramée.

Cette assemblée publique aura lieu dans la salle du Conseil municipal à l'hôtel de ville, vendredi le 2 juillet 1965, entre sept (7) heures et huit (8) heures de l'après-midi.

Le règlement numéro 909 a été adopté par le Conseil municipal, lors de son assemblée régulière ajournée tenue le 15 juin 1965.

DONNE A HULL,
ce 23 juin 1965.

Roland Stevens
GREFFIER.

ALMONTE, Ont.
GEO. GOMME LUMBER
Rue Farm
Tél.: 146

AYLMER, Qué.
AYLMER BUILDING SUPPLIES
4, rue Main
684-3275

BOURGET, Ont.
PAUL GAUTHIER
Tél.: 46

CAMPBELL'S BAY, Qué.
SMITH BROS.
Tél.: 25

EGANVILLE, Ont.
R. G. REINKE SONS LTD.
Tél.: 628-2717

EASTVIEW, Ont.
THIBAULT LUMBER CO. LTD.
147, ch. Marier
746-8125

EASTVIEW, Ont.
GREEN VALLEY LUMBER
308, ch. Montréal
Tél.: 746-4633

FORT COULONGE, Qué.
ART. T. BEAULIEU ENRG.
Rue Principale
Tél.: 82

GRACEFIELD, Qué.
OSCAR LAFRENIERE & FILS
463-2858

HULL, Qué.
A. AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph
777-5204

HULL, Qué.
GAVARD LIMITEE
35, rue Mangin
777-1681

HULL, Qué.
PILON LTEE
5, boul. Montclair,
771-5841

HULL, Qué.
F. THIBAULT LTEE
83, rue St-Florent
771-6247

LADYSMITH, Qué.
HENRY KROSE & SONS
Tél.: 664—S—2-2

MANIWAKI, Qué.
MATERIAUX GENDRON LUMBER
Route No. 11
449-1611

MANIWAKI, Qué.
J. O. HUBERT LTEE
Rue Principale
449-3131

MASSON, Qué.
MATERIAUX MERCIER
Route 35
Tél.: 986-3109

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué.
JOSEPH ALLAIRE ENRG.
rue Principale
Tél.: 767-2212

PERKINS MILLS, Qué.
MATERIAUX PERKINS
J.-P. Rainville
Tél.: 70

POLTIMORE, Qué.
McCLELLAND BUILDING SUPPLY
Tél.: 57—S—1-0

PRESCOTT, Ont.
H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD.
925-2335

QUYON, Qué.
McCANN BUILDING SUPPLY
Tél.: 225

ROCKLAND, Ont.
ROCKLAND BUILDING SUPPLY
161, Laurier
Tél.: 762-5220

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué.
THEO CHARRON
20, Ste-Julie
Tél.: 05

SHAWVILLE, Qué.
H & S HOME SUPPLY
Main St.
Tél.: 647-2430

SMITHS FALLS, Ont.
FALLS LUMBER
Rue Mora
Tél.: 283-4411

WINCHESTER, Ont.
H. S. LANNIN LTD.
Rue Mill
Tél.: 774-2627

GATINEAU OXYGENE
Limbour, Qué.
"Le tout pour vos besoins de soudure"
Nous sommes toujours heureux de vous aider! Confiez-nous tous vos problèmes de soudure.
★ SERVICE DE LIVRAISON
2 DEPOTS A OTTAWA
CRICHTON MOTORS
175 rue Crichton
GERVAIS MOTORS
255, ave. Parkdale
HINS AUTOMOBILE INCORP.
Maniwaki, Qué.
Signalez 771-3279

Laiterie CHATEAU LIMITEE
SPECIAL
jusqu'au 15 juillet
Crème ½-½
Chopine 29¢
Crème de table
Chopine 41¢
De nos vendeurs et de nos épiciers distributeurs

SILENCIEUX
à partir de $4.52
• INSTALLATION GRATUITE
AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE
Muffler Centre
Service de 15 minutes
92, rue St-Rédempteur, HULL 777-0648

SUR L'EAU— DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N
BATISSEZ
SUR LE LOT DE VOTRE CHOIX
BUNGALOW-DUPLEX
3 chambres à coucher
PLAN DE FINANCEMENT
Le soir :
777-0367

A LOUER
LOGIS, 2 chambres, salon, cuisine. Sous-sol. Chauffage électrique. $70.00.
21, rue Roy, app. 1
IMMEUBLES REALTIES Jacques LTEE
ADMINISTRATION COURTIER EN IMMEUBLE PRETS HYPOTHECAIRES
777-3860

Attention
Désirerait partager local de 20' x 60'
avec professionnel ou commerçant au nouveau Centre d'achat de Hull.
Pour informations:
771-7873

Salle de quilles PARIS
PTE-GATINEAU
OUVERT TOUS LES SOIRS
de 6 h. à minuit
Dimanche de midi à minuit
10, RUE ST-LOUIS
777-0165

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 6 heures
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Redempteur)
777-1641

Besoin d'outils?
Ligne complete d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée — Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. — Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber — Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. — Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée — Maniwaki — 449-3840 — Mont-Laurier — 663-1245

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
SAMEDI MATIN JUSQU'A MIDI
PILON Ltée
vous offre les
PLUS BAS PRIX DES 2 VILLES SUR
FIXTURES ELECTRIQUES
REDUCTION DE 50%



TREILLIS — POTS A PLANTE
MAISONS D'OISEAUX
PIQUETS DE CLOTURE, Etc.
le tout en cèdre rouge clair de la Colombie.



CHALOUPES "VERCHERES"
Grandeurs assorties
PRIX A PARTIR DE $89



Utilisez notre plan de finance "PAL"
PILON LTEE
5, boul. MONTCLAIR, HULL
771-5841
"UN MARCHAND PAL"
24-25 JUIN 1965

Les Indians demeurent dans la lutte pour la première place après une victoire de 3 à 1

CLEVELAND (PA)—Max Alvis, grâce à son 13e coup de circuit et à un simple qui a fait compter un point, a permis hier aux Indiens de Cleveland de remporter une victoire de 3 à 1 sur le Minnesota.

Par cette victoire, les Indiens ne sont plus qu'à 1-2 partie des meneurs de la ligue Américaine, les Twins de Minnesota. Ils occupent la deuxième place avec les White Sox de Chicago.

Minnes.	000 000 100	1	6 1
Clevel.	200 000 10x	3	7 1

Pascual, Fosnow 5 Perry 6 Pleis 7 Klippstein 8 Nelson 8 et Zimmerman, Sevcik 8; Terry, Bell 8 et Azcue. G-Terry 7-3. P-Pascual 8-2. Cir: Cle—Alvis 13.

NEW YORK (PA) — Ronald Sheldon, qui a été échangé aux Athletics de Kansas City en mai dernier, a vaincu ses anciens coéquipiers 6-2 hier grâce à une performance de six coups sûrs.

Ken Harrelson a cogné un circuit de trois points aux dépens de Mel Stottlemyre dès la première manche et les Yankees n'ont jamais pu reprendre le terrain perdu.

Ils ont toutefois réduit la marge à 3-2 au cours des deux manches suivantes, marquées par un circuit de Joe Pepitone.

Les As se sont assuré le gain avec une poussée de trois points dans la 8e reprise grâce à un double et trois simples.

Kansas C.	300 000 030	6	10 0
New York	011 000 000	2	6 0

Sheldon et Bryan; Stottlemyre, Ramos 8 et Howard. G-Sheldon 3-2. P-Stottlemyre 74. Cir: KC-Harrelson 7; NY-Pepitone 8.

DETROIT (PA) — Denny McLain a remporté sa troisième victoire consécutive et Jerry Lumpe a produit deux points avec un double hier alors que les Tigers de Detroit ont vaincu les Angels de Los Angeles 3-2.

McLain a alloué des circuits successifs à Jim Fregosi et Willie Smith dans la 4e manche.

Fred Newman, qui avait triomphé des Tigers à trois reprises cette saison, a raté une quatrième chance de remporter son 8e gain.

Los Ang.	000 200 000	2	5 1
Detroit	003 000 00x	3	6 0

Newman, Lee 8 et Ranew; McLain et Freehan. G-McLain 4-3. P-Newman 7-6. Cir: LA-Fregosi 4 W. Smith 6.

BALTIMORE (PA) — Milt Pappas, appuyé par les circuits de Brooks Robinson et Luis Aparicio, a vaincu les Red Sox de Boston 4-1 hier soir en conduisant les Orioles de Baltimore à leur 12e gain au cours de leurs 14 dernières joutes.

Robinson a cogné un circuit de trois points et Aparicio a réussi son exploit aux dépens du lanceur perdant Bill Monbouquette au cours des trois premières manches.

Les Sox en étaient à leur 15e revers en 18 parties. Leur gérant Billy Herman a imposé des amendes de $100 à six de ses joueurs après avoir constaté leur retard par téléphone jeudi matin.

Boston	000 000 010	1	7 0
Baltim.	301 000 00x	4	12 0

Monbouquette, Ritchie 5 Radatz 8 et Tillman; Pappas et Brown. G-Pappas 8-2. P-Monbouquette 6-8. Cir: Bal-Robinson

Ernie Terrell critique la WBA

CHICAGO (PA) — Ernie Terrell, qui est champion mondial des poids lourds selon la WBA, s'en est pris à cette dernière association hier parce qu'elle ne lui trouve pas d'aspirant.

Le boxeur de six pieds et six pouces a convoqué une conférence de presse où il a révélé ses projets d'affronter le champion canadien George Chuvalo.

Terrell gagne sa vie dans les clubs de nuit depuis que la WBA l'a couronné champion à la suite de sa victoire en 15 rounds aux dépens d'Eddie Machen le 5 mars dernier.

Le champion accepté, Cassius Clay, n'est pas reconnu par la WBA parce qu'il a accepté de rencontrer Sonny Liston une deuxième fois, violant ainsi le règlement prohibant les matches-revanches.

"La WBA exerce un contrôle tellement sévère à mon endroit que je ne peux affronter personne, a déclaré Terrell, elle reconnait Floyd Patterson comme premier aspirant à ma couronne, mais elle ne fait rien pour l'obliger à m'affronter."

Clay a exprimé l'intention de rencontrer Patterson dans son prochain match.

Terrell a précisé que L. M. McKenzie, de Toronto, président de la WBA, avait ignoré son invitation d'assister à la conférence de presse.

"La WBA est bien prête à me reconnaître champion, mais elle ne fait rien pour m'opposer des aspirants", a ajouté Terrell.

Ce dernier a révélé que Chuvalo attendait des nouvelles de Clay jusqu'au premier juillet.

"Si rien ne se produit de ce côté, nous espérons que Chuvalo se déclarera prêt à me rencontrer", a dit Terrell. Un tel match aurait probablement lieu à l'automne dans l'Amphithéâtre international de Chicago, où Terrell a disposé de Machen.

Enfin, Terrell a également déclaré que l'Allemand Karl Mildenberger, champion européen, était prêt à l'affronter en Europe. "Mais si je rencontre l'Allemand, ce sera à Chicago", a conclu Terrell.

A Toronto, McKenzie a déclaré que la WBA avait tenté d'opposer Patterson à Terrell, mais que le premier a refusé.

Le président ignore à quoi veut en venir Terrell, "car la WBA n'est qu'une association de promoteurs. En somme, il n'est pas du ressort de l'Association de trouver des rivaux à Terrell.

Trois circuits par Willie Stargel dans la victoire de 13-3 des Pirates

LOS ANGELES (PA) — Willie Stargel a cogné trois circuits et un double, jeudi soir, faisant ainsi compter six points pour conduire les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 13-3 sur les Dodgers de Los Angeles, qui sont en tête de la Ligue nationale.

Pittsburgs	202 135 000	13	15 0
Los Angeles	100 000 002	3	4 0

Cardwell et Pagliaroni; Drysdale, Willhite 4 Miller 5 Purdin 6 Kekich 7 Perranoski 9 et Roseboro, Valle 8. G-Cardwell 52. P-Drysdale 11-6. Circuits: Pgh-Bailey 5 Stargell 3 20 Pagliaroni 7; LA-Parker 3.

MILWAUKEE (PA) — Le gaucher Dick Ellsworth a espacé six coups sûrs et a remporté sa 8e victoire hier alors que les Cubs de Chicago ont vaincu les Braves de Milwaukee 3-1.

Tony Cloninger a encaissé le revers en accordant neuf coups sûrs même s'il a retiré huit rivaux au bâton en 6 1-3 manches.

Chicago	100 001 100	3	9 1
Milwau.	001 000 000	1	6 2

Ellsworth et Roznovsky; Cloninger, Osinski 7 O'Dell 8 et Torre. G-Ellsworth 8-3. P-Cloninger 10-5.

HOUSTON (PA) — Les Astros de Houston ont profité du jeu piteux de New York pour compter à trois reprises au cours de la deuxième manche, et vaincre les Mets 4-2 jeudi soir.

New York	001 000 001	2	5 1
Houston	030 010 00x	4	7 1

Fisher, Miller 5 Kroll 8 et Cunnizzaro, Stephenson 8 Raymond, Owens 9 et Brand. G-Raymond 3-3. P-Fisher 5-8.

SAN FRANCISCO (PA) — Un simple de Tony Gonzalez, à la sixième manche, a permis hier aux Phillies de Philadelphie de remporter une victoire de 3-1 contre les Giants de San Francisco, dans une partie régulière de la Ligue nationale de baseball, ce qui a empêché Juan Murichal de devenir le premier lanceur à remporter 12 victoires dans les ligues majeures.

Philadelphie	000 002 001	3	9 0
San Francisco	010 000 000	1	7 0

Bunning, Herbert 7 et Corrales; Marichal, Bolin 9 et Haller, Hiatt 6. G-Bunning 8-5. P-Marichal 11-6. Cir-Pha-Stuart 11.

CINCINNATI — (PA) — Phil Gagliano a frappé un circuit de trois points et Lou Brock ainsi que Bob Uecker ont cogné chacun des simples de deux points jeudi soir alors que les Cardinals de St-Louis, de la Ligue nationale, ont écrasé Cincinnati 11-4.

St-Louis	021 401 300	11	11 2
Cincinnati	000 010 120	4	6 0

Stallard, Dennis 8 et Uecker; O'Toole, Craig 4 Arrigo 6 Duffalo 8 et Edwards. G-Stallard 4-2. P-O'Toole 1-6. CirStlGagliano 5. Cin-Edwards 11 Pinson 12.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	43	27	614	
Cincinnati	39	28	.582	2½
Milwaukee	35	27	.565	4
San Francisco	37	30	.552	4½
Pittsburgh	35	32	.522	6½
Philadelphie	34	32	.515	7
St-Louis	31	37	.456	11
Chicago	30	37	.448	11½
Houston	30	41	.423	13½
New York	23	46	.333	19½

JEUDI

Philadelphie 5 San Francisco 1
Chicago 3 Milwaukee 1
St-Louis 11 Cincinnati 4
New York 2 Houston 4
Pittsburgh 13 Los Angeles 3

AUJOURD'HUI

Chicago à St-Louis S
Cincinnati à Milwaukee S
New York à Houston S
Pittsburgh à Los Angeles S
Philadelphie à San Francisco S

SAMEDI

Chicago à St-Louis
Cincinnati à Milwaukee
New York à Houston S
Pittsburgh à Los Angeles
Philadelphie à San Francisco

LIGUE AMERICAINE

Minnesota	39	25	.609	
Chicago	38	25	.603	½
Cleveland	38	25	.603	½
Baltimore	39	27	.591	1
Détroit	37	27	.578	2
Los Angeles	32	38	457	10
New York	30	37	.448	10½
Washington	27	40	.403	13½
Boston	26	39	.400	13½
Kansas City	19	42	.311	18½

JEUDI

Kansas City 6 New York 2
Los Angeles 2 Détroit 3
Minnesota 1 Cleveland 3
Boston 1 Baltimore 4

AUJOURD'HUI

Kansas City à Cleveland S
Los Angeles à New York S
Washington à Boston S
Balitmore à Chicago S
Détroit à Minnesota S

SAMEDI

Baltimore à Chicago
Détroit à Minnesota
Kansas City à Cleveland
Los Angeles à New York
Washington à Boston

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Aaron, Mil.	212	42	73	.344
Mays, S Fran.	234	50	80	.342
Torre, Mil.	199	32	67	.337
Clemente, Pitts.	228	37	75	.329
Allen, Phila.	248	42	81	.327

Points produits — Banks, Chicago, 59; Stargell, Pittsburgh, 54.
Coups sûrs — Pinson, Cincinnati, 87; Williams, Chicago, 83.
Doubles — Williams, 22; Alou, Milwaukee, Santo, Chicago et Allen, 18.
Triples — Callison, Philadelphie, 9; Clemente, 7.
Circuits — Mays, 22; Stragell, 20.
Buts volés — Wills, Los Angeles, 44; Brock, St-Louis, 27.
Lanceurs — Ellis, Cincinnati, et Koufax, Los Angeles, 11-3, 786.
Retraits — Koufax, 147; Gibson, St-Louis, 113.

LIGUE AMERICAINE

Davalillo, Clev.	235	29	83	.353
Horton, Det.	185	29	61	.330
Hall, Minn.	219	36	72	.329
Ystr'mski, Bos.	182	33	59	.324
Mantilla, Bos.	228	21	73	.320

Points produits — Mantilla, 52; Horton, 48.
Coups sûrs — Davalillo, 83; Tresh, New York, 74.
Doubles — Versalles, Minnesota et Yastrzemski, 18
Triples — Campaneris, Kansas City, 8; cinq joueurs égaux avec 7.
Circuits — Colavito, Cleveland et Horton, 16.
Buts volés — Campaneris, 23; Cardenal, 20.
Lanceurs — Fisher, Chicago, 8-1, .889; Buzhardt, Chicago, 7-1, .875.
Retraits — McDowell, Cleveland, 124; Lolich, Détroit, 83.

Ralston et Fox avancent dans les simples

WIMBLEDON (AFP-PC)—Le beau temps n'aura duré à Wimbledon que le temps d'une fin d'après-midi et si, heureusement pour le bon déroulement du tournoi, il ne plut pas hier, le ciel resta toujours gris tandis qu'un vent aigrelet ne cessa de souffler donnant l'impression d'une sombre journée d'automne. Sombre, cette journée le fut surtout pour l'Australien Martin Mulligan et le Suédois Jan Erik Lundquist.

En effet Martin Mulligan, tout aussi facile que surprenant vainqueur la veille de la tête de séries numéro sept, son compatriote Tony Roche, fit une bien médiocre partie hier devant le jeune gaucher américain, Jim McManus, à qui il ne fallut qu'une petite heure et trois sets rapidement gagnées par 6-4, 6-2, 6-2, pour se qualifier pour les huitièmes de finale dans lesquelles il rencontrera le vainqueur du match Jauffret-Diepraam.

Mais la grande surprise de la journée, la plus importante probablement depuis le début de ces 79è championnats, fut la défaite du Suédois Jan Erik Lundquist, tête de séries numéro 3 de l'épreuve, devant l'Américain Allen Fox qui a triomphé 7-9 7-5, 6-2, 7-5.

Lundquist qui avait axé toute sa saison sur ce tournoi, apparut donc sans gloire devant quelques spectateurs sur un court très isolé devant l'adversaire malgré tout de valeur très moyenne. Fox sera maintenant opposé en 16è de finale à son compatriote Eugene Scott, qui a vaincu le russe Tomas Liejus 6-2, 9-7, 7-9, 4-6, 6-4.

Le deuxième favori Fred Stolle, a triomphé du Belge Claude de Gouckel par 6-3, 6-2, 8-6.

Cette journée permit au Mexicain Rafael Osuna de passer un nouveau tour facilement devant le jeune Stou Smith par 6-4, 6-2, 7-5, et de se rapprocher petit à petit de sa meilleure forme, celle qui fait de lui l'un des meilleurs joueurs au monde sur herbe.

Et tandis que le jeune et talentueux gaucher Allemand Christian Kuhnke rejoignait aux dépens du Britannique Hann, son camarade Bungert en 16è de finale, cinq joueurs se qualifiaient pour les huitièmes de finale.

Ce sont deux américains, Denis Ralston très brillant devant l'Hindou Krishnan qu'il a vaincu 9-7, 6-1, 6-4, et McManus, et trois australiens, Roy Emerson qui battit facilement son jeune compatriote Cooper 6-3, 6-4, 6-4, Newcombe tout aussi facilement devant l'américain Cliff Richey par 6-4, 6-2, 6-2, et Bob Hewitt qui mit fin au retour de son compatriote le gaucher Neale Fraser qui, en 1960 remporta cette même épreuve aux comptes de 6-4, 8-6, 8-6.

Par contre, les Canadiens Keith Carpenter et Vicki Berner ont subi l'élimination. Le premier a cédé devant l'Allemand Ingo Buding par 9-7, 6-2, 6-4 tandis que Mlle Berner encaissait un revers de 6-3, 6-1 aux mains de la Britannique Margaret O'Donnell.

Carpenter sera désormais un spectateur, mais Mlle Berner participera aux doubles féminins et mixtes.

Les champions ne se battent pas assez souvent selon Jack Dempsey

NEW YORK (PA) — Jack Dempsey a célébré son 70e anniversaire de naissance dans son restaurant hier.

Mickey Walker, Tommy Loughran, Willie Pep et Abe Attell étaient au nombre des anciens champions boxeurs présents.

Dempsey a été très occupé à cette occasion, car il est encore très populaire 40 ans après son dernier match.

Des amateurs britanniques lui ont présenté un cadeau à midi, puis le monde du sport a assisté à une fête privée vers la fin de l'après-midi et, enfin, sa femme et lui - même ont reçu dans la soirée.

En somme, Dempsey a disposé de peu de temps pour songer à son anniversaire.

Il a profité de l'occasion pour parler de la création du poste de commissaire national de la boxe, surtout à la suite de la "farce" qui s'est déroulée au cours du dernier match titulaire des poids lourds entre Cassius Clay et Sonny Liston.

Enfin, Dempsey a précisé que les difficultés éprouvées par les boxeurs actuels étaient dûes au fait qu'ils ne se battaient pas assez souvent, tout en précisant que les derniers vrais champions furent Rockey Marciano et Joe Louis.

Don Schollander est hospitalisé

BERNE (AFP) — Don Schollander souffre d'une mononucléose infectieuse, apprend-on à l'hôpital de Berne où il est en traitement. Cette mononucléose, qui se traduit par une inflammation du système ganglionnaire de la gorge, obligera le jeune nageur américain à se soigner à l'hôpital pendant au moins 8 à 15 jours.

Huck et Mott avec l'équipe nationale

QUEBEC (PC) — M. Lionel Fleury, président de l'Association Canadienne du Hockey Amateur a déclaré, hier à Québec, qu'il était "tout-à-fait normal" que l'organisme qu'il préside tente d'obtenir des joueurs comme Fran Huck et Morris Mott pour renforcer l'équipe nationale.

M. Fleury a fait cette déclaration alors qu'il était interrogé sur un rapport voulant que la ligue junior de hockey du sud de la Saskatchewan soit mécontente des démarches qui ont été effectuées en vue de l'obtention de ces deux jeunes joueurs de la Saskatchewan.

Les meilleurs auvents au Canada
Conçus, construits et posés par des experts en fait d'auvents
POUR TOUTE UNE VIE DE SERVICE



RUSCO
(OTTAWA) LIMITED
216, ave Pretoria — Ottawa 1er, Ottawa
Tél.: 236-2379
Ouvert le samedi matin jusqu'à midi

ON ACCEPTE ACTUELLEMENT LES DEMANDES D'INSCRIPTION AU
COURS de HOCKEY '65 DE L'EST DU CANADA
qui aura lieu à
L'ARENA DE HULL, QUE.
en 3 périodes de 6 jours
9-14, 16-21, 23-28 août
Ages, de 12 à 18 ans
Cours du soir du 9 au 14 août, pour garçons de moins de 12 ans seulement
INSTRUCTEURS :
Ralph Backstrom, instructeur en chef — Henri Richard — Dave Keon — Léo Boivin — Gump Worsley et d'autres joueurs de la LNH
Chambres au YMCA pour les étudiants de l'extérieur de la ville. On accordera deux billets à un garçon, pour assister à une joute éliminatoire de la LNH, toutes dépenses payées.
Pour obtenir une demande d'inscription, écrire à
COURS DE HOCKEY DE L'EST DU CANADA, 1965
Aréna de Hull, Hull, Qué.

HENRY "Mack's"
SAMEDI SEULEMENT
SOLDE DE FIN DU MOIS
petites quantités — énormes épargnes
PLUSIEURS ½ PRIX ET MOINS
SAMEDI SEULEMENT — de 9 à 6
Articles en vente aux deux magasins lorsque spécifié

COMPLETS

	Rég.	Samedi
33 complets de worsted de haut ton, confection de qualité... tailles 37 à 46 ...liers; 38 et 39 courts, 39, 40 et 42 grands. AUX DEUX MAGASINS	79.50	54.00
39 seulement — complets deux pantalons tailles 37 à 52 rég. 35 à 40 courts AUX DEUX MAGASINS	79.50	64.00
Complets Campus Crest à épaules naturelles pour jeunes gens... 36 à 42 AUX DEUX MAGASINS	jusqu'à 59.95	37.00

COMPLETS TROPICAUX

19 seulement — complets tropicaux térylène et laine, un et deux pantalons, tailles 36 à 40 rég.; 42, 46 grands. EN VILLE SEULEMENT	59.95	34.00
41 complets tropicaux de haut ton, tailles 37 à 46 rég. 36 à 42 courts, 40 à 46 grands, 39 à 46 corpulents AUX DEUX MAGASINS	69.95	54.00

VESTONS SPORT

23 vestons, plusieurs très légers, cotonnades, etc., tailles 39 à 40 AUX DEUX MAGASINS	39.95	14.00
11 vestons sport pesanteur tropicale, 36 à 39 EN VILLE SEULEMENT	39.95	27.00
3 vestons à dîner blancs, légèrement salis à l'étalage, 37, 38, 40 EN VILLE SEULEMENT	45.00	27.00

CHEMISES

195 chemises habillées à manches longues, portant l'étiquette d'un fabricant réputé, la plupart des encolures. AUX DEUX MAGASINS	6.00	2 pr. $5
77 seulement — Chemises habillées à manches courtes, gaies rayures, marque réputée EN VILLE SEULEMENT	4.00	1.99

CHEMISES SPORT

46 seulement — chemises sport à manches courtes, la plupart de grandeurs petites pour jeunes gens AUX DEUX MAGASINS	4.00	1.00
57 chemises sport à manches longues AUX DEUX MAGASINS	jusqu'à 6.00	1.99

SHORTS

35 shorts de coupe généreuse en seersucker, genre Bermudes. AUX DEUX MAGASINS	6.95	4.85

CEINTURES

49 ceintures élastiques, une et deux seulement de chaque genre EN VILLE SEULEMENT	2.00	1.00

PANTALONS

44 pantalons térylène et laine et autres tissus tropicaux AUX DEUX MAGASINS	10.95	5.00
20 pantalons mélange de flanelle, genre continental pour hommes EN VILLE SEULEMENT	10.95	7.85

PANTALONS TOUT-ALLER

31 seulement — pantalons térylène et coton. Tailles 24 à 38 AUX DEUX MAGASINS	7.95	4.85

SOULIERS TOUT-ALLER

10 paires — pointures 7, 7½, 8, 8½, 10, 11 EN VILLE SEULEMENT	10.95	3.00

PAS DE MISE DE COTE NI COMMANDES PAR TELEPHONE
#Frais nominal pour modifications à ces prix très bas
HENRY "Mack's" LIMITED
EN VILLE — Rideau et Sussex
WEST END — Wellington et Holland





QUELQUES NOTES

Le sportif Lucien "Red" Courval est des plus enthousiaste lorsqu'il parle des récents succès remportés par son équipe dans la Ligue commerciale de Hull. "Il est vrai que nous avons connu un très mauvais début, mais nos joueurs ont retrouvé leur aplomb au bâton et nos lanceurs se sont stabilisés et je crois que nous pourrons très rapidement reprendre le terrain perdu," de dire avec confiance le propriétaire de cette équipe... Pendant ce temps, ce club est à se préparer pour le prochain grand tournoi mondial de balle molle, qui cette année aura lieu en Floride au mois de septembre prochain... Il s'agira alors d'un voyage de deux semaines pour tous les membres de l'équipe... Ce sera la deuxième fois qu'un club de la région de Hull participe à un tel tournoi... On se souviendra que le club Parc de la Montagne a déjà joué dans ce tournoi à Strafford, Conn.... Il ne fut cependant pas trop fructueux en subissant des revers à ses deux premières joutes...

Le club Courval aidera samedi soir la ville de Hawkesbury à faire l'inauguration de son nouveau terrain de balle molle... Une joute hors concours sera présentée sous les réflecteurs... Noël Myre, l'un des directeurs de l'équipe d'étoiles de Hawkesbury, nous affirme que son club se prépare à venger un premier échec subi à Hull il y a quelques semaines... Tous les joueurs de cette équipe attendent avec impatience cette joute... L'équipe de Hawkesbury est formée de Jean-Guy Cyr, Serge Sabourin, Bob McLeod, Al Dunsmore, Rhéal Villeneuve, William Joly, Jean Larocque, Yvon Chamaillard, Lucien Berniquez, Jean-Guy Fillion, Ronald Proulx, Jean-Claude Cyr et Robert Proulx...

Encore une fois cette année, le tournoi annuel des employés municipaux a connu de remarquables succès... Roméo Gratton et Guy Jacques méritent des félicitations pour le magnifique travail qu'ils ont accompli... Raymond "Fred" Dalpé et Fernand Beaudry ont également accompli une importante tâche en faisant l'enregistrement et en compilant les pointages de tous les joueurs... Rolland Poirier, qui a beaucoup travaillé pour faire de la récente soirée sportive du club Kiwanis un franc succès, est revenu tout enchanté de Gracefield où il a eu l'occasion d'assister en compagnie de Jacques Laperrière au choix du sportif de l'année de cet endroit... Cette soirée a été couronnée d'un éclatant succès et les prochaines attributions deviendront sûrement de plus en plus importantes...

Tout indique que la Ligue senior de crosse du Québec a enfin surmonté ses nombreuses difficultés et espérons que la saison se poursuivra avec succès et que toutes les équipes continueront de présenter du jeu intéressant... A l'exception des équipes locales, Hull et Ottawa, tout indique que les foules assistent assez nombreuses aux joutes présentées à l'étranger... Il est vraiment déplorable de constater que la population locale ne démontre pas plus d'intérêt pour un sport, qui est considéré comme notre sport national...

Les fêtes du 75e anniversaire de la ville de Buckingham débuteront durant la fin de semaine et les sportifs auront l'occasion d'y participer... En effet, lundi ce sera le choix du sportif de l'année et la remise de plusieurs trophées... Jacques Plante sera alors la vedette invitée de la soirée... Plus tard, un grand tournoi de balle molle pour équipes de calibre intermédiaire sera présenté... Jean-Noël Chénier et Denis Larocque espèrent que les clubs s'inscriront nombreux afin de faire de ce tournoi une réussite complète...

Flyalong est favorisé pour remporter les honneurs du Queen's Plate, samedi

TORONTO (PC) — Le jockey Cliff Potts aura la meilleure chance de sa carrière de triompher dans le Queen's Plate samedi. En effet, il montera Flyalong, favori à 5-2 dans le groupe de 12 chevaux qui prendront le départ sur la piste Woodbine.

Les propriétaires ont versé hier leur dernier droit d'entrée, au montant de $500 chacune, dans l'espoir de voir leurs étalons canadiens de trois ans s'assurer une part de la bourse totale de $73,375 à l'occasion de la 106è reprise de cette course.

La Reine mère, qui est actuellement en visite de cinq jours au Canada, présentera elle-même les 50 guinées royales ainsi que la première bourse de $47,963.57.

Parmi les rivaux dangereux du favori, on note un cheval de l'Ouest et deux de l'Est.

Whistling Sea, propriété de Paul Olivier, de Calgary, a devancé Flyalong lors des essais disputés sur une distance de 1 1-16 lundi dernier. Mais, la distance de l'épreuve étant de 1 1-4 mille, les experts croient que Flyalong triomphera de son rival.

Des Erables, propriété de Mme Simone Thomas, de Montréal, qui sera conduit par Ron Turcotte, formera une entrée avec Flyalong.

De même, Whistling Sea complètera une autre entrée avec Spotted Flyer, propriété de Max Bell et Frank McMahon, de Calgary. Le premier est coté à 6 contre 1.

Taylor

On remarque également Native Victor, qui complètera une entrée avec Trop Victory, de l'écurie d'E.P. Taylor, ainsi que Good Old Mort, propriété d'Ed Seedhouse, de Toronto. Native Victor est coté à 3 contre 1 et Good Old Mort, à 7 contre 2.

Taylor a remporté la première bourse à neuf reprises au cours des 16 dernières année. Ses chevaux ont triomphé devant des hôtes royaux à deux reprises.

La reine Elizabeth et le prince Philip étaient présents lorsque New Providence l'a emporté facilement en 1959, puis la Reine mère était sur les lieux en 1962 lorsque la jument Flaming Page a triomphé.

Les autres inscrits sont: Lucky Marine, propriété de Larkim Maloney, de Toronto; Butterscotch, des écuries Hardinge de Montréal; Chief Brant, propriété de Mme Verne Martin, de Paris, Ont.; Super Flow et Blue Mel, de deux écuries de Toronto.

L'épreuve, qui sera télédiffusée et radiodiffusée par Radio-Canada, débutera à 5h.25 P.M.

Inscriptions de samedi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $300 —

1	Silk Scott	4	2	2	I. Farr	3-1
2	Maidover	7	5	5	G. Bouvrette	5-1
3	Shadydale Scotch	7	3	6	C. Miville	8-1
4	Kevin C.	5	4	7	G. LaRush	6-1
5	Judy's Echo	6	4	4	P. Reen	10-1
6	Julian Nathen	6	6	4	W. Turcotte	9-2
7	Janet's Victory	3	6	2	B. Pyke Jr.	4-1
8	The Rosecroft	1	2	5	H. Zeron	8-1

AE 1 Lew's Lucy — AE 2 Nibble Scott

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Valleyfield Boy	3	7	4	B. Pyke Jr.	6-1
2	Sam The Man C.	3	8	6	R. MacNevin	6-1
3	Chevy Ridge Manza	6	1	6	E. Bradette	3-1
4	Taytowne Dot	5	8	4	W. Grant	6-1
5	Royal Abe	4	5	5	E. Weeks	5-1
6	Dress Parade	4	6	5	M. Bergeron	8-1
7	Attorney's Pride	3	4	6	W. Hussey	10-1
8	Prophesy	1	1	6	R. Curran	4-1

AE 1 Success Dudley

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Mar Lin Star	7	3	5	R. Robertson	6-1
2	Joliver	7	7	8		5-1
3	Mr. Chipso	4	5	6	A. Pyke	4-1
4	Sue's Folly	5	x	x	W. Turcotte	8-1
5	Bendemere Patty	5	6		G. LaRush	8-1
6	Lea Dale	2	x	x	R. Curran	9-2
7	Allandale Scott	3	x	x	R. Caldwell	3-1
8	Mr. Super	8	1	x	M. Paquet	10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Do Tell	5	3	1	R. Curran	6-1
2	Royal Todd F	6	1	2	J. Locke	3-1
3	J. S. Ibaf	2	1	3	Y. Plouffe	6-1
4	Can't Deny It	2	2	6		5-1
5	Glory Hanover	4	3	5	A. Bourassa	10-1
6	Shadydale Colonel	8	5	5	M. Bouvrette	8-1
7	Certainly	8	2	8	G. Geneau	6-1
8	Lillian Nixon	2	2	3	A. St-Amour	4-1

Cinquième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Senator Ronald	6	6	8	G. LaRush	10-1
2	Phil Reed	1	4	3	R Hanna	8-1
3	Buckeye Worthy	6	5	1	R. Filion	9-2
4	Sweet Royal	4	1	7	A. StAmour	6-1
5	Gaelic Gold	7	5	7	G. Guindon	8-1
6	Stella MacPherson	4	4	1	R. O'Dwyer	3-1
7	Alex Direct	2	4	1	C. Utman	5-1
8	Lenawee	1	2	4	R. Caldwell	4-1

Sixième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Eyler Hanover	8	1	7	W. Demers	6-1
2	The Little Brown Derby	6	6	3	T. Lockhart	4-1
3	Confuscious	4	5	6	H. Zeron	8-1
4	Beautiful Katy	4	2	7	E. Primeau	8-1
5	Bee Vee Hal	8	9	8	R. Carisse	10-1
6	Allandale Volo	5	x	8	B. Kennedy	3-1
7	Northwood Alice	3	2	5	D. Robertson	9-2
8	Bobby's Girl	5	2	6	G. LaRush	5-1

Septième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Grandee	4	7	8	R. Bouthillier	6-1
2	Bay Township	4	2	4	G. LaRush	8-1
3	Vinegar Boy	6	8	8	C. Barkley	10-1
4	Myrtle Gar Hal	3	4	6	D. Cameron	5-1
5	New Key	3	2	5	A. St-Amour	4-1
6	Dusty Kay Gold	1	1	1	L. St-Jacques	3-1
7	Signal Vic	7	5	4	P. Reen	6-1
8	Southern Town	7	5	3	C. Miville	6-1

Huitième course, trot un mille, bourse $500 —

1	Bessie Flicka Gratton	3	1	1	D Cameron	3-1
2	Honest Pete	4	2	2	R. Bouthillier	9-2
3	Flash Dares	1	8	4	B. Ladouceur	5-1
4	Czar Vonian	1	4	3	R. Curran	8-1
5	Carley's Allan	3	3	1	I. Farr	10-1
6	Duchess Song	1	3	4	P. Caldwell	4-1
7	Wildwood Chris	3	5	6	A. Hanna	6-1
8	Firey Frost	1	5	5	G. Bouvrette	8-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —

1	Sir Royal Volomite	6	1	1	G. Piché	6-1
2	Jamie Herbert	4	3	1	Y. Geneau	8-1
3	Phantom Hanover	x	4	1	R. Ponton	5-1
4	Marie Handy	5	7	1	B. Lapage	5-1
5	Poplar Citation	3	6	1	G. LaRush	7-2
6	Ambro Davey	2	1	8	F. Leboeuf	4-1
7	Duckey's Breeze	1	1	1	M. Picard	3-1

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Kawartha Way	1	5	7	R Gemmill	6-1
2	Mighty Fitz	5	6	6	C. Miville	6-1
3	Speedway Flashy	3	1	1	R. Caldwell	3-1
4	Miss Single Jay	1	6	4	D. Houle	10-1
5	Canadian Count	4	3	5	S. Craig	6-1
6	Ben's Boy	1	2	6	N. Curran	5-1
7	John R. Direct	1	2	3	A. St-Amour	4-1
8	Lochinvar Chief	4	5	3	F. Fleury	8-1

AE 1 Gregg C. — AE 2 Rocky G. Scott

Diamond Way remporte les honneurs de l'épreuve principale à Rideau Carleton

Diamond Way, un ambleur de cinq ans, a remporté les honneurs de l'épreuve principale lors du 39e programme de trot et amble présenté jeudi soir à la piste Rideau Carleton. Sous la conduite de son propriétaire René Sauvé, Diamond Way a réussi le mille en 2:07 1-5 et a causé une certaine surprise puisqu'il a payé $20.40, $6.70 et $4.20.

Easy Abe mené par Pem Caldwell a terminé au deuxième rang pendant que Prince Flyer conduit par Gaétan Baillargeon terminait en 3e position.

Lady Harvester C. conduit par André St-Amour a également remporté une éclatante victoire durant la huitième course au programme. Lady Harvester C., un ambleur de huit ans, propriété de A. et E. Lamarche, de Limbour, a réussi le mille en 2:10 pour payer $6.40, $4.-40 et $3.90. Luckey Vic conduit par Guy LaRush a terminé en deuxième place suivi de Nibble Blue mené par Forest Lancaster.

Deux victoires

Le conducteur Don Robertson a été en évidence durant ce programme régulier en remportant deux gains. Il a triomphé durant la quatrième course avec Happy Ibaf, qui a réussi le mille en 2:07 3-5 et qui a devancé Innocent Bob et Steady Flash.

Robertson a également terminé en première position durant la cinquième épreuve avec Attorney General C.

Les autres courses au programme ont été gagnées par Blue Waters mené par Gilles Filion; Galen's Boy conduit par Walter Grant; Angus conduit par James Wiener; Easter Nimitz mené par Gaston Paquette; Ganderette conduit par Ross Curran et Hy Creed sous la conduite de Raymond Labelle.

Programme ce soir

Un autre intéressant programme de dix courses est à l'affiche ce soir et Shafter Diamond en sera à ses débuts à la piste Rideau Carleton. Ce cheval vient au Rideau Carleton avec un impressionnant record de quatre victoires cette saison et un record à vie de 2:04 3-5.

Shafter Diamond sera sous la conduite de François Leboeuf. Mais, cet ambleur aura sûrement de la compétition très forte en Hiland Lark, Billy Bayama, Scotts Phil, Joe Symbol, Pleasant Way, Chester Brown et Shooting Song.

Résultats des courses sous harnais

Première course, amble un mille, bourse $300 —
Blue Waters (Filion) 4.40, 2.70, 2.30; Gloamings King (Bouthillier) 3.20, 2.40; Swift Pick (Caldwell) 2.-90. Temps: 2:11. Ont aussi couru: Fleets Lassie, Hi Marino, Muncyana, Irish Chief Sundance, Mighty Moore. QUINELLE: $5.60.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —
Galen's Boy (Grant) 4.50, 3.00, 2.20; Peter Daw N. (St-Amour) 4.60, 2.50; Donald Boy (LaRush) 2.30. Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Sleepless Knight, Poplar Trix, Grattan Frisco B., Butch, Meadow Lark Leo.

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —
Angus (Wiener) 2.90, 2.80, 2.60; Blue Mist Anderson (Clifford) 8.50, 5.10; Rusty Will (Reynolds) 5.70. Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Greek Warrior, Adiola, Cunner Frisco, Argyle Nancy, Maggie H. Grattan.

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —
Happy Ibaf (Robertson) 6.10, 3.50, 3.00; Innocent Bob (Gemmill) 3.80, 3.20; Steady Flash (Plouffe) 6.00. Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Doris Adios, Forgetful, Moomie Dolly, Sign Raider. QUINELLE: $7.20.

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —
Attorney General C. (Robertson) 5.20, 3.10, 2.80; McElkington (Plouffe) 3.70, 2.90; Spitfire Grattan (Hébert) 4.40. Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Stormy Atom, Aberdeen Frisco, Country Watts, Altex Chief, Port Hopes Boy.

Sixième course, trot un mille, bourse $350 —
Easter Nimitz (Paquette) 4.40, 3.70, 3.20; Faber Mar Mic (Bouvrette) 16.00, 6.90; Maplewood's Pride (Wiener) 5.50. Temps: 2:11.1. Ont aussi couru: Priory Abbey, Dark Potomac, Empiretta, Felipa, Titan Scott.

Septième course, amble un mille, bourse $300 —
Ganderette (R. Curran) 6.10, 3.00, 2.50; Voice of Spring (LaRush) 2.90, 2.50; Fedor's Boy (O'Dwyer) 3.70. Temps: 2:05.1. Ont aussi couru: Meadow Ned, April H., Julian Joseph, Lord Richelieu. QUINELLE: $7.80.

Huitième course, amble un mille, bourse $325 —
Lady Harvester C. (St-Amour) 6.-40, 4.40, 3.90; Luckey Vic (LaRush) 7.60, 5.20; Nibble Blue (Lancaster) 5.50. Temps: 2:10. Ont aussi couru: Anthony's Dream, Bomb B., Argyle Alfie, Sister Chief H., C. B. Scott.

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —
Diamond Way (Sauvé) 20.40, 6.70, 4.20; Easy Abe (Caldwell) 3.90, 3.20; Prince Flyer (Baillargeon) 3.20. Temps: 2:07.1. Ont aussi couru: Canada Bars, Spice King, Coppersmith, Frosty Magic.

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —
Hy Greed (Labelle) 3.50, 2.60, 2.20; Miss Corporal Direct (Farr) 3.00, 2.40; O'Henry Volo (Dubois) 2.40. Temps: 1:19. Ont aussi couru: War Rose, Roman Dillar, Dickory Doc, Dr G. Chief, Dandyworthy. EXACTA: $7.10.



LES VAINQUEURS — Harding Dawe, à droite, a remporté le trophée Le Droit-CKCH, jeudi, alors qu'il a pris les honneurs de la classe "C" au tournoi de golf annuel de l'Association des voyageurs canadiens (ACT) au club Gatineau. Johnny Wilson a été le meilleur parmi les membres de l'association avec une ronde de 81. D'Arcy Boucher a réussi le meilleur compte de la journée alors qu'il a joué une ronde de 72. Il a reçu le trophée Myers. Plus de 150 golfeurs ont participé à ce 10e tournoi annuel.

(Photo Champlain Marcil)

Gatineau compte deux points à la 7e manche pour annuler avec le Roy, 3 à 3

Les Sportifs de Gatineau ont effectué un superbe ralliement de trois points durant les deux dernières manches pour annuler, 3-3 avec les Nettoyeurs Roy lors d'une joute régulière de la Ligue commerciale de Hull présentée jeudi soir au terrain Sanscartier de Gatineau.

Cette joute nulle a permis aux Nettoyeurs Roy de se rapprocher à trois points de la première position et de prendre une avance de dix points sur les Nettoyeurs Courval, qui occupent la troisième place. Pendant ce temps, les Sportifs, qui occupent le dernier rang se sont rapprochés à trois points de la quatrième position.

Bill Tompkins a débuté au monticule pour le Roy, mais a été remplacé à la septième manche par le solide Dave Pearce, qui a mis fin à un dangereux ralliement. Tompkins a donné sept coups sûrs aux Sportifs, tout en retirant cinq frappeurs au bâton et en donnant deux buts sur balles. Pearce a retiré deux frappeurs sur trois prises.

Pendant ce temps, Ted Hoy a lancé toute la joute pour les Sportifs de Gatineau. Il a accordé huit coups sûrs à ses adversaires en plus de faire mordre la poussière à neuf frappeurs. Il a également alloué cinq buts sur balles. Le Roy en était à sa sixième joute nulle de la saison et Gatineau à sa deuxième.

Le Roy a compté son premier point à la deuxième manche à l'aide de trois coups sûrs et c'est Pierre Fortier, qui croisa le marbre. Il ajouta un autre point à la quatrième manche lorsque Fortier compta à nouveau après avoir été frappé par le lanceur suivi d'un double de Poirier et d'une erreur. Le troisième point a été enregistré à la manche suivante à l'aide de simples de Sauvé et Poirier et une erreur.

Richard Poirier

Les Sportifs ont compté leur premier point à la sixième manche à l'aide d'un simple d'Yvan Mercier, une erreur et un mauvais lancer. Ils ont égalisé les chances à la fin de la septième manche à l'aide de simples de Chiarelli et de Desforges et d'une erreur de deux points.

Richard Poirier a été le meilleur du Roy avec un simple et un double pendant que Ben Sauvé a réussi deux simples. Ted Hoy et René Desforges ont mené les attaques des Sportifs avec deux coups sûrs chacun.

Cette ligue présentera deux parties dimanche après-midi. A Gatineau, les Sportifs recevront à nouveau les Nettoyeurs Roy et le dimanche soir à 8h. 30 au terrain St-Rédempteur, le Paving en viendra aux prises avec les Nettoyeurs Courval.

SOMMAIRE

Roy	010	110	0	3	8	3
Gatineau	000	001	2	3	7	4

Bill Tompkins, Dave Pearce, (7) et Pierre Fortier; Ted Hoy et Yves Lauzon.

CLASSEMENT

Lambert	12	3	1	25
Roy	8	3	6	22
Courval	5	6	2	12
Paving	4	9	2	10
Gatineau	2	10	3	7

Le Lemac est à trois points de la 2e position

MASSON (DNC) — Le Lemac s'est approché à trois points de la deuxième position en remportant jeudi soir une victoire facile de 13-4 sur le Centrale. Jean Lahaie a été le lanceur gagnant et Ulric Gérard a subi la défaite.

Jean-Guy Laviolette avec un double et deux simples en quatre voyages au bâton et Robert Rochon avec quatre simples en cinq présences au bâton ont brillé offensivement pour le Lemac. Gerry Lanthier a mené les attaques des perdants avec un double et deux simples en trois présences au bâton.

Lundi soir, le Séguin en viendra aux prises avec le Centrale et l'on devrait être témoin d'une très enlevante joute.

CLASSEMENT

Centrale	10	3	0	20
Séguin	8	5	1	17
Lemac	7	6	0	14
Laberge	1	12	1	3

FRAPPEURS

R. Rochon, Lemac	35	52	.615
P. Haynes, Cent.	25	42	.595

LES MENEURS

Circuits: P.-P. Séguin, Ség., 5.
Triples: R. Boisvert, Ség. 5.
Doubles: R. Lacelle, Ség., H. Lahaie, Ség., D. Lanthier, Cent., 6.
Coups sûrs: R. Rochon, Lem. 32.
Lanceurs: G. Delcour, Cent., 5-1 .883; J. Lahaie, Lem., 6-5 .545.

Ligue St-Rédempteur

Côté-Excel seul en première place; joute d'un coup sûr pour Rathwell

Le Côté-Excel a remporté une victoire facile de 5-0 sur le Tassé-IGA lors de la deuxième joute d'un programme double présenté jeudi soir au terrain St-Rédempteur et ainsi passé seul à la première position de la Ligue St-Rédempteur. Dans la première joute à l'affiche, le restaurant Josée a défait le St-Jean-Bosco au compte de 4-1.

A la suite de sa victoire, le Côté-Excel a maintenant une avance d'un point sur le club de la Caisse populaire.

Jacques DeMoors a lancé toute la joute pour le Côté-Excel et a très bien espacé si coups sûrs aux perdants. Il a retiré cinq frappeurs au bâton et n'a donné qu'un seul but sur balles. Jacques Dupéré a été le lanceur perdant. Il a été touché pour huit coups sûrs, a retiré trois frappeurs au bâton et a donné trois buts sur balles.

André St-Louis a brillé au bâton pour les gagnants avec un circuit à la deuxième manche. Gilles Tessier et Pierre Boivin se sont également signalés avec deux coups sûrs en trois présences au bâton.

Rathwell brille

Dans la première joute au programme, le lanceur Ray Rathwell a mené le restaurant Josée à la victoire en n'allouant qu'un seul coup sûr aux perdants. Il a également fait mordre la poussière à 14 frappeurs et n'a donné que deux buts sur balles.

Nelson Larose, qui a été remplacé à la sixième manche par Paul Trottier, a été touché pour cinq coups sûrs, a retiré quatre frappeurs et n'a donné que deux buts sur balles.

Marcel Schryer a réussi un circuit de deux points pour les gagnants à la cinquième manche pendant que Bill MacDonnell a réussi le seul coup sûr contre Rathwell à la deuxième manche et il a ainsi fait compter le seul point de son équipe.

Un programme double est à l'affiche, ce soir à compter de 7h. alors que le restaurant José affronte le Proulx Electrique et le St-Jean-Bosco jouera contre le Courval-Vachon.

CLASSEMENT

Côté-Excel	9	2	0	18
C. Populaire	8	2	1	17
Rest. Josée	6	3	1	13
Tassé-IGA	3	6	1	7
Proulx Electrique	3	6	1	7
St-Jean-Bosco	2	7	2	6
Courval-Vachon	3	8	0	6

Deux championnats ont été décidés hier au club Rideau

Deux championnats ont été décidés jeudi soir au club de tennis Rideau. Howard Simpson et Maurice Landry ont remporté les honneurs du double masculin en disposant de Ben Pozitsky et Paul Capello, 4-6, 6-3, 6-2, 8-6.

Mme Patricia Marks et Mlle Michelle Parent, un nouveau membre de cette année, ont remporté les honneurs du double féminin en disposant de Mme Carol Stevenson et Jean Macpherson, 4-6, 6-3, 6-3.

Pendant ce temps, le tournoi des vétérans débutera dimanche au club Rideau. Cinq matches simples et deux doubles seront présentés à compter de 2h. 30. De plus, il a révélé jeudi soir, que les inscriptions se termineront dimanche soir, pour le championnat junior de la NCLTA. Ce tournoi débutera le premier juillet au club Rideau et sera sous la surveillance du capitaine R. V. Henning pendant que le capitaine P. R. Hurcomb agira comme arbitre en chef.

DOUBLES MASCULINS
Finale — Howard Simpson et Maurice Landry déf. Ben Pozitsky et Paul Capello 4-6, 6-3, 6-2, 8-6.

DOUBLES FEMININS
Finale — Mme Patricia Marks et Michelle Parent déf. Mme Carol Stevenson et Jean Macpherson 4-6, 6-3, 6-3.

AUJOURD'HUI
5h. 30 p.m. — Simples masculins semi-finale — (M. Landry vs Dr John Kyte; H. Simpson vs Redmond Quain).
Doubles mixtes semi-finale — Rosemarie et John Fletcher vs C. Stevenson et B. Pozitsky.

SAMEDI
1h. p.m. — Simples féminins, finale — (P. Marks vs J. Macpherson).
2h. p.m. — Simples masculins, finale.
Plus tard dans l'après-midi, finale du double mixte.

Inauguration du nouveau terrain de balle molle de Hawkesbury, samedi

HAWKESBURY — Un nouveau terrain de balle molle muni de réflecteurs sera officiellement inauguré samedi soir à Hawkesbury. A cette occasion, les Etoiles de Hawkesbury disputeront une joute hors concours aux Nettoyeurs Courval, de la puissante Ligue commerciale de Hull. Cette joute débutera à 7h. précises.

Cette joute d'inauguration sera précédée d'un grand défilé, qui se mettra en branle au centre commémoratif de l'endroit et qui passera parmi les principales rues de la ville.

Le maire Victor Bruneau de même que tous les conseillers en plus de M. Albert Larocque, président du comité des parcs et tous les membres de son comité seront du défilé et assisteront à cette joute d'inauguration.



ATTENTION
PROPRIETAIRES DE CHALETS
Faites installer un système de toilette maintenant
Nous offrons les plus bas prix
Rég. $149.00 — maintenant $129.00
comprenant fosse septique — tuyau de drainage — cabinet — siège
(quantité restreinte)
Cabines de douche en émail inoxydable $49.00
Plomberie de salle de bains blanche. Toilette — lavabo — baignoire plus la quincaillerie $89.00
Williams
PLUMBING & HEATING LTD.
1049, CH. MERIVALE
722-6556
Ouvert le samedi après-midi jusqu'à 1h. au cours de l'été
"NOUS PARLONS FRANÇAIS"

CANADIAN TIRE CORP'N
SILENCIEUX POSES
aux prix les plus modiques
Profitez de votre crédit!

POURQUOI PAYER PLUS?
Chez
HODGINS LUMBER
vous obtenez plus à prix moindre...



GILLES NADON vous invite à rouler neuf!
GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE!
Autos usagées "GOODWILL"
TURPIN THURSO Automobiles Inc.
SEUL DEPOSITAIRE BUICK, PONTIAC, ACADIAN BEAUMONT
et CAMIONS GMC sur la route 8

Tél.: Bureau 233-1122-3 Résidence 663-7296


CHASSE et PÊCHE

par Robert MAROIS

Dans ma chronique de la semaine dernière, je disais: "La conservation, c'est l'affaire de tout le monde". Cette semaine, quelqu'un me demandait: "la conservation de quoi et pour qui ?" C'est une question sur laquelle nous pourrions parler des heures durant. Le fait demeure que l'inaccessibilité de nos lacs et de nos rivières est une situation désagréable que je crois temporaire. Néanmoins il faut insister sur le fait que ces endroits sont inaccessibles à cause justement de l'apathie de notre population. Nous pouvons blâmer les autorités jusqu'à un certain point, mais nous devons prendre notre grande part de responsabilité pour cette situation.

Prenons comme exemple le cas de la Réserve de Papineau. A part cette chonique et quelques articles parus dans les journaux, qui peut se vanter d'avoir fait quelque chose pour inciter les autorités provinciales à procéder avec plus de diligence dans l'aménagement de ce magnifique territoire? Même si le député Parent en a promis l'ouverture pour cette année, les experts en la matière les plus optimistes n'entrevoient pas l'ouverture complète de cette Réserve avant l'année 1968. M. Parent, qui a été l'instigateur de la création de ce territoire, devrait savoir qu'il n'est d'aucune utilité au public, si les autorités ne s'appliquent pas à faire les travaux qui s'imposent.

Considérant les milliers d'individus qui profiteront de cette Réserve, il est incompréhensible qu'une telle indifférence pour ce projet existe au sein des municipalités, des chambres de commerce, des associations de chasse et de pêche, en un mot au sein de tous les organismes et individus qui sont appelés à en profiter. Nous devons nous rendre compte qu'il ne s'agit plus là d'une promesse d'élection, puisque l'Ordre en conseil créant ladite Réserve a bel et bien paru dans la Gazette officielle du Québec. Tous ces organismes devraient se faire un devoir de demander que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche procède avec plus de diligence dans l'aménagement de ce territoire. Nos équipes de biologistes n'attendent que le signal pour procéder aux études et aux relevés préliminaires qui s'imposent. Nous devons un jour nous débarrasser de cette habitude de laisser aux autres le soin de régler nos problèmes et prendre nos responsabilités de citoyen. Il y a là matière à réflexion pour les dirigeants des différentes municipalités concernées.

Sanctions exemplaires

Deux individus de Montebello accusés d'avoir chassé la nuit, d'avoir tué plus d'un chevreuil chacun dans une même année, d'avoir transporter du chevreuil sans coupon et d'avoir vendu de la viande de chevreuil, ont écopé d'une amende totale de $708.10. Le juge Arthur Labbé a, à mon avis, fait le seul genre d'éducation que ces individus comprennent. Il est dommage qu'on n'ait pas jugé bon de me dévoiler les noms de ces individus, il me ferait grand plaisir de les faire connaitre à toute la population. Plus nous aurons de sentences exemplaires, moins on sera tenté d'enfreindre les lois de la chasse et de la pêche.

Une autre cause est en marche concernant la saisie de 28 truites arc-en-ciel. Espérons que les coupables seront punis assez sévèrement pour décourager ceux qui font une pratique de briser les lois.

Situation délicate . . .

La fin de semaine du 24 mai, M. David Webster et un ami, tous deux résidants d'Ottawa, se rendirent à Summerstown, sur les bords du St-Laurent, pour y faire la pêche. Ils louèrent une embarcation et un hors-bord d'un pourvoyeur de service de pêche de l'endroit. Ayant eu des ennuis avec leur hors-bord, le courant les poussa du côté québécois. Aussitôt, un officier du Service de la protection du Québec les approcha et leur imposa une amende de $10 chacun pour avoir péché dans le Québec sans permis. Ceux-ci, sous la menace d'être amenés en prison à une trentaine de milles de là, payèrent leur amende sur le champ. C'est alors que l'officier leur dit que maintenant qu'ils avaient payé leur amende, ils pouvaient continuer à pêcher toute la journée. Je crois qu'il y a eu manque de courtoisie de la part de l'officier et qu'il aurait été préférable d'avertir simplement ces messieurs qu'ils étaient en territoire québécois; la courtoisie a toujours sa place.



LES GAGNANTS — Rolland Lavoie a remporté les honneurs de la classe "A" lors du troisième tournoi annuel de golf des employés municipaux. Ce tournoi a eu lieu au club de golf Glenlea et plus de cent golfeurs y ont participé. Ci-dessus, nous voyons les principaux gagnants du tournoi. En avant, de gauche à droite, Jean Cadieux, qui a été le meilleur des chefs de départements et Rolland Lavoie gagnant de la classe "A". En arrière, de gauche à droite, Jean Légaré, classe "B"; Jean-Guy Pharand, classe "C" et Maurice Tremblay, classe "D".

(Photo Champlain Marcil)

Ligue junior

Premier gain de la Guadeloupe; Les Commandos triomphent, 2-1

L'équipe des Loisirs de la Guadeloupe a finalement remporté une victoire dans la Ligue junior de balle molle de Hull en disposant de l'équipe des Loisirs St-Joseph au compte de 3-2, lors de la première partie d'un programme double, présenté hier soir, au parc Larocque. Dans la deuxième partie disputée au parc Fontaine, les Commandos de Hull l'ont emporté difficilement par le pointage de 2-1.

Les Commandos ont ainsi augmenté leur avance en tête du circuit à trois points sur les équipes, St-Joseph et Lambert, ex-aequo en deuxième position. L'équipe de Hubert Saumure en était à sa cinquième victoire d'affilée. D'autre part l'équipe de Jacques Champagne, après sept défaites consécutives, a récolté quatre points sur un total posible de six, avec deux parties nulles et un triomphe.

Dans la première partie, un simple de François Dumouchel a fait croiser le marbre à Gerry Easy à la septième manche pour le point de la victoire.

Gerry Easy remporta sa première victoire contre trois échecs. Il fut touché pour huit coups sûrs, accorda quatre buts sur balles et retira neuf frappeurs sur trois prises. François Trottier, qui remplaça Yvon Larouche à la sixième manche, a été débité de sa première défaite contre deux gains.

André Berniquez a été le meilleur frappeur des gagnants avec deux coups sûrs en trois apparitions au bâton. François Trottier, Jacques Gervais et Richard Gosselin ont frappé chacun deux coups sûrs pour l'équipe de Gilbert Séguin.

Dans la deuxième partie, le point de la victoire a été compté sur une balle passée. Jean-Guy Lacroix, frappeur de relève, frappa en lieu sûr et avança au deuxième coussin sur un simple de Raymond Boucher. C'est alors que sur un mauvais lancer de Pierre Cyr, Lacroix s'avança au troisième but et croisa le marbre après que la balle eut été déclarée horsligne par l'arbitre.

Claude Lafleur a été le lanceur gagnant. Il limita les perdants à trois coups sûrs, alloua trois buts sur balles et retira quatre frappeurs au bâton. Sa fiche est maintenant de cinq gains et deux échecs. Pierre Cyr a été le lanceur perdant. Il en était à sa première défaite, ayant remporté deux victoires auparavant.

Claude Renaud et Robert Brière ont été les meilleurs frappeurs des gagnants avec deux coups sûrs chacun. Claude Legault, des As, a réussi le même exploit.

Ce soir, à 6 h. 30 au parc Fontaine, les Loisirs St-Joseph et les As de Lambert batailleront pour la deuxième position.

CHAUFFAGE SUR A L'HUILE

"Le combustible de tout repos"

DES PLUS FIABLE ECONOMIQUE SUR CHAUFFAGE L'HUILE

Il vous en coûte moins cher pour vous chauffer plus confortablement et plus sûrement, avec l'huile.

Au Royal Ottawa

16e compétition annuelle pour le trophée Alexandre de Tunis

La seizième compétition annuelle pour le trophée Alexandre de Tunis aura lieu en fin de semaine au club de golf Royal Ottawa. Soixante-cinq joueurs de la Métropole se présenteront parmi les cent vingt-quatre participants. Glen Seely, du club Ottawa Rivermead, défendra son titre, et il est parmi les favoris pour remporter le championnat. Autres compétiteurs d'Ottawa forts considérés dans cette épreuve sont Bob Stimpson d'Ottawa Hunt, Don Davidson du club Glenlea et André Nézan de Rivermead.

Considérée comme une des épreuves pour gagner des points pour l'équipe Willingdon, les rondes de 18 trous commenreront à 8 h. a.m. samedi et dimanche matins.

SAMEDI

8h. — E. McConnery, Chaud.; T. W. Ruff, R.O.; P. Reynolds, Ott. Hunt; D. Dewar, Upl.
8h. 08 — S. Barr, Chaud.; Ernest Allen, Glen.; Ben Cabot, Riv.; H. A. McGuire, Gat.
8h. 16 — J.J. Mahar, Tec.; D. Hillman, Upl.; F. Hunt, Gat.; Brian Mahoney, Larr.
8h. 24 — G. Daigle, Jol.; F. Gauthier, Ki-8-eb; L. Ouellette, Lorr.; T. Nadeau, Tec.
8h. 32 — B. Champagne, Laval; R. Addleman, R.V.; C. Wilson, R.O.; J. Lecavalier, Rose.
8h. 40 — J. Smith, Beac.; R. Houston, Arn.; Bill McNeely, Gat.; Chas. Murray, Sum.
8h. 48 — I. Montgomery, Sum.; B. Houston, Arn.; R. Ryan, Beac.; T. H. Dougherty, O.H
8h. 56 — T. Perry, Chaud.; Al. Blackburn, Rose.; B. Quintal, O.H.; J. Bethune, R.O.
9h. 04 — J. Kenny, Rose.; R. Markel, Gat.; R. Brown, Hills.; D. Zieroth, Lorr.
9h. 12 — G. Belisle, Ste-D.; F. Sheffield, Went.; J. Hryhorchuk, Out.; F. R. Clinckett, R.O.
9h. 20 — E. Godel, E.R.; M. Barber, C.C.; D. Pesant, Isles.; R. Stimson, O.H.
9h. 28 — L. Horvath, Ren.; R. M. McGrath, Beac.; R. Leblanc, Out.; L. Michaud, Isles.
9h. 36 — L. A. Biddie, Kan.; M. Ross, O.H.; J. Raiche, Lac B.; C. R. Worthen, R.O.
9h. 44 — R. Griffiths, Drumm.; D. Moon, Kan.; G. Dearnaley, Ste-D.; M. L. Innes, O.H.
10h. — J. Barrette, Laval; G. Seely, Riv.; P. Connolly, Jol.; Dave Campbell, Glen.
10h. 08 — M. Herrington, Cart.; J. Galon, Riv.; W. Fox, Corn.; C. J. Robertson, Mt. B.
10h. 16 — G. LeRiche, Sum.; H. Setlawke, Thet.; Don Davidson, Glen.; H. Boychuk, Went.
10h. 24 — G. Simatos, C.C.; I. Barclay, Las.; P. Mitchell, Riv.; B. Darling, Whit
10h. 32 — G. Tilley, O.H.; C. Lecavalier, Ste-D.; J. Turner, Kan.; D. Hardie, Sum.
10h. 40 — A. Nezan, Riv.; F. Kay, Sorel; P. Archambault, Laval; V. Andrews, Beac.
10h. 48 — C. Clément, Val.; J. Lafontaine, Isles.; B. Daykin, Sum.; P. Zebchuck, O.H.
10h. 56 — Ed. Maclaine, Sum.; Geo. Fox, Corn.; J. Faucher, Beac.; W. E. Newell, Chamb.
11h. 12 — D. Boucher, Riv.; R. C. Neale, Beac.; R. W. Runge, R.O.; D. Pemberton-Smith, Kan
11h. 20 — G. Trachy, Ki-8-Eb; W. M. Weynerowski, Larr.; C. Dufour, Isles.; D. Cordukes, O.H.
11h. 28 — H. Riopelle, O. Hunt; J. Delany, Gat.; G. Symons, Bea.; R. Pilon, Ste-D.
11h. 36 — M. J. McGrath, Bea.; R. Latham, Sum.; H. D. L. Snelling, R.O.; W. H. Mayo, Riv.
11h. 44 — P. LeRoy, Miss.; A. Hulan, Glen.; T. Treschak, Bon.; H. Chartrand, Valley.
11h. 52 — K. Souter, C.C.; A. Mudie, Lakes.; G. St-Jean, Ste-D.; J. Taylor, Beac.
12h. — T. Fletcher, Sum.; D. Statland, Hills.; D. Janidlo, Bonn.; B. Clément, Valley.
12h. 08 — R. Moorhead, Summ.; A. Taylor, Went.; J. Laurie, Bonn.; J. Alepin, Las.
12h. 16 — M. Boisvert, Ki-8-Eb; P. Pengelley, Went.; M. Batten, Lakes; John Baird, Carleton.

DIMANCHE

8h. — R. M. McGrath, Beac.; Ted Fletcher, Sum.; D. Cordukes, Ott. H.; J. Delaney, Gat.
8h. 08 — Mickey Batten, Lake.; Frank Kay, Sorel; G. Tilley, Ott. H.; Brian Darling, Whit.
8h. 16 — Dave Scotland, Hill.; Al. Taylor, Went.; Pete Zebchuck, Ott. H.; Peter Mitchell, Riv.
8h. 24 — M. Boisvert, Ki-8-Eb; Geo. Simatos, C.C.; R. W. Runge, R.O.; Mel Harrington, Cart.
8h. 32 — I. Barclay, Las.; D. Janidlo, Bonn.; H. Riopelle, Ott. H.; C. J. Robertson, Mt. B.
8h. 40 — P. Pengelley, Went.; J. Laurie, Bonnie.; L. Ouellette, Lorr.; J. Raiche, Lac B.
8h. 48 — R. Morehead, Sum.; P. Leroy, Miss.; B. Clément, Valley.; M. L. Innes, O.H.
8h. 56 — A. Mudie, Lake.; R. Latham, Sum.; W. M. Weynerowski, Larr.; V. Andrews, Bea.
9h 04 — H. D. L. Snelling, R.O.; E. MacLaine, Sum.; J. Lafontaine, Isles.; G. Dearnaley, Ste-D.
9h. 12 — J. Alepin, Las.; H. Chartrand, Valley.; J. Taylor, Beac.; E. Godel, E.R.
9h. 20 — T. Treschak, Bonn.; G. St-Jean, Ste-D.; R. Nadeau, Tec.; J. Hrychorchuk, Ont.
9h. 28 — K. Souter, C.C.; W. E. Newell, Chamb.; W. M. Fox, Corn.; P. Archambault, Laval.
9h. 36 — Al. Hulan, Glen.; M. J. McGrath, Bea.; R. Pilon, Ste-D.; J. Galon, Riv.
9h. 44 — G. Trachy, Ki-8-Eb; Geo. Fox, Corn.; C. Lecavalier, Ste-D.; M. Ross, Ott. H.
10h. — W. H. Mayo, Riv.; G. Symons, Beac.; D. Moon, Kan.; C. R. Worthen, R.O.
10h. 08 — C. Dufour, Isles.; B. Daykin, Summ.; A. Nezan, Riv.; R. C. Neale, Beac.
10h. 16 — D. Hardie, Summ.; D. Boucher, Riv.; H. Boychuck, Went.; R. Griffiths, Drumm.
10h. 24 — D. Pemberton-Smith, Kan.; G. LeRiche, Sum.; R. Leblanc, Out.; P. Connelly, Jol.
10h. 32 — D. Davidson, Glen.; M. Barber, C.C.; L. Michaud, Isles.; G. Seely, Riv.
10h. 40 — J. Turner, Kan.; F. Gauthier, Ki-8-Eb; J. Barrette, Laval, F. R. Clinckett, R.O.
10h. 48 — G. Daigle, Jol.; L. A. Biddie, Kan.; F. Sheffield, Went.; E. McConnery, Chaud.
10h. 56 — R. Stimpson, O.H.; C. Clément, Valley.; D. Pesant, Isles.; D. Campbell, Glen.
11h. 04 — F. Faucher, Beac.; H. Setlawke, Thet.; L. Horwath, Renf.; J. Baird, Carl.
11h. 20 — G. Bélisle, Ste-D.; T. W. Ruff, R.O.; H. A. McGuire, Gat.; J. J. Smith, Bea.
11h. 28 — R. Brown, Hills.; J. Bethune, R.O.; F. Hunt, Gat.; B. Champagne, Laval.
11h. 36 — Del. Zieroth, Lorr.; B. Quintal, O.H.; R. Houston, Arn.; I. Montgomery, Summ.
11h. 44 — Al. Blackburn, Rose.; S. Barr, Chau.; J. J. Mahar, Tec.; T. H. Dougharty, O.H.
11h. 52 — E. Allen, Glen.; B. Mahoney, Larr.; B. McNeely, Gat.; R. Ryan, Beac.
12h. — D. Dewar, Upl.; J. Kenny, Rose.; C. Wilson, R.O.; C. Murray, Summ.
12h. 08 — B. Chabot, Riv.; D. Hillman, Upl.; J. Lecavalier, Rose.; B. Houston, Arn.
12h. 16 — P. Reynolds, O.H.; T. Perry, Chaud.; R. Addleman, Rid.; V. R. Markel, Gat.

Seize équipes admises au Tournoi international de balle molle de Hull

Seize équipes ont été officiellement admises dans le deuxième Tournoi international de balle molle de Hull, qui sera présenté du premier au 4 juillet prochain au terrain St-Rédempteur de Hull. Les organisateurs ont décidé de limiter le nombre des équipes à 16 à cause du risque de la température.

Le président Oscar Gravelle et l'organisateur Roméo Gratton ont révélé "si nous augmentons le nombre de nos équipes, et que la mauvaise température vient gâter quelques parties, nous serons dans l'obligation de terminer le tournoi la fin de semaine suivante. Cependant, le comité exécutif du tournoi a décidé de limiter le nombre d'équipes justement pour ne pas remettre les parties".

On se rappelle que l'an dernier, les organisateurs ont dû travailler d'arrache-pied afin de remettre le terrain en bonne condition à la suite d'un violent orage. "Si nous aurions eu plus d'équipes, il aurait fallu remettre la finale à la semaine suivante", d'ajouter le duo Gravelle-Gratton.

Sur 16 équipes de cette année, quatre sont des Etats-Unis, trois de l'Ontario, et neuf du Québec. Les équipes américaines sont celles de Syracuse, Yonkers, Massena et Utica; celles de l'Ontario, Cornwall, Ottawa et Oshawa. Les représentants québécois sont Trois-Rivières, Montréal, Châteauguay, Gatineau; et cinq clubs de la ville de Hull: Lambert, Roy, Courval et Interprovincial Paving, de la Ligue commerciale; et St-Joseph de la Ligue senior d'Ottawa. L'équipe Gatineau fait aussi partie du circuit Paul Séguin.

Ouverture

L'ouverture du tournoi aura lieu le jeudi, premier juillet, à 2h., entre le Châteauguay et le Courval, de la Ligue commerciale de Hull. Trois autres parties seront disputées dans la même journée. Il y aura deux parties, le vendredi, six le samedi et trois le dimanche.

L'ouverture officielle se fera le samedi 3 juillet, à 2h. L'honorable Lucien Cardin, ministre des Travaux publics, représentera le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson; l'honorable Joseph Scott, conseiller-ministre de l'ambassade des Etats-Unis au Canada, représentera l'ambassadeur Walter Butterworth.

Les députés fédéral et provincial de Hull, MM. Alexis Caron et Oswald Parent, le maire de Hull, les échevins, les membres de la Commission des loisirs de Hull, et les quatre duchesses du tournoi, assisteront également à l'ouverture officielle.

Samedi soir, il y aura couronnement de la reine du 2e tournoi au club de golf Chaudière, sur le chemin d'Aylmer, à Lucerne. Le choix se fera entre Mme Monique Théorêt, et Mlles Suzanne Tessier, Lise Gareau et Patsy Abbott.

Semi-finales

Les deux séries semi-finales seront jouées dimanche après-midi à compter de 2h. La grande finale sera disputée le dimanche 4 juillet, à 8h.

Le vainqueur de ce tournoi recevra une bourse de $600 et le trophée Lucien Courval, commanditaire du tournoi; le finaliste $200 et le trophée Rolland Pelletier; et les deux semi-finalistes perdants; chacun $75 et un trophée.

JEUDI 1er JUILLET 1965
2h.: Courval vs Châteauguay.
4h.: Gatineau vs St-Joseph.
7h. 30: Lambert vs Ottawa O'Keefe.
9h. 30: Roy vs Cornwall

VENDREDI 2 JUILLET 1965
8h.: Massena (NY) vs Oshawa.
10h.: Trois-Rivières vs Dagenais de Montréal.

SAMEDI 3 JUILLET 1965
9h.: Syracuse (NY) vs Yonkers (NY).
10h. 30: Utica (NY) vs Interprovincial Paving.

DEUXIEME RONDE
SAMEDI 3 JUILLET 1965
2h. 30: Gagnant Syracuse-Yonkers vs Trois-Rivières Dagenais de Montréal (A)
4h.: Gagnant Massena-Oshawa vs Utica-Interprovincial Paving (B).
7h.: Gagnant Lambert-Ottawa-O'Keefe vs Roy-Cornwall (C)
9h: Gagnant Courval-Châteauguay vs Gatineau-St-Joseph (B)

SEMI-FINALE
DIMANCHE 4 JUILLET 1965
2h.: Gagnant de la série A et C
4h.: Gagnant de la série B et D
8h.: Grande finale.

Kidd suggère des compétitions de piste et pelouse pour les prochains jeux d'hiver à Québec

QUEBEC (PC) — Bruce Kidd, étoile canadienne de la course à pied, a présenté à la corporation des premiers jeux d'hiver canadiens, un mémoire demandant d'inclure les compétitions de pistes et pelouses au programme des jeux qui doivent se dérouler à Québec, à l'hiver de 1967.

Kidd, qui est venu dans la Vieille Capitale expressément pour rencontrer les dirigeants des jeux interprovinciaux, a affirmé que la ville présentait la possibilité et le potentiel nécessaires pour permettre la tenue d'une compétition intérieure de piste et pelouse.

De l'avis du coureur torontois, il est important pour les athlètes canadiens de participer à des compétitions pendant la saison morte.

Il a expliqué que, seule, une certaine multiplication des rencontres de piste et pelouse permettront aux athlètes canadiens d'éclipser des records.

Parlant de ses projets immédiats, Kidd qui ne pourra pas recommencer à courir avant novembre prochain, à cause de l'opération qu'il a subie dernièrement, à laissé savoir qu'il quittera le Canada à la mi-août pour se rendre aux Indes où il enseignera l'athlétisme et la grammaire anglaise.

Il a cependant précisé qu'il espérait être de retour au Canada d'ici un an et qu'il participera aux jeux interprovinciaux de Québec si, bien entendu, on accède à sa demande en incluant les épreuves de piste et pelouse au programme.

A ce sujet, M. Georges Labrecque, président de la corporation des jeux d'hiver canadiens, a dit que l'on étudiera très sérieusement la question.

Hebert et Mayer égaux en première position

ST-PAUL, Minnesota (PA)— Lionel Hébert et Dick Mayer ont roulé des 64, sept coups sous la normale, sur le parcours du club Keller hier, en prenant les devants dans l'omnium St. Paul, dont l'enjeu est $10,000.

Quelque 51 golfeurs ont amélioré le normale lors de cette journée d'ouverture alors que Tommy Jacobs, Joe Campbell et la recrue Tom Weiskopf ont effectué des tournées de 65.

Arnold Palmer a réussi un 66, de même que Bob Goalby, Bert Yancey, Ray Floyd et Dean Refram.

Gene Littler, Johnny Pott, Doug Sanders, Tommy Aaron, Bobby Nichols, Cary Middlecoff et George Archer sont au nombre des 10 concurrents qui ont roulé des 67.

Jerry Barber, Bob Roseberg, Charles Sifford et Bill Maxwell, qui a réussi un as au 13è trou, affichent des totaux de 68.

Billy Casper et Dick Sikes ont effectué des tournées de 69 tandis que Jack Nicklaus, Tony Lema et Sam Snead roulaient des 70.

A la crosse:

Ottawa défait Hull 8 à 5 et les deux clubs poursuivront leurs activités

par René BEAULIEU

Le Notre-Dame d'Ottawa a remporté une victoire de 8-5 sur le club de Hull, hier soir, lors d'une joute régulière de la section ouest de la Ligue de crosse du Québec, disputée à l'aréna de Hull.

La prochaine partie sera disputée dimanche soir, à 8h. 30, entre le Notre-Dame du président Lucien Leblond, et les Titans de Sorel, de l'instructeur John Ferguson.

Claude Marier a dirigé l'attaque des vainqueurs avec trois buts. Wayne Stethem, André Despard, Chuck Langdon, Jimmy Larkin et Denis Dagenais ont complété le pointage. En plus de son filet, Larkin a récolté deux assistances.

Gerry Paquette a obtenu deux buts pour Hull. Les autres sont allés à Guy Hubert, Jean-Paul Claude et Roger Albert.

Le Notre-Dame a pris les devants 4-1 après la première période. Après le deuxième vingt, le compte était de 5-3 en faveur des vainqueurs.

L'ailier Earl Rabbe a obtenu un lancer de punition pour Hull mais son lancer a été bloqué superbement par le gardien de buts Pierre Dorion. Ce dernier s'est étendu de tout son long pour arrêter le dur lancer de Rabbe.

Punitions

Trois punitions de match et trois de mauvaise conduite ont été imposées par les deux officiels. Gerry Paquette et Mike Johnson de Hull, et Rémi Fleury, du Ottawa, ont été chassés de la partie pour s'être battus. Paquette a bousculé l'officiel Benoit tandis que les deux autres belligérants ont poursuivi la bagarre après les ordres de l'arbitre.

Wayne Stethem et Denis Dagenais, du Ottawa, et Guy Hubert, du Hull, ont écopé de mauvaise conduite pour avoir lancé la balle après le signal de l'arbitre.

Après la partie, les instructeurs Roger Despard, et Jean-Paul Claude ont révélé qu'ils poursuivraient les activités dans la Ligue de crosse du Québec. Tous deux ont fait connaitre cette décision à la suite d'une conversation téléphonique avec le vice-président Rick Brayley. Ce dernier avait longuement conversé avec M. Yvon Renaud, président de l'Association de crosse de l'Est du Canada, avant de parler avec les deux instructeurs.

Il semble qu'aucune décision officielle ne sera prise avant la rencontre des dirigeants de l'Association canadienne de crosse; ceux des Associations de l'Ouest et de l'Est du Canada, et ceux de la Ligue de crosse du Québec. Cette importante réunion doit avoir lieu à Montréal, le 3 juillet prochain.

Mongeon visite Lanoue ce soir au carré Anglesea

La Ligue junior de crosse d'Ottawa présentera un match intéressant à 8h. 15, ce soir au carré Anglesea.

Les détenteurs de la première position, le Mongeon, visitera alors le Don Lanoue.

Le club du duo Jean-Paul Beauchamp et Maurice Sincennes possède une confortable avance au premier rang du circuit Gaston Rainville mais les récentes suspensions à certains joueurs pourraient avoir des causes néfastes lors de la joute de ce soir.

La LNH étudie des demandes de franchise

NEW YORK (PC) — Le bureau de direction de la ligue Nationale de hockey a commencé hier une assemblée spéciale dans le but d'étudier les demandes de franchises par 12 groupes différents.

Le président Clarence Campbell a déclaré qu'un communiqué serait émis à la fin de la réunion aujourd'hui.

Les dirigeants de la ligue ont annoncé leur intention d'élargir les cadres du circuit à la suite d'une assemblée tenue à New York il y a deux mois. On a alors laissé entendre la formation d'une deuxième section avec six équipes.

Parmi les villes mentionnées au sujet de l'expansion, on note Vancouver, Los Angeles, San Francisco, St.Louis, Baltimore, Pittsburgh et Minneapolis, qui comptent une équipe mineure chacune.

Trois amateurs dominent l'Omnium de l'Ontario après la première ronde

MILTON (PC) — Adrien Bigras, pro du club Ste-Dorothée, a effectué une tournée de 73, deux coups au-dessus de la normale, hier, lors de l'ouverture de l'Omnium de l'Ontario.

Bigras accuse ainsi un retard de sept coups sur le meneur Tom McAllister, de Woodbridge, Ont., qui a roulé un 66.

Les 88 golfeurs professionnels, inscrits dans ce tournoi de trois jours, se disputent une bourse totale de $5,000.

McAllister, un amateur de 27 ans, a eu besoin de seulement 29 coups roulés pour enregistrer son 66.

Deux autres amateurs, Milton Mason et Nick Weslock, suivent juste en arrière de McAllister, donnant ainsi aux amateurs les trois premières positions après une ronde de ce tournoi de 54 trous. Mason a roulé un 67 et Weslock un 68.

Trois professionnels suivent avec des rondes de 70. Ce sont Bob Panasiuk, de Windsor, Bob Breen, de Woodbridge, et Jack Kay, de Toronto.

x-McAllister, Woodbridge	32-34-66
x-Mason, Toronto	32-35-67
x-Weslock, Burlington	33-35-68
Panasiuk, Windsor	36-34-70
Breen, Woodbridge	35-35-70
Rose, Toronto	34-37-71
Kay, Toronto	36-34-70
Della Torre, Italie	33-38-71
x-Cowan, Kitchener	36-35-71
Thompson, Toronto	35-36-71
Fawcett, Toronto	35-36-71
x-Ball, Toronto	38-34-72
x-Krakenberg, Cobourg	34-38-72
x-Goldman, Toronto	36-36-72
x-Hamilton, Brampton	37-35-72
x-B. Morland, N. Bay	37-35-72
Hendrich, Toronto	38-34-72
x-Cooper, Toronto	36-37-73
x-Ptashnik, Brampton	38-53-73
Duggan, Toronto	35-38-73
Oates, Trenton	34-39-73
Whibley, Kitchener	35-38-73
Whitney, Toronto	34-38-73
	35-38-73
Bigras, Ste. Dorothée, Qué.	
Fox, London	36-37-73
x-Amateur	

Les recrues américaines à l'entraînement

Les recrues américaines qui ont été embauchées au cours de l'hiver par les Rough Riders d'Ottawa ont commencé, ce matin, leur entraînement au parc Lansdowne. Hier, les nouveaux importés ont subi leur examen médical et les médecins du club les ont trouvés en bonne condition physique.

Ces nouveaux venus tiendront deux pratiques par jour jusqu'à mercredi prochain, et ils se joindront ensuite à l'équipe régulière des Riders. Tous les candidats seront à l'oeuvre à compter de jeudi prochain.

Les Riders joueront leur partie inter-équipes le jeudi soir 8 juillet, au parc Lansdowne. Ils recevront ensuite, le jeudi suivant 15 juillet, la visite des Blue Bombers de Winnipeg dans la première partie d'exhibition.

JOE FELLER LIMITED

Vous ne TRANSPIREREZ PAS... ... et leur pli n'EXPIRERA pas à la chaleur

Complet tropical Palm Beach*



Rien ne se compare au Palm Beach lorsqu'il s'agit d'un complet tropical frais, confortable et infroissable. Un complet tropical déjoue tout simplement la chaleur, reprend sa belle forme en l'accrochant et permet à la brise d'y pénétrer. Venez voir les attrayants nouveaux dessins confectionnés dans le modèle traditionnel de votre choix.

GENUINE Palm Beach TAILORED BY Palm Beach COMPANY

$69.50

JOE FELLER LIMITED 139 RIDEAU STREET

CONDITIONS FACULTATIVES sans acompte nécessaire

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

Stationnez à notre parc privé de la rue George, juste à l'est de Dalhousie

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES





FONDATION D'UNE NOUVELLE MEUTE — Une nouvelle meute de louveteaux vient d'être fondée à la paroisse Saint-Louis-Marie-de-Montfort, d'Ottawa. Le chef de la meute, la 27e, est Pierre Dorval et son assistant est Gilles Emond. Une quinzaine de garçons ont fait récemment leur promesse à la 27e meute. On reconnait dans la photo du haut: Julien Vincent, Pierre Beauchamp et Robert Jansen; dans la photo de gauche, de haut en bas: Richard Robert, Denis Groulx, Marc Emond, Georges Villeneuve, Bruno Robillard et Robert Lacroix; dans la photo de droite, de haut en bas: Denis Paiement, Jean-Pierre Cléroux, Jean Robillard, Claude Millette, Philippe Bélanger et Ronald Pagé. La cérémonie de la promesse a eu lieu au sous-sol de l'école Montfort, rue Sladen, à Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



Avant de partir

Voici l'école Saint-Albert
Qui me rend toujours si fier.
C'est pour moi, ma dernière année
Et ma joie est déjà fanée.
J'ai quelque chose pour les maîtresses,
Que je dirai avec tendresse.
Madame Cholette m'a guéri
De ce casse-tête de géographie.
Voici les autres professeurs
Qui m'ont donné tant de bonheur.
Quand je n'étais pas content
Madame Laforge m'a fait souriant.
Henri-Germain, la chère Soeur,
A Dieu, elle chante de tout son coeur.
Mademoiselle Pilon, de l'orientation
M'a stimulé vers une bonne éducation.
Aussi quelqu'un que j'aime tant
Jean-Gabriel est comme maman.
Ah, il ne faut pas oublier
M. Lefebvre, le bon fermier.
A mes amis, qui resteront,
Pour ces professeurs, soyez très bons.
Et vous tous, mes instituteurs,
Vous resterez toujours dans mon coeur.

Robert Philion, 8e année,
école St-Albert, Sudbury

A mon école

Quand je regarde cette vieille école,
Entourée de ce bon sol.
Que de souvenirs de ma jeunesse
De mes amis et mes maîtresses!
Un ami est un trésor,
Plus précieux que l'or,
Je veux montrer mon affection
En ce grand jour de séparation.
Chers amis, vous serez si bien
Où vous irez tous, l'an prochain.
Un gros merci dans mon sourire
Un mot d'amour, que j'ai à vous dire.
Je vous souhaite le succès,
A présent et désormais.
Finis les jours de liberté!
Votre devoir est à commercer.
A vous toujours, je penserai,
Les soirs avant de me coucher,
J'offrirai mon travail et ma prière
Pour vous gradués qui êtes fiers.

Paula Jozkow, 7e année,
école St-Albert, Sudbury

L'avion

L'avion a trois roues.
Il décolle dans les airs
Et se promène comme le [tonnerre
Au-dessus de la terre.

Norman Larocque, 11 ans,
école St-Rosaire, Windsor.

Petit chat

J'ai un petit chat
Qui fait de petits pas.
Il aimerait en faire des [grands
Mais il ne peut pas.

Denise Adam, 9 ans,
école St-Rosaire, Windsor

Bonne fête

26 JUIN 1965

Lacombe, Jean, 12 ans, Lefaivre
Caron, Louise, 12 ans, Pain-Court
Thibodeau, Claire, 14 ans, Pain-C.
Roy, Josette, 15 ans, Markstay
Goyette, Lyne, 4 ans, Gatineau
Gervais, Mora, 8 ans, Verner
Maisonneuve, Réjean, 9 ans, Verner
Paquette, Michelle, 12 ans, Verner
Savage, Paulette, 12 ans, Verner
McLean, Rémi, 13 ans, Earlton
Beauchamp, Denis, 11 ans, Earlton
Beauchamp, Jocelyne, 12 ans, Ang.
Carrière, Micheline, 10 ans, Eastview
Messier, Louise, 13 ans, Kirkland L.
Desjardins, Louise, 15 ans, Plaisance
Labelle, Nicole, 2 ans, Bourget
Simard, Roland, 12 ans, Blezard V.

27 JUIN 1965

Timbers, Pierre, 11 ans, Thurso
Clément, Aurélien, 14 ans, Eastview
Ouimet, Gabriel, 12 ans, Hull
Grégoire, Gérald, 12 ans, Limoges
Lupien, Marie-José, 9 ans, Hull
Scantland, Claire, 10 ans, Gatineau
Martin, Jeannine, 13 ans, Pain-C.
Derepentigny, Lise, 11 ans, Curran
Vernier, Lucienne, 11 ans, Curran
Bélisle, Michel, 15 ans, Blezard V.
Lemoyne, Madeleine, 13 ans, Blez.
Beaudry, Ulysse, 14 ans, Verner
Dubeau, Lucie, 11 ans, Eastview
Dugas, Lucie, 11 ans, Alfred
Therrien, Michel, 8 ans, Blezard V.
Dubois, Jacques, 8 ans, Limoges
Cholette, Gilles, 9 ans, Plantagenet

28 JUIN 1965

Arbour, Lucien, 13 ans, Ottawa
Moreau, Jean-Pierre, 14 ans, Ang.
Lavergne, Linda, 9 ans, Hull
Blais, Gabriel, 7 ans, Clément

LES FONDATEURS DE L'ÉGLISE DU CANADA

LE PASSÉ, LE PRÉSENT, L'AVENIR

Le passé reste un maître fort compétent. Son visage nous est familier, il nous parle un langage connu. Cependant, à notre époque de vitesse vertigineuse où toute l'attention se concentre sur l'instant présent, seules les figures des grands personnages émergent de l'oubli. Nos Fondateurs de l'Eglise du Canada sont au nombre de ces gloires nationales qui illuminent encore l'existence de notre peuple.

Nos Seigneurs les Evêques nous les proposent en modèles et nous demandent de pousser leur cause de canonisation. Les Pionniers de la foi chez nous méritent vraiment la vénération de tout notre peuple.

Tâchons de les imiter et de mettre nos vies et nos moeurs en accord avec les valeurs spirituelles qu'ils représentent. Ainsi le passé nous servira dans le présent à préparer l'avenir.

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada,
35 ouest, rue Jerry, Montréal 11.



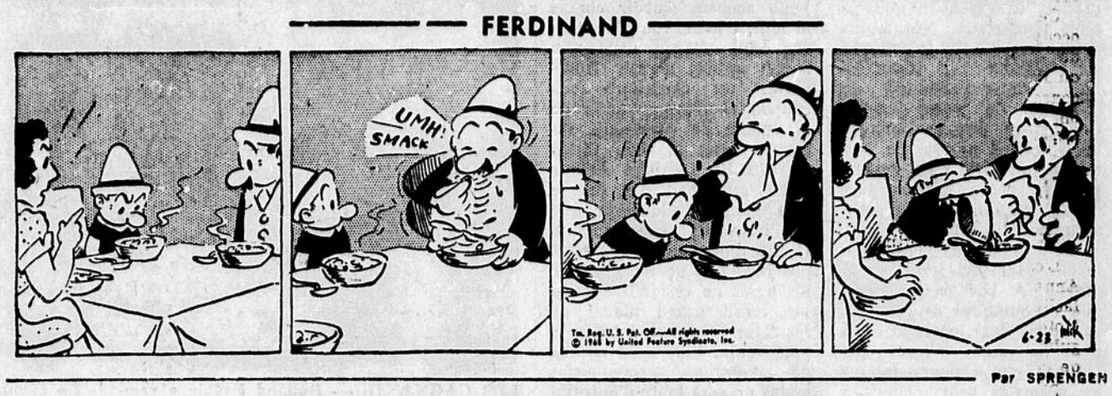
HONNEUR AUX CADETS LASALLE — Lors d'un concours à Endicott, aux Etats-Unis, cinq corps de clairons dont les Magnificent Yankees et le St. Rocco, de Brooklyn, deux des meilleurs ensembles juniors américains, les Cadets Lasalle, d'Ottawa, ont remporté le trophée attribué au corps ayant les meilleurs porte-couleurs. De plus les Cadets Lasalle se classèrent à trois points du premier corps dans l'exécution de la musique et du tambour. Ils se classèrent deuxième en chorégraphie, effet général. On reconnait dans la photo, Serge Vallières, de Hull, à gauche, capitaine des couleurs, et Pierre St-Jean, d'Ottawa, un des porte-couleurs tenant le trophée gagné à Endicott.

(Photo Champlain Marcil)

MOCO

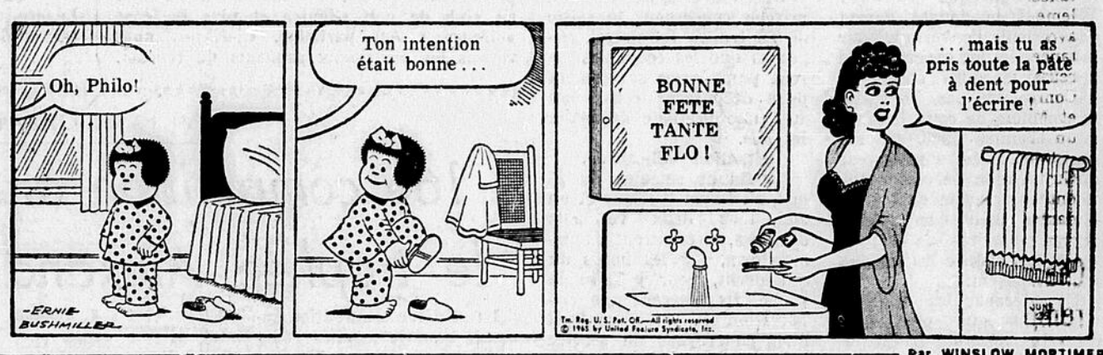


FERDINAND



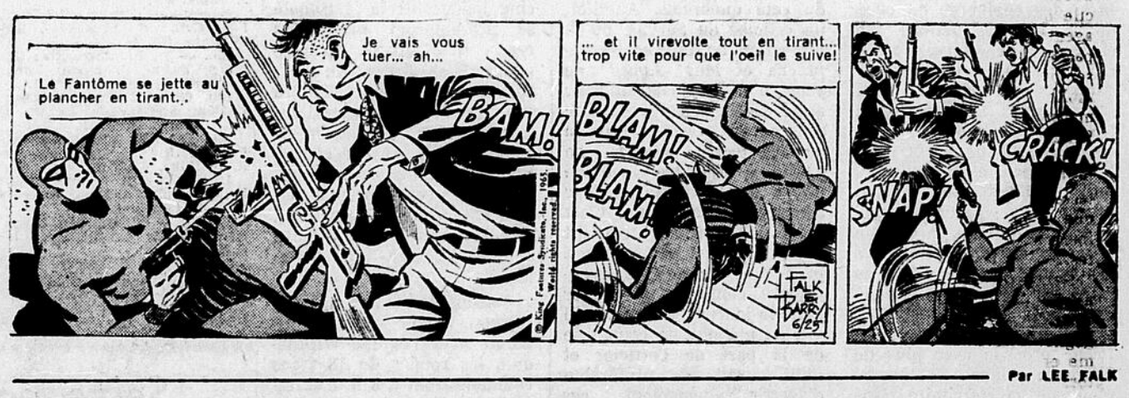
Par SPRENGER

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



Loyer en évidence pour le Campeau

Grâce à la superbe tenue du lanceur André Loyer, qui a également brillé au bâton avec trois coups sûrs, le Campeau a remporté une victoire facile de 9-4 sur le Quevillon lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle des commerçants de Templeton.

Henri Boucher, Pierre Charette et Gilles Chénier ont très bien secondé leur lanceur avec un circuit chacun.

Wilfrid Barre a été le lanceur perdant. Il a aussi brillé au bâton avec son troisième circuit de l'année et Gilles Parent a ajouté un autre circuit pour les perdants.

Ce soir, le Campeau, qui occupe la première position du circuit recevra l'équipe du Droit dans une joute hors concours qui débutera à 6h. 30. Lundi soir, le Sauvé affrontera le Grèber.

Ste-Anne déclasse le Leduc, 12 à 3

L'équipe des loisirs Ste-Anne a remporté une victoire facile de 12-3 sur le Leduc Motors lors d'une joute régulière de la Ligue bantam de crosse d'Ottawa.

Pierre Roussy a été la grande vedette de cette joute avec cinq buts et trois assistances. Fernand Labrie a également brillé à l'offensive avec deux buts et une assistance. Daniel Hupé a aussi réussi deux buts pendant que Conrad Mineault, Mark Noël et Michel Fortin ont ajouté un but chacun.

Donald Lachapelle, Jean-Guy Ouellet et Claude Pagé ont réussi les buts des perdants.

Champagne Electrique remporte une victoire facile de 14-6

Le Champagne Electrique a remporté une victoire facile de 14-6 sur l'équipe des agents féminins lors d'une partie régulière de la Ligue senior féminine de balle molle d'Ottawa présentée mardi soir, au terrain du club Kiwanis de Westboro.

Johanne Brisson et Rachelle Labelle formaient la batterie des gagnantes pendant que Joyce Best et Carol Abell formaient celle des perdantes.

Gabie Simoneau et Johanne Brisson ont cogné un circuit chacune pour l'équipe gagnante. Lundi soir, au même endroit, le Houlahan Motors en viendra aux prises avec le Champagne Electrique.

Importante joute entre Jets et Braves, ce soir

Les Jets de Chouinard et Dufour occupent présentement le deuxième rang de la Ligue Val-Tétreau et tout indique qu'ils seront difficiles à vaincre d'ici la fin de la saison. Les hommes de Rhéo Lagénais et André Manseau ont gagné leur deux dernières joutes aux dépends des Indiens du Ultra-Electric et des Royaux de Marcel-Excel et rencontrent les Braves des nettoyeurs Boucher-Bourgeois ce soir dans la première joute de la deuxième moitié du calendrier 1965.

Gilles Fortin, une jeune recrue avec un très puissant bras, a pris la vedette dans les 12 premières joutes des Jets et sera certes un sérieux candidat aux trophées Villeneuve (meilleure recrue) et Dupuis (plus gentilhomme). Le joueur de champ extérieur des Jets a commis sa première erreur contre les Royaux la semaine dernière après avoir été parfait au champ en 24 tentatives. Sa moyenne défensive est maintenant de .960.

Au bâton, il affiche un pourcentage de .395 sur deux triples, un double et douze simples, bons pour 17 points. Il occupe présentement le 14e rang à l'offensive et le 21e à la défensive. En plus, Gilles fera une chaude lutte aux Dubuc, Antille, Ray Matte, Gervais, etc., dans la course au trophée Dupuis, accordé annuellement au joueur ayant démontré le plus bel esprit sportif.



Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. — les samedis, de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. — Portez à votre compte ! Servez-vous du Charga-Plate Freiman!

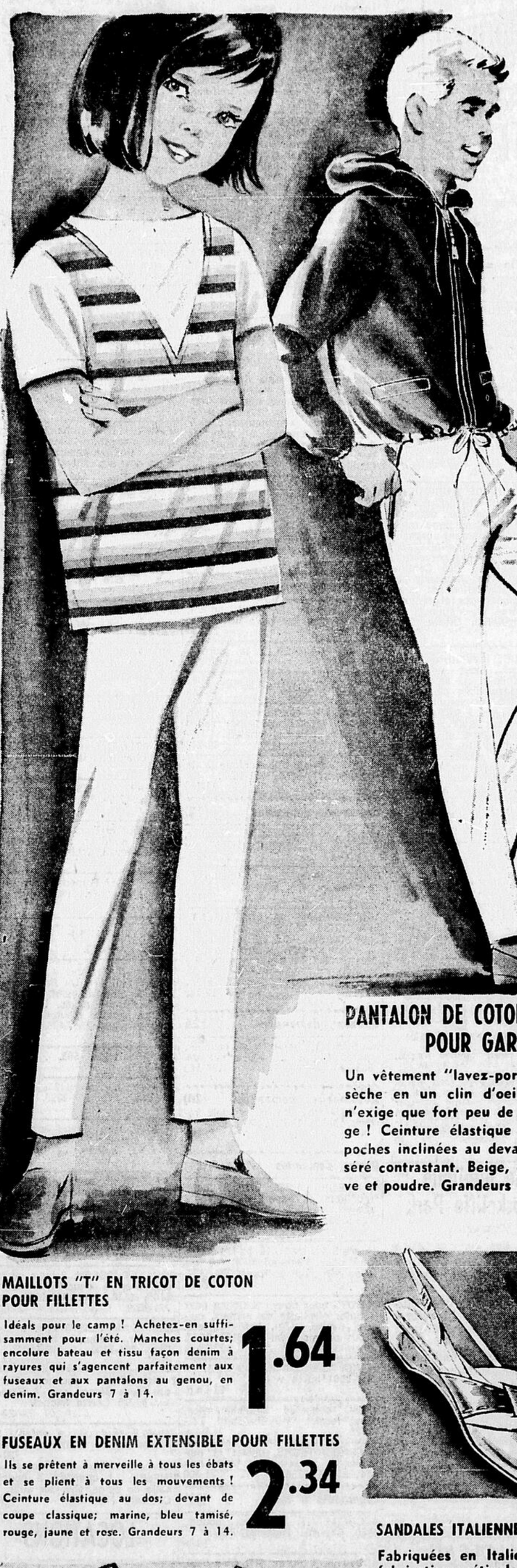
SHOPPERS CITY FREIMART

QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

LES DEUX MAGASINS SONT ENTIEREMENT CLIMATISES !

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR ET SAMEDI ou JUSQU'A L'EPUISEMENT DES STOCKS !

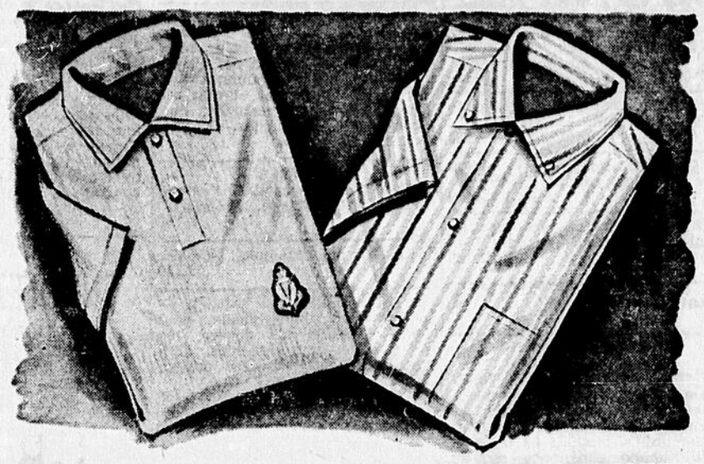
Venez préparer les enfants aux jeux et aux excursions des vacances tout en économisant!



VAREUSES 100% NYLON SCHUSS POUR GARÇONS

3.97

Un vêtement à l'épreuve du vent et des intempéries pour le mauvais temps, au camp ou au chalet. Modèle à glissière; capuchon à cordon et ceinture à cordon. Poignets élastiques. Tissu 100% nylon lavable. Un vêtement tout-aller idéal. Grandeurs 26 à 36.

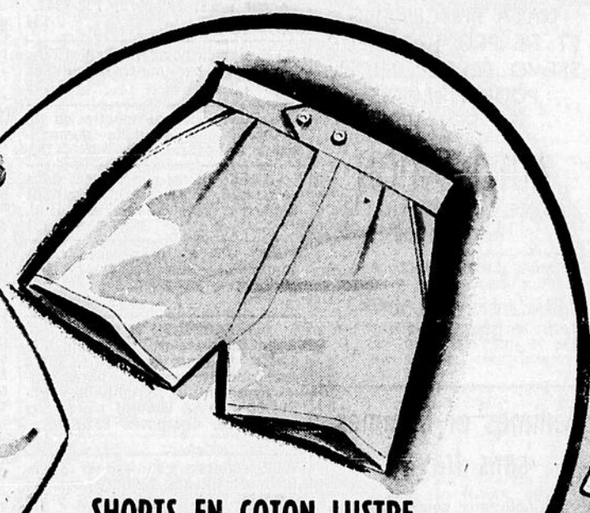


JERSEYS EN COTON ET CHEMISES JAC POUR GARÇONS

1.47 ch.

JERSEYS — à manches courtes et à collet, en tricot de coton. Ecusson brodé sur poche à la poitrine. Nouvelles teintes estivales de noir, rouge, bleu et vert. Grandeurs 8 à 16.

CHEMISES JAC — chemises en coton parfaitement lavables et à manches courtes. A porter en dedans ou par-dessus le pantalon. A rayures étroites ou larges et choix de teintes. Grandeurs P, M et F.



SHORTS EN COTON LUSTRE POUR GARÇONS

Coton lustré et lavable; modèle à ceinture élastique au dos et poche à l'arrière. Braguette à glissière. Marine, gris et beige. Grandeurs 8 à 16.

1.74



ENSEMBLES A SHORTS DE COTON POUR FILLETTES

1.53

Ensembles en cotonnades et choix de gais motifs imprimés et de jolies teintes. Shorts à ceinture élastique ou à élastique au dos et corsage sans manches, assorti. Grandeurs 3 à 6x.

ENSEMBLES A PANTALON DE COTON POUR GARÇONNETS

2.74

Pantalons de coupe continentale en robuste denim de coton. Chemises Jac assortie, légère, à manches courtes ou maillot T en tricot. Marine, gris, et bleu tamisé. Grandeurs 4 à 6x.



PANTALON DE COTON ET TERYLENE POUR GARÇONS

Un vêtement "lavez-portez" qui sèche en un clin d'oeil et qui n'exige que fort peu de repassage ! Ceinture élastique au dos; poches inclinées au devant et liséré contrastant. Beige, gris, olive et poudre. Grandeurs 24 à 32.

4.62

CHEMISES T A MANCHES COURTES POUR FILLETTES

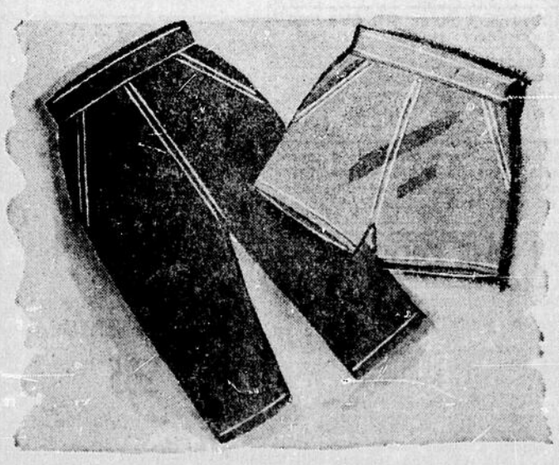
Tricots de coton lavables pour le chalet ou pour la ville. Teintes s'agençant parfaitement au marine, bleu tamisé, rose, rouge. Grandeurs 4 à 6x.

1.17

SHORTS EN DENIM DE COTON POUR FILLETTES

Coutures doubles, ceinture élastique au dos et deux poches au dos. Marine, bleu estompé, rose et rouge. Grandeurs 4 à 6x.

1.64



MAILLOTS "T" EN TRICOT DE COTON POUR FILLETTES

Idéals pour le camp ! Achetez-en suffisamment pour l'été. Manches courtes; encolure bateau et tissu façon denim à rayures qui s'agencent parfaitement aux fuseaux et aux pantalons au genou, en denim. Grandeurs 7 à 14.

1.64

FUSEAUX EN DENIM EXTENSIBLE POUR FILLETTES

Ils se prêtent à merveille à tous les ébats et se plient à tous les mouvements ! Ceinture élastique au dos; devant de coupe classique; marine, bleu tamisé, rouge, jaune et rose. Grandeurs 7 à 14.

2.34

PANTALONS AU GENOU, EN DENIM EXTENSIBLE, POUR FILLETTES

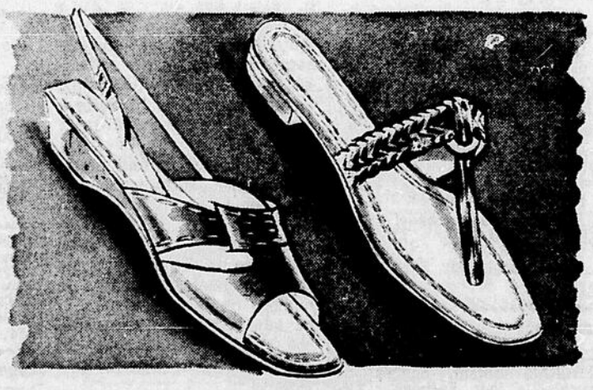
Ce pantalon de coupe au genou procure du confort et toute liberté de mouvements ! Deux modèles au choix: à ceinture élastique au dos, piqûres doubles et deux poches au dos; de coupe classique à glissière au devant. Teintes au choix. Grandeurs 7 à 14.

2.34

SHORTS D'ENTRETIEN FACILE POUR FILLETTES

En denim, en similitoile et en arnel, durables, lavables et qui conserveront leur cachet de neuf et procureront du confort tout l'été. Genre à ceinture élastique au dos; teintes au choix. Grandeurs 7 à 14.

87c



SANDALES ITALIENNES "JEWELTONE" IMPORTEES

Fabriquées en Italie! Superbes cuirs brun foncé; fabrication méticuleuse à points décoratifs blancs. Fausses semelles coussinées en mousse. Semelles en cuir. Tan cognac et pointures 5 à 10. La paire **3.19**

SANDALES EN SOUTACHE DOREE "JEWELTONE"

Une création toute récente et scintillante à semis dorés Calcutta. Modèle à lanières, idéal pour l'hôtesse en été ou à porter à l'extérieur. Pointures 5 à 10. La paire **1.99**

BOTTINES ET SOULIERS ATHLETIQUES "CHARTERHOUSE"

Les préférés de l'homme actif! Empeignes en canevas blanc et fausses semelles épaisses coussinées de mousse; cambrillons coussinés. Piqûres très robustes; bouts rapportés. Pointures 6 à 12. La paire **1.50**

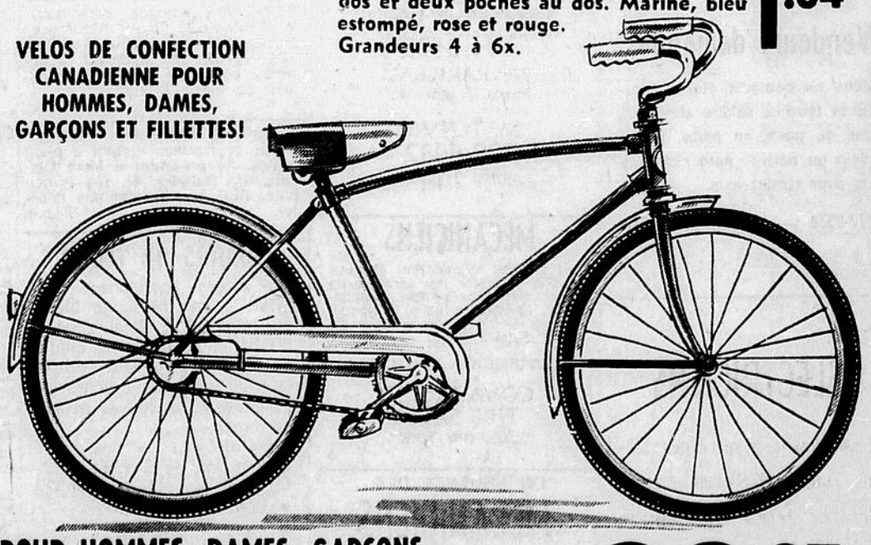
BOTTINES ATHLETIQUES "CHARTERHOUSE"

La chaussure idéale pour le sport! Hautes tiges blanches, fausses semelles épaisses et coussinées de mousse; cambrillons coussinés. Coutures très robustes; bouts rapportés. Aussi, en noir. Pointures 6 à 10 pour jeunes gens et 11 à 13 pour garçons. La paire **1.19**

ESPADRILLES "CAROUSEL" EN DENIM BLEU

Les préférées pour le jeu ! Empeignes en denim bleu; cambrillons et fausses semelles coussinés. Semelles en caoutchouc souple. Pointures 9 à 12. La paire **1.39**

VELOS DE CONFECTION CANADIENNE POUR HOMMES, DAMES, GARÇONS ET FILLETTES!



POUR HOMMES, DAMES, GARÇONS ET FILLES

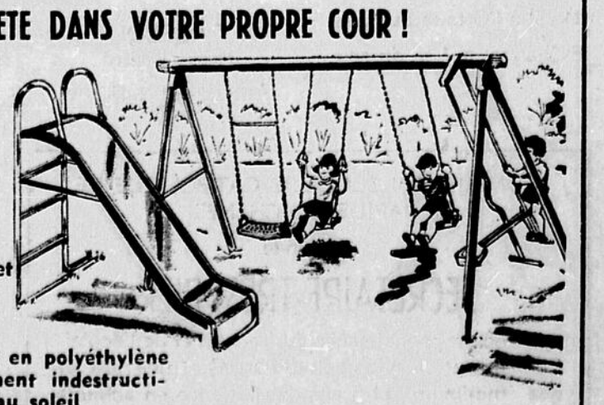
Jantes de 28" et de 26". Des vélos à freins à contre-pédalage et à cadres en acier tubulaire; jantes chromées et selles deux teintes sur ressorts-boudins.

38.97

POUR LEURS EBATS D'ETE DANS VOTRE PROPRE COUR !

PORTIQUE DE JEUX "GYM DANDY"

23.77



- Ensemble à 3 balançoires et à balancelle
- Coussinets de nylon plus durables
- Nouveaux sièges robustes en polyéthylène "Durakool" — pratiquement indestructibles; teintes inaltérables au soleil
- Barre transversale de 8'6"; pieds de 6'6".

GLISSOIRE DE 6 PIEDS

- Les enfants adoreront glisser sur cette pente monopièce en acier galvanisé et satiné.
- Pied très robuste.
- Bas incurvé — pas d'arêtes tranchantes qui puissent blesser les enfants.
- Echelle à échelons plats.

8.87

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 25 JUIN 1965 — P. 20
HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

TROUVE: trousseau de clefs pour auto, rue Besserer. 235-0303. 3-148

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

TROUVE, étui rouge avec crucifix dans Parc de la Montagne. 777-0540. 3-149

PERDUES: lunettes fumées, dans Ottawa ou Hull. 733-9019. 3-149

PERDUE, bicyclette S.C.P., blanche et rouge, garçon. 771-8104. 3-149

TROUVEES: lunettes, monture argentée, pour dame, au parc Minto. 236-1176. 3-149

Agents demandés ..... (4)

AUCUN COMPTANT
$200 DE STOCK

A PERSONNES HONNETES. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme etc. Aucune expérience requise. Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. 4-mar.-ven.-sam.

FAITES profiter vos loisirs cet été. Démontrez le tout nouveau Saladmaster et gagnez de $25 à $75 par semaine. Saladmaster, Case postale 162-D6, Trois-Rivières, Qué. 4-153

BOUCHER avec expérience, bilingue, inutile de faire demande sans ces qualités. 34, Place du Marché. 5-148

Hommes demandés ..... (5)

TRAVAILLEURS de métal en feuille, avec expérience, pour usine, travail de nuit, bon salaire. Appelez André Lachapelle, 232-1503. 5-152

JEUNE HOMME bilingue, dactylo, travail général de bureau, semaine 5 jours, assurance-groupe, bonnes conditions de travail. Ecrire en indiquant expérience et salaire demandé à casier postal 517, Hull. 5-j.n.o.

DEFRICHEURS, bûcherons, opérateurs de lieuses et coupeurs de bois dur d'expérience, demandés pour travailler en équipe. Emploi permanent. Traitements élevés. Route no 630, à l'ouest de Mattawa. Staniforth Lumber and Veneer Ltd., Kiosk, Ontario. Tél.: 472-1511. 5-150

POSITIONS D'AVENIR

FAITES VOTRE CHOIX

A—☐ Inspecteur
technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B—☐ Ajusteur d'assurance
Pour compagnie d'assurance (collision - feu - vol - investigation).

C—☐ Vendeur professionnel
Inclus: personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COUR DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS
Service de Placement Gratuit
Pour informations gratuites
REMPLIR CE COUPON

Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du Père .....

ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR)
Montréal 11 P.Q.

Vendeurs demandés

Dans un domaine établi. Prospects fournis, salaire alléchant, pas de porte en porte, temps plein ou partiel. Auto nécessaire, pour rendez-vous.

777-6570 — 10 a.m. à 7 p.m. 5

ELECTRICIENS

Les examens en électricité habituellement tenus le 1er jeudi de chaque mois n'auront pas lieu le 1er juillet, jour de congé.

Les prochains examens auront lieu le 8 juillet 1965, à l'Ottawa Builders' Exchange, à 7 h. du soir. 5

COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE RAPIDE-DES-CHENES
demande
SECRETAIRE-TRESORIER
Avec bonne connaissance du français et de l'anglais. Connaissant dactylographie. Possédant une 12e année (minimum) et 5 ans d'expérience en administration.
Faire parvenir demande accompagnée d'un "curriculum vitae" à
C.P. 145,
Aylmer, Qué.

Hommes demandés .... (5)

MAGASINIER pour concessionnaire d'autos, expérimenté, excellente rémunération, tous les avantages sociaux usuels. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin Montréal. 749-5927. 5-150

ATTENTION ETUDIANTS!
FAITES beaucoup d'argent tout en vous amusant: vente de terrain dans un domaine privé et établi. Pour rendez-vous 777-6570. 5-149

VENDEURS D'AUTOMOBILES
DEMANDES pour des voitures neuves et usagées dans un commerce qui se développe. Bonne occasion pour le candidat choisi. Tous les bénéfices ordinaires. Adressez-vous en personne. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal. 5-151

PEINTRES
"SPRAY-MEN" demandés. Frederic Grodde Ltd., Ottawa. 722-5036. 5-149

BARBIER, plein temps. 749-6396. 5-149

C'EST LE TEMPS des salades. — Saladmaster, ligne idéale pour l'été. Vendeurs qui désirez une ligne d'été, consultez-nous. Ecrivez à Saladmaster, Case postale 162-D6, Trois-Rivières, Qué. 4-150

MINTO
DEMANDE
MENUISIERS
DE
FINISSION
ET
PEINTRES
S'ADRESSEZ AU FIELD OFFICE
Parkwood Hills
Coin Meadowland et Chesterton
Téléphone
224-3663

CHAUFFEURS
Semaine de 48 heures; assurances-groupe et bénéfices usuels. Vous devez avoir quelques connaissances de l'anglais et détenir un permis de chauffeur d'Ontario. Présentez-vous en personne à 65, rue Fleet, Ottawa.
RED LINE 5

AJUSTEUR DE GICLEURS
REQUIS
H. G. FRANCIS & SONS LTD.
508 Gladstone
232-2601 5

PEINTRES
DEMANDES
pour intérieur et extérieur.
Salaires supérieurs.
Expérience nécessaire.
771-3123
M. PARISEAU
Après 7 p.m. ou
M. POTVIN
729-6432
après 7 p.m. 5

MECANICIENS
Nos affaires augmentent et nous devons réclamer les services de deux mécaniciens très compétents. Expérience dans le domaine des freins et de la mise au point. Salaire élevé.
S'ADRESSER A TOM CASEY
COMMERCIAL TIRE SALES
305, rue York 5

ON DEMANDE DES
MECANICIENS
TRES COMPETENTS
Excellentes conditions de travail, salaire garanti, assurance groupe et régime d'assurance hospitalisation; autres bénéfices.
S'ADRESSER A
Chester MacKenzie
Gérant de l'entretien
CABELDU Motors Limited
Angle de Sparks et Lyon
Tél.: 235-3321 5

Hommes-femmes demandés (6)

OPERATEUR EN CHEF POUR CENTRE DE CALCULS
UN OPERATEUR de calculatrices ayant de l'expérience est demandé pour le Centre de calculs du Conseil national de recherches, chemin de Montréal à Ottawa. Entre autres fonctions, il devra diriger de jeunes opérateurs de calculatrices. Les postulants doivent avoir terminé avec succès leurs études secondaires et ils doivent avoir plusieurs années d'expérience appropriée. Une expérience dans la gestion du personnel serait un atout de plus. Le traitement de début, qui peut aller jusqu'à $6,100 par an, dépendra des aptitudes et de l'expérience du postulant choisi. Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae complet au Bureau de placement du Conseil national de recherches, chemin de Montréal, Ottawa 7. — No du concours à rappeler: ER-334. 6-150

ENROLEZ-VOUS MAINTENANT
POUR LES COURS D'ETE
I B M
DATA PROCESSING
ET DE PROGRAMMEUR SERVO ELECTRONIQUE
POUR HOMMES ET FEMMES
AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.
75, rue Albert
Cours du jour et du soir
Pour information appelez
236-0133 6

Femmes et hommes sans travail

De nouveaux cours commencent sou peu sous le régime canadien d'orientation professionnelle commandité par les gouvernements fédéral et provinciaux.

Les cours commenceront le 15 juillet 1965.

Cours de secrétariat commercial — sujets au programme — Dactylographie, sténo, correspondance commerciale, grammaire, orthographe, arithmétique des affaires et classement.

Durée du cours — 10 mois.
Minimum d'éducation requis — 10e année.

Cours gratuit plus allocation de stage pour les résidants de la province de l'Ontario selon leur éligibilité.

S'adresser au bureau national de placement local, 385, rue Slater, ou à votre plus proche Bureau national de placement.
W. B. Wallen
Coordonnateur de stage 6

Femmes demandées ..... (7)

CAISSIERE expérimentée de préférence, plein temps. Se présenter à Mme Gervais, a/s Nanette, 41, rue Principale, Hull. Veuillez ne pas appeler. 7-j.n.o.

RECEPTIONNISTE assistante pour bureau de dentiste; bilingue, dactylo; expérience considérée. Répondre au dactylotype en français et à la main en anglais. Salaire selon qualifications et expérience. Case 206, Le Droit. 7-151

SERVEUSE de table bilingue, pour travail de soir. Salaire selon expérience. Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 7-151

SECRETAIRE bilingue, sténo-dactylo. Semaine 5 jours. Assurance-groupe, bonnes conditions de travail. Ecrire en indiquant expérience et salaire demandés à casier postale 517, Hull. 7-j.n.o.

PERSONNEL des ventes, expérience de préférence, emploi à plein temps. Se présenter à Mme Gervais, a/s Nanette, 41, rue Principale, Hull. Veuillez ne pas appeler. 7-j.n.o.

Commis de crédit

Un emploi permanent est offert à une personne bilingue possédant deux années d'expérience dans le crédit au détail. Voici une excellente occasion dans le travail de crédit en aidant au gérant du crédit.

Nous offrons:
- Semaine de 5 jours (lundi au vendredi)
- Bon salaire
- Plan de pension
- Plan médical complet
- Local air climatisé.

Adressez-vous à:
M. GOUGEON
JOE FELLER LTD.
139, rue Rideau 7

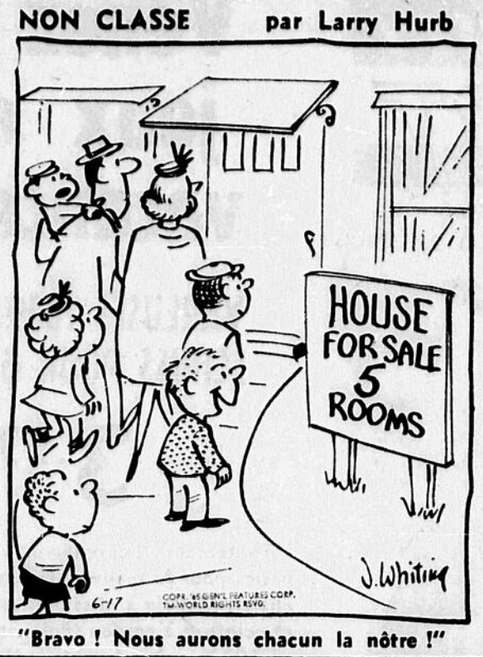
Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
DACTYLO
ELECTRIQUE
ET DICTAPHONE
fournis à la maison
sans frais supplémentaire
- Service de placement gratuit pour nos diplômées.

pour informations gratuites
REMPLIR CE COUPON

Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Nom du père .....

ET POSTEZ A
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 (DR)
Montréal 11 7

NON CLASSE par Larry Hurb



"Bravo ! Nous aurons chacun la nôtre !"

Femmes demandées ..... (7)

FEMME ou fille, 18 à 60 ans, ouvrage général, soin de 4 enfants. Logée. $110. Deux fins de semaine par mois. 236-9979; 733-7341. 7-165

FILLE fiable, ouvrage domestique, logée, $80 par mois. Wrightville. Soir. 776-1601. 7-149

VENDEUSE pour démonstration de fleurs, bijoux, produits domestiques, 663-4942. 7-150.

2 FILLES avec expérience dans restaurant. S'adresser: restaurant Cochon d'Or, 195 Principale, Hull. 7-150

JEUNE FILLE possédant cours commercial, pour ouvrage général de bureau. 233-1103. 7 - vend., lun. 150

PRODUITS AVON
FEMMES mariées, la demande croissante pour Avon ouvre deux excellents territoires, libres immédiatement, à Wrightville. Profits jusqu'à $2 l'heure; nous vous entraînons. Composez 232-8585. 7-150

FILLE sérieuse pour garder 3 enfants et travaux domestiques. — 776-2250. 7-148

MENAGERE-cuisinière pour presbytère dans Hull. Appelez jeudi, vendredi, samedi, le matin entre 10h. et midi. 777-9271. 7-148

CAISSIERE bilingue demandée. Doit posséder de l'expérience. Téléphoner à M. Reid, 232-4161. 7-148

OPERATRICE de machine à chemises. Emploi permanent, bonnes conditions de travail. S'adresser à Classic Cleaners and Launderers, 1067 Wellington, Ottawa. 7-152

CAISSIERE, de 6h. p.m. à 2h. a.m. S'adresser à hôtesse du soir, Steak House Tavern, 201 Queen. 7-156

PERSONNEL des ventes, temps partiel pour le jeudi soir, le vendredi soir et le samedi toute la journée. Se présenter à Mme Gervais, a/s Nanette, 41, rue Principale, Hull. Veuillez ne pas appeler. 7-j.n.o.

BONNE, pour maison privée, soin 2 adultes, près Eastview. 749-8655 entre 2 et 5. 7-150

COMMIS-DACTYLO bilingue, expérience de routine de bureau, excellente occasion. L. Fine & Co., 183, rue Rideau. 7-j.n.o.

VILLE D'OTTAWA
Travailleuse sociale d'expérience

Pour occuper un poste responsable dans les cadres d'un programme interprofessionnel de gériatrie, au service municipal d'hygiène.

Diplôme en service social ou l'équivalent.

L'expérience des méthodes d'assistance sociale dans les hôpitaux ou auprès des personnes âgées ou des malades chroniques serait à l'avantage des postulantes.

Traitement conforme au degré de compétence et à l'expérience.

Faire demande au:
Service du personnel
Pièce 406
Hôtel de ville
111, promenade Sussex 7

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfant, anglais ou français, le jour, Eastview. 746-1684. 8-151

PRENDRAIS enfants le jour à Eastview. 745-3886. 8-151

PRENDRAIS soin d'un bébé ou d'un enfant chez moi, à la semaine. Rue St-André. 233-5438. 8-149

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer. Val-Tétreau. 771-6459. 8-151

PRENDRAIS enfants en pension, cour clôturé. 771-9906. 8-151

GARDERAIS fillette le jour, Wrightville, 771-7222. 8-149

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine, mois. Bon foyer. 777-9480. 8-152

Instituteurs demandés (10)

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 2 et 3, ainsi que 4 et 5. Rémunérations selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

LA COMMISSION scolaire de Ramore demande pour septembre prochain, un instituteur qualifié pour le commerce. La Commission donnera $250 à un professeur qui suivra un cours d'été en commerce. Aussi des institutrices qualifiées pour enseigner à plein temps et à demi-temps. Salaire minimum catégorie 2, $3,600; catégorie 1, $3,300; deuxième classe, $3,100. $200 par année jusqu'à concurrence de 5 ans pour expérience. Plus $500 pour homme marié. S'adresser à Gilles Champagne, secrétaire, C.P. 148, Ramore, Ont. 10

Instituteurs demandés .. (10)

UN INSTITUTEUR diplômé de langue française, demandé pour directeur d'école. Personne aimant les sports et qui pourrait enseigner la culture physique. Adresse: Commission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, comté de Témiscamingue, Tél.: 38A. 10-j.n.o

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié pour enseigner à l'école R.C.S.S. no 1, Crerar, River Valley, Ontario. S'adresser à Maurice Thériault, secrétaire, River Valley, Ontario. 10-153

PROFESSEUR DE MUSIQUE
L'UNITE ADMINISTRATIVE Scolaire no 1, canton Gloucester, demande un professeur de musique qualifié pour enseignement primaire en Ontario. Service requis pour environ 2 heures par semaine à l'école St-Gabriel, de Cardinal Heights. Adressez demande au sous-signé en mentionnant qualifications, expériences et rémunératiaon désirée. M. Mathias Pagé, sec., 61 Crownhill, Ottawa 9. 10-149

ON DEMANDE institutrice qualifiée, bilingue, pour septembre prochain. Echelle de salaires en vigueur: catégorie 2e classe: minimum $3,400, maximum $5,200, expérience 6 ans à $300; catégorie 1, minimum $3,800, maximum $6,200, expérience 6 ans à $400. $50 par sujet de XIIe année; $100 par grade pour enseigner à plus d'un grade. Ecole moderne de 5 classes. Adressez vos demandes en mentionnant qualifications, nom et adresse du dernier inspecteur à P. Vallière, secrétaire, C.P. 40, Holtyre, Ontario. Téléphone 58. 10-150

La Commission des écoles séparées de Kapuskasing

demande pour septembre prochain des instituteurs ou institutrices qualifiés pour classes bilingues de la première à la huitième années.

Echelle de salaire en vigueur:—
Catégorie 1 — $3600—$5600
Catégorie 2 — $3900—$5900
Catégorie 3 — $4200—$6200
Catégorie 4 — $4700—$6700

Plus $600 pour hommes mariés, allocation de $200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience. Augmentations annuelles de $200. Bénéfices d'assurance-groupe, P.S.I., et plan pour congé-maladie. Adresser demande à: M. Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, KAPUSKASING, Ontario, ou téléphoner: 335-4343 ou 335-2909. 10

Ecole publique de Rockcliffe Park
(Ottawa)

a besoin des services d'une institutrice bilingue pour une maternelle, pour les mois de septembre, octobre, novembre et décembre prochains, ensuite comme remplaçante à temps partiel pour le reste de l'année.

Les candidates doivent parler couramment le français.

Traitement:
Minimum $3,600
Maximum ..... $8,500 (B.A.)

Répondre en donnant tous les renseignements, y compris le numéro de téléphone, à:
M. John N. Ramsay, secrétaire, 350, chemin Springfield, Rockcliffe Park, Ottawa 2e, Ont. 10

CHAPLEAU

La Commission scolaire des écoles séparées requiert des instituteurs et institutrices qualifiés pour septembre 1965.

Echelle de salaire selon la dernière offre de la commission scolaire faite au personnel:
2ième classe .... $3,300 à $5,000
Catégorie 1 ..... $3,400 à $5,600
Catégorie 2 ..... $3,800 à $6,400
Catégorie 3 ..... $4,200 à $6,900
Catégorie 4 ..... $4,800 à $8,100
Expérience: $200 par année jusqu'à 6 ans. Augmentation annuelle $200 jusqu'au maximum.

Plan cumulatif de congés de maladie en vigueur.

Envoyer demande en précisant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à:
M. CLERMONT MAURICE,
sec-trés.,
C.P. 436,
Chapleau, Ontario. 10

PRINCIPAL DEMANDE

Principal qualifié, bilingue
Salaire jusqu'à $8,000.

Institutrices bilingues pour école séparée.
Aussi pour section anglaise.

S'adresser à C.P. 460,
Blind River, Ontario 10

Instituteurs demandés .. (10)

ECOLE SEPAREE Ste-Rita de Val-Rita, Ontario, (RCSSU 1 et 2 Owens, 1 et 2 Williamson) demande instituteur qualifié pour enseigner 9e et 10e années. Salaire de base $4,900 et institutrice de 2e classe suivant échelle de salaires. Val-Rita est située à six milles à l'ouest de Kapuskasing sur la route régionale. Veuillez mentionner expérience, qualifications et nom du dernier inspecteur. S'adresser à Bruno Bourgeois, C.P. 37, Val-Rita, Ontario. Téléphone 5-3017. 10-149

ON DEMANDE deux institutrices diplômées de langue française, religion catholique, pour enseigner au cours primaire, classes mixtes. Adresse: Commission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, comté de Témiscamingue, P.Q. Tél.: 38A. 10-j.n.o.

INSTITUTEURS DEMANDES
LA COMMISSION des écoles séparées de Mattawa invite toute demande d'emploi d'instituteurs ou institutrices bilingues qualifiés pour des classes élémentaires. Certificat 2e classe: minimum $3,000; maximum $4,600; certificat 1ère classe: minimum $3,200; maximum $5,200. Expérience antérieure: 2e classe, $100 par année d'enseignement jusqu'à maximum de $600; 1ère classe, $200 jusqu'à maximum de $1,200. Plan cumulatif de congés-maladie, hospitalisation, médical et chirurgical en vigueur. Prière d'adresser toute demande, mentionnant expérience, certificat détenu, nom du dernier inspecteur, etc., à: Case postale 610, Mattawa, Ont. 10-

2 INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour l'école RCSS no 1, Newmarket, pour enseigner dans une école de deux classes. Classes 1 à 4 et 5 à 8. Spécifiez salaire demandé. Mentionnez qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur, à Rhéal Fortier, secrétaire, Tunis, Ontario cté Cochrane. 10-155

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés demandés pour école du village de Lafontaine près Penetang. Salaire suivant l'échelle. Pour plus de renseignements écrire à M. Célestin Maurice, secrétaire, R.R. 3, Penetang, Ont., Boîte 60. 10-j.n.o.

Emplois demandés ..... (11)

JEUNE FILLE garderait enfant, jour ou soir. Eastview, Rockcliffe. 745-5853. 11-150

FERAIS OUVRAGE à la journée. 234-6340. 11-147

EMPLOI demandé: ménage à la journée. 663-3659. 11-148

MENUISIER convalescent ferait travaux légers; spécialité: salles de jeux, balcons, chalets. 777-5572. 11-148

FERAIS ouvrage domestique à la journée. 777-5550; 776-1897. 11-149

Logements demandés .. (12)

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, 1er août. 771-3562 ou 771-0016. 12-150

MAISON seule, 2 ou 3 chambres à coucher, $75. Urgent. 771-2295. 12-150

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT
SPACIEUSE MAISON, style d'administrateur, de 3 ou 4 chambres à coucher. Doit être située près des écoles et des magasins. De préférence, Hull et voisinage. M. Hambrook, 745-6172, de 9h. à 5h. 12-148

Maisons demandées 12A

MAISON, 3 chambres à coucher, région Gatineau. $70 maximum. 663-2001. 12A-148

Automobiles demandées (20)

ON DEMANDE D.K.W., modèle récent 1963 à 1965. 749-7882. 20-149

Divers demandés ..... (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REBUTS pour Cohen & Cohen pour rebuts; cueillette de métaux, cuivre, plomb, acier, batteries, etc. Nous payons bien. 825-3161. 1963, chemin Merivale. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

Logements à louer ..... (22)

ACCUEILLANT 3 pièces, couple, $60. Chauffé. Hull, 234-3244. 22-166

ADULTES, 3 pièces, $60. Coin boul. Sacré-Coeur et Kent. 771-1928. 22-153

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. Pointe-Gatineau. 777-8591. 22-150

ADULTES, Pointe-Gatineau, 4 grandes pièces, chauffé, commodités modernes, meublé ou non, situé au bord de la rivière. 777-8737. 22-j.n.o.

RUE RIDEAU
1 - 2 chambres à coucher
A PARTIR DE $96
Meublé sur demande
THE AUGUSTA
Coin Rideau et Augusta
233-3611 — 232-9709 22

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE LA MONTAGNE
Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.
Ouvertes pour inspection samedi et dimanche 2 p.m. à 5 p.m. en tout autre temps, sur rendez-vous.
234-3228
777-6859 22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS 4 et 5 pièces, $60 et $75, chauffés, tuiles, stationnement. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-159

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse. 771-0117. 22-148

APPARTEMENT, chambre, salon, cuisine et solarium, fraîchement décoré. 297 St-Patrick. 22-153

APPARTEMENTS chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, rue Eddy, Hull. Libres. $60; $75. 771-4356.

APPARTEMENT 3 pièces, courant 220; stationnement. $62, chauffé. 771-1963. 22-150

APPARTEMENT moderne, Hull, 4 pièces, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, service de laveuse et sécheuse. 771-5817 — 777-6388. 22-j.-n.-o.

APPARTEMENT 5 pièces, 2 chambres à coucher, $70. Jour 236-3898; après 6 h. 745-3022. 22-151

APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher, $73; $92 avec bail; chauffés, stationnement. 14 Roussillon, 771-7684. 22-168

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 5, rue Heney, Ottawa. 234-1258. 22-150

APPARTEMENT, Wrightville, une chambre à coucher, moderne, près hôpital poêle, réfrigérateur, $75. 777-8543. 22-150

APPARTEMENT 2 pièces, entrée privée. $28. 684-4069. 22-152

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, à 36 Jolliet, Eastview. 22-152

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, accessoires électriques, face à l'Hôpital général. S'adresser à 24 Bruyère. 233-6171 après 5h. 30 p.m. 22-152

APPARTEMENT, 2 petites chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains complète, $75, chauffé. 1er septembre. 771-5273. 22-153

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, très propre. 777-3576 soir. 684-6241. 22-153

APPARTEMENT 4 pièces (haut), chauffé; libre 1er juillet. Adultes. 745-1673. 22-151

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, grande cuisine; chauffé; libre 1er juillet. $110. 746-8036. 22-153

APPARTEMENT, 1 grande chambre à coucher, chauffé, $68. 749-0175. 22-149

APPARTEMENT, moderne, 4½ pièces, chauffé, adultes. 777-1718. 22-154

2 APPARTEMENTS de 3 pièces, $45 et $50. 777-0513, soir. 22-150

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, $80. Adultes. 96 Maisonneuve, Hull. 777-5164. 22-152

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, $90. 777-1960. 22-150

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, $90. Rue Morgan, juillet. 745-5213. 22-158

Moderne, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décoré, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus, meublé $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

AYLMER, logis, $65. 777-5881 — 777-1681. 22-j.n.o.

AYLMER, bungalow, 2 chambres à coucher, $75. 684-3095. 22-150

AYLMER, Qué., grand appartement de 2 chambres à coucher, salon; chauffé; balcon. 684-5731 après 6 h. 22-159

BASSE-VILLE, petit logis, chauffé, éclairé, eau chaude, $60. 236-1821. 22-151

BASSE-VILLE, une chambre à coucher, cuisine, petit vivoir, salle de bains. Chauffé. 286 St-André. Le soir ou 746-4818. 22-150

BOUL. ST-JOSEPH, 2 logis de trois chambres à coucher, chauffés. $105; $110. Jour 771-1013; soir, 771-9529. 22-j.n.o.

CENTRE de Hull, 2 app. 3 ch. à coucher, 1 app. 2 ch. à coucher, libre. 771-2100 — 777-6504. 22-152

2 CHAMBRES à coucher, 191, rue des Pères Blancs, app. 4. S'adresser à 275 Cercle Michel. 22-150

COUPLE seul ou un enfant. $50. S'adresser 78 Charlevoix, Hull. 22-151

DUPLEX, 1 chambre à coucher, salle de bains. $50. 1er août. 224 Cathcart. 746-0666. 22-152

LOCATIONS
1-2-3-4
CHAMBRES A COUCHER
Villa Cartier-MacDonald
A HULL
A COMPTER DE
$85

Caractéristiques:
- bain Sauna
- piscine privée
- proximité des écoles et d'un centre commercial
- accession facile aux trois ponts d'Ottawa
- seulement cinq minutes d'Ottawa

Suivez le boul. St-Joseph jusqu'à Isabelle et virez à notre projet de locations ou composez
777-8835 22

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 1er août. 749-2745. 22-149

EASTVIEW, appartement moderne, 3 chambres à coucher, poêle et sécheuse inclus. $115. 745-4698. 22-148

EASTVIEW, rue Church, 1 chambre à coucher, chauffé. 749-2731. 22-156

EASTVIEW, 5 pièces, chauffé, éclairé, haut, 1er juillet. $85. 749-0851. 22-148

EASTVIEW, chambre-cuisinette, salle de bains, privée. 297 Kendall. 746-8932. 22-149

EASTVIEW, appartement 3 pièces, stationnement. $50. 749-4676. 22-149

EASTVIEW, appartement, 3 pièces, bain, chauffé. 749-0144; 746-1232. 22-163

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, $65, chauffé. 746-1482. 22-159

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé. 1er août. 749-8151. 22-153

EASTVIEW, appartement chauffé, $65; très propre. 746-8679. 22-150

EASTVIEW, 2 ou 3 pièces; stationnement; chauffage gaz. 749-1764. 22-148

EASTVIEW, triplex, 2 chambres à coucher, sous-sol, non équipé, chauffé, stationnement. $85. 235-5058. 22-151

EASTVIEW, près chemin Montréal, garçonnière meublée, chauffée. 746-0245. 22-169

EASTVIEW, chauffés, éclairés, 1 et 2 chambres à coucher. 777-1833; 745-3683. 22-162

EASTVIEW, 7 pièces, chauffé; réfrigérateur, poêle. $110. Libre 1er août. 745-3189. 22-150

EASTVIEW, appartement, haut, 2 chambres à coucher, chauffé. $75. 746-0447. 22-150

$75, CHAUFFE
ENVIRONS hôpital Montfort, duplex, 2 chambres à coucher, près écoles, centre commercial, grande cour. 746-1151. 22-149

2e ETAGE, 3 pièces, près église Notre-Dame, très propre; chauffage individuel. 663-2741. 22-151

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; chauffé, éclairé, tuiles. $70. 776-1857. 22-148

DANS LA COTE-DE-SABLE
CE SONT
LES APPARTEMENTS
STRATHCONA HEIGHTS
AVENUE MANN
$74 — $90
8 h. 30 à 4 h. 15
Composez 729-6121
UN APPARTEMENT MODELE
à 335, rue Goulburn, appartement 2
SOIR, 237-2284
6 h. à 9 h.
SAMEDI 10 h. à 6 h.
22-merc.-ven.

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(33)
Fermes à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Villégiature	(35A)
Automobiles à vendre	(36)
Terrain pour roulottes	(36B)
Divers à vendre	(37)
Occasion d'affaires	(37A)
Marché alimentaire	(37B)
Accessoires d'automobiles	(38)
Bateaux et accessoires	(39)
Animaux	(40)
Assurances	(41)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Personnel	(44)
Réparations et services	(45)
Professionnels	(46)
Cours privés	(47)
Philatélie	(48)
Inventions	(49)
Restaurants	(50)
Amusements	(51)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Directeurs de funérailles	(54)
Fleuristes	(55)
Monuments	(56)
Messes-Services anniversaires	(57)
In Memoriam	(58)
Remerciements	(59)

LE DROIT présente

le petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 236-7431

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Bateaux et accessoires

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-j.n.o.

Clôture

CAPITAL FENCE AND WIRE. Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Transfert-Camionnage

SERVICE International de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Menuiserie

CONSTRUCTION
SALLES DE JEUX, réparations, garage, estimés gratuits, A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-152

CONSTRUCTION et réparations. Lajoie-Lapointe construction, 7, rue Queen, Aylmer. 684-4811; 684-6925. G-j.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381

DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

Landscaping

TRAVAUX de terrassement, réparations de murs, dalles en pierre, patios et trottoirs. — Tourbe cultivée, livrée et posée. Estimations gratuites. Téléphoner après 4 h. 749-8005. G-162

PIERRES PREFABRIQUEES
pour trottoirs, piscines ou patios.
Livraison gratuite.
745-2045

Jardinage

CEDRES pour haies, arbres d'ornement, roches plates, roches pour murs, "top soil", livrés. 731-5352. G-151

TOURBE — posée ou non, patio, terre à parterre (top soil). Léo Rivard, 663-6443. G-157

Jardinage

BELLE TERRE à parterre (top soil). 777-9579; 777-6112. G-158

NETTOYAGE, engrais, semence, arbres et haies de toutes sortes, pierres plates, trottoir construit ou réparé. Bas prix. Travail garanti. General Landscaping, 745-6912. G-157

BELLE TERRE à parterre, "top soil". 663-6578; 771-2327. G-150

FERAIS travaux (terre et fleurs) dans cimetière. 776-2589. G-152

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Déménagement de meubles

TRANSFERT et ENTREPOSAGE DEVINE, déménagement local, équipement de bureaux, pianos, congélateurs, coffres-forts, marchandises d'entrepôts etc. 776-1157. G-j.n.o.

Couvreurs

TOITURES — tous les genres — réparées, rénovées. Estimations gratuites. Leclair, 771-3911. G-150

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 140 Eddy, Hull. 771-1988 G-300

HULL ROOFING. Estimations gratuites. Gravier et goudron. 684-3327. G-152

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Monuments

ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettrage. 19, boul. Fournier, Hull. Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

LOU'S peintre-décorateur. Estimations gratuites. Spécialité, peintre de maisons. 745-5363. G-153

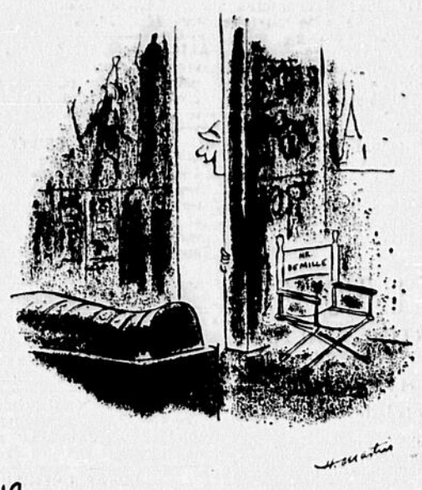
Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING
SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Planchers

G. PROVOST ENRG.
BOIS FRANC, sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

RIONS UN PEU



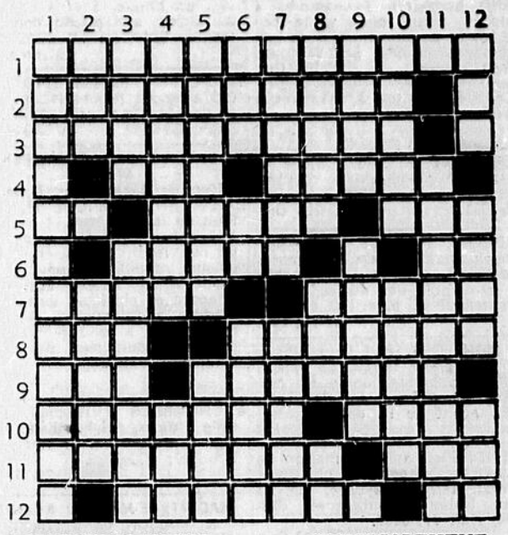
6-19

Copr. '65 Gen'l Features Corp. TM-World Rights Rsvd.

"Enfin, Bardwell, nous allons connaître des secrets égyptiens vieux de plusieurs millénaires !"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2221 —



HORIZONTALEMENT

1—Qu'on ne peut suivre que dans une seule direction.
2—Qui peut être renouvelé.
3—Passeriez une étoffe à la machine à friser.
4—Espace de temps. — Relatifs aux habitants de la haute Ecosse.
5—Sym. du germanium. — Ote la tête d'une épingle. — Là où résidaient les Fassis.
6—Préposition qui, jointe à certains verbes, affaiblit l'idée. — De la gamme.
7—Avoir la main... (être prompt à frapper). — Dans l'argot scolaire, élève auquel un professeur donne des leçons particulières.
8—Pronom. — Qui a pour but.
9—Elle fut première dans son genre. — Qui s'oppose à.
10—Rendez-vous. — Paysage pittoresque.
11—Accompagnas pour protéger. — Lettre grecque.
12—Couper le bout de. — Possédé.

VERTICALEMENT

1—Qui ne sont pas uniformes
2—Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge. — Ville du Portugal.
3—Cérémonie. — Pour l'existentialisme, l'existence précède l'...
4—Etendent. — Cheval de taille moyenne, à l'encolure épaisse et courte.
5—Peur, alarme. — "L'on cria... sur le baudet".
6—Epoque. — Enfermer. — Qui n'est pas droit.
7—Pénurie. — Intentât en justice.
8—Policier. — Explosif. — Pronom personnel.
9—Parties latérales et inférieures du bas-ventre. — N'avoir pas un... (sou).
10—Beaucoup. — Qui se rapporte à une langue ancienne de l'Inde.
11—On s'en sert pour instruire les serins.
12—Genre de légumineuses. — Qui se... est bien servi. — Essentielle aux poissons.

Solution du problème No 2220

SOLUTION DU PROBLEME No 2220

■ **Horizontalement:** 1. Ostéoblastes; 2. Rousseau — Epi; 3. Nièces — Dénie; 4. Ir — Saisons; 5. Tellière — Rat; 6. He — Armant — Ré; 7. Dié — Coud; 8. Lv — Etrier; 9. Oir — Oint; 10. Grassement; 11. Iule — Absent; 12. Esé — Muet — Mie.

■ **Verticalement:** 1. Ornithologie; 2. Soirée — Virus ; 3. Tue — Râle; 4. Escalade — Se; 5. Osé — Iritis; 6. Bessemer — Eau; 7. Là — Ara — Iambe; 8. Audience — Eut; 9. Es — Torons; 10. Ténor — Item; 11. Epinard — Ni; 12. Sieste — Etête.

Logements à louer ..... (22)

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-151

GATINEAU, appartement 6 pièces et appartement 5 pièces, meublés. 663-2747. 22-148

GATINEAU, 3 pièces, 1 chambre à coucher. 1er juillet. 663-6291. 22-148

GATINEAU, appartement neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, 359 Laviolette, 663-6124. 22-148

GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, $110. 663-3022. 1er août. 22-150

GATINEAU, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète; chauffé. 663-6900. 22-152

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, près école, église. Juillet. 663-4320. 22-152

GATINEAU, logis 5 pièces. 663-3386. 22-162

GATINEAU, 2 pièces, salle de bains, pour couple. 663-5187. 22-153

GATINEAU, 2e, chauffé; libre 1er juillet, 4 pièces. 663-3840. 22-153

GATINEAU, haut, 2 chambres, salon, cuisine. $50. 663-4878. 22-148

GARCONNIERE moderne, eau chaude, gros filage, stationnement. 776-1285. 22-151

GRANDE MAISON, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, cave, $80. 444 Clarence. 22-153

GRANDS APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher, accessoires électriques, chauffés, fini avec stores, stationnement. $72 à $95. 771-0650 ou 23 St-Louis, app. 1, Hull. 22-150

HAUT, $75. — 2 chambres à coucher, chauffé, rue Bourque. 777-9175. 22-148

1 CHAMBRE à coucher, chauffé. 712 Morgan, près chemin Montréal. Soir 777-2922. 22-148

1er JUILLET, logis moderne, deux chambres à coucher, chauffé, stationnement; près église, magasin; site merveilleux. $90. 10 Barrette, Hull. S'adresser 7 Montcalm, Hull. 777-5836. 22-169

HULL, choix 2 logis modernes et accueillants, 3 chambres, salon, cuisine, dînette. Premier plancher. $125, chauffé.
HULL, choix 3 logis d'une chambre, salon, cuisine (un incluant poêle et réfrigérateur) $55 à $80.
PTE-GATINEAU, choix 3 logis 1 ou 2 chambres à coucher. $65 à $80, chauffé.
GATINEAU, logis 2 chambres (grandes pièces) fraîchement redécoré. $55 non chauffé.
CLAUDE TESSIER Inc. Courtier, 771-7333. 22-Ma.-V.-j.n.o.

HULL, chauffé, 3 pièces, balcons. 98 St-Jacques. 777-6796. 22-171

HULL, logis 2 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains complète, entrée privée, frais décoré. 130 Fontaine. 22-152

1 MOIS GRATUIT
HULL, grand logis neuf, chauffé, eau chaude, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, stationnement gratuit laveuse, sécheuse. 777-6985. 22-300

HULL, haut de duplex, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, climatisé; sécheuse au sous-sol. Libre 1er juillet. $100 avec bail. — Après 6 h. 233-2765. 22-150

HULL, libre, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, stationnement. $77 et $88. 232-4069. 22-156

LIBRE 1er octobre, appartement 3 chambres à coucher, près Imprimerie. 771-4496 après 6 h. 22-153

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2235. 22-160

Logements à louer ..... (22)

LIMBOUR, logis 2 chambres à coucher, cuisine équipée, chauffé, $75. 827-1206. 22-150

LOGIS 6 pièces, chauffé, tuiles; entrée privée. Libre 1er juillet. 147 Gratton. 777-3280. 22-149

LOGIS 3 pièces, 1er juillet. 771-4555. 22-150

LOGIS moderne, chauffé, 4 pièces, $90. — 5 Lambert. 777-1308. 22-150

LOGIS 5 pièces, libre, chauffé, $75. 777-0105. 22-150

LOGIS 3 pièces, libre 1er juillet, $50. — 14 Lavigne. 771-9389. 22-151

LOGIS 4 et 6 pièces; $40; $60. — 4 Parker, Pointe-Gatineau. 22-149

LOGIS 7 pièces, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. $100. 209 Berri, Wrightville. S'adresser au 2e. 22-167

LOGIS 3 pièces, eau chaude; enfants acceptés. $45. 120 Sherbrooke, Wrightville. 22-151

LOGIS moderne 3 pièces, chauffé, éclairé, $90. S'adresser 55 Frontenac. 777-6651. 22-151

LOGIS 5 pièces. Raymond Butler, Hammond, Ont. Bourget 607-s-12. 22-151

LOGIS 4 pièces, chauffé. Adultes. 54 Archambault, Wrightville. 22-157

LOGIS, 3 chambres à coucher, cuisine, grand salon, salle de bains complète, eau chaude. $90. 1er juillet. 153 Laurier, Hull. 22-149

LIBRE, 3 pièces; chauffé, éclairé, $45. 663-3171. 22-152

LOGIS, 3 pièces, gros filage, rue Glaude, Gatineau. 663-6075. 22-152

LOGIS moderne, 3 pièces, salle de bains complète. 1er août. 18 Renaud, Pointe-Gatineau. 22-152

LOGIS, bas, 5 pièces, $80, salle de bains complète, tuile. 771-8052. 22-152

LOGIS, 5 pièces, chauffé, $55. 296 St-André, Gatineau. 663-5604. 22-152

LOGIS NEUF, pour jeune couple, Hull. 771-5521. 22-149

LOGIS haut, 1er août, $75. Chauffé. Adultes seulement. 282 Champlain, Hull. 771-1681. 22-149

LOGIS 2 pièces. 53 Laval, Hull. 777-1357. 22-149

LOGIS, 5 pièces, balcon, sous-sol cimenté, $60. 749-1556. 22-150

LOGIS, 2 pièces, libre, $50, eau chaude. 109 Garneau. 771-6521. 22-150

LOGIS 3 pièces, tuiles, courant 220. 771-2275. 22-171

LOGIS. S'adresser 25 Fortier, Hull. 22-150

LOGIS, personnes âgées préférées, près église St-Joseph. 777-3184. 22-153

LOGIS, $50. Adultes. Fournaise fournie. 234-0789. 22-154

LOGIS moderne, 4 pièces, $65. Rue Archambault, Wrightville. 771-1246. 22-153

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. 1er juillet. 180 Richer, 771-1319. 22-148

LOGIS 2 pièces, privé. Libre. 35 Falardeau, Hull. 22-151

$45 PAR MOIS, salle de bains complète. 22 Ste-Hélène. 771-2373. 22-150

LOGIS, 1er août, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; un bébé accepté. $85. Chauffé. — 99 Amherst, Wrightville. 22-151

Logements à louer ..... (22)

LOGIS A LOUER, 3 pièces. 157 Montcalm. 777-5048. 22-151

MAISON, route 8, entre Masson et Thurso. $55. 745-4288. 22-150

MAISON 4 chambres à coucher, etc.; garage. $125. Après 6 h. 777-9846. 22-151

171 NOTRE-DAME, Hull, appartement chauffé, une chambre à coucher. Adultes, $60. Libre 1er juillet. S'adresser à M. Lalonde, 169 Notre-Dame, 777-9130. 22-151

1 MOIS GRATUIT dans Villa Cartier-MacDonald, 3 chambres à coucher, un côté de bungalow, $125. 749-3932. 22-153

MAISON, 4 chambres à coucher, 1er juillet. 634 St-Patrice. $93. 728-7083. 22-151

NEW EDINBURGH, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine spacieuse. 233-6963; 235-7474. 22-159

NOUVELLEMENT décoré, 2 chambres, 5 pièces. Adultes. 111 St-Jacques, Hull. $60. 22-150

ORLEANS, logis 1 chambre, près église, $50. 745-2058. 22-151

ORLEANS, rue St-Pierre, logis, chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 1er juillet. 746-1850. 22-159

PETIT LOGIS moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, téléviseur, eau chaude fournie. 777-1893. 22-j.n.o.

2 PIECES meublées, entrée privée; éclairées, chauffées. 749-7242. — 58, chemin Marier. 22-150

3 PIECES modernes, salle de bains; chauffé, éclairé. 746-6261. 22-152

5 PIECES, chauffé, $65. 164 Guigues. 234-2892. 22-150

PETIT LOGIS pour 2, $45 par mois. 319 St-André. 233-9907. 22-151

POINTE-GATINEAU, logis moderne, couple; 1 chambre à coucher, face du centre d'achats; stationnement. 777-7711; 771-2400. 22-148

POINTE-GATINEAU, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, tuiles. Libre 1er août. $82. 771-9294. 22-153

POINTE-GATINEAU, 44 Fortin, logis, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, près école, église. 1er juillet. 22-158

POINTE-GATINEAU, 3 pièces et salle de bains, chauffé. $45. 771-3005. 22-151

PTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé. Libre 1er juillet. 776-1856. 22-152

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, salle de lavage; chauffé, $67. 771-4155. 22-150

PRES IMPRIMERIE, Hull, ap. 1 ch. à coucher, chauffé, libre, stationnement. $65. 728-4748. 22-151

PRES hôpital Sacré-Coeur, 2 logis modernes, meublés, chauffés, éclairés, dans maisons modernes. $80. 771-9230. 22-150

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7185, soir, 234-4268. 22-300

RUE GEORGES près Dalhousie, logis chauffé, 3 ch. à coucher, occupation 1er juillet, $85. 235-1801 jour seulement. 22-152

REGION chemin d'Aylmer, moderne, 2 chambres à coucher, très tranquille. Cuisinière et sécheuse fournies. Redécorerons. $90. 771-6651. 22-148

Logements à louer ..... (22)

172 ST-ANDRE, 3 chambres à coucher, non chauffé, $80. 237-1037 avant-midi, après 9h. p.m. 22-150

STE-ROSE, logis chauffé, eau chaude, courant 220. 663-2223; — 663-4768. 22-151

SEMI-SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, éclairé, idéal pour jeune couple. $75. 777-6498. 22-148

VAL-TETREAU, logis très moderne, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, pouvant accomoder machine automatique et séchoir. $90. Après 5h. 776-1664. 22-149

POSSESSION IMMEDIATE
WRIGHTVILLE, garçonnière (bachelor), moderne, chauffée, stationnement, excellent localité. 777-5251 jour; 771-1622 soir. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, stationnement. 1er juillet. 777-9995. 22-148

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, $75. 771-9524. 22-152

Appartements meublés .. (22A)

JEUNE HOMME digne de confiance désiré pour partager un appartement meublé. Piscine fermée et beaucoup d'autres avantages. S'adresser à case 169, Le Droit. 22A-152

GARÇONNIERE meublée, 2 chambres; chauffée, éclairée; hommes. 1er juillet. 771-5307. 22A-157

EASTVIEW, garçonnière, 2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, $70. 1er juillet. 749-7474. 22A-150

HULL, libre, 1 chambre à coucher, stationnement, $90 et $100. 232-4069. 22A-156

GARCONNIERES, meublées, chauffées. 142 Eddy et 51 Châteauguay. 771-2327. 22A-151

CHAMBRE et cuisinette meublées, entrée privée, central. $12. 771-2836. 22A-151

APPARTEMENT, 4 pièces, 584 Chapel. 232-7735. 22A-j.n.o.

59 HOTEL-DE-VILLE, Hull, bas, 2 pièces; meublé, éclairé, chauffé. $70. 1er août. 684-3326. 22A-152

GARÇONNIERE meublée, 65 Laurier. S'adresser: Mme Burger, 69 Laurier, Hull. 22A-170

UN MOIS GRATUIT
UNE CHAMBRE A COUCHER, entièrement meublée, moderne, rtès propre. Lessiveuse et sécheuse. $95. 749-1129; 746-1089. 22A-152

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, rénové, chauffé, éclairé. 745-1717. 22A-153

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, une ou 2 jeunes filles qui travaillent, privilèges. 777-6489. 23-156

PRES HOPITAL général, 2 pièces chauffées, éclairées. $12.50. 236-3363. 23-163

CHAMBRE-VIVOIR, privilèges. 89 Daly. 236-4254. 23-158

CHAMBRE à louer. 663-2034. Après 6h. 23-148

CHAMBRES pour hommes seulement. 777-3337. 23-151

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, tranquille. Libre. 771-2791. 23-151

CHAMBRE meublée avec réfrigérateur et poêle. 195 King Edward. 235-3770. 23-151

CHAMBRE en avant, pour dame, propre, meubles neufs, 385 St-Patrick, soir. 23-150

CHAMBRE avec privilèges de cuisson. 412 Daly, app. 7. 232-7735. 23-165

Chambres à louer ..... (23)

2 CHAMBRES modernes, privilège de la salle de jeux. Garde-malade préférée. Arrière de l'hôpital Sacré-Coeur. 776-2145. 23-148

CHAMBRE confortable et tranquille, près collège Marguerite d'Youville. Libre 28 juin. 771-7684. 23-167

GRANDE chambre, bien éclairée, 1 ou 2 personnes, usage du réfrigérateur, stationnement. 776-1323. 23-150

CHAMBRE meublée pour homme d'affaires. 777-8454. 23-150

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, 133 Chapel près Rideau. 232-6104. 23-168

CHARLOTTE près Rideau, chambre propre, tranquille, pour monsieur. 236-2872. 23-152

CENTRAL, chambre avec permis de cuisson. 46 Montcalm; pour personne sobre. 23-170

CHAMBRE meublée, avec commodités, pour monsieur, maison moderne, entrée privée, rue Champlain, Hull, près Hôtel-de-Ville. 771-4046. 23-153

2 CHAMBRES à louer. 305 Hôtel, Gatineau. 23-153

RUE ST-PATRICE, chambre meublée, pour homme sobre. 233-8715 23-152

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 personnes. 306 Besserer. 235-3598. 23-150

4 CHAMBRES, 4 jeunes filles, cuisine entièrement équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse, téléphone, literie, articles courants fournis. Excellente occasion de se créer un chez-soi agréable. $10 par semaine. 771-7961. 23-153

CHAMBRE pour monsieur; poêle, réfrigérateur; $10 par semaine. 144 Eddy, Hull. 777-5854; 771-0139. 23-153

CHAMBRES meublées, très propres, avec privilèges. 51 Augusta. 236-1877. 23-153

POINTE-GATINEAU, grand appartement meublé, sofa-lit, serviettes, draps, etc., fournis. Endroit tranquille près autobus, lavé, nourri ou non. Prix très raisonnable. Femme ou fille seulement. 777-3619, soir 6 à 9. 23-150

CHAMBRE meublée. 69 Maisonneuve, app. 2, coin Hôtel-de-Ville. 23-150

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension, près Université. 232-6379. 24-152

CHAMBRE et pension. Pointe-Gatineau. 771-4074. 24-148

EASTVIEW, chambre et pension pour homme. 745-5213. 24-150

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 771-6715. 24-149

POUR HOMME désirant pension tranquille, avec excellents repas. 777-6078. 24-151

EASTVIEW, chambre et pension, jeune fille, lavage. Après 5h. 749-8414. 24-148

CHAMBRE et pension pour 2 hommes, lits simples. 771-4420. 24-148

CHAMBRE et pension pour homme. 113 Notre-Dame. 777-1383. 24-151

CHAMBRE et pension pour homme, lavage compris. 663-2950. 24-152

CHAMBRE et pension pour homme. 777-6759. 24-152

GATINEAU, chambre et pension dans maison moderne. 663-4370. 24-153

Bureaux à louer ..... (25)

POSSESSION IMMEDIATE, 18 Courcelette près rue Principale, 5 grandes pièces, chauffé, éclairé. Appelez F. Dion, agent, 771-6010. Conrad Sigouin Ltée, Courtier, 771-6266. 25-148

MAGASINS et bureaux, rues Rideau et Dalhousie; le jour seulement 232-1566. 25-j.n.o.

ESPACE commercial pour bureau ou autre commerce, situé 194 boul. St-Joseph. 777-7395. 25-150

1,200 pi. carrés de bureaux avec air-climatisée à louer. Edifice Shell, coin Gladstone et O'Connor. Eau, nettoyage, chauffage inclus, stationnement. En plein centre de la ville. 232-3749. 25-150

GATINEAU, édifice plus moderne de la ville, bureaux. 663-5329. 25-153

BUREAUX LUXUEUX
au centre de Hull
1,000 pieds carrés
air climatisé, tuile,
près stationnement.
771-7411
25

Commerces à louer .. (26)

LOCAL pour salon de barbier ou salon de coiffure, Eastview, Cercle Michel. $75 par mois. Garçonnière disponible à $75. 746-1040. 26-152

Commerces à louer .... (26)

RESTAURANT à louer, plage Desjardins, Luskville, équipé, aussi une chambre et cuisine supplémentaire. Pour détails, 777-6516. 26-150

SALON DE BARBIER tout équipé. 34 St-Hyacinthe après 5h. 26-150

DESCHENES, restaurant tout équipé, logis compris. 684-4317; 684-8056. 26-148

Chalets à louer ..... (29)

LAC SIMON — 10 chalets, vendre ou louer, saison, mois, semaine. 663-5854. 29-153

BLUE SEA, quelques locations disponibles pour juin et août. Paradis du Lac, réservation, 777-2359. 29-150

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-148

GRACEFIELD, chalets équipés, toilettes, lac Bitobi, télé.: 463-5540, Gracefield. 29-150

BEAU CHALET à vendre ou louer au lac McGregor. Téléphoner 663-3982. 29-150

2 CHALETS, lac Ste-Marie. $25 par semaine. Avant 5 h. 776-2191 29-150

LUSKVILLE, 5 pièces; meublé, saison $300 ou à vendre. 233-6772. 29-150

LAC McGREGOR, équipé, à la semaine. 663-4311. 29-150

BLUE SEA, 2 chambres à coucher, sur plage. 7 août au 7 septembre. 745-3705. 29-150

LAC CLAY, chalet équipé, eau, électricité. Belle plage. 663-4571. 29-150

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, chalet à louer ou à vendre. 771-6400. 29-150

CHALET sur La Lièvre; eau courante, électricité. 777-1881. 29-150

CHALET, à Clay Lake, tout équipé, 26 juin au 3 juillet, 10 au 17, quelques semaines en août. 305 sonnez 2. 29-156

MAISON meublée, près du lac Blue Sea, semaine ou saison. — 663-3695. 29-157

CHALETS, Duhamel, bord de l'eau. 663-3880. 29-148

LAC GAUVREAU, chalet meublé, eau courante; 23 milles de Hull. 777-8861. 29-148

BAIE CONSTANCE, 2 chalets entièrement meublés. 722-6110. 29-151

LAC SIMON, électricité, eau courante, après 5h. 30. 777-6832. 29-169

CHALET à vendre ou à louer à la semaine. 776-1010. 29-151

LAC DES PLAGES, 6 chalets, électricité, eau courante, toilette; (la plus belle plage). Mme Henri Richer, R.R. no 1, Plantagenet, Ontario, 673-4807; Ottawa 746-1636 après 6h. 29-j.n.o.

LAC McGREGOR, chalet meublé, électricité, eau courante. 663-4522. 29-158

MASHAM, chalet 3 chambres à coucher, électricité, plage sablonneuse; meublé. 232-2250. 29-153

CHALET, Deschênes, plage Viau, 2 chambres à coucher. 746-0735. 29-149

PLAGE DESJARDINS, Luskville, chalet meublé, saison, mois ou semaine. 777-6516. 29-150

CEDARVALE, à 3 milles d'Aylmer, terrain orné de beaux arbres, pour chalet d'été ou habitation permanente. Environ ½ acre avec servitude de passage jusqu'à la plage sablonneuse de l'Outaouais à proximité. S'adresser au Dr W. W. McKay, route 8, près Foran's Grove. 29-151

CHALETS sur la Gatineau, 40 milles d'Ottawa. 777-8352; 771-4406. 29-152

LAC DES LOUPS, chalets meublés, à la semaine. Composer Wakefield 459-2655. 29-155

CHALET meublé, 5 pièces, saison seulement. Plage Albert Tremblay Luskville, 777-8517. 29-152

TOUT EQUIPE, très moderne, 38 milles de Hull; mois ou saison. 663-4385. 29-153

LUSKVILLE, chalet à louer. 771-2647. 29-j.n.o.

Divers à louer ..... (30)

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation. Salon Rêve de la Mariée, 108 St-Joseph 771-9162. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Lamée. 777-7980. 30-

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o

Divers à louer ..... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau 771-8064. 30-j.n.o

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON double, dans basse-ville. 234-1483. 32-148 Ont.

MAISON, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle à manger. Bas acompte si désiré. 731-4806 après 5 h. 32-152 Ont.

63 ELECTRIC
SEMI-BUNGALOW de 3 chambres à coucher. $12,800. George Howith Realtor, Insurance. 749-9971. 32-j.n.o.

JOLI BUNGALOW dans Riverview, pièce centrale, 3 vastes chambres à coucher, spacieux vivoir, salle à dîner séparée, 2 salles de bains, foyer en pierre, garage contigu excellente localité, vente privée, $16,900. Termes, 733-9643. 32-157

URBANDALE, sur une rue en arc de cercle, modèle "Camelot", 3 chambres à coucher et fumoir ou quatrième chambre à coucher, salle de jeux fini, abri d'auto, entrée pavée, tapis mur à mur. $21,000. Privée. 733-4580. 32-149 Ont.

4 CHAMBRES à coucher, fumoir, terrain boisé, 78x123. Alta Vista, $31,500. 733-7022. 32-152 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES
IMMEUBLES — ASSURANCES
RUE RUSSELL — Bonne maison de chambres, 20 pièces, complètement rénovée et partiellement meublée, $32,000, termes. Mme Major, 749-1336.
COMMERCES
PLANTAGENET route 17 — Restaurant et station de service Texaco, aussi logis de 3 chambres à coucher, 500 de front commercial, seulement $26,500, endroit idéal pour construction de motels. Noël Potvin, 234-3426. 32-300-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
ELMVALE ACRES, 4 chambres à coucher, brique et pierre, 1½ salle de bains, garage double. Lapointe, 733-6913.
OVERBROOK, rue Glyn, 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, terrain 50x103, $12,500, petit acompte. Labranche, 733-3542.
CHEMIN SPRINGFIELD, 3 logis, brique et plâtre, 2 chambres à coucher chacun. Bissonnette, 234-2347.
PRES PETIT SEMINAIRE, bungalow 3 ans, 3 chambres à coucher, grand terrain, demande $16,200, ouvert pour offre. Bissonnette, 234-2347.
ALTA VISTA, 6 ANS duplex, brique pierre, lot 50x100, $26,300, termes. Landry, 746-8972.
RUE SPARTON, 1½ étage, 3 chambres à coucher, près centre d'achat, école, église. Godin, 731-6602.
PETIT COMMERCE, magasin et restaurant avec 3 chambres à coucher, $14,900. Landry, 746-8972.
2, 6 UNITES, brique, 4 ans, revenu annuel $11,880, prendrais maison ou duplex en échange. Simard, 749-1966.
BASSE-VILLE, 13 logis, lot de coin, 80x80, revenu annuel $7,224. Simard, 749-1996.
PRINCE ALBERT, stuc, 1½ étage, 4 ch. à cou., cave pleine grandeur. $14,900. Lapointe, 733-6913. 32-j.n.o.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

EMBRUN, ONT., maison, très central. Ecrire Case 142, Le Droit. 32-me. j. v. s. 152 Ont

613 BATHURST, à proximité de l'église St-Jean-Bosco et école catholique. Terrain comprenant de nombreux arbres. M. Roy, 749-5635, agent de H. deCruz, courtier. 32-300

ORLEANS, ONT.
GRANDE MAISON moderne. Région commerciale, 94, boul. St-Joseph; 4 chambres à coucher; chauffage eau chaude; garage double. 233-2326; 233-8618. 32-149

BLOSSOM PARK, avenue Ste-Barbara, vente privée, bungalow, 3 chambres à coucher; lot 107x145, près écoles, église. $12,800. 822-1522. 32-150 Ont.

BROOKFIELD GARDENS
Des maisons neuves de
CAPITAL
Les maisons modèles ouvertes tous les jours.
731-5285
CAPITAL QUALITY HOMES LTD.
32

PIGEON & LAVOIE
745-1521
Ltée—569 McArthur—Ottawa 7
Maison de courtage
RIDEAU Garden Drive — Bungalow 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de jeux, vivoir et salle à manger avec vue de la rivière, 5 minutes du centre de la ville. MLS-L-1882-B. Henri Malouin, 745-7351.
COMMERCIAL et résidentiel — Maison de 8 pièces et entrepôt de 36'x22', $17,500. Henri Malouin, 745-7351.
QUEEN MARY, Overbrook près boul. St-Laurent — Semi-bungalow de 4 chambres à coucher, grand terrain, acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.
SIX LOGIS de 2 chambres à coucher — Placement avantageux, $37,900, acompte $6,000. Armand Richard, 233-5343.
CATALOGUES M.L.S. COMPLETS POUR TOUTE LA VILLE
$15,900 — PARC RIVERVIEW, bungalow en brique sur beau terrain paysagé, salle de récréation de 29x16½ et chambre à coucher de 10x16 au sous-sol. I. Letremouille, 733-2958.
ATTENTION familles nombreuses — 5 chambres à coucher, Côte-de-Sable, rue Nelson, cuisine et salle à manger spacieuses, système de chauffage neuf à l'eau chaude. I. Latremouille, 733-2958.
BASSE-VILLE — 469 St-Patrice — Maison de 2 étages en stuc, 3 chambres à coucher, système de chauffage à l'huile, passage privé, terrain 33'x99', zone commerciale, prix demandé $12,000. Robert LeBon, 233-6531.
CATALOGUES TENUS A DATE TOUS LES JOURS
CARLINGTON — 1258 Dorchester — Maison de 2 étages, terrain 40x135, quartier tranquille et résidentiel, prix $6,000, doit se vendre. Robert LeBon 233-6531.
PARC RIVERVIEW, triplex de haute qualité dans voisinage agréable, comporte 3 grandes chambres à coucher par logis, cour privée, garage double, prix $33,000. Roger Pagé, 731-3588.
COTE-DE-SABLE — Triplex équipé, logis principal comporte 6 pièces, système à l'eau chaude, près de l'Université, stationnement en arrière, prix $28,000. Roger Pagé, 731-3588.
POUR ACHAT DE TOUTE PROPRIETE M.L.S. APPELEZ-NOUS
32

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

VENTE PRIVEE, paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, maison moderne, foyer, sous-sol fini, garage. 746-4944. 32-150

GRAND bungalow, 3 chambres à coucher, réduit pour vente privée. Salle de jeux finie, avec bar. Hypothèque à 5%. 559 Wolfdale. 749-9863. 32-156 Ont.

ROCKLAND, maison 3 chambres à coucher. 762-4752. 32-150-Ont.

OVERBROOK, bungalow brique et pierre, 3 chambres à coucher, très bien fini, aubaine à $17,500. 745-1331. 32-150 Ont.

CARDINAL HEIGHTS, attrayante maison en brique de 3 chambres à coucher, salle de lessive, salle de jeux, près des écoles, centre commercial et parc. 745-6358. 32-152 Ont.

375 MONTFORT. Bon deux-logis à pan sur grand terrain de valeur. $1,000 d'acompte. Solde en première hypothèque. M. Roy, 749-5635, agent de H. deCruz, courtier. 32-148

A VENDRE ou à louer, maison de 3 chambres à coucher, chauffage central, terrain paysagé, sur rivière Nation, Plantagenet. 673-5194; Hull 777-6537. 32-152 Ont.

VENTE PRIVEE, cause départ, rue Gabriel, Orléans, maison 7 pièces, $15,000 — termes. 233-1114 Mme Labelle. 32-153 Ont.

Louis Titley Limitée

Immeuble — Assurance

255, Chemin Montréal - 745-6801

CERCLE RICHARD, Eastview, semi-bungalow, 4 chambres à coucher, en plus appartement meublé. $75 par mois, garage, $16,900. Termes faciles.
L. Grégoire, 745-1331

EASTVIEW, immeuble 7 logis en brique. Revenu mensuel, $650 — $6,500 en acompte.
R. Bigras, 749-2374

OVERBROOK, près blvd. St-Laurent, grand bungalow moderne, salle de jeu avec Bar pour inspection.
R. Anglehart, 745-4162

EASTVIEW, bungalow, 2 chambres à coucher, salle à dîner, tapis mur à mur, auvents, salle de jeu. Faut voir ce bijou avec jardin et terrasse immaculée. Bas acompte.
P. Trottier, 749-9687

RUE TROJAN, $1,000 en acompte, immeuble 2 logis, appartement de 2 chambres à coucher, avec soubassement individuel.
P. Gagné, 745-6801

RUE LAVAL, en construction, split-level, 3 chambres à coucher. 2 salles de bains, $17,500, termes.
J. Belisle, 731-4627

FAUT VENDRE, Overbrook, rue Renouf, duplex en brique, appartement de 3 chambres à coucher, grand terrain.
L. Grégoire, 745-1331

RUE ST-DENIS, duplex 2 chambres à coucher, garage double avec entrée pavée, $15,500 avec termes.
R. Bigras, 749-2374

RUE SOMERSET, près Driveway, immeuble 3 logis en brique, état impeccable, bons revenus, bas acompte, 1 hypothèque seulement.
R. Anglehart, 745-4162

NAVAN, bungalow en brique, garage, près église et école, réduit à $10,800, bas acompte.
P. Trottier, 749-9687

RUE MONTGOMERY, en construction, immeuble 5 logis avec appartement de 3 ch. à coucher, 2 salles de bains, salle de jeu pour acheteur, $39,500. Votre offre considérée.
J. Belisle, 731-4627

RUE STE-ANNE, $2,000 en acompte duplex en brique avec soubassement libre, terrain paysagé, pour inspection.
I. Perrier, 746-0200

ALTA VISTA, Urbandale, split-level 4 chambres à coucher, foyer, beaucoup d'extras. Valeur exceptionnelle avec termes faciles.
P. Gagné, 745-6801

EASTVIEW, cherchez-vous une piscine? Maison détachée, duplex 3 chambres à coucher, cuisine 24', foyer, tapis, garage double, bas acompte.
I. Perrier, 746-0200
32-50-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON de pension bien établie, bon profit, Wrightville. 777-5780. 32-152 Québec

VENTE PRIVEE, Lac des Fées, près écoles: 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, foyer, salle de jeux; lavoir, 2 salles de bains, entrée asphaltée, cour clôturée. Prix réduit. Libre fin juin. 771-0188. 32-149 Qué.

POINTE-GATINEAU, belle propriété (coin de rues), lot double. Vente rapide, cause maladie. S'adresser, 37 Archambault. 32-150 Qué.

WRIGHTVILLE, 9, rue Charron — Maison neuve, 3 chambres à coucher, foyer naturel, abri d'auto; terrain paysagé. $18,000. Acompte $2,500 ou plus. $120 par mois. 777-0883. 32-151 Qué.

HOTTE

CONSTRUCTION INC.

RUE MEILLEUR, bungalow et "split level", avec garage.

TERRAIN pour construire maison à votre choix, rue Chouinard, prix à discuter.

777-9098 — 771-5918

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON, 3 chambres à coucher, route 8, Angers, Québec. 986-2966 32-148 Qué.

AYLMER, rue Queen, maisons neuves, en brique, 3 et 4 chambres à coucher, abri d'auto, conditions faciles. 684-4811; 684-6925. 32-j.n.o. Qué.

TEMPLETON, maison $14,000, $2,000 acompte, termes faciles, garage double, sur terrain 70x103. 663-5483; 663-4133. 32-148 Qué.

DOIT VENDRE; TRANSFERE $15,500
Maison de 3 chambres à coucher
DANS LA MAGNIFIQUE région du Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher, spacieux vivoir avec un mur revêtu de boiseries, vaste cuisine familiale, paysage en avant et en arrière, abri d'auto attenant et plusieurs autres commodités additionnelles. Acomptes convenable à discuter. Pas de courtier; pour plus de détails, composez 777-1250. 32-149-Qué.

4 CHAMBRES à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, bain, chauffage central, libre. 47 Kent, Hull. 771-5507; 771-1151. 32-149 Qué.

MACINTYRE-MICHEL REALTIES
JOLIE MAISON de 3 chambres à coucher au Parc Glenwood. Famille nombreuse, salon, cuisine et salle à manger, magnifique foyer, abri d'auto. Cette maison est située sur un coin très bien paysagé dans une localité tranquille. Appelez 684-6891 ou 827-0621. 32-148 Qué.

MAISON avec revenu, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude. Terrain paysagé. Termes faciles. 159 Nicolet, Wrightville. 32-151 Qué.

RENE CHENIER

COURTIER
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE CHOLETTE, bungalow, brique, 3 ch. à coucher, très propre, acompte $3,000, Lionel Drolet, 771-8475.
HOTEL MOTEL sur la Gatineau avec licence d'épicerie, taverne, bar salon, salle à manger, bon chiffre d'affaires, termes faciles. Edmond Wielgo, 771-5646.
CHEMIN CHELSEA, grande maison de 2 étages, stuc et pierre, 3 ch. à coucher, chauffage central, sur terrain 75x200, acompte $1,500. Edmond Wielgo, 771-5646
RUE DUQUESNE, duplex de 2 ch. à coucher chacun, très propre, seulement $8,000, acompte $1,500. 32-300-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

"Realtor"
771-5867

13 NAPOLEON, duplex, central, 2 ch à coucher chacun, revenu $1,560., bon investissement, $11,000. A. Tessier, 771-3689.
POINTE-GATINEAU, bungalow 5 pièces, prix demandé $12,500, acompte à discuter, faites une offre. G. Tessier, 777-2344.
RUE LESSARD, no 15, magnifique bungalow 5 pièces, terrain 60x100, garage sous-sol, un bijou, $17,500. G. Sauvé, 771-4180.
NE CHERCHEZ PLUS, bungalow 2 chambres à coucher, banlieue de Pointe-Gatineau, garage, atelier, terrain 50x200, $7,800, bons termes. Mme L. Girard, 771-1714. 32-Qué.

Immeuble Principal Ltée

PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321

M. SARRA-BOURNET 771-6061
Jean-Guy RENAUD 776-2241

32 LOTS — Section résidentielle, Hull-Ouest, termes et acompte à discuter, préférerais vendre en bloc.
AYLMER, rue Principale — Grand édifice commercial, comprenant restaurant et bureaux, excellents revenus, situé dans le centre des affaires, terrain 60x125, prix demandé $28,500, acompte à discuter. Inscription M.L.F. CONSULTEZ-NOUS pour la vente, l'achat, l'échange ou l'allocation de propriétés résidentielles ou commerciales.
PRETS HYPOTHECAIRES
Bureau ouvert
de 9 a.m. à 8h. p.m.
771-7321
32-300-Qué.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e AVENUE, GATINEAU
663-3903

439 PRINCIPALE, Gatineau, bungalow 50x29 fini pierre et brique, 3 chambres à coucher, salon, foyer, cuisine, salle à manger, chambre froide au sous-sol, plusieurs autres extras, garage, lot 100x200 — 348
LUSKVILLE, camp d'été isolé de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, lot 120x105. J. Fournier, 777-0367.
GATINEAU, rue Laurel, duplex, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, lot 50x100, prix $7,000, acompte $1,000, solde $49.13 par mois, capital et intérêts. R. Zadra, 771-0871.
BUNGALOW modèle 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger et salon, acompte $250. Armand Couture, 663-4991.
JOLIE MAISONNETTE, paysagé au complet, 24x26, avec garage attenant 12x30, aubaine à $6,500. Armand Couture, 663-4991.
PRETS HYPOTHECAIRES
32-300-Qué.

CONRAD SIGOUIN LTEE

COURTIER - REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL
771-6266
32-Qué.

SPECIAL DE LA SEMAINE — 32 Bourque, propriété de 6 pièces, comprend salon 12 x 18, avec foyer, tapis, salle à dîner, chauffage à l'eau chaude, lot 50 x 100. Venez visiter. Demande seulement $13,900. Léger comptant. B. BARRETTE — 684-6362
68, CHEMIN VANIER, dans Lucerne — Magnifique bungalow sur grand terrain paysagé, ½ acre, plusieurs beaux pommiers. Salon avec foyer, salle de séjour, garage attenant, patio. Ne manquez pas cette chance. M.L.S. R. BELLEMARE — 776-2319
PROFESSIONNELS! Voici une belle résidence au 6 St-Arthur à Pointe-Gatineau, tout près de l'église. Superficie de 2,200' carrés, 10 grandes pièces, 2 foyers, garage, grand terrain. Une offre est à faire. H. MARSOLAIS — 777-3494
PROPRIETE A REVENUS près de l'hôtel St-Louis, rue Montcalm. Propriétaire quitte la ville. Visitez et faites une offre. Léger comptant. Bel achat. M.L.S. F. DION — 771-6010
PETIT RESTAURANT MODERNE, propriété comprise. Très bon chiffre d'affaires. Echangerait. Renseignez-vous. VAL. CHENIER — 771-7697

IMMEUBLES JACQUES LTEE

COURTIER — REALTOR
Prêts hypothécaires
58, rue Lois, HULL, P.Q. — Tél.: 777-3868

SPECIAUX DE LA SEMAINE

6 LOGIS moderne, très bien situé, construction exceptionnelle, revenu annuel $6,840.00, locataires stables. Financement facile.
LAC DES FEES — Résidence, 4 chambres à coucher, 3 chambres de bains, sous-sol fini, salon tapis mur à mur, entièrement paysagé, $15,500.00.
EPICERIE LICENCIEE, centre de Hull, beau chiffre d'affaires, équipement complet, conditions faciles pour vente rapide.
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE
CONSTRUITE 1962, 4 chambres à coucher, vivoir, salle de jeu finie, 2 salles de bains complète, salle à manger grande cuisine, laveuse de vaisselle et fourneau dans le mur, chauffage eau chaude. Terrain 108x110, $26,500. 663-3908. 32-152-Qué.

GATINEAU, central, joli bungalow, 2 chambres à coucher. 663-4932. 32-149 Qué.

2 LOGIS, 141 - 143, rue Montcalm, Hull, 6,300 pi. car., zone commerciale. $15,500. 777-2832. 32-149 Qué.

J. L. HOTTE

COURTIER REALTOR
771-3574
PRETS HYPOTHECAIRES
162 Hôtel-de-Ville, Hull

RUE GENEST, parc de la Montagne coquet bungalow en brique, terrain entièrement paysagé et clôturé. Aubaine seulement à $19,900. A. Charron, 777-7174
RUE SCOTT, terrain avec grand garage en bloc de ciment. Pour vente rapide, $2,900.
Arthur Charron, 777-7174
32-j.n.o.

NOUVEAU PROJET LES PINS

PAR
J. G. BISSON
CONST. LTEE
771-1409
32

DENYSE LEGAULT 777-6985

COURTIER EN IMMEUBLES
86 Brady, Hull

87 JOLICOEUR, plan exclusif, magnifique, 3 chambres à coucher, cave avec salle de bains attenant, chambre principale, salon, foyer, salle à manger, salle familiale, garage double, nombreux extras.
39 JOLICOEUR, superbe maison, 4 chambres à coucher, salle de jeux, salle à manger
RUE PLOUFFE, Gatineau, joli "split level" de 6 pièces, salle de jeux, garage, cour clôturé, bien paysagé, $17,500.
INVITATIONS
RUE ROY, édifice de 8 logis, de 3 chambres à coucher en construction, à visiter par personnes intéressées à l'acheter lorsque entièrement loué.
NOUS AVONS un grand choix de bungalows dans Parc de la Montagne.
32-300-Qué.

DUSSAULT

COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211

LUCERNE, ave Castelbeau, "split leval" brique et alimunium, 5 chambres à coucher avec salle de jeux finie et deux salles de bains complètes, garage attenant sur une acre de terrain complètement terrassé avec de beaux arbres. R. Landry, 777-6075.
BOUL. ST-JOSEPH, édifice à bureaux avec logis à l'étage supérieur rapportant $9,360 par année sur terrain commercial de 60x93 pour seulement $60,000. Edifice en parfait état. R. Landry, 777-6075.
PLACE BELISLE, bungalow, 6 pièces, construit en 1956, avec foyer naturel, sur terrain complètement terrassé dans secteur strictement résidentiel, $17,000. Termes. Y. Couture, 777-0938.
GATINEAU, ave Maple, maison 1½ étage, 8 pièces avec deux salles de bains complètes, salle de jeux presque finie, foyer naturel, aubaine à $13,500. R. Landry, 777-6075.
PARC DE LA MONTAGNE, tout un choix de bungalow, cinq et 6 pièces. Y. Couture, 777-0938.
32-300-Qué.

JULIEN GROULX

COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

HULL, rue Maisonneuve, maison 2 étages, salon, cuisine. 3 ch. à cou., salle de bains complète, chauffage central, prix demandé $9,500, acompte $3,000, solde $85 par mois, capital, intérêts.
32-300-Qué.

Claude Tessier Inc.

COURTIERS — REALTOR
162 Hôtel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172
F. MATHIEU, 771-2773

104 MAURICE, face prom. Lac des Fées, magnifique bungalow 6 pièces plus sous-sol très bien fini, garage, patio, terrain 100x97, foyers laveuse à vaisselle, $30,000, s'achète facilement, une seule hypothèque.
RUE PERRAS, bungalow, brique, 3 chambres, près écoles françaises et anglaises, doit se vendre, demande $13,500, offre acceptée, termes faciles.
RUE DESJARDINS, joli bungalow, brique et cèdre, 3 chambres, grand terrain paysagé, $14,200, termes.
RUE D'ORSONNENS, bungalow, belle apparence, très propre, 3 chambres, salon 13x16, s'achèterait à bon prix, termes faciles.
RUE ISABELLE, bungalow 3 chambres, brique, bel intérieur, demande $14,000, termes faciles.
32-300-Qué.

IMMEUBLE REGIONAL

LTEE
COURTIERS — 16 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

BUNGALOW, rue St-Thomas, Wrightville, 3 chambres, salle de jeux, termes faciles.
WRIGHTVILLE, rue Ste-Marie, joli bungalow, 3 chambres, termes.
HULL, rue Brébeuf, duplex stuc, logis de 2 chambres, salle de jeux, termes faciles
CENTRE DE HULL, joli triplex, logis de 2 et 4 chambres, salle de jeux, acompte et termes faciles.
RUE LAVIGNE, triplex, garage double, terrain 50x102, acompte et termes faciles.
HULL, rue St-Hyacinthe, triplex, stuc, revenu $220, acompte et termes à discuter.
5 LOGIS stuc, boul. du Progrès, Pointe-Gatineau, revenu $325, termes.

COMMERCE

CENTRE DE HULL, épicerie comprenant 2 logis, bon chiffre d'affaires, bons termes.
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

BUNGALOW, 5 pièces, eau courante, 153 Notre-Dame, East Templeton. 771-7177. 32-152

ATTRAYANTE MAISON de 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, terrain boisé et paysagé, 2½ acres. ⅛ mille des limites de la ville. 822-2379. 32-152

VENTE PRIVEE
JOLI BUNGALOW vieux de 2 ans, 4 chambres à coucher, entrée pavée, paysagé, un coin de l'école, terrain de jeux, magasins, église et autobus, $94. P.I.T. Prix raisonnable. Doit vendre. 771-8791 après 6h. ou fins de semaine. 32-j.n.o. Qué.

A VENDRE ou à louer, Domaine Glenwood, 3 chambres à coucher, remise, foyer, léger acompte, hypothèque de 5½%. 31 Chapel Crescent, 749-5313 après 5h. 32-150 Qué.

DESCHENES, 26 Osgoode, petite maison, 3 pièces, garage. Prix total $2,500, 234-6745. 32-152 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
RUE MAISONNEUVE, 4 logis, revenu alléchant, $15,000, termes. Mme P. Gandy, 771-2927.
RUE VERDUN, duplex, 2 chambres à coucher, $10,000. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o. Qué.

LUCERNE, grande maison, garage, 5 lots. 771-9162. 32-158

WALLEN HEIGHTS, à 5 milles d'Aylmer, sur route 8. Terrains pour construction exclusivement résidentielle. Environ ¾ et une acre de superficie, avec servitude de passage d'environ 1,000 pieds jusqu'à la plage de l'Outaouais. S'adresser au Dr W. W. McKay, route 8, près de Foran's Grove. 32-151 Qué.

J. R. DESCHENES

Courtier en immeubles
"Realtor"
771-2605

HULL, Lac des Fées, terrain vacant situé rue Prud'homme 75 x 120. Prix demandé $7,000.
CHALET, lac Hotte, près St-André-Avelin, $5,000.
HULL, 4 logis et bureaux, très bien situé, revenu annuel $5,400. Prix demandé $35,000, termes faciles.
RUE IBERVILLE, duplex $10,000, termes.
32

GUARANTY TRUST

114 PRINCIPALE, HULL
9H. A.M. A 5H. P.M.
771-6655 SOIR 684-5978
WRIGHTVILLE
AYLMER, P.Q.

BUNGALOW en brique de 3 chambres à coucher sur la rue Parker, magnifiquement paysagé.
WRIGHTVILLE
COTE DU NORD, bungalow en pierre et aluminium, 6 pièces au rez-de-chaussée, 4 pièces au sous-sol, 3 salles de bains, vaste terrain.
GATINEAU, P.Q.
BUNGALOW, rue Plouffe, très vaste terrain et bien paysagé, propriétaire déménage à Montréal, prix raisonnable.
WICHWOOD, AYLMER
PRES DU CHEMIN D'AYLMER (nouveau), joli bungalow de 4 chambres à coucher, terrain 100x100, beaux arbres. Sacrifice $11,000.
SALON DE COIFFURE SUR LA RUE HOTEL-DE-VILLE
VOUS POURRIEZ être en affaire pour vous-même avec très peu de capital.
CHEMIN D'AYLMER
ATTENTION ENTREPRENEURS, un terrain de 15 acres sur lequel vous pouvez construire une maison que vous vendrez avant même de terminer sa construction. Pour plus de renseignements, communiquez avec M. Leduc, 771-6655 ou 684-5978.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOT avec ou sans chalet. 771-6014 32A-164

AUBAINE
TEMPLETON, coin de rue, 122x125. 663-6943. 32A-148

LOT 75 x 100, avec puits, rue Principale, Limbour. 827-1029. 32A-148

GRAND terrain, coin St-Josaphat, St-Georges, Pointe-Gatineau. 777-6235. 32A-150

TEMPLETON, lot 80x125. 663-3651. 32A-151

TERRAIN 41x100, rue Délorimier. 777-2847. 32A-149

TERRAINS BOISES 100x100 pour $600 ou des plus petits, eau et électricité, rue Principale, Ste-Rose-de-Lima, 233-5024. 32A-149

BEAU LOT près hôpital Sacré-Coeur, Hull. 777-7048. 32A-152

CHEMIN NAVAN, grand lot 400x75, paysagé, fondations, bon puits, égouts, prêt à construire, prix raisonnable. 749-4466. 32A-149

CHEMIN ALEXANDER, lot d'une acre. $2,500.
GATINEAU, rue St-Jacques, terrain 60x100, avec services. $1,200. Termes.
CLAUDE TESSIER INC., courtier, 771-7333. 32A-

LOT 75x200, près d'Orléans. $1,500. Après 6 h. 745-6212. 32A-19, 25, 26 juin

TERRAIN, 1 acre, Montée Payment, Gatineau. 663-5329. 32A-153

LOTS 100x100, un mille de l'église de Cantley, $325. 827-1997. 32A-150

Commerces à vendre ... (33)

SAUNA, bain public; bains de chaleurs sèche, très beau site, grand terrain paysagé, renseignements ou visiter. 745-4793 après 5h. 33-151

HULL, magasin variétés avec duplex. 31 Pilon, entre St-Rédempteur, Carillon. 33-150

RESTAURANT, salle à manger, louer ou vendre, centre du village de Ripon, face de l'église. Remis à neuf, ainsi que restaurant, lac Schiyer, Montpellier, bord du lac. Chez Arthur, Ripon, Québec. 33-12, 18, 19, 25, 26 j.

GATINEAU, commerce, grande remise adjacente, terrain 100 x 100; logis. 663-5184. 33-153

PETITE EPICERIE

Frozen custard — nouveautés
Face à l'Imprimerie Nationale
Tout équipée — Doit être vue
Bel emplacement
Garçonnière meublée arrière
$6,000. Termes à discuter
70, boul. Sacré-Coeur, Hull
Mme M. Simard
33

Commerces à vendre ... (33)

VASTE IMMEUBLE commercial en brique, sur terrain 92x176, idéal pour tout genre de commerce, complètement rénové. Aussi appartement 3 pièces. Sacrifié. Acompte de $10,000, le solde en première hypothèque. Case 250, Rockland, Ont. 33-149

ANDRE TESSIER Ltée

"Realtor"
771-5867

MAGASIN GENERAL, bière, épicerie, boucherie, peinture, chaussure, marchandise sèche, bon chiffre d'affaire, très bonne propriété. Le tout comprend, inventaire $20,000, fixture $10,000, bâtisse $40,000. Prix total $68,000. A. Tessier, 771-3689.
GATINEAU, buanderette, commerce établi depuis 5 ans, $11,400 d'équipement, prix sacrifice à $7,000. G. Tessier, 777-2344.
RUE LAVAL, épicerie, boucherie, licenciée avec logement, bon chiffre d'affaires, très achalandé, $8,000 comptant. A. Tessier, 771-3689.
HOTEL à vendre, situé sur la route 8 entre Hull et Montréal, très bon chiffre d'affaire, grill, taverne, 25 chambres, salle à diner. Pour plus d'informations communiquez avec Gérald Sauvé, 771-4180.
RESTAURANT, boul. St-Joseph, très achalandé, bon chiffre d'affaire, clientèle de choix, investissement sûr, long bail et équipement de luxe. A. Tessier, 771-3689.
RESTAURANT, bon chiffre d'affaire, bail à long terme, profit net de $12,000 par année au moins à l'acheteur, $10,000 comptant, balance à bons termes. A. Tessier, 771-3689.

Fermes à vendre ..... (34)

FERME, 21 acres, maison moderne et bons bâtiments, clôturé au complet, ainsi qu'une clôture électrique. Armand Couture, 663-3903. 34-300

FERME A VENDRE ou à louer dans Québec, électricité, 40 acres cultivables, reste pâturage et bois, aucun roulant, carrière de pierre, carrière de gravier, maison 4 pièces et bâtiments. Ecrire Case 114, Le Droit. 34-149

Terrains pour chalets .. (34A)

50 LOTS, grève lac Bigelow, 1 mille. Notre Dame-du-Laus. 663-6610. 34A-j.n.o.

LAC CAMERON, lots 65x250, tous en bordure du lac. Plae sablonneuse. Idéal pour pêche. $595. $15 acompte, $10 par mois sans intérêt. 235-0618. 34A-152

LAC McGLASHAN, nouveau développement, lot et chalet, 3 milles de Wilson's Corners. 663-5533. 34A-156

LAC GAUVREAU, grand terrain avec cabine. 188 Kent, Hull. 34A-148

LOTS 75x200 sur lac Bois-Franc. 749-0321. 34A-153

TERRAINS pour chalet, bord de l'eau, Duhamel. 663-3880. 34A-148

SITES TRANQUILLES en bordure de lacs, plage. 28 milles de Hull. $650. Termes. 234-4557. 34A-152

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET neuf, 4 pièces, à vendre ou à louer. Et lot à vendre; huit milles de Buckingham; site paisible. Téléphone 986-3615. 35-148

CHALETS, Duhamel, bord de l'eau. 663-3880. 35-148

RIVIERE GATINEAU, Low, Québec, électricité, prix fixé pour vendre. 827-1567. 35-148

CHALET, bateau et moteur. Région de Buckingham, $2,300. 733-2033, soir. 35-151

LAC McGREGOR, chalet, aubaine pour acheteur intéressé. 777-5261. M. Lapointe. 35-151

PROPRIETE de 6½ acres en bordure de l'eau, près de Quyon (Québec). 2 maisons de 6 chambres à coucher, un chalet entièrement meublé; toiture neuve et frais peint; bonne plage. Dois vendre. Case 177, Le Droit. 35-149

LUSKVILLE, chalet à vendre. 771-2647. 35-j.n.o.

AUBAINE, 4 lots de 75 pieds, 2 chalets meublés, vendre ou louer, électricité, réfrigérateur, bateau, le tout, $3,000. Rivière La Lièvre. 777-4117; 986-3130. 35-152

RIVIERE GATINEAU, 13 milles de Hull, meublé, 3 chambres à coucher, salon, foyer, cuisine, veranda grillagée, équipé, 5 acres, $8,500. 746-8821. 35-150

LAC BOIS-FRANC, terrain, 22 milles de Hull, belle plage. 771-8872. 35-150

CHALET sur La Lièvre, eau courante, électricité. 777-1881. 35-150

CHALET, 30 milles de Hull; trois chambres à coucher, meublé. — 663-2562 après 6 heures.

CHALET, 30 milles de Hull; trois chambres à coucher, meublé. — 663-2562 après 6 heures. 35-150

CHALET St-Pierre-de-Wakefield lac Champeau, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, véranda 12x20, solarium fini en "Log siding", salle de bains, électricité, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et meubles. Le tout $4,000. 663-2704. 35-153

LAC CAYAMANT, chalet d'été neuf, 4 pièces, électricité. Belle grève. $2,500. Tél.: 463-2185. 35-153

Villégiature ..... (35A)

COLFORD LODGE, Laurentides, Lachute, tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, lac, plage chaloupes pêche; dépliant téléphoner Ottawa 684-5782 ou Montréal 861-3163. 35A-

Automobiles à vendre ... (36)

1955 FORD, 2 portières, toit rigide, bon état, bon mécanisme. 18 Parker, Pointe-Gatineau. 776-1143 demandez Richard. 36-151

METEOR 1957, 4 portières, V-8, servo-freins, servo-direction, automatique, repeinturée récemment et tout équipée. 746-8726. 36-149

Automobiles à vendre .. (36)

1956 PONTIAC, 6, automatique, 4 portières, toit rigide, propre, comme neuve. $275. 771-1445. 36-j.n.o.

1958 PONTIAC, très bon état, à prix réduit. 777-7262. 36-152

METEOR 1958, 2 portières, transmission ordinaire, radio, 41,000 milles, moteur 1962 Ford, 25,000 milles, peinture neuve, intérieur très propre. $650. 771-8226. Peut être vu au Supertest, 541, boul. St-Joseph. 36-154

1959 OLDSMOBILE, Super 88, équipée, servo-direction-freins, aubaine, $525. 777-5164. 36-152

1960 CHEVROLET sedan, 6 cyl., automatique, radio, a peu roulé, noire. 725-3331. 36-143

1960 METEOR Montcalm, décapotable, 6 cylindres, tout équipée. $1095. 771-0461. 36-149

1954 CADILLAC

Sedan De Ville, bonne carrosserie, très bon moteur, transmission en bon état, vert émeraude avec tous les spéciaux de Cadillac, pour une vente rapide.

Réduit à $85.50

HULL AUTOMOBILES

125 Hôtel-de-Ville — 771-7753
36

ACHAT D'ETE

1962 CONSUL, 4 portières, sedan, 1 proprio, employée comme deuxième auto, excellent état, très bon prix...

GORDON JOHNSON MOTOR SALES

Votre concessionnaire Chrysler Plymouth et Valiant

1159, rue BANK

237-2450

36

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

LABELLE AUTOMOBILE

$10 D'ACOMPTE

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

1963	PONTIAC, V-8, aut. R.	$68
1962	COMET, aut. R.	$39
1961	OLDS. Super 88	$44
1960	PONTIAC, 6 cyl., aut.	$41
1963	CORVAIR, aut. R.	$48
1959	CHEVROLET Bel Air aut.	$45
1961	CHRYSLER Saratoga, toit rigide	$48
1958	CHEV. sed., Bel Air	$22
1958	FORD, toit rigide	$22
1960	CADILLAC "conv."	$62
1957	CHEVROLET toit rigide	$19
1959	PONTIAC Parisienne, toit rigide	$39

394 RIDEAU — 235-1848

36

Attention acheteurs d'autos

Aussi peu que

$5. d'acompte

Aucun versement avant le 15 août 1965

		Par sem.
1963	PONTIAC, familiale, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio	$19
1963	CHEVROLET, familiale, 6 cyl., radio	$16
1963	CHEVROLET Bel-Air sedan, V-8, automatique	$19
1963	PONTIAC, sedan, automatique	$16
1963	CORVAIR Monza	$14
1962	CORVAIR Monza	$12

Nous vous donnons également le privilège d'échanger durant 30 jours.

1962	CHRYSLER Saratoga, tout équipée	$20
1962	PONTIAC Laurentian, servo-direction, servo-freins	$15
1962	PONTIAC, familiale, radio	$14
1959	CHEVROLET Bel-Air, V-8, servo-direction, servo-freins	$12
1959	BUICK, toit rigide, tous les servos	$10
1959	PONTIAC, toit rigide	$11
1958	PONTIAC, sedan	$8

NOUS SOMMES OUVERT JUSQU'A 10 H. DU SOIR A TOUS LES SOIRS ET DEUX EMPLOYES DE LA FINANCE SE TROUVENT AU TERRAIN.

DUVAL AUTO SALES

(OTTAWA LTD.)

Votre fameux dépositaire assuré

598 RIDEAU — 236-9607

près de Charlotte

IL VOUS EST PROFITABLE D'ALLONGER VOTRE PARCOURS ET D'ECONOMISER.

36

Automobiles à vendre .. (36)

1960 "FIAT" 600, voiture sport italienne, bon état, $250. 235-3770. 36-151

1960 PONTIAC Laurentian, sedan, automatique, $1250. 41 Isabelle, Hull. Après 5h. 36-148

1960 VOLKSWAGEN, bon état, avec porte-bagage, $725. 745-4119. 36-149

1960 PONTIAC, 2 portières, toit rigide, 6, ordinaire. 724 Morgan. 36-152

1956 CHEVROLET décapotable. — Meilleure offre. Yvon Perreault, 54 Labelle. 771-4150. 36-151

1962 BEL AIR familiale, 8 cylindres; radio, vitres teintées, quatre pneus neufs; très bon état. Aubaine $1,700. 749-5338. 36-150

1963 CHEVROLET
Bel-Air
AUTOMATIQUE
6 CYLINDRES

P.S.: Cette auto est comme neuve et marquée à un prix pour une vente rapide.

Seulement $1895

HULL AUTOMOBILES

125 Hôtel-de-Ville — 771-7753
36

"Bonne aubaine"

1963 RAMBLER coach

Transmission manuelle, fougueux 6 cylindres, fini dans un attrayant vert forêt avec intérieur assorti, ceintures de sûreté, sièges basculants, pneus à flancs blancs, etc. Vous payez le solde. Seulement $1050

Se vend au moins $350. au-dessous du prix de liste

Pas d'acompte
Financement sur place

Pour plus amples informations appelez le gérant du crédit de 9h. a.m. à 9h. p.m.

745-7673

36

LA VENTE "BAT SON PLEIN"
CHEZ
CAMPBELL

1963	RAMBLER Classic, sedan 4 portières, chaufferette et dégivreur et	$1495
1964	FORD Custom sedan 4 portières, 8 cyl., trans. automatique, radio, pneus à paroi blanche, chaufferette et dégivreurs	$2095
1961	T-BIRD, pleine puissance, attrayante	$2395
1963	PLYMOUTH familiale, 6 cyl., chaufferette et dégivreur	$1495

Votre concessionnaire

FORD

Falcon, Fairlane, Galaxie, depuis 44 ans

CAMPBELL

265 ouest, ave LAURIER

232-9445-6

232-9447-8

Automobiles à vendre ... (36)

1962 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, automatique; bon état. — Cause départ. 771-0176. 36-152

1957 PONTIAC sedan, automatique, radio, $155; 1957 Ford sedan, $95; 771-4976. 36-149

CABELDU

CENTRE DES VOITURES D'OCCASION "GOODWILL"

Votre concessionnaire autorisé en autos G.M.

Angle ALBERT et BANK

235-4371

36

MORTON MOTORS

1964	VOLKSWAGEN Deluxe, verte avec capitonnage en cuir gris. A peu roulé. Chic.	
1959	MERCEDES BENZ, diesel, fini gris pâle avec intérieur assorti, radio	$795
1960	PONTIAC 4 portières, toit rigide, automatique, radio, pneus à flancs blancs, 6 cylindres, fini gris métallique avec intérieur assorti	$1195
1956	NASH Metropolitan, corail radio	$145
1958	FORD V-8, automatique 4 portières	$395
1957	AUSTIN, sedan gris	$245

PROFUSION D'AUTOS A VOTRE CHOIX A PRIX VARIES

MORTON MOTORS

740, rue Bank — 233-5673

684, rue Bank — 237-2442

36

LA SEMAINE DES DECAPOTABLES

tout équipés

Fini noir jais et capitonnage original d'un beau rouge.

$100 en acompte suffiront.

Prix total : $1249

1959 PONTIAC

6 cylindres, automatique, servo-direction, servo-freins, radio hors-série. Bleu méditerranéen et capitonnage assorti.

$100 en acompte suffiront.

Prix total : $1049

1959 METEOR

V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Noir, en parfait état sous tous rapports

$50 en acompte suffiront.

Prix total : $1099

1961 ZEPHYR

Blanc, toit rouge. Moteur revisé.

$50 en acompte suffiront.

Prix total : $699

CARTIER AUTOMOBILE

311, boul. ST-JOSEPH

771-3259

36

Courrier — Travail

Code 152

Suis-je responsable pour un immigrant?

Chère Janet — Mon correspondant est un jeune Français d'Algérie, enseignant au secondaire

Automobiles à vendre ... (36)

Pontiac 1958, sedan
6 CYLINDRES, automatique, radio, 32,000 premiers milles, un proprio. Acompte de $25 et versements mensuels de $35 pour livraison. Ne manquez pas celle-ci. Aucune compagnie de finance. Charlane Motors, 109, chemin Richmond, 729-1479. 36-300

MOTEUR de 1957 Dodge Custom Royal V-8 complet, $125, ainsi que carrosserie par pièces. 771-2108. 36-152

1959 CHEVROLET

Blanche Alaska, comme neuve à l'intérieur et à l'extérieur, marquée d'un prix pour vente rapide.

Seulement $595

HULL AUTOMOBILES

125 Hôtel-de-Ville — 771-7753

36

UN SEUL PROPRIO

1964 PONTIAC
Parisienne
CUSTOM SUPER-SPORT

V-8 avec transmission automatique "dual range", équipée de sièges baquets, changement de vitesses au plancher, servo-direction, servo-freins, radio hors-série, ceintures de sûreté, phares de recul, pneus à flancs blancs, enjoliveurs chromés, fini gris argenté métallique, avec riche intérieur noir assorti. Solde à **$2875.**

$200 D'ACOMPTE

LE NOM DU PROPRIETAIRE SUR DEMANDE

Appelez le gérant du crédit de 9 a.m. à 9 p.m.
745-7673

36

165 boul. ST-JOSEPH

JANOS
AUTOMOBILES

AVEC CHAQUE ACHAT D'UNE DE NOS VOITURES

Complet pour homme

GRATIS

STEP VAN METRO INTERNATIONAL 1963
Prix $1995 pour **$1395**

VENEZ CHEZ NOUS ET COMPAREZ

777-1783

36

Cet été, prenez la route avec une auto usagée "OK" sûre et sur laquelle on PEUT COMPTER DE CHEZ LE "GROS VENDEUR"

BELISLE

1964 CHEVROLET Bel-Air, 4 portières, familiale, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flancs blancs, glace arrière automatique, fini noir miroitant, intérieur rouge. Cette épatante familiale a réellement l'air d'une neuve.

1962 FALCON deluxe, coach, transmission automatique, radio, fini rouge romain, intérieur assorti, fougueux Falcon qui prime réellement.

1963 OLDSMOBILE 88, 2 portières, toit rigide, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini brume saphir, une luxueuse auto à toit rigide qui a peu roulé.

1963 CHEVY II, 4 portières, sedan, transmission automatique, fini blanc Douvres avec intérieur rouge, pneus à flancs blancs, une compacte de choix ayant peu roulé, superbe en tous points.

1961 CHEVROLET Bel-Air, 4 portières, transmission automatique, fini bleu moyen, intérieur assorti, entièrement rénovée et très bien entretenue par un propriétaire.

1961 OLDSMOBILE F-85, familiale, fini brume champagne, radio, pneus à flancs blancs, parfaite pour le camping, le chalet ou pour ceux qui aiment simplement une familiale, elle prime vraiment.

1960 FORD deluxe, 2 portières, transmission automatique, 2 teintes blanc Douvres, rouge romain, pneus à flancs blancs, une élégante auto pas chère pour la famille, entièrement remise à neuf.

BELISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL
OTTAWA

Le soir: 749-5948 — 749-5941

36

1965 CHEVROLET Impala S.S. SEULEMENT 1,700 milles, V-8 tout équipée. Dois vendre absolument, $3,700 ou meilleure offre. Après 7 h. 777-7127. 36-149

1958 FORD sedan, automatique. 663-6453. 36-150

DEMOLITION, 1956 Chevrolet. 233-7041. 35-148

MECANICIEN SPECIAL
1958 RAMBLER, 6, automatique, radio, sedan. $275. 232-7904. 36-150

1960 VALIANT

Bras de vitesse au plancher, le rapide et vaste 6 cylindres, fini vin cerise, pneus à flancs blancs, une des rares à vendre n'importe où et notre prix est de $200 de moins que toute autre. Prix global

$895

HULL AUTOMOBILES

125 Hôtel-de-Ville — 771-7753

36

1959 PONTIAC,
décapotable
$48 par mois

FINI OR AUTOMNE AVEC CAPITONNAGE ASSORTI. V-8, AUTOMATIQUE, RADIO, ET LE LUXE DE TOUS LES SERVOS; 36,000 PREMIERS MILLES SEULEMENT ET NOUS POUVONS LE DEMONTRER. NOUS LIVRONS AVEC $50 D'ACOMPTE. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.

CHARLANE MOTORS

109, ch. RICHMOND

729-1479

36

"Sans égratignures"

Seulement 23,000 milles

1962 CHRYSLER
Saratoga

2 portières, toit rigide, fini bleu "robin" avc joli capitonnage de nylon assorti, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio "selectronic" etc. Vous payez le solde Seulement **$1750**

Pas d'acompte
Financement sur place

Appelez le gérant du crédit de 9h. a.m. à 9h. p.m.

745-7673

36

725-A
1964 PONTIAC coupé sport, Custom 327, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, positraction, radio et de nombreuses autres caractéristiques. 8,000 milles. Solde de la garantie de voiture neuve; fini ivoire et blanc et intérieur tan.

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

424, ch. RICHMOND

728-1901

36

VOITURE COMPACTE 1960 AUTOMATIQUE !

Cette magnifique auto d'un seul proprio est le modèle

AMERICAN AMBASSADOR

Or Sierra, servo-direction-freins, apparence et rendement d'auto neuve. A seulement **$1195**

HULL AUTOMOBILES

125 Hôtel-de-Ville — 771-7753

36

MACK TRUCKS MANUFACTURING OF CANADA LTD.

- Camions neufs et usagés
- Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel
- Service pour tous les camions à grand rendement

255, rue Ste-Anne, Eastview
Ottawa

745-1513

Mécaniciens entraînés à la manufacture

36

VENTE SPECTACULAIRE DE L'ETE
CHEZ
MYERS

Engagement de qualité Myers

1962 STUDEBAKER, 2 portières, sedan radio **$995**

1962 FORD Galaxie, 4 portières, sedan, automatique, radio **$1375**

1963 CHEVROLET, 2 portes, sedan, chaufferette et dégivreur **$1695**

1963 CADILLAC série 60, 4 portières, toit rigide tous les servos **$4995**

1961 CORVAIR Deluxe, 4 portières, familiale, transmission automatique, radio **$1495**

1962 OLDSMOBILE, 4 portières sedan, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$2395**

1963 BUICK Electra 225, 4 portières, toit rigide, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, servo-glaces, sièges automatiques **$3595**

MYERS

ELGIN et CATHERINE
sur le Queensway

233-5653 — 233-8411

36

1959 RIDEAU 6 cyl., automatique, radio, parfait état. $650. Meilleure offre. 771-9576. 36-150

1959 PLYMOUTH, 6, ordinaire, très bon état. $395. 771-1445. 36-j.n.o.

1960 FORD, 6, automatique, radio, comme neuve. $895. 397 St-Patrick. 36-153

1959 FORD, 6 cylindres, radio, peinture neuve, $650. 397 St-Patrick. 36-153

1961 PONTIAC, 4 portières, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, radio, pneus à parois blanche. $1450. 397 St-Patrick. 36-153

1961 CHEVROLET FAMILIALE
COMME NEUVE. Transmission manuelle, radio. Livrons avec $50 d'acompte. Charlane Motors, 109, ch. Richmond. 729-1479. 36-300

1962 METEOR, sacrifice, $1,000. 745-9537. 36-153

1960 CORVAIR, transmission automatique, $675. 776-1487. 36-150

1948 PLYMOUTH, 24,000 milles, parfait état; très propre. $300. — 733-1761. 36-153

TRIUMPH T.R.4, septembre 1964, comme neuve, remisée durant l'hiver, radio, tableau de bord fini bois, particulier. Pierre Robillard. 771-0632 avant 6h. p.m. 36-150

1956 FORD sedan, $75. 771-4976. 36-160

PONTIAC 1960, 4 portières. Après 5 h., 663-6464. 36-150

1962 CHEVY II

Prix global: $995

FINI MARRON HONDURAS, INTERIEUR ASSORTI, 27,000 MILLES, EN PARFAIT ETAT DE PART EN PART. UNE OCCASION D'ECONOMISER AU MOINS $500. LIVRONS AVEC $25 D'ACOMPTE. PREMIER VENU, PREMIER SERVI. NE LA MANQUEZ PAS.

CHARLANE MOTORS

109, ch. RICHMOND

729-1479

36

POURQUOI NE PAS ECHANGER MAINTENANT !
CHEZ
S.L.B. MOTORS

1963 FORD Galaxie 500, décapotable, blanc avec intérieur rouge, comme neuve.

1962 PONTIAC, 6 cyl., transmission automatique, servo-direction, servo-freins, parfait état.

1961 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide, tout équipée, un proprio.

ST-LAURENT BLVD. MOTORS

895, boul. ST-LAURENT

Votre dépositaire autorisé de voitures Studebaker et Renault

746-4674

36

Pour une aubaine merveilleuse et d'autres aubaines plus merveilleuses
VISITEZ

Guest Motors

PENDANT SON MAGNIFIQUE JAMBOREE ANNUEL DE JUIN

5-467
1964 CHEVROLET Biscayne, 2 portières, V-8, chaufferette CA **$2295**

5-595A
1964 CHEVROLET Impala, 4 portières, sedan, V-8, radio hors série, chaufferette CA, transmission "power glide" **$2895**

5-259A
1963 CHEVROLET Bel-Air, 4 portières, sedan, 6 cylindres, radio hors série, transmission "power glide" **$2295**

5-293A
1963 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, sedan, 6 cylindres, chaufferette CA **$1995**

5-361A
1963 CHEVROLET Bel-Air, 9 passagers, familiale, 6 cylindres, radio hors série, chaufferette CA, transmission "power glide" **$2595**

5-480A
1962 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, sedan, 6 cylindres, chaufferette CA **$1695**

5-798A
1961 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, sedan, 6 cylindres, chaufferette CA **$1495**

5-716A
1964 OLDSMOBILE F-85 Cutlass, 2 portières, coupé, V-8, radio hors-série, chaufferette CA, transmission "hydromatic", servo-direction et "positraction" **$2750**

56A
1962 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portières, sedan, V-8, radio hors série, chaufferette CA, transmission "hydromatic", servo-direction-freins **$2295**

98A
1960 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portières, sedan, radio hors série, chaufferette CA, transmission "hydromatic", servo-direction et servo-freins **$1595**

5-81B
1964 CORVAIR 500 coupé, radio hors série, chaufferette **$1995**

5-243B
1962 CORVAIR 700, sedan, chaufferette et transmission "power glide" **$1595**

5-803A
1961 VAUXHALL Victor, sedan, chaufferette CA **$1095**
SPECIAL DE CAMION

27A
1963 CHEVROLET à panneaux, ½ tonne, réusiné, repeint à neuf **$1295**

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED
CHEVROLET — OLDSMOBILE

72, rue LEDUC
HULL 777-2735

SPECIAL
1962 FORD FAIRLANE 500 V-8, transmission ordinaire, $850. 776-1487. 36-150

1961 VOLKSWAGEN parfait état. Meilleure offre. 745-6076 après 6 heures. 36-149

DODGE 1957, 8 cylindres, automatique, bon état. $200. 106 Chauveau, Hull. 36-152

1957 FORD, 6 cylindres, en bon état. $250. 777-7835. 36-149

1959 BUICK Special, 4 portières, toit rigide, mécanisme et carrosserie en excellent état. $795. Acceptera échange. 771-1445. 36-j.n.o.

1959 CHEVROLET, Bel Air, 6 cylindres, transmission manuelle, excellent état. $795. 397 St-Patrick. 36-145

1960 CORVAIR, automatique, pneus neufs, excellent état. $750. 397 St-Patrick. 36-148

1960 PONTIAC, familiale, aubaine. $495. 397 St-Patrick. 36-148

CHEVROLET Biscayne 1960, transmission ordinaire. Cause départ. 777-6418. 36-150

FORD 1957, 2 portières, toit rigide, V-8 automatique; très propre, peinture neuve. $395. 771-3878. 36-150

DOIT être vendue, solde des paiements. S'adresser Roland Séguin, Garage Moderne, rue Lois, Hull. 777-3735; 8 et 6, jour. 36-149

1959 METEOR sedan, 8 cylindres, automatique. Après 7h. 771-1259. 36-151

CADILLAC 1956, parfait état. 108 Montclair, app. 1. 36-148

"Modèle rare"

1962 GRAN TURISMO

Studebaker Hawk, 2 portières, toit rigide, V-8 transmission automatique, radio "custom", sièges baquets, ceintures de sûreté, servo-direction, servo-freins, fini en noir corbeau avec intérieur rouge en cuir solide. En parfaite condition. Se vend au moins $300 au-dessous du prix de liste.

Vous payez le colde. Seulement **$1475**

Pas d'acompte
Financement sur place

Appelez le gérant du crédit pour plus amples informations
9h. a.m. à 9h. p.m.

745-7673

36

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTES neuves et usagées à vendre. M. Methot, agent de la "Golden Falcon". 745-9443. 36A-300

GRANDE ROULOTTE de 33x10 pi., modèle 1961. Cinq personnes peuvent y coucher. En excellent état, à prix raisonnable; idéal comme chalet d'été ou logis permanent. Phil's Trailer Park, Cumberland, route 17 est. 36A-149

VOYEZ la sensationnelle roulotte Rocket, caractéristiques jamais vues auparavant, en montre chez Bellevue Mobile Home Park, Orléans, Ontario. 36A-j.n.o.

TENTES remorques, Apache, Heilite, Silverliner, Tag-a-long. 15 modèles au choix. Echanges et facilités de paiement. Ouvert tous les jours jusqu'à 10 p.m. Fermé le dimanche. ABC Camping Almonte. 36A-j.n.o.

ROULOTTE à louer ou à vendre. Réservez tôt pour les vacances d'été. Roulotte confortable, assurée et complètement équipée. Loyer modique. Voyagez où vous voulez, quand vous voulez, sans payer chambres ou repas à l'extérieur. Aussi vente d'accessoires. Holiday Travel Trailers, 1688 avenue Carling. 722-4766. 36A-148

Divers à vendre ..... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENT de maison. Cause départ. 85 Nicolet, app. 2. 232-3027. 37-150

APPAREIL à air-climatisée, 8,000 B.T.U. 1 an d'usage. 167 Daihousie. 37-151

ASPIRATEURS neufs, $19.90 et plus. Achetez à la manufacture et économisez. 777-2711. 37-152

ASPIRATEUR électrique de marque renommée, 5 mois d'usage. 663-5903. 37-152

ATTENTION jeunes mariés, ménage complet, style 1965 ayant peu servi. Soir 7 à 10, 745-9546. 37-150

BICYCLETTE, garçon, 24, aussi tricycle. 777-5146. 37-148

BOIS DE CHAUFFAGE usagé à donner. 777-1366. 228 Kent. 37-149

BRULEUR BLANC à l'huile, comme neuve avec installation, tuyau et réservoir. $25, séchoir à cheveux, $5, poêle pour table, 2 éléments, comme neuf, $3. Aussi 3 prélarts 10x14. $10. 776-1711. 37-151

CAISSE enregistreuse "National Cash Register", comme neuve; assurance en vigueur. 777-9484. 37-149

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CHALOUPES 12', $89; 14', $99; 16', $109, avec rames. Pilon Ltée, 5 Montclair, Hull. 771-5841. 37-18, 19, 24, 25 - 148

CHANTS et disques pour enfants, instruments musicaux. Music Centre, 241 Rideau. 37-149

CHASSIS doubles pour bungalow, vitres incluses; réservoir 45 gallons; neufs. 776-2975 ou 129, boul. Moussette, Hull. 37-150

CE SOIR LOUEZ UN TV portatif, sur une table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Quebec TV Rentals, 776-1318. Rue St-Laurent, Hull. 37-300

COUPONS DE HULL
84 PRINCIPALE
VENEZ VOIR les aubaines dans notre nouveau local. Coupons de toutes sortes et à la verge. 777-9829. 37-j.n.o.

CONGELATEUR "deep freeze", 17 pi. cu., presque neuf. 771-1101. 37-149

Divers (à vendre) ..... (37)

CHEZ JOANNE
GRAND SPECIAL, beau coton, 3 verges pour $1: drill uni, .99 la verge; denim, spécial .98 la verge, nylon à pantoufles, $1.70 la livre. 49 chemin Marier. 749-4503. 37-148

DACTYLO "Remington"; bassinette d'enfant; pompe foulante. 233-4919. 37-150

DIVERS pour bébé, à vendre. 733-7850. 37-148

DIVAN-LIT très propre, prix raisonnable. 771-2888. 37-149

ENSEMBLE de mariée, $35. 777-7163. 37-148

FOURNAISE à l'huile, machine à coudre Singer, grand miroir, malle. 232-7672. 37-148

HECTOR, meubles usagés. Nous vendons et achetons. 776-2013. 132 St-Louis, Pointe-Gatineau. 37-162

FOURNAISE usagée, à l'huile; capacité de 225,000 u.t.b.; avec brûleur à l'huile et réservoir de 250 gallons. A prix d'aubaine pour vente rapide. 289 Bell, 236-9571. 37-152

GROSSE bassinette de luxe, parc, carrosse, ensemble bébé tricoté à la main, tricycle, laveuse vaisselle électrique; poêle Moffat 40 pouces. Linge dames. Machine à laver. Monture, lunettes, garçon. 771-2208. 37-148

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

LESSIVEUSE, prélart, linge d'enfant, lit, poêle, buffet, tables. 232-6228. 37-148

LIT DOUBLE continental, en bon état. 771-2546. 37-150

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

MACHINE électrique pour crème glacée molle, à vendre à sacrifice, pour le solde des paiements. 822-2145. 37-150

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $85.34. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE Coca-Cola debout, capacité 9½ caisses, parfait état. 771-1101. 37-149

MANTEAU de drap, 18 ans; robe de chambre, 5 costumes, blouses, jupes, 3 paires de pantalon, 3 vestes en laine, manteau "parka". 777-2044. 37-150

MANUFACTURIERS DE TENTES
Couvertures de bateaux décapotables
Couvertures de remorques: Canevas de bateaux à voile
NOTRE SPECIALITE: Commandes sur mesure et vente à la verge. Réparations.
SPECIAUX: Tente de tourisme, 9x9, ord. $39.95, $29.95; abri de cuisine, 9x9, ord. $59.95, $44.95.
LOCATIONS. Tout le nécessaire de camping, tentes, lits de campement, poêles, lanternes, congélateurs, tables, chaises, toiles goudronnées, marquises, toutes pointures, pour fêtes de jardins, foires. Foster Co., 33 York, 235-4195. 37-300

MEUBLES usagés pour chalet. 663-3991. 37-148

MOTEUR 5 c.v., presque neuf. — 746-0398. 37-150

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, 729-5111. 37-300

PETIT PIANO "Heintzman" $300; lit continental comme neuf; réfrigérateur pour appartement, aubaine. Pupitres en acier pour bureau. 236-5157. 37-153

POELE A GAZ, 4 éléments, grand fourneau, parfait état. 777-4062. 37-148

POELE, 40 pouces de large, très bon état. 777-8653. 37-149

POELE ELECTRIQUE. S'adresser à 250 Maisonneuve, Hull. 37-151

POELE à gaz, 30 pouces, fourneau et rôtisserie automatiques. Réfrigérateur 13' cubes, dégivrage automatique, avec grand congélateur; comme neufs. 776-2237. 37-149

POUR pique-nique, tombola, vendez du "candy-floss" ou bonbons mousseux, sacs de polythène, 10c et 15c. S'adresser: Roger Laflamme, 125 Berri, 777-6421. 37-150

ROULOTTES
Neuves et usagées
S.L.B. MOTORS
895, boul. St-Laurent
Votre vendeur autorisé de roulottes RAMBLER
746-4674
37

ROULOTTES
NEUVES et USAGEES.
M. METHOT
745-9443
37

CUISINIERES ELECTRIQUES, REFRIGERATEURS et LAVEUSES
REUSINES
Remis au point et garantis
EN VENTE
MOTEURS ELECTRIQUES D'OCCASION
$5 CHACUN
Division des pièces
374, rue ST-ANDRE
236-4511
CHARLES OGILVY LTD.
37

Divers à vendre ..... (37)

90 PUPITRES pour 8e et 9e années. S'adresser à 235-7246. 37-148

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $55.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

RECEPTEUR AM-FM multiplex, avec amplificateur, stéréo neuf. Après 7 h. 777-3514. 37-148

REFRIGERATEURS à gaz: 6, 8, 10 et 12 pieds cubes. 776-2713. 37-152

REFRIGERATEURS et poêles au gaz propane, réusinés, $50 et plus. 75 Eddy, Hull. 771-7801. 37-159

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane, lampes à gaz. 745-2135. 37-300

REFRIGERATEUR en très bon état. 61 Langevin, Hull. 37-148

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles) 777-5225. 37-

SYSTEME à air chaud, au gaz naturel. 100 B.T.U. 3 ans d'usure. $125. 771-4294. 37-151

SYSTEME complet gaz propane, réfrigérateur, cuisinière, chauffe-rette, 3 lampadaires; le tout en excellent état, $200. Edgar Racine, Lac Jamieson, R.R. no 2, Wakefield ou Ottawa 749-4186. 37-150

REFRIGERATEUR Coca-Cola, marque Cavalier, contenant environ 20 caisses. S'adresser 115 Hôtel-de-Ville. 37-150

ROBE DE MARIEE, 12 ans. 5 Charlevoix, Eastview. 749-7095. 37-156

ROBE de mariée, taille 6 ans. 776-2587. 37-150

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

TROJAN POOLS OF CANADA
LE SEUL FABRICANT de piscines qui vous donne une garantie écrite de 20 ans. Appelez M. Méthot, 745-9443. 37-300

TABLE à abattants, avec allonge; buffet et chaises. 232-0873. 37-148

TELEVISEUR 21", "General Electric". 235-9030. 37-148

TROIS PIECES complètes d'ameublement comprenant ensembles de magnifiques lits provinciaux en blanc, ensemble d'ameublement scandinave pour vivoir et joli ensemble de salle à dîner. Y compris tous les accessoires. Sacrifice. $395. Termes satisfaisants. 749-5975. 37-156

TELEVISEUR 23" etc. service de location $11 par mois avec option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TRACTEUR, presse à foin, râteau de côté, wagon. 771-4969. 37-150

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

Bateaux et accessoires . (39)

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU, modèle 64, 15 pieds 3 pouces, fibre de verre, blanc et tourquoise, siège "sleeper", moteur force maximum 85 c.v. Valeur $1340. 21 Corbeil, Hull. 39-150

FIBRE de verre, double fond, 14', équipé. Mercury 35 c.v. électrique; très bon état. $850. 771-9289 39-153

CHALOUPE neuve, $95. 777-3775. 39-148

BATEAU 16', moteur Gale 35 c.v. Remorque. $550. Téléphone Wendover 673-4402. 39-151

Camping ..... (39B)

POELES, chaufferettes, lampes, réfrigérateurs. Manion Gaz, 745-2135

VENEZ FAIRE DU CAMPING ou en pique-nique au nouveau parc Glenhaven pour tentes et remorques. Spacieuse piscine et grenouillère d'enfants. Appareils de maison modernes, eau chaude, douches, lessiveuses, glace, etc. A seulement 20 minutes du centre de la ville sur la route 17 est, à Cumberland, Ontario. Tentes et remorques à louer. Composez 337 W, Cumberland. 39B-149

Animaux ..... (40)

BERGER allemand, 6 semaines. 771-2897. 40-150

"POODLE" miniature à vendre. 663-2748. 40-148

POULETS d'oeufs blancs, 3 à 4 semaines, livraison rapide; aussi couvés sur commande, Leghorns Cashman primés, Fisher 103, des pondeuses croisées trois façons, d'oeufs bruns et d'autres variétés, y compris d'excellentes lignées pour la viande et de gros cochets. — Demandez nos prix "d'aubaines du jour". Bray Chicks, agent Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 236-0454. 40-11, 25 juin

ENTRETIEN d'animaux choyés Tuesday. Y compris la cueillette et livraison. 733-9807. 40-150

Argent disponible ..... (42)

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander R. Séguin. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867. 42-300

1ère HYPOTHEQUE
HULL et banlieue, directement du prêteur, prêts consentis en déça de 3 jours. La Corporation d'Hypothèques Laurier, 771-5820. 42-j.n.o.

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable, 771-5874, 684-3210. 42-300

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX ?

ET QUE LE COUT EN SERA MINIME

SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.

APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA

DAOUST LUMBER SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Deslarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron. 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100, 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

Plan budgétaire
"PAL"

jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette

PILON LTEE
771-5841
5, boul. Montclair HULL
42-J.N.O.

Rénovation — Réparation

ANDRE LAURIN
Entrepreneur général
Spécialiste de travaux domestiques ou commerciaux
PLAN DE FINANCEMENT DE LA BANQUE
777-4057
42-Qué.

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

EMPRUNTEZ
$100
OU
$1,000,000

(quelques zéros ne nous font pas peur !)

The Associates consentent des prêts, gros et modeste, personnels et commerciaux! Les brasseurs d'affaires viennent nous emprunter des millions ... et les obtiennent! D'autres, plus modestes, auront peut-être besoin de $100. Nous les leur prêtons! Les modes de remboursement sont flexibles (et adaptés à votre budget). Les taux d'intérêt sont raisonnables. Il ne saurait être question de frais maquillés ou de clauses litigieuses. Lorsque vous avez besoin d'argent, il y a tant de bonnes raisons de vous adresser aux Associates!

MODES DE FINANCEMENT POUR TOUS LES BESOINS

THE ASSOCIATES
FINANCE COMPANY LIMITED

OTTAWA
85, rue Sparks—232-3515

EASTVIEW
219, ch. Montréal—745-7074

HULL
119, Hôtel-de-Ville—771-8367

SMITHS FALLS
Centre d'achats—283-0153

42

Personnel ..... (44)

RESIDENTS DE HULL
SI VOUS DESIREZ apprendre à conduire, pourquoi ne pas consider notre offre spéciale. Leçon d'une heure, $4.50. Auto fournie gratuitement pour votre test si vous complétez notre cours de 10 leçons. Temps limité. Hâtez-vous, commencez dès aujourd'hui. 232-8007; 722-9911. 44-153

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

TAXI désire voyageurs pour tour Gaspésie, 8 jours. 745-4709. 44-149

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602.

Amusements ..... (51)

CROISIERES de tourisme, rivière Ottawa, 6 voyages par jour. 733-5186. 5-159

POUR pique-nique, tombola, vendez du candy-floss ou bonbons mousseux, sac de polythène, 10c et 15c. S'adresser: Roger Laflamme, 125 Berri, 777-6421. 51-150

Avis légaux ..... (53)

LAC McFARLANE
A VENDRE
METAL DE REBUT
Ministère des Travaux publics

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le soussigné jusqu'à 3 h. de l'après-midi (h.a.e.) le JEUDI, 22 JUILLET 1965 pour l'achat et l'enlèvement d'environ 25 tonnes de métal d'acier mélangé de rebut, environ 2 tonnes de cuivre de rebut et 20 transformateurs présumés contenir environ 5 tonnes de cuivre et 5 tonnes d'acier, des Magasins régionaux no 7 du ministère des Travaux publics, Lac McFarlane, Ontario.

On peut se procurer les documents de soumission, ou les examiner à la pièce 6630, ministère des Travaux publics, Bloc de l'Est, Hôtel du gouvernement, Toronto 2, Ontario, ou au bureau de M. J. N. McKnight, surintendant régional de la construction, ministère des Travaux publics, Ontario, McFarlane Lake, Ontario.

Les soumissions ne recevront aucune considération si elles ne sont pas envoyées sur les formules prescrites à cette fin par le ministère.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

J. D. MILLAR, sous-ministre, Ministère des Travaux publics Ontario.

VILLE D'OTTAWA
Service de la trésorerie
Section des achats

"Installation, exploitation et surveillance d'un centre municipal de ski au Parc Carlington"

La date de fermeture pour cette soumission a été reportée de 4h. p.m., h.a.e., le 28 juin 1965, à 4h. p.m., h.a.e., LE LUNDI 5 juillet 1965.

Le Greffier de la ville
A. T. HASTEY
22 juin 1965

SOUMISSIONS

L'école Combinée no 2 du village de Cumberland demande des soumissions pour le transport des élèves pour septembre 1965. Ces soumissions seront ouvertes le 12 juillet 1965 à 8:30 p.m.

Le propriétaire doit fournir son autobus et son chauffeur conformément aux régulations. Vous pouvez obtenir les renseignements pour les routes, millage, etc., en vous adressant au soussigné. La soumission la plus basse et toute autre soumission n'est pas nécessairement acceptée. Les soumissions seront reçues jusqu'à 6h. p.m. le 12 juillet 1965 à la demeure du secrétaire.

Maurice PROULX, Secrétaire
Cumberland, Ont.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Soumissions pour la location à bail et l'exploitation d'un motel de huit unités dans la ceinture de verdure

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 3h. de l'après-midi, le 7 juillet 1965, pour le privilège de louer à bail et d'exploiter avec autorisation un motel de huit unités, sis au sud de la ceinture de verdure, route no 31, connu sous le nom de motel "Peter Pan". Les soumissions seront dépouillées en public à 3h. 15 de l'après-midi, le jour de la fermeture des soumissions. Toutes les soumissions doivent porter clairement la mention: "Soumission pour la location à bail et l'exploitation d'un motel de huit unités dans la ceinture de verdure", et être adressées au directeur de l'Urbanisme et des Propriétés M. D. L. McDonald, Commission de la capitale nationale, 291, avenue Carling, Ottawa, Ontario. On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission. La Commission ne tiendra pas compte des soumissions qui offriront un loyer de moins de $2,500.00 par année plus un pourcentage des revenus bruts. On pourra se procurer des renseignements complémentaires et les conditions de soumission, de même que le cahier des charges, en s'adressant au bureau des locations de la Commission.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'Urbanisme et des Travaux publics
Egouts pluviaux

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4h. de l'après-midi, h.a.e., le LUNDI 5 JUILLET 1965 pour la construction d'un égout pluvial dans le quartier Queensboro, comme suit: SYSTEME D'EGOUTTEMENT D'EGOUT DE WESTBORO NORD, du chemin Latchford à l'avenue Churchill, 298 pieds courants de tuyau de 15 pouces de diamètre, 110 pieds courants de tuyau de 24 pouces de diamètre et 1880 pieds courants de tuyau de 27 pouces de diamètre.

On pourra se procurer les plans de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant à la division des égouts, pièce 702, moyennant un dépôt de vingt-cinq ($25) dollars en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa, à pièce 701, 7e étage, département de l'Urbanisme et des Travaux publics, h

Nécrologie

BONNEVILLE — M. Pierre Bonneville, du 20, rue Lawrence à Cornwall, résidant très estimé de la ville, est décédé subitement le 23 juin à l'Hôtel-Dieu, à l'âge de 63 ans. Citoyen de Cornwall depuis 41 ans, il était à sa retraite depuis 10 ans. Il avait été auparavant associé avec la firme Bonneville et Bonneville, engrais, et par la suite a introduit à Cornwall deux eaux gazeuses de haute renommée. Le défunt, qui était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 755, est né à Lancaster et était le fils de feu Zénon Bonneville et de feu Emilie Aubin, et l'époux en deuxièmes noces de Marcelle Heppell. En premier mariage, il avait épousé Blanche Poitvin. Outre son épouse il laisse dans le deuil une fille, Cécile, épouse du Dr Jean Bélanger, Montréal; deux fils: Albert, membre de l'ARC à Metz en France, et Jean, de Rimouski. Il laisse aussi deux frères: Norbert, Cornwall, et Jean-Paul, Sullivan, Qué.; cinq soeurs: Mme Raoul Frappier (Eugénie), Cornwall; Mme James Nunn (Estelle), Long Island, N.Y.; Mme Thomas McHugh (Gabrielle), de Preston, Ont.; Mme Harold Snarlow (Madeleine), Calgary, et Mme William Boynton (Noëlla), Sault Ste-Marie. La dépouille repose au salon funéraire Bonneville, 614 est, Première rue, Cornwall, jusqu'à samedi, 26 juin, pour service à 8 h. en l'église de la Nativité de Cornwall. Inhumation au cimetière paroissial. — (Cornwall, DNC)

FUNERAILLES SAMEDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
BEAUDRY Rév. Père Napoléon	Départ du Scholasticat St-Jean, 431, ch. Montréal. Service religieux en l'église Notre-Dame de Lourdes, Eastview, à 4 h. 30.
CARON Mme Joseph (née Cécile Morel)	Maison funéraire Racine & Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, à 7 h. 30. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Lourdes à 7 h. 45.
DESJARDINS Mme Josaphat (née Florida Maisonneuve)	Maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, à 8 h. 15. Service religieux en l'église St-Grégoire de Nazianze à 8 h. 30.
MONTREUIL M. Jéovah	Maison funéraire Whissell & Gourd, Montpellier, Qué., à 9 h. 50. Service religieux en l'église paroissiale de Montpellier, à 10 h.

BARRETT — Un service sera chanté au scolasticat Saint-Joseph, rue Main, le samedi 26 juin, à 10 h. 30, pour le repos de l'âme du Frère scolastique oblat James Barrett, décédé accidentellement au lac McGregor, le samedi 19 juin. Outre ses parents, M. et Mme G. C. Barrett, d'Algoma, Ontario, le F. Barrett laisse trois frères: Bud et Arthur, d'Ottawa, et George, d'Algoma, Ont. 60-148

CARON — Dans un hôpital local, le jeudi 24 juin 1965 est décédée à l'âge de 56 ans, Cécile Morel, épouse de Joseph Caron. Outre son époux elle laisse deux fils, Guy et Gilles; une fille, Mme Roland Binette (Pierrette); un frère, Alfred Morel, de Ste-Anne-de-Beaupré; trois soeurs: Mme Alphonse Simard (Rose-Anna), et Mlles Marie-Louise et Maria Morel, toutes de Québec, ainsi que trois petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 300 Olmstead, Eastview. Départ le samedi 26 juin à 7 h. 30; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-148

CLOUTIER — M. Gérard Cloutier, de Rouyn, est décédé à l'âge de 56 ans, à l'hôpital Youville, de Noranda. Outre son épouse, née Rita Pomerleau, il laisse dans le deuil son fils, Eddy, ainsi que six filles: Mme Robert Labbé (Rachelle); Mme Henri Pelchat (Hélène); Mme Alcide Dallaire (Cécile); Darquise, Francine et Suzanne. — (Rouyn, DNC).

LARIVIERE — Mme E.-O. Larivière est décédée à Rouyn, à l'âge de 82 ans. Outre son époux, elle laisse dans le deuil un fils, Philippe, de Shefferville. Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame de la Protection, à Noranda. (Rouyn, DNC).

BEAUDRY — Le R. P. Napoléon Beaudry, s.m.m. montfortain, du scolasticat St-Jean, 431, chemin de Montréal, Eastview, est décédé le jeudi 24 juin 1965, à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Frédéric Beaudry et de feu Eloise Rousseau. Il a été ordonné le 14 juin 1914, fit ses études chez les Sulpiciens de Montréal, et fut aumônier à l'hôpital St-Charles de Port Jefferson, Etats-Unis; aumônier des petites franciscaines de Marie, Baie St-Paul, Qué.; et aumônier des petites soeurs des pauvres à St-Hilaire, Qué. Il fut prédicateur pendant de nombreuses années. Le défunt laisse trois frères: Edmond et Emile, Merriden, Connecticut; Elie, de Rochester, New York, et une soeur, Mme Charles Asch, de Merriden, Connecticut. Départ du cortège du scolasticat St-Jean le samedi 26 juin; service à 4 h. 30 de l'après-midi en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction Racine et Robert Ltée. 60-149

DUMONT — Mme Armand Dumont (Rosia Barrette), est décédée à l'âge de 59 ans, à Rouyn. Outre son époux, elle laisse dans le deuil cinq fils: Léandre, Rouyn; Noël, Réal, Normand et Yvan, de Sarnia; trois filles: Yolande, de Noranda; Rita et Micheline, de Sarnia; ses frères: Joseph, Séraphin et Lucien, de Lorrainville; ses soeurs: Armandine, de Ville-Marie; Rose-Marie, de St-Edouard de Maskinongé, et de nombreux petits-enfants. — (Rouyn, DNC).

LAPALME — Dans un hôpital, le jeudi 24 juin, est décédé à l'âge de 66 ans, James Lapalme, fils, époux de Jeanne Touchette, de Hammond, Ont. Outre son épouse il laisse sept fils: Lawrence, Raymond et Denis, de Hammond; Gérald, de Rockland; Guy, de Sarnia; Ernest et Maurice, d'Ottawa; neuf filles: Mmes René Gagné (Thérèse) et Léonard Chevrier (Léona), d'Orléans; Léo Labrosse (Claire), de Sarnia; Omer Normand (Rita), Valleyfield; Roger Drouin (Carmelle), Renfrew; Gaétan Sicotte (Stella), Earl Boileau (Lise), Eastview; Wayne Somers (Irène), Rockland, et Mlle Diane, Hammond; un frère, Alex, de Hammond; deux soeurs: Mme William Brennan (Catherine), de Dorval, et Mme Cleveland McPhee (Gertrude), d'Alexandria, et 33 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Départ le lundi 28 juin à 9 h. 30; service à 10 h. en l'église St-Mathieu de Hammond. Inhumation au cimetière paroissial. 60-149

ST-LOUIS — Le jeudi 24 juin 1965 est décédée après une longue maladie, à l'âge de 64 ans et six mois, Solange Morel, épouse de M. Emile St-Louis. Elle était la fille de feu Louis Morel et de Frézine Lajeunesse. Outre son époux elle laisse une soeur, Mme Adélard Goulet (Diana), de St-Canut, Qué., et plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa. Départ le lundi 28 juin à 8 h. 30; service à 9 heures en l'église St-Médard de Deschênes. Inhumation au cimetière de Buckingham. 60-149

DESJARDINS — Mme Josaphat Desjardins, née Florida Maisonneuve, est décédée dans un hôpital, le mercredi 23 juin, à l'âge de 69 ans. Outre son époux, elle laisse cinq fils: Gaétan, Charles-Auguste, Jean-Charles, Emérius, Roland; deux filles, Mme Marcel Clément (Réjeanne), Mme Fernand Maisonneuve (Rachelle); deux frères, René et Antonio Maisonneuve, une soeur, Mme Albertine Blais, ainsi que 37 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham. Départ le samedi 26 juin à 8 h. 15; service à 8 h. 30 en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-149



LE MAIRE REID INAUGURE LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU NURSING HOME NEW ORCHARD — Le maire d'Ottawa, M. Don Reid, a levé jeudi après-midi, la première pelletée de terre, en compagnie de ses trois filles, pour marquer le début des travaux de construction du foyer New Orchard, qui sera érigé entre le chemin Richmond et la nouvelle promenade de la Commission de la capitale nationale. On voit le maire avec ses trois filles, de gauche à droite, Susan, 9 ans, Rosalind, 11 ans, et Deborah, 13 ans. Ce nouveau foyer aura 100 lits. Cette entreprise privée, sous la direction de M. Cecil Connelly, aurait éventuellement une maison de rapport érigée tout près au coût de $1,900,000. Le New Orchard recevra ses premiers occupants en janvier 1966. (Photo Champlain Marcil)

Les voleurs auraient réussi à traverser les barricades

CORNWALL — Les nombreuses barricades que la Sûreté provinciale d'Ontario avait dressées sur diverses routes du district no 11, à la suite de l'audacieux vol à main armée perpétré mercredi après-midi à la Banque de la Nouvelle-Ecosse, à Chesterville, ont été enlevées à 7 heures, hier soir.

La police a pris cette décision, étant d'avis que les bandits qui ont fait main basse sur une somme d'environ $50,000 ont réussi à percer ce nid de barricades, et à s'enfuir à l'extérieur de la région de Cornwall, probablement en utilisant une route secondaire. Le district no 11 de la Sûreté provinciale couvre un territoire de six comtés.

Selon la police, les quatre bandits armés et masqués qui ont fait ce hold-up, mercredi, appartiendraient à une bande organisée venant de la province de Québec. Une quarantaine d'automobiles de la police avaient été employées pour ériger ces barricades, dès que le hold-up a été connu.

Toute la force policière du district no 11 de la Sûreté provinciale d'Ontario a travaillé sans relâche, dès que l'alerte a été donnée. Les policiers ont été en devoir plus de 18 heures consécutives, sans aucun sommeil.

Depuis quelque temps, la police avait averti les gérants de banque de la région de Chesterville de se tenir aux aguets, croyant qu'une bande organisée de malfaiteurs songeait à pénétrer dans la région de Cornwall.

Le hold-up

On sait que quatre cagoulards armés ont fait irruption dans la Banque de la Nouvelle-Ecosse, mercredi, à deux heures de l'après-midi, à Chesterville, municipalité dont la population est de 1,200 âmes. Chesterville est située à 35 milles à l'ouest de Cornwall, et à 49 milles au sud-est d'Ottawa. L'un des quatre cagoulards était armé d'une mitraillette.

Le vol a été rapporté en moins de quelques minutes à la Sûreté provinciale par trois jeunes gens qui marchaient sur la rue Principale, en route vers une salle de billard, à Chesterville.

Les trois garçonnets ont donné à la police le signalement d'un cinquième homme qu'ils ont aperçu sur le petit pont à l'entrée de Chesterville. Cet individu aurait fait de la main un signal en direction de l'automobile des quatre bandits, quelques instants avant le hold-up. Ce cinquième individu aurait été ensuite vu près de la banque, au moment du hold-up.

Peu de temps après le hold-up, l'automobile qui a servi aux fuyards a été retrouvée, au bout d'un petit chemin de campagne à Dunbar, à une dizaine de milles de Chesterville. La police recherche maintenant une seconde voiture, une Pontiac 1965, Parisienne, dont le toit est blanc et le bas bleu pâle, et portant des plaques matricules du Québec. Les bandits seraient montés dans cette seconde voiture après avoir abandonné la première qui a été volée à Ville St-Laurent, près de Montréal.

Union de deux commissions scolaires

LIMOGES (DNC) — Les membres de la Commission scolaire no 4 de Cambridge ont voté en faveur de l'union à la Commission scolaire no 12 de cette même municipalité. Le président de la Commission no 4 est M. Nathanael Gagnon tandis que le secrétaire est M. Armand Pomainville.

Les membres de la Commission no 12 de Cambridge, présidée par M. Jean-Baptiste Servais, ont unanimement accepté l'entrée de la Commission no 4.

Enfin, la Commission no 15, de Cumberland, présidée par M. Donat Benoit, qui s'est elle-même jointe à la Commission no 12, a également accepté l'union.

Cette fusion entrera en vigueur le 1er janvier 1966.

Un hommage au fondateur de la bibliothèque de l'hôpital municipal d'Ottawa

Les directeurs de l'Hôpital municipal d'Ottawa ont rendu hommage à un des bons serviteurs de l'institution, le Dr George S. Williamson, en dédiant la bibliothèque de l'hôpital à son nom.

Le Dr Williamson, qui a été attaché à l'hôpital pendant plus de trente ans, est le fondateur de cette bibliothèque et n'a jamais cessé de la garnir des livres les plus récents touchant les choses hospitalières. Ce médecin a été le fondateur du service d'éducation et des recherches et a été son premier président. Pour commémorer ce service et rendre hommage au dévoué médecin, on lui a dédié une plaque qui sera exposée en permanence dans la salle de la bibliothèque. Commencée modestement, la bibliothèque de l'Hôpital municipal compte des centaines de volumes parmi lesquels les plus récents sur les progrès de la médecine, de la chirurgie, sur les soins hospitaliers, etc.

Le vaste terrain de stationnement attenant l'hôpital de la rue Carling ne suffit plus à la demande. On a décidé jeudi soir de l'agrandir considérablement et on a confié ce travail à la firme Dibblee Construction. On pourra accommoder 264 nouveaux espaces individuels pour y stationner les voitures, portant le total des espaces à 813. Le nouveau projet coûtera $14,075. On ne sait cependant si l'administration de ce nouveau terrain sera confiée au Comité municipal du stationnement ou si c'est l'hôpital qui le prendra à sa charge. Cette question sera réglée sous peu.

La nouvelle pilule anticonceptionnelle serait-elle la cause qu'il y a moins de naissance à l'hôpital municipal. On se pose cette question depuis quelque temps parce que le nombre des naissances diminue depuis quelques mois. On a révélé 729 naissances de moins en mai 1965 qu'en mai 1964.

Si le nombre des naissances diminue, il en est autrement des demandes d'admission. On constate que ce nombre est augmenté de 40 p. cent depuis la période correspondante l'an dernier.

La fièvre rhumatismale

La fièvre rhumatismale, difficile à diagnostiquer par les profanes, peut laisser des suites dont l'enfant souffrira toute sa vie. Il faut consulter un médecin si un enfant a un mal de gorge subit et qu'il avale difficilement ou s'il contracte fréquemment un gros rhume.

Graduation à l'école Charbonnel de Toronto

TORONTO — (DNC) — L'auditorium de l'école secondaire Charbonnel, de Toronto, était décoré de roses et de pivoines à l'occasion de la graduation des finissants. M. Jules Lessard, professeur, a présenté des prix à certains d'entre eux.

Chantal Brown a remporté le prix de chant; Myra Doyon, religion; Katherine Kuchar, histoire; Yolande Millette, littérature française; Isabel Noah, langue française; Christine Matura, mathématique; Lynda Roy, composition française; Suzanne Teggart, histoire, et Raymonde Vachon; géographie.

Le cercle Foyer-école a présenté par l'entremise de M. Roger Arsenault, un prix de $25 en argent, aux premiers de chacune des classes. En 9e année, Carole Boucher a gagné cette récompense; en 10e, Cyrilla Léger; en 11e année, Rica Salori; en 12e année, Yolande Millette.

André Doyon, élève de 10e année, a reçu des mains de Mme Benjamin Michaud, présidente régionale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, un don de $50 en argent. Cette bourse est donnée à chaque année par le bureau d'administration national de la FFCF.

Durant la partie musicale du programme, Sandra Cusson a joué la "Marche des gradués" au piano. Marie-Thérèse Chevrier a chanté deux chansons de son répertoire: "Jardinière du roi" et "J'ai cueilli la belle rose".

Ensuite, M. Jean-Marc Tessier, professeur au Collège d'éducation de Toronto, a prononcé une allocution

Mgr Alphonse Bélanger, curé de la paroisse du Sacré-Coeur, a présenté ses hommages aux diplômés et leur a donné quelques conseils.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 26 juin 1965

21 mars au 19 avril — (LE BELIER)



Ne vous endormez pas dans une fausse sécurité, surtout dans le domaine du coeur. Faites davantage pour plaire à la personne que vous aimez.

20 avril au 20 mai — (LE TAUREAU)



N'entreprenez pas plus que vous n'êtes capable de réaliser, autrement vos efforts seraient vains et votre réussite incertaine. Vous pouvez difficilement naviguer seul.

21 mai au 21 juin — (LES GEMEAUX)



Grande activité mentale et beaucoup de succès dans le domaine sentimental. Vous semblez susciter de la jalousie, mais soyez indifférent aux commérages.

22 juin au 21 juillet — (LE CANCER)



Les astres semblent vous favoriser dans tous les domaines, et ce n'est pas le moment de douter du succès. Une réunion agréable peut avoir lieu dans la soirée.

22 juillet au 21 août — (LE LION)



Tout ce que vous ferez dans l'enthousiasme sera apprécié. Vers la fin de la journée, évitez les impulsions nouvelles, surtout si elles vous entraînent à la dépense.

22 août au 22 septembre — (LA VIERGE)



Vos idées et vos intuitions sont valables et vous pouvez les suivre, surtout s'il s'agit d'achats et de ventes. Des démarches importantes peuvent être faites.

23 septembre au 21 octobre — (LA BALANCE)



Vous pouvez solliciter des conseils, du moment que ce sera dans votre entourage familier; vous pouvez être assuré qu'ils seront valables.

22 octobre au 21 novembre — (LE SCORPION)



C'est dans la modération en tout que vous devez agir aujourd'hui; vos sentiments et vos réactions sont à redouter, autrement vous vous laisserez aller à des extravagances.

22 novembre au 21 décembre — (LE SAGITTAIRE)



Ne restez pas à l'écart et tâchez d'être plus sociable. Vos amis ne savent pas que vous êtes fatigué ou déprimé; ne les négligez pas. Vous pourriez reprendre un contact intéressant.

22 décembre au 20 janvier — (LE CAPRICORNE)



Dans le domaine sentimental, vous pouvez retrouver une excellente amitié chez une personne qui sait vous comprendre. Acceptez les invitations qui vous parviendront.

21 janvier au 19 février — (LE VERSEAU)



Mettez à profit votre pouvoir combattif et ne ménagez pas vos efforts. Ne compromettez pas votre santé par des excès. Quelqu'un vous suit de près.

20 février au 20 mars — (LES POISSONS)



Tout ira de mal en pis si vous vous montrez impatient et autoritaire. Repos et détente vous seraient profitables. Vous avez un don particulier.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez un caractère fantasque, bizarre, et parfois enclin à gaspiller vos efforts. Tout vous intéresse, mais de façon superficielle. Spirituel, taquin, parfois ironique, mais sans arrière-pensée et, surtout, sans méchanceté. Vous aimez l'aventure, les voyages, et vous aurez les deux. Vous vous liez facilement et vous aurez bien des amis. L'amour cependant ne vous sourira pas toujours, mais de toute façon, votre vie sentimentale s'aplanira à votre satisfaction.

Le dimanche 27 juin 1965

21 mars au 19 avril — (LE BELIER)



Essayez de vous rallier ceux qui diffèrent d'opinion avec vous. Une expérience passée devrait vous inciter à la prudence pour l'avenir.

20 avril au 20 mai — (LE TAUREAU)



La journée peut comporter des ennuis financiers dont vous serez indirectement mêlé. Ne leur donnez pas l'aspect d'une catastrophe car ils ne seront que passagers.

21 mai au 21 juin — (LES GEMEAUX)



Une personne de l'autre sexe peut vous éviter un faux-pas. Vous avez besoin d'aide et de collaboration. La soirée est favorable aux affaires sentimentales.

22 juin au 21 juillet — (LE CANCER)



La routine est facile et profitable toute la journée. Vous recevez un appel inattendu qui vous cause un vif plaisir. Certains aspects de la situation se modifient sensiblement.

22 juillet au 21 août — (LE LION)



Evitez de parler finance aujourd'hui, même avec vos parents et amis, car il peut se produire des répercussions désagréables. Un rival est éloigné.

22 août au 22 septembre — (LA VIERGE)



Impossible de rattraper le temps perdu. Méfiez-vous encore d'une personne avec laquelle vous avez été récemment en désaccord. Vous progressez dans la bonne voie.

23 septembre au 21 octobre — (LA BALANCE)



Cessez d'argumenter car vous ne pourrez sortir vainqueur d'une personne avec laquelle vous avez différé d'opinion. On vous communique une nouvelle importante.

22 octobre au 21 novembre — (LE SCORPION)



Vous éprouverez certaines contradictions, mais elles seront de courte durée et sans conséquences. On cherche à vous dénaturer certains faits.

22 novembre au 21 décembre — (LE SAGITTAIRE)



Vous devez certainement penser à l'avenir, mais pas au point de négliger le présent. Des retards, des délais, des contradictions sont inévitables.

22 décembre au 20 janvier — (LE CAPRICORNE)



Manifestez plus d'énergie dans ce que vous entreprendrez aujourd'hui. Ne craignez pas de lutter contre des compétiteurs. Vous pouvez tirer profit de la moindre occasion.

21 janvier au 19 février — (LE VERSEAU)



Vous croisez une personne qui aura une certaine influence sur vos activités futures. On vous convertit à une idée nouvelle.

20 février au 20 mars — (LES POISSONS)



Tout en caressant certaines ambitions, voyez à ce que celles-ci ne soient pas un mirage, mais plutôt une réalité. Une personne vous remarque.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une réelle valeur personnelle qui provient de votre réflexion mûrie et de votre jugement pondéré qu'aucune sensibilité ne vient effleurer. Vous êtes quelque peu routinier. Vous aimez vos aînés et la nouveauté ne vous dit pas grand chose. Vous préférez vous laisser guider plutôt que de commander. Bon présage pour la femme, moins bon pour les hommes.

Avis aux contribuables de la cité D'EASTVIEW

La première moitié de vos taxes municipales pour 1965 est due le 30 juin 1965.

Les taxes dues et non payées porteront intérêt au taux de 1% par mois.

Economisez 1½% sur la DEUXIEME MOITIE de vos taxes municipales pour 1965 en les payant le, ou avant le 30 juin 1965.

Les taxes d'affaires sont dues en un seul versement annuel le 30 juin 1965... Les taxes d'affaires non payées porteront intérêt au taux de 1% par mois.

ECONOMISEZ VOTRE ARGENT!!!

ET CELUI DE LA VILLE EGALEMENT!!!

PAYEZ VOS TAXES DES MAINTENANT!!!

Avis légaux ..... (53)

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

"SOUMISSION POUR PEINTURAGE EXTERIEUR DE DIVERS EDIFICES, FERME EXPERIMENTAL, OTTAWA, ONTARIO".

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, 880, rue Wellington, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention:

seront reçues jusqu'à 3h. p.m.

LE JEUDI, 8 JUILLET, 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de:

W. M. DICKS,
Surintendant des édifices du gouvernement,
Ministère des Travaux Publics,
880, rue Wellington,
Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. E. GAUDREAU,
Gérant de bureau

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

"SOUMISSION POUR MODIFICATIONS A LA SALLE DES CALCULATRICES, EDIFICE "A", CARTIER SQUARE, OTTAWA, ONTARIO".

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, 880, rue Wellington, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention:

seront reçues jusqu'à 3h. p.m.

LE JEUDI, 8 JUILLET, 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de:

W. M. DICKS,
Surintendant des édifices du gouvernement,
Ministère des Travaux Publics,
880, rue Wellington,
Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. E. GAUDREAU,
Gérant de bureau

VILLE D'OTTAWA

Département de la Trésorerie
Service des achats
"Bouées de sauvetage"
"Projecteur sonore"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau de direction de la Sûreté municipale d'Ottawa, et portant la mention: "Soumission pour la fourniture de bouées de sauvetage", ou selon le cas, seront reçues par le secrétaire, jusqu'à 4h. de l'après-midi, h.a.e., le 7 juin 1965.

On pourra se procurer les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du coordonnateur des achats, département de la Trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la ville se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. Hastey.
Le 23 juin 1965.

Hôpital municipal d'Ottawa
SOUMISSIONS
antennes et câble de télévision

Des soumissions cachetées, adressées au Bureau d'administration de l'Hôpital municipal d'Ottawa, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi, h.a.e.,

le JEUDI 15 JUILLET 1965,

pour la fourniture et la pose d'antennes et de câble de télévision, ainsi que pour la location d'appareils dans diverses parties de l'hôpital.

On pourra se procurer le cahier des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, Hôpital municipal d'Ottawa.

Le Secrétaire,
Douglas R. Peart, B. Com., D.H.A.,
Bureau d'administration,
Hôpital municipal d'Ottawa.

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

GAUTHIER — A tous nos parents et amis, nous voulons rappeler le souvenir de notre chère défunte, Mme Marie-Louise Gauthier, née Robinette, décédée le 25 juin 1964. Vous qui l'avez connue et aimée, souvenez-vous d'elle devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières. — Neveu et nièces, Paul, Colette et Elizabeth. 58-148

IN MEMORIAM

KATHLEEN LAPRADE — Décédée le 25 juin 1964. La mort de notre enfant Kathleen fut un sommeil et son âme recueillie par les anges ne connut pas les angoisses du trépas.

Papa et Maman

Bellemarre interjette appel

QUEBEC (PC) — Arguant, entre autres choses, que le juge de première instance a erré en droit en laissant introduire une preuve qui ne pouvait pas être faite devant une cour de justice, mais qui relevait exclusivement de la compétence de l'Assemblée législative, l'avocat d'Amédée Bellemarrre, Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières à la législature, a interjeté appel pour son client.

Le juge Maurice Cousineau, de la Cour supérieure, a condamné l'entrepreneur de Shawinigan, 48 ans, à 8 mois d'emprisonnement pour tentative de corruption auprès de l'ex-ministre du Travail et Procureur général du Québec, le juge René Hamel. Bellemarre était passible d'une peine maximum de cinq ans.

L'avocat du ministère public, Me Yvan Mignault, dans sa plaidoirie, avait insisté sur le fait que l'accusé avait non seulement reconnu, à maintes reprises, qu'il avait offert un pot-de-vin en vue d'obtenir un contrat, mais qu'il avait admis son intention de corrompre un ministre du gouvernement. Il s'agissait d'un montant de $1,500 proposé à l'ex-ministre Hamel, en compensation pour un exercice d'influence. Cela se serait produit en 1960.

La requête de Me Gabias proclame l'absence totale de preuve.

La preuve révèle, hors de tout doute, que l'accusé n'a jamais commis l'infraction dont on l'accuse, a dit Me Gabias.

En outre, le procureur de Bellemarre prétend que le juge a erré en faisant le procès sur un acte d'accusation qui avait été modifié par le représentant du ministre de la Justice, sans la permission de la Cour.

Nouvelles rues à sens unique à Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC) — Lors de la dernière assemblée du Conseil de ville de Mont-Laurier, on a décidé de transformer deux rues de la ville en sens unique; il s'agit de la rue Nelson débouchant sur la rue Salaberry. De la rue Lafontaine débouchant sur la rue Sallaberry. De plus, il a été décrété que le stationnement sur la rue Nelson entre 9 h. du matin et 5 h. de l'après-midi serait limité à une période de 60 minutes.

Lors de la même assemblée, il a été proposé que le procureur de la ville de Mont-Laurier, M. Vianney Therrien, remanie le zonage de la ville, en effet, M. A. Hatin, contribuable de Mont-Laurier, désire établir un commerce sur le tronçon de la rue Salaberry compris entre la rue DuPont et la rue Chapleau, alors que cette zone est résidentielle.

Pierre Dupuis, de Rigaud, gagne le premier prix

Un étudiant en philosophie du collège Bourget, de Rigaud, M. Pierre Dupuis, âgé de 19 ans, et domicilié à Ville Lemoyne, a remporté le premier prix de $100 et le trophée Gaétan Benoit attribués à la section française lors du concours de rédaction sur la conservation organisé par la Fédération québecoise de la faune.

Ce concours, tenu dans les écoles du Québec du 15 janvier au 15 avril derniers, proposait aux étudiants de faire valoir leurs idées sur "La sécurité en forêt" ou sur "Les règlements de la chasse".

Dans la section anglaise du concours, un étudiant du High School de Lachute, Bryan Dodger, a remporté le trophée Sterling Pollock accompagné d'un prix de $100.

Au total, plus de 100,000 élèves des 480 écoles inscrites au concours ont pu ainsi exprimer leurs opinions sur l'un des deux sujets proposés. Trente-six d'entre eux, garçons et filles, ont reçu des prix d'une valeur de $690.

Le but du comité d'éducation de la Fédération québecoise de la faune est de rendre la population du Québec consciente de ses devoirs en ce qui concerne la conservation de nos ressources naturelles et de promouvoir l'application des lois pour la protection de la faune.

Boursier Nieman

MONTREAL (PC) — M. Ralph Hancox, âgé de 35 ans, journaliste à l'Examiner de Peterborough, a été nommé boursier Nieman du Canada pour 1965-1966.

M. Hancox, un ancien pilote d'avion de combat de l'ARC qui a embrassé le journalisme il y a 12 ans à London, sa ville natale, a été choisi par un comité de cinq membres parmi les huit candidats pour la bourse présentée par Reader's Digest Association Canada Limited.

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

TEMPO TREPIDANT, L'ALLURE '65 CHEZ FREIMAN est aussi brillante qu'audacieuse

Bien des rayons sont déjà prêts D'autres suivront bientôt—affluez maintenant et soyez à la page



ENTIEREMENT CLIMATISE
Freiman
EN VILLE et au WESTGATE



$239

VENTE! DE STYLE CONTEMPORAIN

Mobiliers chesterfield 2 pces par KROEHLER

Considérez bien la qualité des mobiliers KROEHLER et toutes les possibilités de décoration du style contemporain dans votre foyer moderne. Ces mobiliers à valance, à dossier touffu et à coussins en T reposent sur une base de mousse à ressorts-boudins. Vert, bleu, plaquemine, turquoise ou beige. Faites de ces mobiliers le principal élément décoratif de votre vivoir.

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A. * *marque déposée



$299

VENTE! DE STYLE CLASSIQUE

Mobiliers chesterfield 2 pces par KROEHLER

Le confort et la qualité sont classiques chez KROEHLER tout aussi classiques que ces mobiliers offerts dans toute une gamme de tissus matelassé et de brocart. Voici un divan et un fauteuil à dossiers mi-détachés pour assurer un confort supérieur. Y compris la base exclusive à Kroehler, à ressorts-boudins coussinés. Valance à plis.

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A. * *marque déposée



6.99 chacun

Vente!

Fauteuils de style provincial français

deux modèles impressionnants au même prix très modique

Voici des fauteiuls très impressionnants, de style provincial français. Ce sont des fauteuils à dossier haut ou enformé, à sièges à ressorts et à cadres en bois d'arbres fruitiers. Confortables dossiers ronds et revêtement de ravissant tissu à motifs losangés; ils se fondront bien dans le décor ou ils attireront tous les regards. Une excellente gamme de teintes décoratives : brun, or, turquoise, vert et beige.

PAS DE DEPOT — $5 par mois, reporté à votre C.I.A. * *marque déposée

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.

Vente!
1,000
robes d'été
pour cadettes, adolescentes, jeunes filles et demi-tailles

350 ROBES
Ord. 12.98 à 19.98
9.99 chacune

DES ROBES-TUBES, DES ROBES A GILET, DES TAILLEURS DEUX ET TROIS PIECES, EN ACETATE SIMILITOILE, EN BOUCLE DE COTON, EN TRICOT DE COTON, EN SATINETTE DE COTON, EN JERSEY D'ARNEL ET EN CREPE D'ACETATE. IMPRIMES, QUADRILLES ET TEINTES UNIES. TAILLES 7 A 15, 10 A 18 ET 14½ A 24½.

400 ROBES
Réductions de notre assortiment et achats spéciaux!
6.99 chacune

DES CHEMISIERS, DES ROBES-TUBES OU DES ROBES-SOLEIL, EN SATINETTE DE COTON, EN MELANGES D'ACETATE ET DE NYLON OU EN ACETATE SIMILITOILE. IMPRIMES, QUADRILLES ET TEINTES UNIES. TAILLES 7 A 15, 10 A 18 ET 14½ A 24½.

250 ROBES-TUBES et ROBES-SOLEIL
de tissus de peu d'entretien toutes au même prix modique
4.99 chacune

DES ROBES SANS MANCHES EN MELANGES D'ARNEL ET DE COTON, EN MELANGES DE TISSU AVRIL ET DE COTON OU EN SATINETTE DE COTON. IMPRIMES, TARTANS OU QUADRILLES. ROBES-TUBES, DE TAILLES 10 A 18. ROBES-SOLEIL, DE TAILLES 12 A 20 ET 14½ A 24½.

Rayon des robes budgétaires, deuxième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.

Aubaine de dernière heure pour le camping!

Ord. 7.95
5.99



Souliers lacés et non lacés "Hush Puppies" pour garçons

Tous proviennent de notre assortiment ordinaire et vous sont offerts à prix économique ! Tous les garçons en portent pour les tenues tout-aller si confortables ! Voici les "Hush Puppies" en cuir de porc "aéré" pour l'été. Teintes Riverbed, loden et caviar, de pointures 1 à 5, mais pas toutes les pointures de chaque modèle ou teinte.

Nous regrettons, pas de commandes postales ou par téléphone.

Rayon rénové de vêtements pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Vendredi 9.30 [illegible]) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Freimans

En ville et au Westgate — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m.
(le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.)
SAMEDI: 9 A.M. A 6 P.M.

une vente-réclame des Entreprises Freiman

FREIMART

QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR.
CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE.
OUVERTS CHAQUE JOUR DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI: 9 h. 30 A.M. A 10 P.M.

PRESENTEMENT EN COURS AU SOUS-SOL BUDGETAIRE CHEZ FREIMAN, EN VILLE, ET AU REZ-DE-CHAUSSEE AU WESTGATE AINSI QU'AUX DEUX MAGASINS FREIMART



3500 Maillots de bain à l'italienne

En tissus extensibles importés

- **MODELES:** une et deux pièces, bikinis, maillots, fourreaux.
- **TISSUS:** tricots extensibles de teintes unies, à motifs jacquards, imprimés et agencements deux teintes.
- **TEINTES:** noir, marine, rouge, royal, vert ou aigue-marine unis. Imprimés et deux nuances dans une myriade de teintes.
- **TAILLES:** 10 à 20.

Ordinairement 9.98 à 16.98

5.99 chacun

Toutes les ressources dont disposent les Entreprises Freiman ont été mises à contribution pour vous présenter ces économies incomparables... grâce à un achat spécial de maillots de bain de coupe italienne.

POUR MIEUX ACCOMMODER TOUS LES CLIENTS DE LA MAISON FREIMAN, CETTE VENTE EST PRESENTEE CHEZ FREIMAN, EN VILLE — FREIMAN-WESTGATE; AU FREIMART, CH. BASELINE et AVENUE WOODROFFE; AU FREIMART, QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR.
TOUS CONFORTABLEMENT CLIMATISES.

Une vente-réclame des entreprises Freiman !